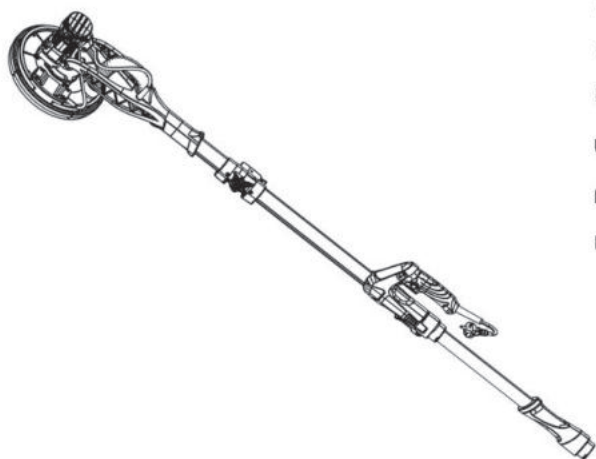


DEXTER

5
YEARS
Guarantee

710DWS2-225.1001

Telescopic drywall sander
710W



- FR Ponceuse à plâtre
télescopique
- ES Lijadora telescópica para
paneles de yeso
- PT Lixadeira telescópica para
placas de gesso
- IT Levigatrice telescopica per
cartongesso
- EL Τηλεσκοπικό τριβείο
γυψοσανίδας
- PL Szlifierka teleskopowa do płyt
gipsowo-kartonowych
Телескопічна
шліфувальна машина для
гіпсокартону
- UA шлифовальна машина для
гіпсокартону
- RO Șlefuitor telescopic pentru
gips-carton
- EN Telescopic drywall sander



EAN CODE : 3276007726503 / ADEO KEY: 88962024

- | | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|-------------------------------------|----------------------------------|
| FR Mode d'emploi | ES Manual de Instrucciones | PT Manual de Instruções | IT Manuale di Istruzioni |
| EL Εγχειρίδιο Οδηγιών | PL Instrukcja Obsługi | UA Інструкція з Експлуатації | RO Manual de Instrucțiuni |
| EN Instructions Manual | | | |

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Tłumaczenie instrukcji oryginalnej / Аударма - Гүнічүска нүсқаулар / Traducerea instructiunilor originale / Original Instructions

2024/04-V01

Veuillez lire attentivement le mode d'emploi et respecter les consignes données. Ce mode d'emploi vous permet de vous familiariser avec le produit, son utilisation adéquate et les consignes de sécurité. Conservez ce mode d'emploi en lieu sûr pour toute utilisation ultérieure.

SYMBOLES



Lisez attentivement le manuel d'instructions



Cet avis de danger met en garde contre les dommages causés à l'appareil ou aux biens d'autrui, ou contre les risques de blessures physiques.



Portez un équipement de protection oculaire.



Portez un équipement de protection auditive.



Portez des chaussures de sécurité.



Portez des gants de protection.



Portez un masque anti-poussière.



Le produit est conforme aux directives européennes applicables et une méthode d'évaluation de la conformité à ces directives a été effectuée.



Symbole DEEE pour les opérations de recyclage.



Marquage de conformité indiquant que le produit est conforme aux réglementations techniques ukrainiennes applicables.



Toujours manipuler à deux mains



Débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique

1. UTILISATION PRÉVUE

Nous vous remercions d'avoir acheté ce produit. Veuillez lire attentivement ce mode d'emploi et le conserver pour consultation ultérieure.

Cet appareil est destiné notamment au ponçage des murs et des sols bruts. Utilisez les accessoires de l'appareil uniquement pour les travaux pour lesquels ils ont été conçus ! Toutes les autres applications sont expressément interdites.

Après avoir déballé le produit, vérifiez qu'il est fourni avec tous ses accessoires (le cas échéant). Si le produit est endommagé ou présente des défauts, ne l'utilisez pas et rapportez-le à votre vendeur.

Si vous donnez cet outil à une autre personne, remettez-lui également ce manuel d'utilisation.

Notez que notre matériel n'est pas destiné à des usages commerciaux ou industriels. La garantie devient caduque si la machine est utilisée pour des activités commerciales ou industrielles, ou à des fins équivalentes.

Pour des raisons de sécurité, les enfants et les jeunes de moins de 16 ans, ainsi que les personnes n'ayant pas pris connaissance de ce mode d'emploi, ne doivent pas utiliser ce produit. Les personnes dont les capacités physiques ou mentales sont réduites ne peuvent utiliser le produit que si elles sont surveillées ou encadrées par une personne responsable.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE



AVERTISSEMENT : Lire tous les avertissements de sécurité, les instructions, les illustrations et les spécifications fournis avec cet outil électrique. Ne pas suivre les instructions énumérées ci-dessous peut provoquer un choc électrique, un incendie et/ou une blessure sérieuse.

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET TOUTES LES INSTRUCTIONS POUR POUVOIR S'Y REPORTER ULTÉRIEUREMENT.

Le terme «outil électrique» dans les avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté par le secteur (avec cordon d'alimentation) ou votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans cordon d'alimentation).

1) SÉCURITÉ DE LA ZONE DE TRAVAIL

- A. Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Les zones en désordre ou sombres sont propices aux accidents.
- B. Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive, par exemple en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.
- C. Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électrique.** Les distractions peuvent vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

- A. Il faut que les fiches de l'outil électrique soient adaptées au socle. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des socles adaptés réduisent le risque de choc électrique.
- B. Éviter tout contact du corps avec des surfaces reliées à la terre telles que les tuyaux, les radiateurs, les cuisinières et les réfrigérateurs.** Il existe un risque accru de choc électrique si votre corps est relié à la terre.
- C. Ne pas exposer les outils électriques à la pluie ou à des conditions humides.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électrique augmente le risque de choc électrique.
- D. Ne pas maltraiter le cordon. Ne jamais utiliser le cordon pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, du lubrifiant, des arêtes vives ou des parties en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- E. Lorsqu'on utilise un outil électrique à l'extérieur, utiliser un prolongateur adapté à l'utilisation extérieure.** L'utilisation d'un cordon adapté à l'utilisation extérieure réduit le risque de choc électrique.
- F. Si l'usage d'un outil électrique dans un emplacement humide est inévitable, utiliser une alimentation protégée par un dispositif à courant différentiel résiduel (RCD).** L'usage d'un RCD réduit le risque de choc électrique.

3) SÉCURITÉ DES PERSONNES

- A. Rester vigilant, regarder ce que vous êtes en train de faire et faire preuve de bon sens dans votre utilisation de l'outil électrique. Ne pas utiliser un outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de drogues, de l'alcool ou de médicaments.** Un moment d'inattention en cours d'utilisation d'un outil électrique peut entraîner des blessures graves.

- B. Utiliser un équipement de protection individuelle. Toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection individuelle tels que les masques contre les poussières, les chaussures de sécurité antidérapantes, les casques ou les protections auditives utilisés pour les conditions appropriées réduisent les blessures.
- C. Éviter tout démarrage intempestif. S'assurer que l'interrupteur est en position arrêt avant de brancher l'outil au secteur et/ou au bloc de batteries, de le ramasser ou de le porter.** Porter les outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou brancher des outils électriques dont l'interrupteur est en position marche est source d'accidents.
- D. Retirer toute clé de réglage avant de mettre l'outil électrique en marche.** Une clé laissée fixée sur une partie tournante de l'outil électrique peut donner lieu à des blessures.
- E. Ne pas se précipiter. Garder une position et un équilibre adaptés à tout moment.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électrique dans des situations inattendues.
- F. S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ou de bijoux. Garder les cheveux et les vêtements à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou les cheveux longs peuvent être pris dans des parties en mouvement.
- G. Si des dispositifs sont fournis pour le raccordement d'équipements pour l'extraction et la récupération des poussières, s'assurer qu'ils sont connectés et correctement utilisés.** Utiliser des collecteurs de poussière peut réduire les risques dus aux poussières.
- H. Rester vigilant et ne pas négliger les principes de sécurité de l'outil sous prétexte que vous avez l'habitude de l'utiliser.** Une fraction de seconde d'inattention peut provoquer une blessure grave.

4) UTILISATION ET ENTRETIEN DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE

- A. Ne pas forcer l'outil électrique. Utiliser l'outil électrique adapté à votre application.** L'outil électrique adapté réalise mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été construit.
- B. Ne pas utiliser l'outil électrique si l'interrupteur ne permet pas de passer de l'état de marche à arrêt et inversement.** Tout outil électrique qui ne peut pas être commandé par l'interrupteur est dangereux et il faut le réparer.
- C. Débrancher la fiche de la source d'alimentation et/ou enlever le bloc de batteries, s'il est amovible, avant tout réglage, changement d'accessoires ou avant de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'outil électrique.

- D. Conserver les outils électriques à l'arrêt hors de la portée des enfants et ne pas permettre à des personnes ne connaissant pas l'outil électrique ou les présentes instructions de le faire fonctionner.** Les outils électriques sont dangereux entre les mains d'utilisateurs novices.
- E. Observer la maintenance des outils électriques et des accessoires. Vérifier qu'il n'y a pas de mauvais alignement ou de blocage des parties mobiles, des pièces cassées ou toute autre condition pouvant affecter le fonctionnement de l'outil électrique. En cas de dommages, faire réparer l'outil électrique avant de l'utiliser.** De nombreux accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- F. Garder affûtés et propres les outils permettant de couper.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des pièces coupantes tranchantes sont moins susceptibles de bloquer et sont plus faciles à contrôler.
- G. Utiliser l'outil électrique, les accessoires et les lames etc., conformément à ces instructions, en tenant compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation de l'outil électrique pour des opérations différentes de celles prévues peut donner lieu à des situations dangereuses.
- H. Il faut que les poignées et les surfaces de préhension restent sèches, propres et dépourvues d'huiles et de graisses.** Des poignées et des surfaces de préhension glissantes rendent impossibles la manipulation et le contrôle en toute sécurité de l'outil dans les situations inattendues.

5) MAINTENANCE ET ENTRETIEN

- A. Faire entretenir l'outil électrique par un réparateur qualifié utilisant uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela assure le maintien de la sécurité de l'outil électrique.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ COMMUNS POUR LES OPÉRATIONS DE PONÇAGE :

A) CET OUTIL ÉLECTRIQUE EST PRÉVU POUR FONCTIONNER COMME PONCEUSE. LIRE TOUS LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS ET SPÉCIFICATIONS FOURNIS AVEC CET OUTIL ÉLECTRIQUE. NE PAS SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ÉNUMÉRÉES CI-DESSOUS PEUT DONNER LIEU À UN CHOC ÉLECTRIQUE, UN INCENDIE ET/OU UNE BLESSURE SÉRIEUSE.

B) LES OPÉRATIONS DE MEULAGE, BROSSAGE MÉTALLIQUE, LUSTRAGE, DÉCOUPE AVEC UNE SCIE À L'EMPORTE-PIÈCE OU TRONÇONNAGE NE DOIVENT PAS ÊTRE RÉALISÉES À L'AIDE DE CET OUTIL ÉLECTRIQUE. LES OPÉRATIONS POUR LESQUELLES L'OUTIL ÉLECTRIQUE N'A PAS ÉTÉ PRÉVU PEUVENT OCCASIONNER UN DANGER ET PROVOQUER DES BLESSURES.

C) NE PAS MODIFIER CET OUTIL ÉLECTRIQUE DE SORTE QU'IL FONCTIONNE D'UNE MANIÈRE POUR LAQUELLE IL N'EST PAS SPÉCIFIQUEMENT CONÇU OU QUI N'EST PAS SPÉCIFIÉE PAR LE FABRICANT DE L'OUTIL. UNE TELLE MODIFICATION PEUT ENTRAÎNER UNE PERTE DE CONTRÔLE ET PROVOQUER DE GRAVES BLESSURES.

D) NE PAS UTILISER D'ACCESSOIRES QUI N'ONT PAS ÉTÉ SPÉCIFIQUEMENT CONÇUS ET SPÉCIFIÉS PAR LE FABRICANT DE L'OUTIL. LE SIMPLE FAIT QU'UN ACCESSOIRE PUISSE ÊTRE FIXÉ SUR L'OUTIL ÉLECTRIQUE NE GARANTIT PAS UN FONCTIONNEMENT EN TOUTE SÉCURITÉ.

E) LA VITESSE ASSIGNÉE DE L'ACCESSOIRE DOIT ÊTRE AU MOINS ÉGALE À LA VITESSE MAXIMALE INDIQUÉE SUR LE MARQUAGE DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE. LES ACCESSOIRES FONCTIONNANT À UNE VITESSE SUPÉRIEURE À LEUR VITESSE ASSIGNÉE PEUVENT SE BRISER ET ÊTRE PROJETÉS.

F) LE DIAMÈTRE EXTÉRIEUR ET L'ÉPAISSEUR DE L'ACCESSOIRE DOIVENT ÊTRE COMPRIS DANS LA CAPACITÉ ASSIGNÉE DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE. LES ACCESSOIRES DONT LES DIMENSIONS SONT INCORRECTES NE PEUVENT PAS ÊTRE PROTÉGÉS OU CONTRÔLÉS DE MANIÈRE ADÉQUATE.

G) LES DIMENSIONS DU MONTAGE DES ACCESSOIRES DOIVENT CORRESPONDRE AUX DIMENSIONS DU MATÉRIEL DE MONTAGE DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE. LES ACCESSOIRES QUI NE CORRESPONDENT PAS AU MATÉRIEL DE MONTAGE DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE FONCTIONNENT DE MANIÈRE DÉSÉQUILBRÉE, PRODUISENT DES VIBRATIONS EXCESSIVES ET PEUVENT ENTRAÎNER UNE PERTE DE CONTRÔLE.

H) NE PAS UTILISER UN ACCESSOIRE ENDOMMAGÉ. INSPECTER L'ACCESSOIRE AVANT CHAQUE UTILISATION, PAR EXEMPLE EN RECHERCHANT LES ÉBRÉCHURES ET LES FISSURES SUR LES MEULES ABRASIVES, EN RECHERCHANT LES FISSURES, LES BRISURES OU L'USURE EXCESSIVE SUR LE PLATEAU PORTE-DISQUE, OU EN RECHERCHANT LES FILS DÉTACHÉS OU FENDUS SUR LES BROSSES MÉTALLIQUES. SI L'OUTIL ÉLECTRIQUE OU L'ACCESSOIRE TOMBE, VÉRIFIER QUE L'ACCESSOIRE N'EST PAS ENDOMMAGÉ OU INSTALLER UN ACCESSOIRE NON ENDOMMAGÉ. APRÈS LA VÉRIFICATION ET L'INSTALLATION D'UN ACCESSOIRE, SE TENIR ET MAINTENIR LES PERSONNES PRÉSENTES À L'ÉCART DU PLAN DE ROTATION DE L'ACCESSOIRE ET FAIRE FONCTIONNER L'OUTIL ÉLECTRIQUE À SA VITESSE MAXIMALE À VIDE PENDANT UNE MINUTE. NORMALEMENT, LES ACCESSOIRES ENDOMMAGÉS SE BRISERONT ET SERONT PROJETÉS PENDANT CE TEMPS D'ESSAI.

I) PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE. SELON L'APPLICATION, UTILISER UNE VISIÈRE DE PROTECTION, DES LUNETTES-MASQUES OU DES LUNETTES DE PROTECTION. S'IL Y A LIEU, PORTER UN MASQUE ANTIPOUSSIÈRE, DES PROTECTEURS D'OREILLES, DES GANTS ET UN TABLIER D'ATELIER CAPABLES D'ARRÊTER LES PARTICULES ABRASIVES OU LES FRAGMENTS DE LA PIÈCE À TRAVAILLER. LA PROTECTION DES YEUX DOIT ÊTRE CAPABLE D'ARRÊTER LES DÉBRIS VOLANTS GÉNÉRÉS PAR LES DIVERSES APPLICATIONS. LE MASQUE ANTIPOUSSIÈRE OU LE RESPIRATEUR DOIT ÊTRE CAPABLE DE FILTRER LES PARTICULES GÉNÉRÉES PAR L'APPLICATION DONNÉE. UNE EXPOSITION PROLONGÉE À UN NIVEAU SONORE DE FORTE INTENSITÉ PEUT ENTRAÎNER UNE PERTE D'AUDITION.

J) ÉLOIGNER LES PERSONNES PRÉSENTES DE LA ZONE DE TRAVAIL EN RESPECTANT UNE DISTANCE DE SÉCURITÉ. TOUTE PERSONNE PÉNÉTRANT DANS LA ZONE DE TRAVAIL DOIT PORTER UN ÉQUIPEMENT DE PROTECTION INDIVIDUELLE. DES FRAGMENTS DE LA PIÈCE À TRAVAILLER OU UN ACCESSOIRE BRISÉ PEUVENT ÊTRE ÉJECTÉS ET PROVOQUER DES BLESSURES AU-DELÀ DES ENVIRONS IMMÉDIATS DE LA ZONE D'OPÉRATION.

K) ÉLOIGNER LE CÂBLE DE L'ACCESSOIRE EN ROTATION. EN CAS DE PERTE DE CONTRÔLE, LE CÂBLE PEUT ÊTRE SECTIONNÉ OU ACCROCHÉ, ET PEUT ENTRAÎNER LA MAIN OU LE BRAS VERS L'ACCESSOIRE EN ROTATION.

L) NE JAMAIS POSER L'OUTIL ÉLECTRIQUE AVANT QUE L'ACCESSOIRE SOIT À L'ARRÊT COMPLET. L'ACCESSOIRE EN ROTATION PEUT AGRIPPER LA SURFACE ET ENTRAÎNER L'OUTIL ÉLECTRIQUE HORS DE CONTRÔLE.

M) NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'OUTIL ÉLECTRIQUE EN LE TRANSPORTANT À SES CÔTÉS. EN CAS DE CONTACT ACCIDENTEL, L'ACCESSOIRE EN ROTATION POURRAIT S'ACCROCHER AUX VÊTEMENTS ET ENTRAÎNER L'ACCESSOIRE VERS L'UTILISATEUR.

N) NETTOYER RÉGULIÈREMENT LES AÉRATIONS DE L'OUTIL ÉLECTRIQUE. LE VENTILATEUR DU MOTEUR ASPIRE LES POUSSIÈRES À L'INTÉRIEUR DU BOÎTIER ET UNE ACCUMULATION EXCESSIVE DE POUDRE MÉTALLIQUE PEUT OCCASIONNER UN DANGER ÉLECTRIQUE.

O) NE PAS FAIRE FONCTIONNER L'OUTIL ÉLECTRIQUE À PROXIMITÉ DE MATÉRIAUX INFLAMMABLES. LES ÉTINCELLES POURRAIENT ENFLAMMER CES MATÉRIAUX.

P) NE PAS UTILISER D'ACCESSOIRE QUI EXIGE D'UTILISER DES LIQUIDES DE REFFROIDISSEMENT. L'UTILISATION D'EAU OU D'UN AUTRE LIQUIDE DE REFFROIDISSEMENT PEUT PROVOQUER UNE ÉLECTROCUTION OU UN CHOC ÉLECTRIQUE.

2. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR TOUTES LES OPÉRATIONS

Recul et avertissements associés

Le recul est une réaction soudaine qui se produit lorsque la meule, le plateau porte-disque, la brosse ou tout autre accessoire en rotation est pincé ou accroché. Le pincement ou l'accrochage provoque un blocage rapide de l'accessoire en rotation, et l'outil électrique non contrôlé est alors projeté dans la direction opposée au sens de rotation de l'accessoire au point de blocage.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à travailler, le bord de la meule qui arrive sur le point du pincement peut creuser la surface du matériau, provoquant le retrait ou l'éjection de la meule. La meule peut être éjectée en direction de l'utilisateur ou au loin, selon le sens du mouvement de la meule au point du pincement. Les meules abrasives peuvent également se briser dans ces conditions.

Le recul résulte d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et/ou de modes opératoires ou de conditions de fonctionnement incorrects et peut être évité en prenant les précautions nécessaires indiquées ci-dessous.

- A. Tenir l'outil électrique fermement des deux mains et positionner le corps et les bras de manière à résister aux forces de recul. Utiliser toujours la poignée auxiliaire, le cas échéant, pour un contrôle maximal sur le recul ou sur la réaction de couple au démarrage.** L'utilisateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de recul en prenant les précautions nécessaires.
- B. Ne jamais placer la main à proximité de l'accessoire en rotation.** Le recul de l'accessoire peut se produire en direction de la main.
- C. Ne pas se positionner dans la zone où l'outil électrique partira en cas de recul.** Le recul propulsera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la meule au point d'accrochage.
- D. Porter une attention particulière au travail sur les coins, les arêtes vives, etc. Éviter les rebonds et l'accrochage de l'accessoire.** Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à provoquer des accrochages de l'accessoire en rotation et à entraîner une perte de contrôle ou un recul.
- E. Ne pas monter de fraise-disque à chaîne pour la sculpture sur bois, de disque diamanté à segments dont l'écart périphérique est supérieur à 10 mm ou de lame de scie dentée.** Ces types de lames créent souvent des reculs et des pertes de contrôle.

Avertissements de sécurité spécifiques pour les opérations de ponçage :

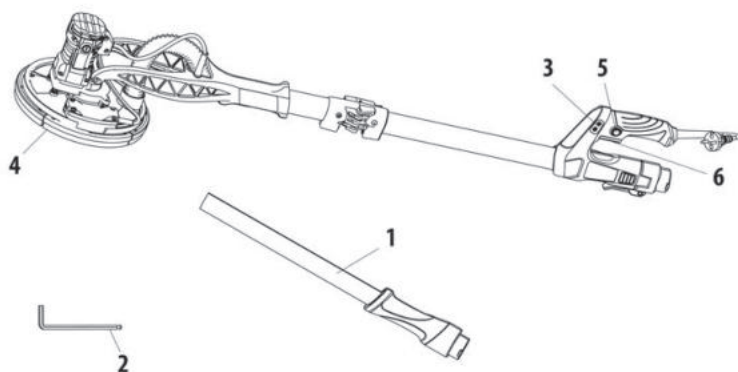
A. Utiliser un disque en papier de verre aux dimensions adéquates. Suivre les recommandations du fabricant pour choisir le papier de verre. Un papier de verre de grandes dimensions qui dépasse excessivement les bords du patin de ponçage présente un danger de laceration et peut entraîner un accrochage, une déchirure du disque ou un recul.

Précautions à prendre lors de l'utilisation de la ponceuse girafe

Attention ! Lors de l'utilisation d'outils électriques, vous devez respecter les mesures de sécurité de base suivantes pour éviter les chocs électriques, les blessures et les risques d'incendie. Lire et respecter ces instructions avant de commencer à utiliser les outils. Ces instructions doivent être conservées en lieu sûr.

- L'appareil ne doit jamais être utilisé dans un environnement où il existe une atmosphère explosive.
- Ne pas laisser le câble toucher une quelconque partie de votre corps.
- Utiliser uniquement la rallonge homologuée pour la zone de travail concernée.
- Ne pas utiliser l'appareil pour effectuer des travaux inadaptés, par exemple un meulage de dégrossissage ou un brossage. Dans le cas contraire, vous vous exposez à des dangers et à des risques de blessure.
- Lors de l'entretien, utiliser uniquement des pièces de rechange identiques. Dans le cas contraire, il est impossible de garantir un fonctionnement sans risque.
- Ne pas utiliser un accessoire endommagé. Avant toute utilisation, inspecter toujours les accessoires pour vérifier l'absence d'entailles ou de fissures. Par exemple, vérifier que la plaque de support n'est pas fissurée. Veiller à ce que toutes les personnes se trouvent hors de la zone de rotation de l'appareil et faire fonctionner l'appareil à vitesse maximale pendant une minute, afin de tester pleinement les accessoires.
- Ne pas poser l'appareil avant qu'il soit à l'arrêt complet. Sinon, vous perdrez le contrôle de l'appareil.
- Nettoyer régulièrement le conduit d'évacuation des poussières de votre appareil.
- Lorsque vous travaillez, tenez fermement l'appareil à deux mains pour garantir un fonctionnement sûr.
- Lors du ponçage, ne pas utiliser un papier abrasif de trop grandes dimensions. Si le papier abrasif dépasse du bloc de ponçage, cela peut entraîner des risques de coupure et de blessure, et provoquer des blocages.
- L'appareil peut être raccordé à un seul tube d'extension au maximum.
- Nous vous recommandons de toujours porter des gants et des lunettes de sécurité lorsque vous travaillez avec la ponceuse girafe.
- Le port de vêtements près du corps est obligatoire.
- Porter un masque pour se protéger des poussières dangereuses et choisir un aspirateur adapté.

3. DESCRIPTION



- ① Poignée auxiliaire
- ② Clé à molette
- ③ Contrôleur de vitesse
- ④ Carter de protection combiné pour le meulage
- ⑤ Bouton de verrouillage
- ⑥ Gâchette de l'interrupteur

4. DONNÉES TECHNIQUES

Modèle	710DWS2-225.1001
Tension nominale :	220-240 V~
Vitesse nominale :	800-1 800/min
Puissance nominale :	710 w
Diamètre du disque de meulage	215 mm
Diamètre du papier abrasif	225 mm
Poids	3,6 kg
Classe de protection	II
Valeur d'émission sonore	$L_{PA} = 85,2 \text{ dB (A)}$, $L_{WA} = 93,2 \text{ dB (A)}$
Incertitude	$K = 3 \text{ dB (A)}$
Valeur d'émission de vibrations	$< 2,5 \text{ m/s}^2$
Incertitude	$K. < 1,5 \text{ m/s}^2$

NOTE : La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore ont été mesurées conformément à une méthode d'essai normalisée et peuvent être utilisées pour comparer des outils;

La ou les valeurs totales déclarées de vibration et la ou les valeurs déclarées d'émission sonore peuvent aussi être utilisées dans une évaluation préliminaire de l'exposition.

ATTENTION ! L'émission de vibration et l'émission sonore pendant l'utilisation de l'outil électrique peuvent être différentes des valeurs déclarées selon les façons d'utiliser l'outil, en particulier le type de pièce à usiner ;

Il est nécessaire d'identifier les mesures de sécurité destinées à protéger l'opérateur qui sont basées sur une estimation de l'exposition dans les conditions réelles d'utilisation (en prenant en compte toutes les parties du cycle de manœuvres, telles que les moments où l'outil est hors tension et où il fonctionne à vide, en plus du temps d'actionnement de la manette).

AVERTISSEMENT : le meulage de fines feuilles de métal ou d'autres structures vibrant facilement et de surface importante peut donner lieu à une émission acoustique totale beaucoup plus élevée (jusqu'à 15 dB) que les valeurs déclarées d'émission acoustiques. Il convient, dans la mesure du possible, d'empêcher ces pièces, d'émettre des sons par des mesures appropriées, telles que l'application de tapis d'amortissement lourds et souples. L'augmentation des émissions acoustiques doit également être prise en compte tant pour l'appréciation du risque lié à l'exposition au bruit que pour le choix d'une protection auditive adéquate.

ATTENTION ! Il est recommandé à l'opérateur de porter une protection auditive.

5. AVANT UTILISATION



DANGER ! Risque de blessures dues à des chocs électriques.

Attention ! Ne pas brancher l'appareil avant d'avoir terminé l'installation !

CONSERVER TOUS LES AVERTISSEMENTS ET CONSIGNES POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.

MONTAGE ET RÉGLAGE



NOTE : Avant de procéder au montage et au réglage, toujours débrancher l'outil.

- Déployer complètement l'arbre supérieur dans le sens opposé à l'arbre inférieur.
- Sécuriser le raccordement à l'aide du dispositif de verrouillage.
- Utiliser l'arbre d'extension en fonction de l'utilisation prévue pour les surfaces de travail plus élevées.
- Desserrer le manchon de la prise de dépoussiérage de l'arbre d'extension supérieur. Ne pas retirer le manchon de la prise.
- Aligner la poignée arrière avec la poignée principale et insérez le manchon de l'arbre d'extension dans la prise avec un mouvement de torsion, jusqu'à atteindre la butée.
- Si nécessaire, ajuster la longueur de l'arbre d'extension. Tenir compte du marquage « Max 1,65 m » sur l'arbre d'extension. Serrer le manchon après le montage/réglage de l'arbre d'extension.
- Avant de fixer le papier abrasif sur la plaque de base, aligner les trous du papier abrasif sur ceux de la plaque afin de garantir un dépoussiérage efficace et un résultat satisfaisant.
- Appuyer légèrement sur le papier abrasif pour le fixer à la plaque de base.
- Insérer le raccord du tuyau d'aspiration dans la prise de dépoussiérage jusqu'à atteindre la butée.
- Sécuriser le raccordement en serrant ensuite le manchon sur la prise.
- Fixer un dispositif de dépoussiérage, par exemple un aspirateur approprié, à l'adaptateur pour aspirateur. Desserrer le manchon de la prise de dépoussiérage, tenir les poignées et tirer le raccord hors de la prise pour retirer le tuyau d'aspiration du produit.
- Avant d'utiliser l'appareil, s'assurer que la surface de travail est exempte d'obstacles tels que des clous ou des vis. Les retirer si nécessaire.

6. UTILISATION

- Tenir le produit d'une main sur la poignée principale et de l'autre sur la surface de prise.
- Tenir le produit d'une main sur la poignée principale et de l'autre sur la poignée arrière lorsque l'arbre d'extension est installé.
- Appuyer sur la gâchette pour mettre le produit en marche et attendre qu'il tourne à plein régime avant de le placer sur la surface de travail.
- Pour éteindre le produit, il suffit de relâcher la gâchette.
- Pour verrouiller le produit en mode Marche, appuyer sur le bouton orange situé au-dessus de la gâchette lorsque le produit est en marche.
- Pour augmenter la vitesse de rotation, appuyer sur le bouton + situé sur la poignée principale. Pour diminuer la vitesse de rotation, appuyer sur le bouton - situé sur la poignée principale.
- Maintenir la plaque de base aussi parallèle que possible à la surface de travail.
- S'assurer que la tête de l'appareil est en contact avec la surface de travail.
- Déplacer le produit d'avant en arrière à une vitesse lente et régulière.
- Appliquer uniquement la pression nécessaire pour maintenir le produit sur la surface de travail. Une pression plus élevée n'augmente pas les performances du produit, mais les diminue, et conduit à des résultats irréguliers.
- Afin d'éviter la formation de rainures, maintenir constamment le produit en mouvement et ne pas s'arrêter dans une position donnée.
- Soulever le produit de la surface de travail avant de l'éteindre.

7. ENTRETIEN



DANGER ! Risque de blessures dues à des chocs électriques.



Attention ! Toujours débrancher la fiche de la prise de courant avant de procéder à l'entretien, au nettoyage ou au stockage.

- Garder le produit propre. Retirer les débris se trouvant sur l'appareil après chaque utilisation et avant le stockage.
- Un nettoyage régulier et adéquat permet de garantir une utilisation sûre et de prolonger la durée de vie du produit.
- Inspecter le produit avant chaque utilisation pour vérifier que les pièces ne sont pas usées ou endommagées. Ne pas utiliser l'appareil si des pièces sont cassées ou usées.
- Nettoyer le produit à l'aide d'un chiffon sec. Utiliser une brosse pour les zones difficiles à atteindre.
- En particulier, nettoyer les sorties d'air après chaque utilisation à l'aide d'un chiffon et d'une brosse.
- Éliminer les saletés tenaces avec de l'air à haute pression (max. 3 bar).
- Vérifier que les pièces ne sont pas usées ou endommagées. Remplacer les pièces usées si nécessaire ou contacter un centre de service agréé pour les faire réparer avant d'utiliser à nouveau le produit.
- Avant et après chaque utilisation, vérifier l'absence d'usure et de dommages sur le produit et ses accessoires. Si nécessaire, les remplacer par un produit ou des accessoires neufs, comme indiqué dans ce manuel d'instructions. Respecter les exigences techniques.
- Ce produit ne contient aucune pièce pouvant être réparée par l'utilisateur. Contacter un centre de service agréé ou une personne qualifiée pour le faire vérifier et réparer.
- Si le remplacement du cordon d'alimentation est nécessaire, il doit être effectué par le fabricant ou son agent afin d'éviter tout danger. Si les brosses en carbone doivent être remplacées, le faire faire par un réparateur qualifié (toujours remplacer les deux brosses en même temps).
- La clé hexagonale permet de démonter la vis hexagonale du patin de ponçage.

8. RÉOLUTION DE PROBLÈMES



DANGER ! Risque de blessures dues à des chocs électriques.



Attention ! Avant tout dépannage, débrancher la fiche de la prise de courant.

Problèmes	Causes probables	Action corrective
Le produit ne démarre pas	Pas de branchement à l'alimentation électrique	Brancher à l'alimentation électrique
	La fiche ou le câble d'alimentation est défectueux	Faire vérifier par un électricien spécialisé
	Autre défaut électrique du produit	Faire vérifier par un électricien spécialisé
Le produit n'atteint pas sa puissance maximale	La rallonge ne convient pas à l'utilisation de ce produit	Utiliser une rallonge appropriée
	La source d'alimentation (par exemple, le générateur) a une tension trop faible	Brancher à une autre source d'alimentation électrique
	Les sorties d'air sont obstruées	Nettoyer les sorties d'air
Performance non satisfaisante	Le papier abrasif est usé	Le remplacer par un papier neuf
	Papier abrasif non adapté au matériau de la surface de travail	Utiliser un papier abrasif approprié
Forte formation de poussière	Jupe à brosse usée	Faire remplacer la jupe à brosse
	Système de dépoussiérage non raccordé/enclenché	Raccorder/mettre en marche le système de dépoussiérage

9. RECYCLAGE



L'emballage est composé de matériaux respectueux de l'environnement. Il peut être jeté dans les conteneurs de recyclage locaux.



ATTENTION ! Ce produit porte un symbole relatif à l'élimination des déchets électriques et électroniques. Cela signifie que ce produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères, mais qu'il doit être remis à un système de collecte conforme à la directive européenne relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE). Contactez les autorités locales ou les magasins pour obtenir des conseils sur le recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démonté afin de réduire son impact sur l'environnement. Les équipements électriques et électroniques peuvent être dangereux pour l'environnement et la santé humaine car ils contiennent des substances dangereuses.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Recyclez-les dans les installations existantes prévues à cet effet. Contactez les autorités locales ou votre revendeur pour des conseils en matière de recyclage. Il sera ensuite recyclé ou démonté afin de réduire son impact sur l'environnement.

10. STOCKAGE ET TRANSPORT

STOCKAGE

Rangez toujours la meuleuse d'angle dans un endroit non-accessible par les enfants. La température idéale de stockage se situe entre 10 °C et 30 °C.

Il est conseillé d'utiliser l'emballage d'origine pour le rangement ou de placer la meuleuse d'angle dans un chiffon ou un boîtier adéquat afin de la protéger de la poussière.

TRANSPORT

Éteignez le produit.

Protégez la meuleuse d'angle des impacts violents ou des fortes vibrations susceptibles de se produire lors du transport dans des véhicules.

Immobilisez l'appareil pour l'empêcher de glisser ou de tomber.

11. GARANTIE

PRÉFACE

Nous vous remercions d'avoir choisi ce produit. Lors du processus de conception et de fabrication de nos produits, nous déployons tous les efforts possibles pour garantir une qualité exceptionnelle qui répond aux besoins des utilisateurs.

IMPORTANT ! VEUILLEZ LIRE CE MANUEL AVANT D'UTILISER CE PRODUIT, SUIVEZ LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ DE BASE QU'IL CONTIENT ET CONSERVEZ-LE SOIGNEUSEMENT.

Dès l'ouverture de l'emballage, nous vous recommandons de vérifier que tous les éléments nécessaires au montage du produit ont été inclus.

Si le produit est endommagé ou présente des défauts, merci de ne pas l'utiliser et de le rapporter à votre magasin le plus proche.

Ce produit est conçu pour une utilisation en extérieur uniquement et ne doit en aucun cas être utilisé à l'intérieur d'un bâtiment.

Ce produit ne peut être placé à l'intérieur d'un bâtiment qu'après avoir été mis au repos pendant deux heures après la dernière utilisation.

Nous vous remercions de votre confiance et espérons que ce produit vous apportera entière satisfaction à l'usage.

Nous serions ravis de lire vos commentaires sur le site Internet du magasin.

Garantie

Les produits DEXTER sont conçus selon les standards de qualité des produits grand public les plus exigeants. Cet outil est couvert par une garantie de 5 ans à compter de la date d'achat. Cette garantie couvre tous les défauts de fabrication ou de matériel.

En cas de panne, reportez-vous d'abord à la page de résolution de problèmes (problèmes et solutions) de la brochure ; si le problème persiste, adressez-vous au magasin le plus proche.

Votre magasin fera tout son possible pour résoudre le problème.

Les réparations et les remplacements de pièces ne prolongent pas la durée de la garantie initiale.

Les pannes résultant de l'usure normale ou d'une mauvaise utilisation du produit ne sont pas couvertes par la garantie. Cela concerne notamment les interrupteurs, le disjoncteur de sécurité et les moteurs, en cas d'usure.

Veillez noter qu'il existe des conditions de garantie spécifiques pour certains pays.

En cas de doute, veuillez vérifier auprès de votre point de vente.

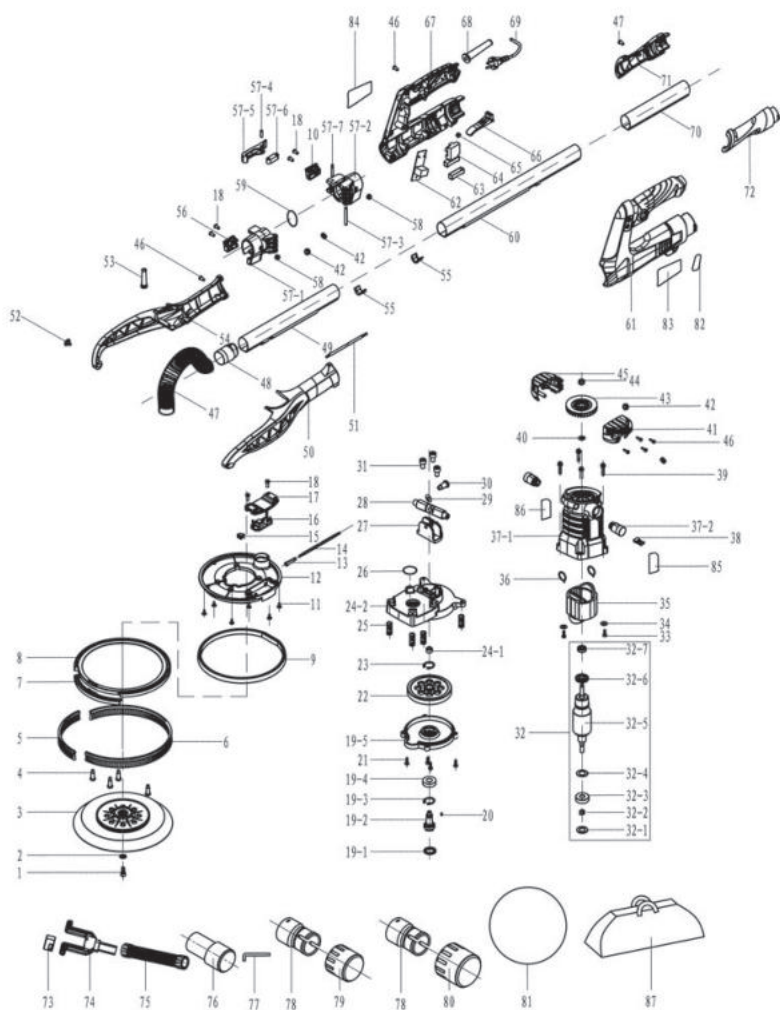
Pour que les réclamations relatives à la garantie soient prises en compte, les éléments suivants sont nécessaires :

- Fournir une preuve d'achat
- Qu'aucune réparation et/ou aucun changement de pièces n'ait été effectué par un tiers.

- Que le problème ne soit pas dû à l'usure normale.
- Que les travaux d'entretien et de réparation nécessaires aient été effectués correctement.
- Qu'aucune détérioration ne soit survenue à la suite d'un mauvais réglage du carburateur.
- Qu'il n'y ait pas eu de forçage, de manipulation incorrecte, d'utilisation non autorisée ou d'accident.
- Qu'il n'y ait pas eu de détérioration due à une surchauffe résultant de l'obstruction du bloc ventilateur.
- Qu'aucun travail n'ait été effectué sur le produit par une personne non qualifiée et qu'aucune réparation inadaptée n'ait été tentée.
- Que l'outil n'ait jamais été démonté ou ouvert.
- Que l'outil n'ait jamais été placé dans un environnement humide (rosée, pluie, immersion dans l'eau...).
- Qu'aucune pièce non conforme n'ait été utilisée (pièces non fabriquées par DEXTER), alors qu'elles s'avèrent être à l'origine de la détérioration
- Que l'outil n'ait pas été utilisé de manière inadaptée (surcharge de l'outil, ou utilisation d'accessoires non homologués).
- Qu'aucun dommage ne soit dû à des causes externes ou à des corps étrangers tels que du sable ou des pierres.
- Qu'aucun dommage n'ait été causé par le non-respect des recommandations de sécurité et des instructions d'utilisation.

Le produit doit être utilisé dans des conditions d'utilisation normales et non à des fins professionnelles. Sont donc exclus de cette garantie les produits utilisés par les entreprises de paysagistes, les autorités locales ainsi que les sociétés proposant une location d'équipement payante ou gratuite.

12. VUE ÉCLATÉE AVEC LISTE DES PIÈCES



N°	DESCRIPTION	QTÉ
1	Vis M6*14	1
2	Rondelle $\phi 6$	1
3	Patin de ponçage $\phi 215$	1
4	Arbre	4
5	Brosse courte courbée h22*180 mm	1
6	Brosse longue courbée h22*600 mm	1
7	Cercle latéral	1
8	Porte-charbons	1
9	Ensemble abat-jour KU630	1
10	Plaque de serrage à charnière arrière	1
11	Vis d'amortisseur transversale ST4*12	5
12	Disque	1
13	Gaine	1
14	Tuyau sans tête dédié SG H05VV- F-2*0,75*0,23M (extrémité ouverte 35/15 mm)	1
15	Petit interrupteur	1
16	PCBA_LED	1
17	Couvercle du circuit imprimé de la LED	1

N°	DESCRIPTION	QTÉ
18	Vis fendues auto- taraudeuses	8
19	Ensemble grand capuchon d'extrémité	
19-1	Bague d'étanchéité d'huile $\phi 24 \times \phi 17,3 \times 3$	1
19-2	Arbre de sortie R7231	1
19-3	Bague $\phi 22$	1
19-4	Palier 6900 2RS	1
19-5	Grand couvercle d'extrémité seiko	1
20	Goupille plate 3*8	1
21	Vis cruciforme taraudeuse triangulaire à tête cylindrique noire M4*16	4
22	Tambour	1
23	Circlip d'arbre $\phi 10$	1
24	Boîtier d'engrenages	
24-1	Douille en cuivre	1
24-2	Enveloppe seiko	1
25	Ressort R7203	4
26	Joint torique 25*22*1,5	1
27	Base rotative	1
28	Poteau mobile	1
29	Joint papillon $\phi 18 \times \phi 9,2 \times 0,45$	1
30	Vis M6	1

N°	DESCRIPTION	QTÉ
31	Vis cruciforme taraudeuse triangulaire à tête cylindrique noire M5*16	3
32	Ensemble rotor	
32-1	Patin de laine $\phi 11 * \phi 17,5 * 2$	1
32-2	Ressort de rotor HL600 ($\phi 6 * \phi 1 * 0,5$)	1
32-3	Palier 608 - Capuchon en caoutchouc noir 608	1
32-4	Feuille de fer anti-poussière (608) 608	1
32-5	Rotor	1
32-6	Bague anti-poussière	1
32-7	Palier 696 (capuchon en fer) 696	1
33	Vis ST2.9*13	2
34	Joint $\phi 8,5 * \phi 3,2 * 1$	2
35	Stator	1
36	Ressort de tension (0,6-100#)	2
37	Ensemble boîtier	
37-1	Boîtier de l'appareil	1
37-2	Poignée et couvercle de la brosse	2
38	Brosse en carbone $6 * 9 * 14,8$ (H94)	2

N°	DESCRIPTION	QTÉ
39	Vis cruciforme taraudeuse triangulaire à tête cylindrique noire M4*20	4
40	Rondelle 6*10*1	1
41	Écran arrière gauche	1
42	Gaine double face R7233	4
43	Pale de ventilateur	1
44	Écrou M6 Épaisseur 4	1
45	Écran arrière droit	1
46	Vis cruciforme taraudeuse à tête cylindrique fraisée ST4*16	26
47	Tuyau à double conducteur 460	1
48	Raccord de tuyau KU630	1
49	Tube en aluminium avant à double canal long 246	1
50	Support latéral gauche R7203	1
51	Câble sans tête	1
52	Vis à tête combinée avec patin (blanc) M4*8	2
53	Gaine SG	1
54	Support latéral droit R7203	1
55	Douille	2

N°	DESCRIPTION	QTÉ
56	Plaque de serrage à charnière avant	1
57	Ensemble manchon à charnière avant et arrière	
57-1	Douille à charnière avant	1
57-2	Douille à charnière arrière	1
57-3	Goupille ronde 5*45	1
57-4	Goupille ronde 5*16,8	1
57-5	Clé à molette	1
57-6	Bras de support 10×10×32	1
57-7	Goupille ronde 5*30	1
58	Rivet aveugle 5*10	2
59	Joint torique 35*3,5	1
60	Tube en aluminium arrière à double canal long 553	1
61	Poignée principale gauche	1
62	Circuit imprimé + régulateur HL7600	1
63	Gaine d'interrupteur	1
64	Interrupteur KR82	1
65	Gaine autobloquante	1
66	Clé de verrouillage (poignée principale)	1
67	Poignée principale droite	1

N°	DESCRIPTION	QTÉ
68	Gaine du câble (trou de petites dimensions)	1
69	Cordon d'alimentation H05VV-F-2*0,75*4,7M	1
70	Tube en aluminium à canal unique long 500	1
71	Poignée auxiliaire droite	1
72	Poignée auxiliaire gauche	1
73	Bague de verrouillage	1
74	Coupleur de protection	1
75	Tube télescopique 4,8 m	1
76	Adaptateur (φ35) noir	1
77	Clé à molette	1
78	Raccord de tuyau (noir)	2
79	Adaptateur 47	1
80	Adaptateur 57	1
81	Papier net pour ponceuse 1*P180+1*P240	
82	Étiquette de vitesse	1
83	Étiquette de la poignée	1
84	Étiquette de cotation	1
85	Étiquette du boîtier	1
86	Étiquette de cotation du boîtier	1
87	Sac	1

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Lea atentamente el manual de instrucciones y respete las indicaciones. Utilice este manual de instrucciones para familiarizarse con el producto, el uso correcto y las instrucciones de seguridad. Guarde estas instrucciones de uso en un lugar seguro para usos futuros.

SÍMBOLOS



Lea atentamente el manual de instrucciones



Este aviso de peligro advierte sobre daños al aparato o a otros bienes o de que puede causar lesiones físicas.



Utilice gafas de seguridad



Utilice protección auditiva



Utilice calzado de protección



Utilice guantes de protección



Utilice una mascarilla antipolvo



El producto cumple con las directivas europeas aplicables y se ha utilizado un método de evaluación de la conformidad con dichas directivas.



Símbolo RAEE para la operación de reciclado.



Marcado de conformidad que indica que el producto cumple las normativas técnicas ucranianas aplicables.



Utilice siempre con las dos manos



Desconecte el enchufe de la toma de corriente

1. USO PREVISTO

Gracias por adquirir este producto. Lea atentamente este manual de instrucciones y consérvelo para futuras consultas.

Esta máquina está diseñada para el lijado de paredes y suelos rugosos, etc. ¡No utilice los accesorios de la máquina para trabajos distintos de aquellos para los que han sido diseñados! Queda expresamente excluida cualquier otra aplicación.

Una vez desempaquetado, asegúrese de que el producto contenga todos sus accesorios (si los hubiera). Si el producto estuviera dañado o tuviera algún defecto, no lo utilice y devuélvalo a su distribuidor.

Si le diera esta herramienta a otra persona, entréguele también el presente manual de instrucciones.

Tenga en cuenta que nuestros equipos no han sido diseñados para un uso comercial, profesional ni industrial. Nuestra garantía se anulará si la máquina se utiliza en actividades comerciales, profesionales o industriales, o con fines equivalentes.

Por razones de seguridad, los menores de 16 años, así como las personas que no estén familiarizadas con este manual de instrucciones, no podrán utilizar este producto. Las personas con capacidades físicas o mentales reducidas solo podrán utilizar el producto si son supervisadas o instruidas por una persona responsable.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD SOBRE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS



ADVERTENCIA: Lea todas las advertencias de seguridad, instrucciones, ilustraciones y especificaciones suministradas con esta herramienta eléctrica. El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación podría dar lugar a descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

El término «herramienta eléctrica» en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica alimentada por la red eléctrica (con cable) o a la que funciona con batería (inalámbrica).

1) SEGURIDAD EN EL ÁREA DE TRABAJO

- A. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas u oscuras son propensas a accidentes.
- B. No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden encender polvos o gases.
- C. Mantenga alejados a los niños y a los transeúntes mientras utiliza una herramienta eléctrica.** Las distracciones podrían hacerle perder el control.

2) SEGURIDAD ELÉCTRICA

- A. Los enchufes de las herramientas eléctricas deberán coincidir con la toma de corriente. No modifique nunca el enchufe en modo alguno. No utilice ningún adaptador para enchufes con las herramientas eléctricas conectadas a tierra.** No modificar los enchufes ni las tomas de corriente reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- B. Evite el contacto corporal con superficies conectadas a tierra o puestas a masa, como tuberías, radiadores, cocinas eléctricas y frigoríficos.** El riesgo de descarga eléctrica aumentará si su cuerpo está conectado a tierra o puesto a masa.
- C. No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o humedad.** La entrada de agua en una herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descargas eléctricas.
- D. No manipule de forma brusca el cable. No utilice nunca el cable para transportar la herramienta, tirar de ella o desconectarla.** Mantenga el cable alejado de fuentes de calor, aceite, bordes afilados o piezas en movimiento. Los cables dañados o enredados aumentan el riesgo de descarga eléctrica.
- E. Cuando utilice una herramienta eléctrica al aire libre, utilice un alargador adecuado para su uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para exteriores reducirá el riesgo de descarga eléctrica.
- F. Si no pudiera evitarse el uso de una herramienta eléctrica en un lugar húmedo, utilice una toma de corriente protegida por un dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

3) SEGURIDAD PERSONAL

- A. Manténgase alerta, observe lo que está haciendo y utilice el sentido común cuando utilice una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica si sintiera cansancio o si estuviera bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos. Un momento de descuido mientras se utilizan herramientas eléctricas podría tener como resultado graves lesiones personales.

- B. Utilice equipos de protección individual. Utilice siempre protección ocular.** Los equipos de protección, como la máscara antipolvo, los zapatos de seguridad antideslizantes, el casco o la protección auditiva utilizados para las condiciones adecuadas reducirán las lesiones.
- C. Impida que el dispositivo se encienda de forma accidental. Asegúrese de que el interruptor se encuentre en la posición de apagado antes de conectar la herramienta a la toma de corriente, recogerla o transportarla.** Llevar herramientas eléctricas con el dedo en el interruptor o activar herramientas eléctricas que tengan el interruptor en modo activado podría causar accidentes.
- D. Retire cualquier llave de ajuste o llave inglesa antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave acoplada a una parte giratoria de la herramienta eléctrica podría tener como resultado lesiones personales.
- E. Evite inclinarse demasiado. Mantenga una posición y un equilibrio adecuados en todo momento.** Esto permitirá un mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- F. Utilice ropa adecuada. No lleve ropa suelta ni joyas. Mantenga el pelo y la ropa lejos de las partes móviles.** La ropa suelta, las joyas o el pelo suelto podrían engancharse en las partes móviles.
- G. Si se proporcionaran dispositivos para la conexión de instalaciones de extracción y eliminación del polvo, asegúrese de que estén correctamente conectados y de que se utilicen de manera apropiada.** El uso de una instalación para la eliminación del polvo puede reducir los peligros relacionados con este.
- H. No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de las herramientas le haga confiarse e ignorar los principios de seguridad.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) USO Y MANTENIMIENTO DE HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

- A. No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su aplicación.** La herramienta eléctrica correcta hará que el trabajo sea mejor y más seguro al ritmo para el que fue diseñada.
- B. No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la encendiera o apagara.** Cualquier herramienta eléctrica que no se pueda controlar con el interruptor es peligrosa y deberá repararse.
- C. Desconecte el enchufe de la toma de corriente y/o retire la batería de la herramienta eléctrica, si fuera posible, antes de hacer ajustes, cambiar accesorios o almacenar herramientas eléctricas.** Estas medidas preventivas de seguridad reducirán el riesgo de que la herramienta eléctrica pueda ponerse en marcha accidentalmente.

- D. Almacene las herramientas eléctricas que no se usen fuera del alcance de los niños. No permita que las personas que no estén familiarizadas con la herramienta eléctrica o con estas instrucciones la utilicen.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no formados.
- E. Encárguese del mantenimiento de las herramientas eléctricas y los accesorios. Compruebe si las piezas móviles están desalineadas o encasquilladas, si alguna pieza está rota o si hay cualquier otra cuestión que pueda afectar al funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si estuviera dañada, repare la herramienta eléctrica antes de su uso.** Muchos accidentes se deben a un mantenimiento deficiente de las herramientas eléctricas.
- F. Mantenga las herramientas de corte afiladas y limpias.** Las herramientas de corte en condiciones de mantenimiento adecuadas con los bordes afilados tienen menos probabilidades de encasquillarse y son más fáciles de controlar.
- G. Utilice la herramienta eléctrica, los accesorios, las brocas y demás componentes de acuerdo con estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones de trabajo y la tarea que vaya a realizar.** Utilizar la herramienta eléctrica para operaciones distintas de las previstas podría provocar una situación peligrosa.
- H. Mantenga las empuñaduras y las superficies de agarre secas, limpias y sin aceite ni grasa.** Las empuñaduras y las superficies de agarre resbaladizas impiden una manipulación y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) REPARACIÓN

- A. Su herramienta eléctrica solo deberá ser reparada por una persona cualificada y que use únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto garantizará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD COMUNES PARA OPERACIONES DE LIJADO:

A) ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA ESTÁ DISEÑADA PARA FUNCIONAR COMO LIJADORA. LEA TODAS LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD, INSTRUCCIONES, ILUSTRACIONES Y ESPECIFICACIONES SUMINISTRADAS CON ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. EL INCUMPLIMIENTO DE TODAS LAS INSTRUCCIONES ENUMERADAS A CONTINUACIÓN PODRÍA DAR LUGAR A DESCARGAS ELÉCTRICAS, INCENDIOS O LESIONES GRAVES.

B) NO SE DEBERÁN REALIZAR OPERACIONES COMO EL AMOLADO, CEPILLADO CON ALAMBRE, PULIDO, PERFORADO O CORTE CON ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. LAS OPERACIONES PARA LAS QUE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA NO HA SIDO DISEÑADA PUEDEN SUPONER UN PELIGRO Y CAUSAR LESIONES PERSONALES.

C) NO MODIFIQUE ESTA HERRAMIENTA ELÉCTRICA PARA QUE FUNCIONE DE UN MODO PARA EL QUE NO ESTÉ ESPECÍFICAMENTE DISEÑADA Y ESTABLECIDO POR EL FABRICANTE DE LA HERRAMIENTA. UNA MODIFICACIÓN DE ESTE TIPO PUEDE PROVOCAR UNA PÉRDIDA DE CONTROL Y CAUSAR LESIONES PERSONALES GRAVES.

D) NO UTILICE ACCESORIOS QUE NO ESTÉN ESPECÍFICAMENTE DISEÑADOS Y ESPECIFICADOS POR EL FABRICANTE DE LA HERRAMIENTA. EL MERO HECHO DE QUE EL ACCESORIO PUEDA ACOPLARSE A LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA NO GARANTIZA UN FUNCIONAMIENTO SEGURO.

E) LA VELOCIDAD NOMINAL DEL ACCESORIO DEBE SER, AL MENOS, IGUAL A LA VELOCIDAD MÁXIMA MARCADA EN LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. LOS ACCESORIOS QUE FUNCIONAN A UNA VELOCIDAD SUPERIOR A LA NOMINAL PUEDEN ROMPERSE Y SALIR DESPEDIDOS.

F) EL DIÁMETRO EXTERIOR Y EL GROSOR DEL ACCESORIO DEBEN ESTAR DENTRO DE LA CAPACIDAD NOMINAL DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. LOS ACCESORIOS MAL DIMENSIONADOS NO PUEDEN PROTEGERSE NI CONTROLARSE ADECUADAMENTE.

G) LAS DIMENSIONES DEL ACCESORIO DE MONTAJE DEBEN AJUSTARSE A LAS DIMENSIONES DE LOS HERRAJES DE MONTAJE DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. LOS ACCESORIOS QUE NO COINCIDAN CON LOS HERRAJES DE MONTAJE DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA SE DESEQUILIBRARÁN, VIBRARÁN EN EXCESO Y PUEDEN PROVOCAR LA PÉRDIDA DE CONTROL.

H) NO UTILICE ACCESORIOS DAÑADOS. ANTES DE CADA USO, INSPECCIONE LOS ACCESORIOS: LOS DISCOS ABRASIVOS EN BUSCA DE VIRUTAS Y GRIETAS; EL PLATO DE APOYO EN BUSCA DE GRIETAS, ROTURAS O DESGASTE EXCESIVO; Y EL CEPILLO METÁLICO EN BUSCA DE ALAMBRES SUELTOS O ROTOS. SI LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA O EL ACCESORIO SE CAYERAN, VERIFIQUE SI ESTÁN DAÑADOS O INSTALE UN ACCESORIO QUE NO ESTÉ DAÑADO. DESPUÉS DE INSPECCIONAR E INSTALAR UN ACCESORIO, COLÓQUESE TANTO USTED COMO EL RESTO DE PERSONAS LEJOS DEL PLANO DEL ACCESORIO GIRATORIO Y PONGA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA EN FUNCIONAMIENTO A LA VELOCIDAD MÁXIMA SIN CARGA DURANTE UN MINUTO. NORMALMENTE LOS ACCESORIOS DAÑADOS SE ROMPERÁN DURANTE ESTE TIEMPO DE PRUEBA.

I) UTILICE EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL. DEPENDIENDO DE LA APLICACIÓN, UTILICE UNA PANTALLA FACIAL, GAFAS PROTECTORAS O GAFAS DE SEGURIDAD. EN SU CASO, UTILICE UNA MASCARILLA ANTIPOLVO, PROTECTORES AUDITIVOS, GUANTES Y UN DELANTAL DE TRABAJO CAPACES DE DETENER PEQUEÑOS FRAGMENTOS ABRASIVOS O DE PIEZAS DE TRABAJO. LA PROTECCIÓN OCULAR DEBERÁ SER CAPAZ DE DETENER LOS RESIDUOS EN EL AIRE GENERADOS POR DIVERSAS APLICACIONES. LA MASCARILLA ANTIPOLVO O RESPIRATORIA DEBERÁ SER CAPAZ DE FILTRAR LAS PARTÍCULAS GENERADAS POR LA APLICACIÓN CONCRETA. LA EXPOSICIÓN PROLONGADA A RUIDOS DE ALTA INTENSIDAD PUEDE PROVOCAR PÉRDIDA DE AUDICIÓN.

J) MANTENGA A LOS TRANSEÚNTES ALEJADOS A UNA DISTANCIA SEGURA DEL ÁREA DE TRABAJO. TODA PERSONA QUE ENTRE EN LA ZONA DE TRABAJO DEBERÁ LLEVAR EQUIPOS DE PROTECCIÓN INDIVIDUAL. LOS FRAGMENTOS DE LA PIEZA DE TRABAJO O DE UN ACCESORIO ROTO PODRÍAN SALIR DESPEDIDOS Y CAUSAR LESIONES MÁS ALLÁ DEL ÁREA INMEDIATA DE TRABAJO.

K) COLOQUE EL CABLE LEJOS DEL ACCESORIO GIRATORIO. SI PIERDE EL CONTROL, EL CABLE PUEDE CORTARSE O ENGANCHARSE Y SU MANO O BRAZO PUEDEN SER ARRASTRADOS HACIA EL ACCESORIO GIRATORIO.

L) NUNCA SUELTE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA HASTA QUE EL ACCESORIO NO SE HAYA DETENIDO POR COMPLETO. EL ACCESORIO GIRATORIO PUEDE AGARRARSE A LA SUPERFICIE Y HACER QUE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA QUEDE FUERA DE SU CONTROL.

M) NO PONGA LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA EN FUNCIONAMIENTO MIENTRAS LA LLEVA A SU LADO. EL CONTACTO ACCIDENTAL CON EL ACCESORIO GIRATORIO PODRÍA ENGANCHAR SU ROPA Y TIRAR DEL ACCESORIO HACIA SU CUERPO.

N) LIMPIE PERIÓDICAMENTE LAS APERTURAS DE VENTILACIÓN DE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA. EL VENTILADOR DEL MOTOR EXTRAERÁ EL POLVO DEL INTERIOR DE LA CARCASA Y LA ACUMULACIÓN EXCESIVA DE POLVO METÁLICO PODRÍA CAUSAR PELIGROS ELÉCTRICOS.

O) NO UTILICE LA HERRAMIENTA ELÉCTRICA CERCA DE MATERIALES INFLAMABLES. LAS CHISPAS PODRÍAN ENCENDER ESTOS MATERIALES.

P) NO UTILICE ACCESORIOS QUE REQUIERAN REFRIGERANTES LÍQUIDOS. EL USO DE AGUA U OTROS LÍQUIDOS REFRIGERANTES PUEDE PROVOCAR ELECTROCUCIONES O DESCARGAS ELÉCTRICAS.

2. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

OTRAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS OPERACIONES

Retroceso brusco y advertencias relacionadas

El retroceso brusco es una reacción repentina a un disco giratorio, un plato de apoyo, un cepillo o cualquier otro accesorio que se pinza o se engancha. Los pinzamientos o enganches provocan un rápido calado del accesorio giratorio que, a su vez, hace que la herramienta eléctrica no controlada se vea forzada en la dirección opuesta a la rotación del accesorio en el punto del atasco.

Por ejemplo, si un disco abrasivo queda enganchado o pinzado por la pieza de trabajo, el borde del disco que está entrando en el punto de pinzado puede clavarse en la superficie del material y provocar que el disco se suba o se salga. El disco puede saltar hacia el operario o en dirección opuesta, dependiendo del sentido del movimiento del disco en el punto de pinzado. Los discos abrasivos también pueden romperse en estas condiciones.

El retroceso brusco es el resultado de un uso incorrecto de la herramienta eléctrica o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse, tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

- A. Agarre la herramienta eléctrica firmemente con las dos manos y coloque el cuerpo y los brazos de forma que pueda resistir las fuerzas de un retroceso brusco. Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si se suministra, para controlar al máximo el retroceso brusco o la reacción de torsión durante la puesta en marcha.** El operario puede controlar las reacciones de torsión o las fuerzas de un retroceso brusco si toma las precauciones adecuadas.
- B. Nunca acerque la mano al accesorio giratorio.** El accesorio podría retroceder bruscamente sobre su mano.
- C. No se coloque en la zona donde se desplazará la herramienta eléctrica si se produce un retroceso brusco.** El retroceso brusco impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento del disco en el punto de enganche.
- D. Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite que el accesorio rebote y se enganche.** Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienden a enganchar el accesorio giratorio y provocar la pérdida de control o un retroceso brusco.
- E. No acople una hoja de sierra de cadena para talar madera, un disco de diamante segmentado con una separación periférica superior a 10 mm ni una hoja de sierra dentada.** Estas cuchillas provocan retrocesos bruscos frecuentes y pérdidas de control.

Advertencias de seguridad específicas para operaciones de lijado:

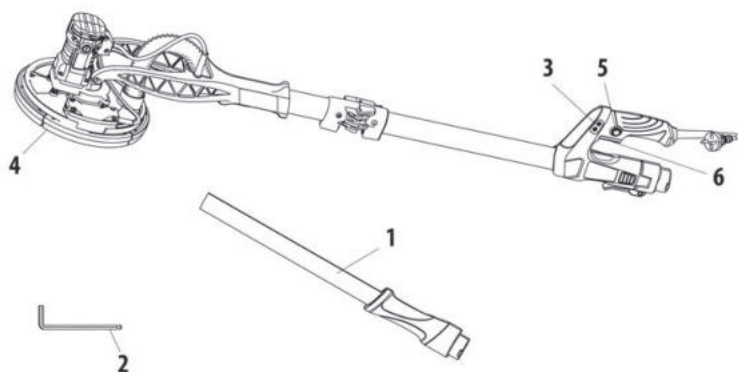
A. Utilice papel de disco de lijado de tamaño adecuado. Siga las recomendaciones del fabricante a la hora de seleccionar el papel de lija. Un papel de lija de mayor tamaño que sobresalga demasiado de la almohadilla de lijado supone un riesgo de desgarro y puede provocar enganches, desgarros del disco o retrocesos bruscos.

Precauciones de uso de la lijadora para pladur

¡Atención! Al utilizar herramientas eléctricas, deberá respetar las siguientes medidas básicas de seguridad para evitar descargas eléctricas, lesiones y peligro de incendio. Lea y respete estas instrucciones antes de empezar a utilizar cualquier herramienta. Estas instrucciones deberán guardarse en un lugar seguro.

- No deberá utilizarse nunca el equipo en entornos en los que exista una atmósfera explosiva.
- No permita que el cable toque ninguna parte de su cuerpo.
- Utilice únicamente el cable alargador homologado para su uso en la zona de trabajo.
- No fuerce la máquina para realizar trabajos inadecuados, por ejemplo, amolado basto, cepillado, etc. De lo contrario, existirá riesgo de peligros y daños.
- Para el mantenimiento, utilice únicamente piezas de recambio idénticas. De lo contrario, no podrá garantizarse un funcionamiento sin riesgos.
- No utilice accesorios dañados. Antes de utilizarlos, compruebe siempre si los accesorios están abollados o agrietados. Por ejemplo, compruebe que la placa de soporte no esté agrietada. Asegúrese de que todo el mundo esté fuera del área de rotación de la máquina y ponga la máquina en funcionamiento a la velocidad máxima durante un minuto, lo que le permitirá probar completamente los accesorios.
- No ponga la máquina en el suelo hasta que no esté completamente parada. De lo contrario, perderá el control de la misma.
- Limpie periódicamente la ventilación de polvo de la máquina.
- Cuando trabaje, agarre la máquina firmemente con las dos manos para garantizar un funcionamiento seguro.
- Al lijar, no utilice un papel de lija demasiado grande. Un papel de lija que sobrepase el bloque de lijado conllevará un riesgo de corte y lesiones, además de provocar atascos.
- La máquina podrá conectarse a un tubo de extensión como máximo.
- Le recomendamos que utilice siempre guantes de seguridad industriales y gafas protectoras cuando trabaje con la lijadora para pladur.
- Es obligatorio llevar ropa ajustada.
- Utilice una máscara de protección para protegerse de polvos peligrosos y elija un aspirador adecuado.

3. DESCRIPCIÓN



- ① Empuñadura auxiliar
- ② Llave inglesa
- ③ Regulador de velocidad
- ④ Guarda de protección combinada para amolado
- ⑤ Botón de bloqueo
- ⑥ Gatillo del interruptor

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

4. DATOS TÉCNICOS

Modelo	710DWS2-225.1001
Tensión nominal:	220-240 V~
Velocidad nominal:	800-1800 min
Potencia nominal:	710 W
Diámetro de la almohadilla de amolado	215 mm
Diámetro del papel de lija	225 mm
Peso	3,6 kg
Clase de protección	II
Valor de emisión de ruido	$L_{PA}=85,2$ dB(A), $L_{WA}=93,2$ dB (A)
Incertidumbre	$K=3$ dB(A)
Valor de emisión de vibraciones	$<2,5$ m/s ²
Incertidumbre	$K<1,5$ m/s ²

NOTA: Los valores totales declarados de vibraciones y los valores declarados de emisión de ruido se han medido de conformidad con un método de comprobación estándar y pueden utilizarse para comparar distintas herramientas.

Los valores totales declarados de vibraciones y los valores declarados de emisión de ruido también pueden utilizarse en una evaluación preliminar de la exposición.

¡ADVERTENCIA! Las emisiones de vibraciones y ruido durante el uso real de la herramienta eléctrica podrían diferir de los valores declarados en función de las formas en las que se utilice la herramienta, especialmente del tipo de piezas de trabajo tratadas.

Las emisiones requieren identificar medidas de seguridad para proteger al operario que se basan en una estimación de la exposición en las condiciones reales de uso (teniendo en cuenta todas las partes del ciclo operativo, como los momentos en que la herramienta está apagada y cuando está funcionando en vacío, además del tiempo de activación).

¡ADVERTENCIA! El amolado de chapas finas u otras estructuras de gran superficie que vibran con facilidad puede dar lugar a una emisión total de ruido muy superior (hasta 15 dB) a los valores de emisión de ruido declarados. En la medida de lo posible, debe evitarse que estas piezas de trabajo emitan ruido mediante medidas adecuadas, como la aplicación de esteras amortiguadoras flexibles y pesadas. El aumento de la emisión de ruido también debe tenerse en cuenta tanto para la evaluación del riesgo de exposición al ruido como para la selección de una protección auditiva adecuada.

¡ADVERTENCIA! Se recomienda que el operario utilice protección auditiva.

5. ANTES DE USAR



¡PELIGRO! Riesgo de lesión por descarga eléctrica.

¡Advertencia! No enchufe antes de haber completado la instalación

GUARDE TODAS LAS ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

MONTAJE Y AJUSTE



NOTA: Antes del montaje y ajuste, desenchufe siempre la herramienta.

- Despliegue completamente el eje superior en dirección contraria al eje inferior.
- Fije la conexión con el dispositivo de bloqueo.
- Utilice el eje de extensión de acuerdo con la operación prevista para una superficie de trabajo más alta.
- Afloje el manguito de la salida de extracción del polvo del eje de extensión superior. No retire el manguito de la salida.
- Alinee la empuñadura trasera con la empuñadura principal e inserte el manguito del eje de extensión en la salida con un movimiento giratorio hasta el tope.
- Ajuste la longitud del eje de extensión si fuera necesario. Preste atención a la marca «Max 1,65m» en el eje de extensión. Apriete el manguito después de montar/ajustar el eje de extensión.
- Alinee el patrón de orificios del papel de lija con el de la placa base antes de fijar el papel de lija a la placa para garantizar una extracción eficaz del polvo y un resultado satisfactorio.
- Presione ligeramente el papel de lija para fijarlo a la placa base.
- Inserte el conector de la manguera de aspiración en la salida de extracción del polvo hasta el tope.
- Fije la conexión, apretando después el manguito en la salida.
- Conecte un dispositivo de extracción de polvo, por ejemplo, una aspiradora adecuada, al adaptador de aspiración. Afloje el manguito de la salida de extracción de polvo, sujete las empuñaduras y tire del conector para extraerlo de la salida y retirar la manguera de aspiración del producto.
- Antes del funcionamiento, asegúrese de que la superficie de trabajo no tenga ningún obstáculo como clavos o tornillos. Retírelos si fuera necesario.

6. USO

- Sujete el producto con una mano en la empuñadura principal y con la otra mano sobre la superficie de agarre.
- Sujete el producto con una mano en la empuñadura principal y con la otra mano sobre la empuñadura trasera cuando el eje de extensión esté montado.
- Encienda el producto, apretando el gatillo y espere a que funcione a plena velocidad antes de colocarlo sobre la superficie de trabajo.
- Para apagar el producto, simplemente suelte el gatillo
- Para bloquear el producto en modo de encendido, pulse el botón naranja situado encima del gatillo cuando el producto esté en funcionamiento.
- Para aumentar la velocidad de rotación, pulse el botón + situado en la empuñadura principal. Para reducir la velocidad de rotación, pulse el botón - situado en la empuñadura principal.
- Mantenga la placa base lo más paralela posible a la superficie de trabajo.
- Asegúrese de que el cabezal de la máquina esté en contacto con la superficie de trabajo.
- Desplace el producto hacia delante y hacia atrás con una velocidad lenta y constante.
- Aplique únicamente la presión necesaria para mantener el producto sobre la superficie de trabajo. Una mayor presión no aumentará el rendimiento del producto, sino que lo reducirá y dará lugar a resultados irregulares.
- Mantenga el producto en movimiento en todo momento; no se detenga en una posición para evitar acanaladuras.
- Levante el producto de la superficie de trabajo antes de apagarlo.

7. MANTENIMIENTO



¡PELIGRO! Riesgo de lesión por descarga eléctrica.



¡Advertencia! Retire siempre el enchufe de la toma de corriente antes de realizar tareas de mantenimiento, limpieza o almacenamiento.

- Mantenga limpio el producto. Elimine los residuos después de cada uso y antes de guardarlo.
- Una limpieza periódica y adecuada contribuirá a garantizar un uso seguro y a prolongar la vida útil del producto.
- Inspeccione el producto antes de cada uso para ver si hay piezas desgastadas o dañadas. No lo utilice si detectara piezas rotas o desgastadas.
- Limpie el producto con un paño seco. Utilice un cepillo para las zonas de difícil acceso.
- En particular, limpie las aberturas de ventilación después de cada uso con un paño y un cepillo.
- Elimine la suciedad persistente con aire a alta presión (máx. 3 bares).
- Compruebe si hay piezas desgastadas o dañadas. Sustituya las piezas desgastadas según sea necesario o póngase en contacto con un centro de reparación autorizado para su reparación antes de volver a utilizar el producto.
- Antes y después de cada uso, compruebe que el producto y los accesorios (o complementos) no estén desgastados o dañados. En caso necesario, sustitúyalos por otros nuevos tal y como se describe en este manual de instrucciones. Respete los requisitos técnicos.
- Este producto no contiene piezas que puedan ser reparadas por el consumidor. Póngase en contacto con un centro de reparación autorizado o con una persona con cualificación similar para que lo revisen y reparen.
- Si fuera necesario cambiar el cable de alimentación, deberá hacerlo el fabricante o su agente para evitar riesgos de seguridad. Si fuera necesario sustituir las escobillas de carbono, encargue dicha operación a un técnico de reparación cualificado (sustituya siempre las dos escobillas a la vez).
- La llave hexagonal se utiliza para desmontar el tornillo hexagonal de la almohadilla de lijado.

8. RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS



¡PELIGRO! Riesgo de lesión por descarga eléctrica.



¡Advertencia! Antes de solucionar cualquier problema, desconecte el enchufe de la toma de corriente.

Problemas	Causas probables	Acciones correctivas
El producto no se enciende	No está conectado a la alimentación. Conecte	Conecte a la alimentación
	El cable de alimentación o el enchufe es defectuoso	Comprobación por parte de un electricista especializado
	Otro fallo eléctrico en el producto	Comprobación por parte de un electricista especializado
El producto no alcanza la potencia máxima	El cable alargador no es adecuado para el funcionamiento de este producto	Utilice un cable alargador adecuado
	El voltaje de la fuente de alimentación (p. ej., generador) es demasiado bajo	Conecte a otra fuente de alimentación
	Las aberturas de ventilación están bloqueadas	Limpie las aberturas de ventilación
Resultado no satisfactorio	El papel de lija está gastado	Reemplácelo por uno nuevo
	El papel de lija no es adecuado para el material de la superficie de trabajo	Utilice el papel de lija adecuado
Fuerte formación de polvo	Faldilla tipo cepillo desgastada	Sustituya la faldilla de tipo cepillo
	Sistema de extracción del polvo no conectado/encendido	Conecte/encienda el sistema de extracción del polvo

9. RECICLAJE



El material de embalaje es respetuoso con el medioambiente. Puede desecharse en los contenedores de reciclaje locales.



PRECAUCIÓN: Este producto ha sido marcado con un símbolo relativo a la eliminación de residuos eléctricos y electrónicos. Esto significa que este producto no deberá desecharse con los residuos domésticos, sino que deberá depositarse en un sistema de recogida que cumpla con la Directiva Europea sobre RAEE. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su distribuidor para más información sobre el reciclaje. El producto se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medioambiente. Los equipos eléctricos y electrónicos pueden ser peligrosos para el medioambiente y la salud humana, ya que contienen sustancias peligrosas.

PROTECCIÓN DEL MEDIOAMBIENTE

Los residuos de productos eléctricos no deberán eliminarse junto con los residuos domésticos. Recicle cuando existan instalaciones para ello. Consulte con las autoridades locales o con el minorista para más información sobre el reciclaje. El producto se reciclará o desmontará para reducir el impacto en el medioambiente.

10. ALMACENAMIENTO Y TRANSPORTE

ALMACENAMIENTO

Guarde siempre el producto en un lugar inaccesible para los niños. La temperatura ideal de almacenamiento oscila entre 10 °C y 30 °C.

Se recomienda utilizar el embalaje original para su almacenamiento o cubrir la amoladora angular con una tela o una cubierta adecuada para protegerla del polvo.

TRANSPORTE

Apague el producto.

Proteja la amoladora angular de cualquier impacto intenso o vibraciones fuertes que puedan producirse durante el transporte en vehículos.

Proteja la amoladora angular para evitar que se deslice o se caiga.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

11. GARANTÍA

PREÁMBULO

Gracias por elegir este producto. Al diseñar y fabricar nuestros productos, nos esforzamos al máximo para garantizar una excelente calidad que satisfaga las necesidades de los usuarios.

¡IMPORTANTE! LEA EL PRESENTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUCTO, SIGA LAS ADVERTENCIAS BÁSICAS DE SEGURIDAD QUE CONTIENE Y GUÁRDELO CUIDADOSAMENTE.

En cuanto abra el embalaje, le recomendamos que compruebe que se han incluido todos los elementos necesarios para el montaje del producto.

Si el producto estuviera dañado o tuviera algún defecto, no lo utilice y devuélvalo a la tienda más cercana. Este producto está diseñado para uso exclusivo en exteriores y no deberá, bajo ninguna circunstancia, utilizarse dentro de un edificio.

Este producto solo podrá introducirse en el interior de un edificio si hubieran transcurrido dos horas desde su último uso.

Le agradecemos su confianza y esperamos que esté totalmente satisfecho con nuestro producto.

Estaremos encantados de recibir todas sus observaciones en la página web de nuestra tienda online.

Garantía

Los productos DEXTER están diseñados de acuerdo con los estándares de calidad más exigentes para productos destinados al público en general.

La herramienta tiene una garantía de 5 años a partir de la fecha de compra. Dicha garantía cubre todos los defectos de fabricación o materiales.

En caso de avería, consulte en primer lugar, la página de resolución de problemas (problemas y soluciones) del manual. Si el problema persistiera, consulte con el personal de su tienda más cercana.

El personal de su tienda hará todo lo posible para resolver el problema.

La reparación y la sustitución de piezas no ampliarán la duración del período de garantía inicial.

Las averías resultantes del desgaste y la rotura normales o del uso inadecuado del producto no estarán cubiertas por la garantía. Esto incluye, entre otras cosas, los interruptores, el disyuntor del circuito de seguridad y los motores, en caso de desgaste.

Tenga en cuenta que no existen términos de garantía específicos para ciertos países.

En caso de duda, consulte con su punto de venta.

Para que se tengan en cuenta las reclamaciones relativas a la garantía, será necesario lo siguiente:

- Proporcionar un comprobante de compra.
- Que no se hayan realizado reparaciones ni cambios de piezas por parte de un tercero.
- Que el problema no esté relacionado con el desgaste y la rotura normales.
- Que se hayan llevado a cabo correctamente las operaciones de mantenimiento y las reparaciones necesarias.
- Que no se haya producido ningún deterioro resultante del ajuste incorrecto del carburador.

- Que no haya existido funcionamiento forzado, manipulación inadecuada, uso no autorizado ni accidentes.
- Que no se haya producido ningún deterioro debido al sobrecalentamiento resultante del atasco del bloque del ventilador.
- Que no se hayan llevado a cabo trabajos en el producto por parte de una persona no cualificada, y que no se hayan realizado reparaciones incorrectas.
- Que no se haya desmontado ni abierto la herramienta.
- Que la herramienta no haya estado expuesta a un entorno húmedo (rocío, lluvia, sumergida en agua...).
- Que no se hayan utilizado piezas incorrectas o piezas no fabricadas por DEXTER, y que demuestren ser la causa del deterioro.
- Que la herramienta no se haya usado inapropiadamente (sobrecarga de la misma o uso de accesorios no homologados).
- Que no se hayan producido daños resultantes de causas externas o cuerpos extraños, como arena o piedras.
- Que no se hayan producido daños resultantes del incumplimiento de las recomendaciones de seguridad y las instrucciones de uso.

El producto deberá utilizarse en circunstancias de uso normales y con fines no profesionales. Por lo tanto, quedan excluidos de esta garantía los productos utilizados por empresas de paisajismo, autoridades locales, así como empresas que ofrezcan alquileres de pago o préstamo gratuito de equipos.

FR

ES

PT

IT

EL

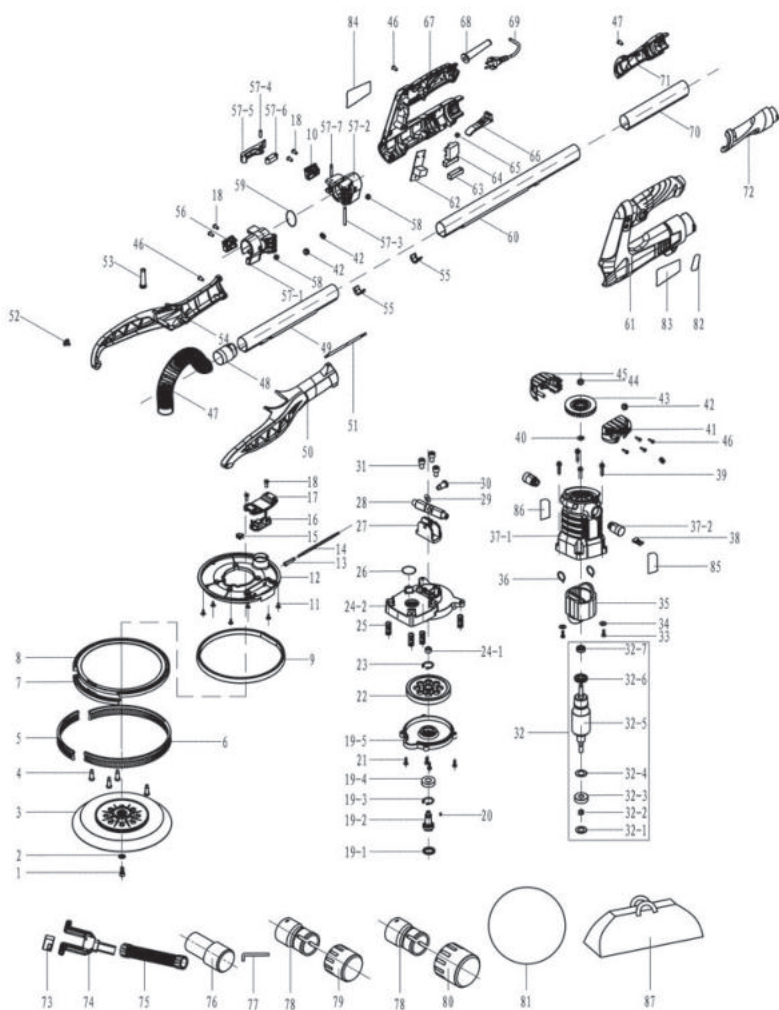
PL

UA

RO

EN

12. DESPIECE CON LISTA DE PIEZAS



N.º	DESCRIPCIÓN	CANT.
1	Tornillo M6*14	1
2	Arandela $\phi 6$	1
3	Almohadilla de lijadora $\phi 215$	1
4	Eje	4
5	Cepillo corto curvado h22*180 mm	1
6	Cepillo largo curvado h22*600 mm	1
7	Círculo lateral	1
8	Portacepillo	1
9	Conjunto de pantalla de lámpara KU630	1
10	Placa de sujeción con bisagra trasera	1
11	Tornillo atenuador cruzado ST4*12	5
12	Disco	1
13	Funda	1
14	Línea sin cabeza SG dedicada H05VV-F-2*0,75*0,23 M (extremo abierto 35/15 mm)	1
15	Interruptor pequeño	1
16	PCBA_LED	1
17	Cubierta de la placa de circuitos de LEDs	1

N.º	DESCRIPCIÓN	CANT.
18	Tornillo autorroscante ranurado	8
19	Conjunto de tapa grande	
19-1	Retén de aceite de esqueleto $\phi 24 \times \phi 17,3 \times 3$	1
19-2	Eje de salida R7231	1
19-3	Anillo $\phi 22$	1
19-4	Rodamientos 6900 2RS	1
19-5	Tapa final grande Seiko	1
20	Pasador plano 3*8	1
21	Tornillo de rosca triangular con cabeza en cruz Negro M4*16	4
22	Rueda motriz	1
23	Cierre de eje $\phi 10$	1
24	Caja de engranajes	
24-1	Casquillo de cobre	1
24-2	Carcasa de cabeza Seiko	1
25	Muelle R7203	4
26	Junta tórica 25*22*1,5	1
27	Base giratoria	1
28	Poste móvil	1
29	Junta de mariposa $\phi 18 \times \phi 9,2 \times 0,45$	1
30	Tornillo M6	1

N.º	DESCRIPCIÓN	CANT.
31	Tornillo de rosca triangular con cabeza en cruz Negro M5*16	3
32	Unidad del rotor	
32-1	Almohadilla de lana $\phi 11 \times \phi 17,5 \times 2$	1
32-2	Muelle del rotor HL600 ($\phi 6 \times \phi 1 \times 0,5$)	1
32-3	Cojinete 608 - Tapa de goma negra 608	1
32-4	Chapa de hierro antipolvo (608) 608	1
32-5	Rotor	1
32-6	Anillo de polvo	1
32-7	Cojinete 696 (tapa de hierro) 696	1
33	Tornillo ST2,9*13	2
34	Junta $\phi 8,5 \times \phi 3,2 \times 1$	2
35	Estátor	1
36	Muelle de tensión (0,6-100#)	2
37	Unidad de la carcasa	
37-1	Carcasa de la máquina	1
37-2	Agarre y tapa de escobillas	2
38	Escobilla de carbono $6 \times 9 \times 14,8$ (H94)	2

N.º	DESCRIPCIÓN	CANT.
39	Tornillo de rosca triangular con cabeza en cruz Negro M4*20	4
40	Arandela $6 \times 10 \times 1$	1
41	Protector trasero izquierdo	1
42	Funda de doble cara R7233	4
43	Aspa del ventilador	1
44	Tuerca M6 Grosor 4	1
45	Protector trasero derecho	1
46	Tornillo roscante de cabeza plana con ranura de cruz ST4*16	26
47	Manguera de conductor doble 460	1
48	Conector de manguera KU630	1
49	Tubo de aluminio de doble canal delantero Largo 246	1
50	Soporte lateral izquierdo R7203	1
51	Alambre sin cabeza	1
52	Tornillo combinado con almohadilla (blanco) M4*8	2
53	SG Funda SG	1
54	Soporte lateral derecho R7203	1
55	Buje	2

N.º	DESCRIPCIÓN	CANT.
56	Placa de sujeción con bisagra frontal	1
57	Conjunto de manguito con bisagra frontal y trasera	
57-1	Casquillo con bisagra frontal	1
57-2	Casquillo con bisagra trasera	1
57-3	Pasador redondo 5*45	1
57-4	Pasador redondo 5*16,8	1
57-5	Llave	1
57-6	Brazo de soporte 10×10×32	1
57-7	Pasador redondo 5*30	1
58	Remache ciego 5*10	2
59	Junta tórica 35*3,5	1
60	Tubo trasero de aluminio de doble canal Largo 553	1
61	Empuñadura maestra izquierda	1
62	Placa de circuito + regulador HL7600	1
63	Funda de interruptor	1
64	Interruptor KR82	1
65	Pasador autoblocante	1
66	Llave de bloqueo (empuñadura principal)	1
67	Empuñadura maestra derecha	1

N.º	DESCRIPCIÓN	CANT.
68	Forro de cable (orificio pequeño)	1
69	Cable de alimentación H05VV-F-2*0,75*4,7 M	1
70	Tubo de aluminio monocanal Largo 500	1
71	Empuñadura auxiliar derecha	1
72	Empuñadura auxiliar izquierda	1
73	Anillo de bloqueo	1
74	Acoplador de protección	1
75	Tubo telescópico de 4,8 m	1
76	Adaptador (φ35) Negro	1
77	Llave	1
78	Conector de manguera (negro)	2
79	47 Adaptador	1
80	57 Adaptador	1
81	Papel de malla de lijadora 1*P180+1*P240	
82	Etiqueta de velocidad	1
83	Etiqueta de empuñadura	1
84	Etiqueta de clasificación	1
85	Etiqueta de la carcasa	1
86	Etiqueta de especificaciones técnicas de la carcasa	1
87	Bolsa	1

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Leia atentamente as instruções de funcionamento e respeite as indicações fornecidas. Utilize estas instruções de funcionamento para se familiarizar com o produto, a sua utilização correta e as instruções de segurança. Guarde estas instruções de funcionamento num local seguro para futuras utilizações.

SÍMBOLOS



Leia cuidadosamente o manual de instruções



Este aviso de perigo alerta para a possibilidade de danificar o aparelho ou outros bens, ou de provocar ferimentos corporais.



Utilize óculos de proteção



Utilize proteção de ouvidos



Utilize calçado de proteção



Utilize luvas de proteção



Utilize uma máscara de proteção contra o pó



O produto está em conformidade com as diretivas europeias aplicáveis e foi realizado um método de avaliação da conformidade com estas diretivas.



Símbolo Weee para reciclagem.



Marcação da conformidade do produto com os regulamentos técnicos aplicáveis da Ucrânia.



Utilizar sempre com as duas mãos



Desligar a ficha de alimentação da tomada elétrica

1. UTILIZAÇÃO PREVISTA

Obrigado por adquirir este produto. Leia as presentes instruções de funcionamento e guarde-as para consulta futura.

Esta máquina foi projetada para lixar paredes e pavimentos irregulares, etc. Não utilize os acessórios da máquina para trabalhos diferentes daqueles para os quais foram concebidos! Todas as outras aplicações estão expressamente excluídas.

Após a embalagem, certifique-se de que o produto está completo com os respetivos acessórios (caso existam). Se o produto estiver danificado ou se tiver qualquer defeito, não o utilize e devolva-o ao seu vendedor.

Se oferecer esta ferramenta a outra pessoa, forneça também este manual de instruções.

Tenha em atenção que o nosso equipamento não foi concebido para utilização em aplicações comerciais, de mercados ou industriais. A nossa garantia será anulada se a máquina for utilizada em atividades comerciais, de mercados ou industriais ou para fins equivalentes.

Por motivos de segurança, crianças e jovens menores de 16 anos, bem como pessoas que não estejam familiarizadas com estas instruções de funcionamento, não podem utilizar este produto. As pessoas com capacidades físicas ou mentais reduzidas apenas podem utilizar o produto se forem supervisionadas ou instruídas por alguém responsável.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISOS GERAIS DE SEGURANÇA DAS FERRAMENTAS ELÉTRICAS



AVISO: Leia todos os avisos de segurança, instruções, ilustrações e especificações fornecidos com esta ferramenta elétrica. O não cumprimento de todas as instruções enumeradas abaixo pode resultar em choques elétricos, incêndios e/ou ferimentos graves.

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

O termo “ferramenta elétrica” nos avisos refere-se à sua ferramenta elétrica operada a partir da rede de alimentação elétrica (com fios) ou operada à bateria (sem fios).

1) SEGURANÇA NA ÁREA DE TRABALHO

- A. Mantenha a área de trabalho limpa e bem iluminada.** Áreas desarrumadas ou escuras são propensas a acidentes.
- B. Não utilize ferramentas elétricas em atmosferas explosivas, tais como na presença de líquidos inflamáveis, gases ou poeiras.** As ferramentas elétricas criam faíscas que podem incendiar as poeiras ou os fumos.
- C. Mantenha as crianças e as pessoas presentes no local afastadas durante o funcionamento de uma ferramenta elétrica.** As distrações podem causar a perda do controlo.

2) SEGURANÇA ELÉTRICA

- A. As fichas das ferramentas elétricas devem corresponder à tomada de alimentação. Nunca modifique de forma alguma a ficha. Não utilize fichas adaptadoras com ferramentas elétricas ligadas à terra (aterradas).** Fichas não modificadas e correspondentes às tomadas de alimentação elétrica reduzem o risco de choque elétrico.
- B. Evite o contacto do corpo com superfícies ligadas à terra ou aterradas, como tubos, radiadores, gamas e frigoríficos.** Existe um risco acrescido de choque elétrico se o seu corpo estiver ligado à terra ou em contacto com dispositivos aterrados.
- C. Não exponha as ferramentas elétricas à chuva ou a condições de humidade.** A entrada de água numa ferramenta elétrica irá aumentar o risco de choque elétrico.
- D. Tenha cuidado com o cabo. Nunca utilize o cabo para transportar, puxar ou desligar a ferramenta elétrica. Mantenha o cabo longe do calor, óleo, rebordos afiados ou peças móveis.** Cabos danificados ou emaranhados aumentam o risco de choque elétrico.
- E. Ao operar uma ferramenta elétrica ao ar livre, utilize um cabo de extensão adequado para esse fim.** A utilização de um cabo adequado para utilização no exterior reduz o risco de choque elétrico.
- F. Se for inevitável operar uma ferramenta elétrica num local húmido, utilize uma fonte de alimentação protegida por um dispositivo de corrente residual (RCD).** A utilização de um RCD reduz o risco de choque elétrico.

3) SEGURANÇA PESSOAL

- A. Mantenha-se atento, veja o que está a fazer e use o bom senso ao operar uma ferramenta elétrica. Não utilize uma ferramenta elétrica se estiver cansado ou sob a influência de drogas, álcool ou medicação.** Um momento de desatenção durante o funcionamento de ferramentas elétricas pode resultar em ferimentos pessoais graves.

- B. Utilize equipamento de proteção individual. Utilize sempre proteção ocular.** Os equipamentos de proteção, tais como máscara antipoeira, calçados de segurança antiderrapantes, capacete ou proteção para os ouvidos, utilizados em condições adequadas, reduzirão a possibilidade de ferimentos.
- C. Prevenção de arranque involuntário. Certifique-se de que o interruptor está na posição de desligado antes de ligar à fonte de alimentação, agarrar ou transportar a ferramenta.** Transportar ferramentas elétricas com o dedo no interruptor ou ligar à energia ferramentas elétricas que tenham o interruptor ligado é propício a acidentes.
- D. Remova qualquer chave de torque ou de ajuste antes de ligar a ferramenta elétrica.** Uma chave de torque ou de ajuste deixada abandonada sobre uma peça rotativa da ferramenta elétrica pode resultar em ferimentos pessoais.
- E. Não ultrapasse os limites. Mantenha sempre o apoio dos pés e o equilíbrio adequados.** Isto permite um melhor controlo da ferramenta elétrica em situações inesperadas.
- F. Use o vestuário adequado. Não use roupa solta ou joias. Mantenha o seu cabelo e roupa afastados de peças em movimento.** Roupas soltas, joias ou cabelo comprido podem ser apanhados pelas peças em movimento.
- G. Se forem fornecidos dispositivos para a ligação de instalações de extração e recolha de poeiras, certifique-se de que estes estão ligados e são utilizados devidamente.** A utilização de instalações de recolha de poeiras pode reduzir os perigos relacionados com poeiras.
- H. Não deixe que a familiaridade adquirida com o uso frequente de ferramentas lhe permita tornar-se complacente e ignorar os seus princípios de segurança.** Uma ação descuidada pode causar ferimentos graves numa fração de segundos.

4) UTILIZAÇÃO E CUIDADOS COM FERRAMENTAS ELÉTRICAS

- A. Não force a ferramenta elétrica. Utilize a ferramenta elétrica correta para a sua aplicação.** A ferramenta elétrica correta fará o trabalho da melhor forma e da maneira mais segura ao ritmo para o qual foi concebida.
- B. Não utilize a ferramenta elétrica se o interruptor não a ligar e desligar.** Qualquer ferramenta elétrica que não possa ser controlada com o interruptor é perigosa e deve ser reparada.
- C. Desligue a ficha da fonte de alimentação e/ou remova a bateria da ferramenta elétrica, se esta for amovível, antes de fazer quaisquer ajustes, substituir acessórios, ou armazenar ferramentas elétricas.** Tais medidas preventivas de segurança reduzem o risco de arranque acidental da ferramenta elétrica.

- D. Guarde as ferramentas elétricas inativas fora do alcance das crianças e não permita que pessoas não familiarizadas com a ferramenta elétrica ou com estas instruções possam operar a ferramenta elétrica.** As ferramentas elétricas são perigosas nas mãos de utilizadores não formados.
- E. Faça a manutenção das ferramentas elétricas e os acessórios. Verifique se há desalinhamento ou ligação de peças móveis, quebra de peças e qualquer outra condição que possa afetar o funcionamento da ferramenta elétrica. Se danificada, mande reparar a ferramenta elétrica antes de a utilizar.** Muitos acidentes são causados por ferramentas elétricas com manutenção deficiente.
- F. Mantenha as ferramentas de corte afiadas e limpas.** As ferramentas de corte com arestas cortantes afiadas com uma manutenção adequada têm menos probabilidades de se prenderem e são mais fáceis de controlar.
- G. Utilize a ferramenta elétrica, os acessórios e as brocas, etc., de acordo com as presentes instruções, tendo em conta as condições de trabalho e o trabalho a realizar.** A utilização da ferramenta elétrica para utilizações diferentes das previstas poderia resultar numa situação perigosa.
- H. Mantenha as pegas e as superfícies de agarrar secas, limpas e isentas de óleo e gordura.** As pegas e as superfícies de apreensão escorregadias não permitem um manuseamento e controlo seguros da máquina em situações inesperadas.

5) SERVIÇO

- A. A manutenção da ferramenta elétrica deve ser realizada por um técnico qualificado, utilizando apenas peças de substituição idênticas.** Isto garantirá que a segurança da ferramenta elétrica seja mantida.

AVISOS DE SEGURANÇA COMUNS EM OPERAÇÕES DE LIXAGEM:

A) ESTA FERRAMENTA ELÉTRICA DESTINA-SE A SER UTILIZADA COMO UMA LIXADEIRA. LEIA TODOS OS AVISOS DE SEGURANÇA, INSTRUÇÕES, ILUSTRAÇÕES E ESPECIFICAÇÕES FORNECIDOS COM ESTA FERRAMENTA ELÉTRICA. O NÃO CUMPRIMENTO DE TODAS AS INSTRUÇÕES ENUMERADAS ABAIXO PODE RESULTAR EM CHOQUES ELÉTRICOS, INCÊNDIOS E/OU FERIMENTOS GRAVES.

B) OPERAÇÕES COMO AMOLAR, ESCOVAR, POLIR, FURAR OU CORTAR NÃO DEVEM SER EFETUADAS COM ESTA FERRAMENTA ELÉTRICA. AS OPERAÇÕES PARA AS QUAIS A FERRAMENTA ELÉTRICA NÃO FOI CONCEBIDA PODEM PROVOCAR PERIGO E CAUSAR FERIMENTOS PESSOAIS.

C) NÃO CONVERTA ESTA FERRAMENTA ELÉTRICA PARA FUNCIONAR DE UMA FORMA QUE NÃO TENHA SIDO ESPECIFICAMENTE CONCEBIDA E ESPECIFICADA PELO FABRICANTE DA FERRAMENTA. UMA CONVERSÃO DESTES TIPO PODE LEVAR À PERDA DO CONTROLO E CAUSAR FERIMENTOS PESSOAIS GRAVES.

D) NÃO UTILIZE ACESSÓRIOS QUE NÃO TENHAM SIDO ESPECIFICAMENTE CONCEBIDOS E ESPECIFICADOS PELO FABRICANTE DA FERRAMENTA. O FACTO DE O ACESSÓRIO PODER SER MONTADO NA FERRAMENTA ELÉTRICA NÃO ASSEGURA UM FUNCIONAMENTO SEGURO.

E) A VELOCIDADE NOMINAL DO ACESSÓRIO DEVE SER, NO MÍNIMO, IGUAL À VELOCIDADE MÁXIMA INDICADA NA FERRAMENTA ELÉTRICA. OS ACESSÓRIOS QUE FUNCIONAM A UMA VELOCIDADE SUPERIOR À VELOCIDADE NOMINAL PODEM PARTIR-SE E DESINTEGRAR-SE.

F) O DIÂMETRO EXTERIOR E A ESPESSURA DO ACESSÓRIO DEVEM ESTAR DE ACORDO COM A CAPACIDADE DA FERRAMENTA ELÉTRICA. OS ACESSÓRIOS COM DIMENSÕES INCORRETAS NÃO PODEM SER PROTEGIDOS OU CONTROLADOS ADEQUADAMENTE.

G) AS DIMENSÕES DE FIXAÇÃO DO ACESSÓRIO DEVEM CORRESPONDER ÀS DIMENSÕES DAS ESTRUTURAS DE FIXAÇÃO DA FERRAMENTA ELÉTRICA. OS ACESSÓRIOS QUE NÃO SE AJUSTAM À ESTRUTURA DE MONTAGEM DA FERRAMENTA ELÉTRICA FICARÃO DESEQUILIBRADOS, VIBRARÃO EXCESSIVAMENTE E PODERÃO CAUSAR PERDA DE CONTROLO.

H) NÃO UTILIZE UM ACESSÓRIO DANIFICADO. ANTES DE CADA UTILIZAÇÃO, INSPICIONE O ACESSÓRIO, TAIS COMO AS MÓS ABRASIVAS QUANTO A LASCAS E FISSURAS, O SUPORTE A QUANTO A FISSURAS, RASGÕES OU DESGASTE EXCESSIVO, A ESCOVA DE ARAME QUANTO A FIOS SOLTOS OU PARTIDOS. SE A FERRAMENTA ELÉTRICA OU O ACESSÓRIO CAIR, VERIFIQUE SE EXISTEM DANOS OU INSTALE UM ACESSÓRIO NÃO DANIFICADO. APÓS INSPECIONAR E INSTALAR UM ACESSÓRIO, POSICIONE-SE DE FORMA A QUE AS OUTRAS PESSOAS PRESENTES NO LOCAL FIQUEM LONGE DO PLANO DO ACESSÓRIO EM ROTAÇÃO. EM SEGUIDA, COLOQUE A FERRAMENTA ELÉTRICA EM FUNCIONAMENTO DURANTE UM MINUTO À VELOCIDADE MÁXIMA SEM CARGA. OS ACESSÓRIOS DANIFICADOS PARTEM-SE NORMALMENTE DURANTE ESTE TEMPO DE TESTE.

I) UTILIZE EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL. DEPENDENDO DA APLICAÇÃO, UTILIZE UMA PROTEÇÃO FACIAL, ÓCULOS DE PROTEÇÃO OU LENTES DE SEGURANÇA. SE NECESSÁRIO, UTILIZE UMA MÁSCARA DE PROTEÇÃO CONTRA POEIRAS, PROTETORES AUDITIVOS, LUVAS E UM AVENTAL DE OFICINA CAPAZ DE PARAR PEQUENOS FRAGMENTOS DE ABRASIVOS OU PEÇAS DE TRABALHO. A PROTEÇÃO OCULAR DEVE SER CAPAZ DE PARAR OS DETRITOS VOADORES

GERADOS POR VÁRIAS APLICAÇÕES. A MÁSCARA DE PROTEÇÃO CONTRA POEIRAS OU O RESPIRADOR DEVE SER CAPAZ DE FILTRAR AS PARTÍCULAS GERADAS PELA APLICAÇÃO EM QUESTÃO. A EXPOSIÇÃO PROLONGADA A RUÍDOS DE ALTA INTENSIDADE PODE CAUSAR PERDA DE AUDIÇÃO.

J) MANTENHA AS PESSOAS PRESENTES NO LOCAL A UMA DISTÂNCIA SEGURA DA ÁREA DE TRABALHO. QUALQUER PESSOA PRESENTE NA ÁREA DE TRABALHO DEVE UTILIZAR EQUIPAMENTO DE PROTEÇÃO INDIVIDUAL. OS FRAGMENTOS DE UMA PEÇA DE TRABALHO OU DE UM ACESSÓRIO PARTIDO PODEM SER PROJETADOS PARA ALÉM DA ÁREA IMEDIATA DE OPERAÇÃO E CAUSAR FERIMENTOS.

K) COLOQUE O CABO AFASTADO DO ACESSÓRIO GIRATÓRIO. SE PERDER O CONTROLO, O CABO PODE SER CORTADO OU FICAR PRESO E A SUA MÃO OU O SEU BRAÇO PODE SER PUXADO PARA DENTRO DO ACESSÓRIO EM MOVIMENTO.

L) NUNCA POUSE A FERRAMENTA ELÉTRICA SEM QUE O ACESSÓRIO ESTEJA COMPLETAMENTE PARADO. O ACESSÓRIO EM ROTAÇÃO PODE AGARRAR A SUPERFÍCIE E PUXAR A FERRAMENTA ELÉTRICA PARA FORA DO SEU CONTROLO.

M) NÃO LIGUE A FERRAMENTA ELÉTRICA ENQUANTO A TIVER AO SEU LADO. UM CONTACTO ACIDENTAL COM O ACESSÓRIO ROTATIVO PODE PRENDER A SUA ROUPA E PUXAR O ACESSÓRIO NA DIREÇÃO DO SEU CORPO.

N) LIMPE REGULARMENTE OS VENTILADORES DA FERRAMENTA ELÉTRICA. O VENTILADOR DO MOTOR PUXA O PÓ PARA DENTRO DA CAIXA E A ACUMULAÇÃO EXCESSIVA DE PÓ METÁLICO PODE CAUSAR RISCOS ELÉTRICOS.

O) NÃO OPERE A FERRAMENTA ELÉTRICA PERTO DE MATERIAIS INFLAMÁVEIS. AS FAÍSCAS PODEM PROVOCAR A IGNIÇÃO DESSES MATERIAIS.

P) NÃO UTILIZE ACESSÓRIOS QUE NECESSITEM DE LÍQUIDOS DE REFRIGERAÇÃO. A UTILIZAÇÃO DE ÁGUA OU DE OUTROS LÍQUIDOS DE REFRIGERAÇÃO PODE PROVOCAR ELETROCUSSÃO OU CHOQUE ELÉTRICO.

2. INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA ADICIONAIS PARA TODAS AS OPERAÇÕES

Ressalto e avisos relacionados

O ressalto é a reação súbita de uma mó rotativa, almofada de apoio, escova ou qualquer outro acessório comprimido ou preso. O acessório comprimido ou preso provoca uma paragem rápida do acessório rotativo que, por sua vez, faz com que a ferramenta elétrica não controlada seja impulsionada na direção oposta à rotação do acessório no ponto preso.

Se, por exemplo, uma mó abrasiva estiver agarrada à peça a trabalhar, a aresta da mó que está a entrar no ponto de aperto pode penetrar na superfície do material, provocando a saída da mó ou um ressalto. A mó pode saltar na direção do operador ou na direção oposta, dependendo da direção do movimento da mó no ponto de aperto. As mós abrasivas também se podem partir nestas condições.

O ressalto é o resultado da utilização indevida da ferramenta elétrica e/ou de procedimentos ou condições de funcionamento incorretos, que pode ser evitado tomando as precauções adequadas indicadas abaixo.

- A. Segure bem a ferramenta elétrica com as duas mãos e posicione o seu corpo e o seu braço de modo a resistir às forças do ressalto. Utilize sempre o punho auxiliar, caso exista, para controlar ao máximo o ressalto ou a reação de binário durante o arranque.** O operador pode controlar as reações de binário ou as forças do ressalto, se forem tomadas as devidas precauções.
- B. Nunca coloque a mão perto do acessório em rotação.** O acessório pode ser projetado sobre a sua mão.
- C. Não posicione o seu corpo na direção do movimento da ferramenta elétrica em caso de ressalto.** O ressalto impulsionará a ferramenta na direção oposta ao movimento da mó no ponto em que fica presa.
- D. Tenha especial cuidado ao trabalhar em cantos, arestas vivas, etc. Evite saltar e prender o acessório.** Cantos, arestas vivas ou saltos têm tendência a prender o acessório rotativo e causar perda de controlo ou ressalto.
- E. Não coloque uma corrente de serra, lâmina de escultura em madeira, disco diamantado segmentado com uma abertura periférica superior a 10 mm ou lâmina de serra dentada.** Estas lâminas provocam ressaltos frequentes e perda de controlo.

Avisos de segurança específicos para operações de lixagem:

- A. Utilize um disco de lixa de tamanho adequado. Siga as recomendações do fabricante ao selecionar a lixa.** Uma lixa maior que se estende demasiado para além da almofada de lixa representa um risco de laceração, o que pode causar entalhamentos, rasgamentos do disco ou ressaltos.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

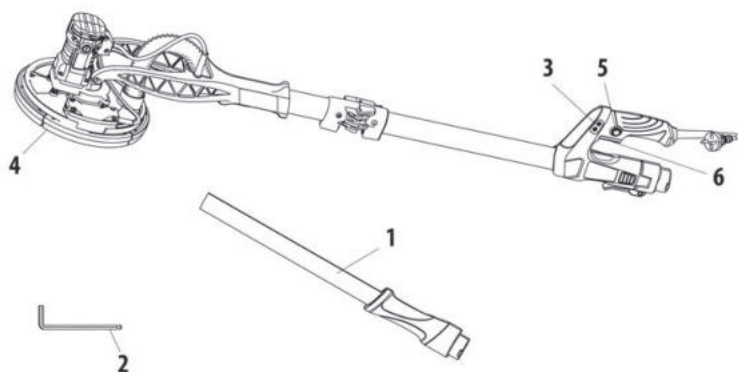
EN

Precauções na utilização da lixadora para gesso cartonado

Atenção! Ao utilizar ferramentas elétricas, devem ser respeitadas as seguintes medidas básicas de segurança contra choques elétricos, ferimentos e perigo de incêndio. Leia e cumpra estas instruções antes de começar a utilizar quaisquer ferramentas. Estas instruções devem ser guardadas num local seguro.

- O aparelho nunca deve ser utilizado em ambientes onde exista uma atmosfera explosiva.
- Não deixe que o cabo toque qualquer parte do seu corpo.
- Utilize apenas o cabo de extensão aprovado para utilização na área de trabalho.
- Não force a realização de trabalhos inadequados na máquina, por exemplo, esmerilagem grossa, escovagem etc. Caso contrário, existe a possibilidade de perigos e danos.
- Para a manutenção, utilize apenas peças de substituição idênticas. Caso contrário, não é possível assegurar um funcionamento sem riscos
- Não utilize acessórios danificados. Antes de utilizar, verifique sempre se os acessórios estão partidos ou rachados. Por exemplo, verifique se a placa de suporte não está rachada. Certifique-se de que todos estão fora da área de rotação da máquina e ponha a máquina a funcionar à velocidade máxima durante um minuto, o que permite testar completamente os acessórios.
- Não pouse a máquina quando não estiver completamente parada. Caso contrário, perderá o controlo da máquina.
- Limpe regularmente o respiradouro de pó da máquina.
- Durante o trabalho, controle firmemente a máquina com as duas mãos para assegurar um funcionamento seguro.
- Ao lixar, não utilize uma folha de lixa demasiado grande. A folha de lixa que é maior que o bloco de lixamento provoca o risco de cortes e ferimentos, além de causar encravamentos.
- A máquina pode ser ligada, no máximo, a um tubo de extensão.
- Recomendamos que utilize sempre luvas e óculos de proteção industriais quando trabalhar com a lixadeira para gesso cartonado.
- É obrigatório o uso de roupas justas.
- Utilize uma máscara de proteção para se proteger das poeiras perigosas e escolha um aspirador adequado.

3. DESCRIÇÃO



- 1 Punho auxiliar
- 2 Chave inglesa
- 3 Controlador de velocidade
- 4 Proteção combinada para esmerilar
- 5 Botão de bloqueio
- 6 Gatilho do interruptor

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

4. DADOS TÉCNICOS

Modelo	710DWS2-225.1001
Tensão nominal:	220-240 V~
Velocidade nominal:	800 - 1800 min
Potência nominal:	710 w
Diâmetro da almofada de moagem	215 mm
Diâmetro da folha de lixa	225 mm
Peso	3,6 kg
Proteção dass	II
Valor de emissão de ruído	$L_{PA}=85,2\text{dB (A)}$, $L_{WA}=93,2\text{dB (A)}$
Incerteza	$K=3\text{dB(A)}$
Valor de emissão de vibrações	$<2,5 \text{ m/s}^2$
Incerteza	$K.<1.5\text{m/s}^2$

NOTA: Os valores totais de vibração declarados e os valores declarados de emissão de ruído foram medidos de acordo com um método de ensaio normalizado e podem ser utilizados para comparar uma ferramenta com outra;

Os valores totais declarado da vibração e os valores declarados de emissão de ruído podem também ser utilizados para uma avaliação preliminar da exposição.

AVISO! As emissões de vibrações e de ruído durante a utilização efetiva da ferramenta elétrica podem diferir dos valores declarados, dependendo da forma como a ferramenta é utilizada e, em especial, do tipo de peça a trabalhar;

As emissões têm de identificar medidas de segurança para proteger o operador, baseadas numa estimativa da exposição nas condições reais de utilização (tendo em conta todas as partes do ciclo de funcionamento, tais como os períodos em que a ferramenta está desligada e em que está a funcionar em vazio, para além do tempo de disparo).

AVISO! a esmerilagem de chapas finas de metal ou outras estruturas que vibram facilmente com uma grande superfície pode resultar numa emissão total de ruído muito mais elevada (até 15 dB) do que os valores de emissão de ruído declarados. Deve evitar-se, na medida do possível, que tais peças emitam som através de medidas adequadas, tais como a aplicação de tapetes amortecedores pesados e flexíveis. O aumento da emissão de ruído também deve ser considerado tanto para a avaliação do risco de exposição ao ruído como para a seleção da proteção auditiva adequada.

AVISO! Recomendação para o operador utilizar proteção auditiva.

5. ANTES DA UTILIZAÇÃO



PERIGO! Risco de ferimentos devido a choque elétrico.

Aviso! Não ligue a ficha antes de que a instalação esteja totalmente concluída!

GUARDE TODOS OS AVISOS E INSTRUÇÕES PARA REFERÊNCIA FUTURA.

MONTAGEM E AJUSTE



NOTA: Antes da montagem e do ajuste, desligue sempre a ferramenta da tomada.

- Desdobre completamente o eixo superior na direção contrária à do eixo inferior.
- Fixe a ligação com o aparelho de bloqueio.
- Utilize o eixo de extensão de acordo com a operação prevista para uma superfície de trabalho mais elevada.
- Desaperte a manga na saída de extração de poeiras do eixo de extensão superior. Não retire a manga da tomada.
- Alinhe a pega traseira com o punho principal e insira a manga no eixo de extensão na saída com um movimento de rotação até ao batente.
- Ajuste o comprimento do eixo de extensão, se necessário. Preste atenção à marcação "Max 1,65 m" no eixo de extensão. Aperte a manga depois de montar/ajustar o eixo de extensão.
- Alinhe o padrão dos orifícios da folha de lixa com o da placa de base antes de fixar a folha de lixa à placa para assegurar uma extração eficiente do pó e um resultado satisfatório.
- Pressione ligeiramente a folha de lixa para a fixar à placa de base.
- Insira o conetor da mangueira de aspiração na saída de extração de pó até ao fim.
- Fixe a ligação apertando depois a manga na saída.
- Ligue um aparelho de extração de pó, por exemplo, um aspirador adequado, ao adaptador de vácuo. Desaperte a manga na saída de extração de pó, segure as pegas e puxe o conetor para fora da saída para retirar a mangueira de aspiração do produto.
- Certifique-se de que a superfície de trabalho esteja livre de obstáculos como pregos ou parafusos antes da operação. Deve retirá-los, se necessário.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

6. UTILIZAÇÃO:

- Segure o produto com uma mão no punho principal e com a outra mão na superfície de segurar.
- Segure o produto com uma mão no punho principal e com a outra mão na pega traseira quando o eixo de extensão estiver montado.
- Ligue o produto premindo o gatilho e aguarde até que funcione a toda velocidade antes de o colocar na superfície de trabalho.
- Para desligar o produto, basta soltar o gatilho
- Para bloquear o produto no modo ON, prima o botão laranja situado acima do gatilho quando o produto estiver a funcionar.
- Para aumentar a velocidade de rotação, prima o botão + situado no punho principal. Para diminuir a velocidade de rotação, prima o botão - localizado no punho principal.
- Mantenha a placa de base o mais paralela possível à superfície de trabalho.
- Certifique-se de que a cabeça da máquina está em contacto com a superfície de trabalho.
- Movimente o produto para a frente e para trás com uma velocidade lenta e uniforme.
- Aplique apenas a pressão necessária para manter o produto na superfície de trabalho. Uma pressão mais elevada não aumenta, mas diminui o desempenho do produto e conduz a resultados desiguais.
- Mantenha o produto sempre em movimento, não pare em nenhuma posição para evitar ranhuras.
- Retire o produto da superfície de trabalho antes de o desligar.

7. MANUTENÇÃO



PERIGO! Risco de ferimentos devido a choque elétrico.



Aviso! Retire sempre a ficha da tomada antes de efetuar operações de manutenção, limpeza ou armazenamento.

- Mantenha o produto limpo. Retire os detritos após cada utilização e antes de guardar o produto.
- Uma limpeza regular e correta ajudará a assegurar uma utilização segura e a prolongar a vida útil do produto.
- Inspeccione o produto antes de cada utilização para verificar se existem peças gastas ou danificadas. Não o utilize se encontrar peças partidas ou gastas.
- Limpe o produto com um pano seco. Utilize uma escova para as zonas de difícil acesso.
- Limpe, em particular, as saídas de ar após cada utilização com um pano e uma escova.
- Remova a sujidade persistente com ar de alta pressão (máx. 3 bar).
- Verifique se existem peças gastas ou danificadas. Substitua as peças gastas conforme necessário ou contacte um centro de assistência autorizado para reparação antes de voltar a utilizar o produto.
- Antes e depois de cada utilização, verifique se o produto e os acessórios apresentam desgaste ou danos. Se necessário, devem ser substituídos por novos, tal como descrito neste manual de instruções. Respeite os requisitos técnicos.
- Este produto não contém quaisquer peças que possam ser reparadas pelo consumidor. Contacte um centro de assistência autorizado ou uma pessoa com qualificações semelhantes para que o aparelho seja verificado e reparado.
- Se for necessária a substituição do cabo de alimentação, deve ser efetuada pelo fabricante ou por um de seus representantes, a fim de evitar um risco de segurança. Se as escovas de carbono precisarem de ser substituídas, solicite a uma pessoa qualificada que o faça (substitua sempre as duas escovas ao mesmo tempo).
- A chave hexagonal é utilizada para desmontar o parafuso hexagonal no prato de lixar.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

8. RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS



PERIGO! Risco de ferimentos devido a choque elétrico.



Aviso! Antes de qualquer resolução de problemas, retire a ficha da tomada.

Problemas	Causas prováveis	Ação corretiva
O produto não arranca	Não está ligado à fonte de alimentação	Ligue-o à fonte de alimentação
	Cabo ou ficha com defeito	Verifique junto de um eletricista especializado
	Outro defeito elétrico no produto	Verifique junto de um eletricista especializado
O produto não atinge a potência máxima	O cabo de extensão não é adequado para funcionar com este produto	Utilize um cabo de extensão adequado
	A fonte de alimentação (ex.: gerador) tem uma tensão demasiado baixa	Ligue o aparelho à outra fonte de alimentação
	As aberturas de ar estão bloqueadas	Limpe as aberturas de ar
Resultado insatisfatório	A cinta de lixa está gasta	Substitua-a por uma nova
	A cinta de lixa não é adequada para o material da peça a ser trabalhado	Utilize uma cinta de lixa adequada
Forte formação de poeiras	Saia tipo escova gasta	Substitua a saia tipo escova
	Sistema de extração de pó não ligado/ligado	Ligue-o ao sistema de extração de pó

9. RECICLAGEM



A embalagem é feita com material ecológico. Pode ser eliminada em pontos de reciclagem.



CUIDADO! Este produto foi marcado com um símbolo relativo à eliminação de resíduos elétricos e eletrónicos. Isto significa que este produto não deve ser eliminado juntamente com o lixo doméstico, mas deve ser descartado junto a um sistema de recolha que esteja em conformidade com a Diretiva Europeia REEE. Contacte as autoridades locais ou o ponto de reciclagem para obter conselhos sobre a reciclagem. Em seguida, será reciclado ou desmontado, a fim de reduzir o impacto no ambiente. Os equipamentos elétricos e eletrónicos podem ser perigosos para o ambiente e para a saúde humana, uma vez que contêm substâncias perigosas.

PROTEÇÃO AMBIENTAL

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Recicle-os onde existirem instalações para tal. Consulte as suas autoridades locais ou o revendedor para obter conselhos sobre a reciclagem. Em seguida, será reciclado ou desmontado, a fim de reduzir o impacto no ambiente.

10. ARMAZENAMENTO E TRANSPORTE

ARMAZENAMENTO

Guarde sempre o produto num local inacessível a crianças. A temperatura ideal de armazenamento é entre 10 °C e 30 °C.

Recomendamos utilizar a embalagem original para armazenar ou cobrir a rebarbadora angular com um pano ou invólucro adequado para proteger do pó.

TRANSPORTE

Desligue o produto.

Proteja a rebarbadora angular de qualquer impacto forte ou vibrações intensas que possam ocorrer durante o transporte em veículos.

Proteja a rebarbadora angular para evitar que escorregue ou caia.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

11. GARANTIA

PREFÁCIO

Agradecemos por escolher este produto. Ao concebermos e fabricarmos os nossos produtos, dedicamos todos os nossos esforços para assegurar uma qualidade excelente que satisfaça as necessidades dos utilizadores.

IMPORTANTE! LEIA ESTE MANUAL ANTES DE UTILIZAR ESTE PRODUTO, SIGA OS AVISOS DE SEGURANÇA BÁSICA NELE CONTIDOS E GUARDE-O COM CUIDADO.

Assim que abrir a embalagem, recomendamos que se certifique de que todos os elementos necessários para a montagem do produto estão incluídos.

Se o produto estiver danificado ou tiver defeitos, não o utilize e devolva-o na loja mais próxima.

Este produto destina-se apenas à utilização no exterior e não deve ser utilizado dentro de um edifício em circunstância alguma.

Este produto só pode ser colocado no interior de um edifício depois de ter repousado durante duas horas após a última utilização.

Agradecemos a sua confiança e esperamos que este produto lhe traga total satisfação na sua utilização. Teremos todo o gosto em receber todas as suas observações no nosso site da loja online.

Garantia

Os produtos DEXTER são concebidos com base nos mais rigorosos padrões de qualidade para produtos destinados ao público em geral.

A ferramenta está coberta por uma garantia de 5 anos que se inicia a partir da data de compra. Esta garantia cobre todos os defeitos de fabrico ou do material.

Em caso de avaria, consulte primeiro a página de resolução de problemas (problemas e soluções) do folheto; se o problema persistir, contacte a loja mais próxima.

A sua loja não poupará a esforços para resolver o problema.

As reparações e a substituição de peças não prolongam a duração da garantia inicial.

As avarias resultantes do desgaste normal ou de uma utilização incorreta do produto não estão cobertas pela garantia. Isto inclui, entre outros, os interruptores, o disjuntor de segurança e os motores, em caso de desgaste.

Tenha em atenção que existem condições de garantia específicas para determinados países.

Em caso de dúvida, consulte o seu ponto de venda.

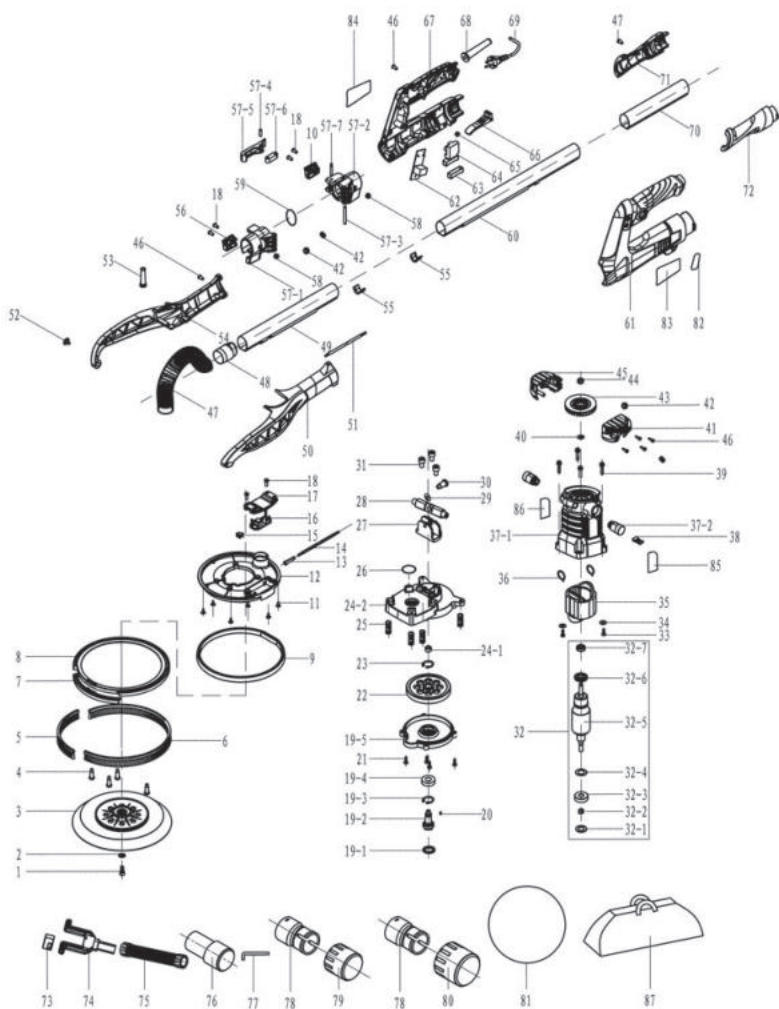
Para que as reclamações relativas à garantia sejam tidas em conta, é necessário o seguinte:

- Fornecer uma prova de compra
- Que não tenha sido efetuada qualquer reparação e/ou substituição de peças por terceiros.
- Que o problema não é uma questão de desgaste normal.
- Que os trabalhos de manutenção e reparação necessários tenham sido executados corretamente.

- Que não se tenha verificado qualquer deterioração em resultado de uma regulação incorreta do carburador.
- Que o dispositivo não tenha sido forçado, tenha havido um manuseamento incorreto, utilização não autorizada ou acidentes
- Que não se tenha registado qualquer deterioração devido a sobreaquecimento, resultante de obstrução do bloco do ventilador.
- Que o produto não tenha sido utilizado por uma pessoa não qualificada e que não tenham sido tentadas reparações incorretas.
- Que a ferramenta nunca tenha sido desmontada ou aberta.
- Que a ferramenta nunca tenha estado num ambiente húmido (orvalho, chuva, submersa em água...)
- Que não tenham sido utilizadas peças incorretas, peças não fabricadas pela DEXTER e que a causa da deterioração tenha sido comprovada.
- Que a ferramenta não tenha sido utilizada de forma incorreta (sobrecarga da ferramenta ou utilização de acessórios não aprovados).
- Que nenhum dano tenha resultado de causas externas ou corpos estranhos, como areia ou pedras.
- Que nenhum dano tenha resultado do incumprimento das recomendações de segurança e das instruções de utilização.

O produto deve ser utilizado em circunstâncias normais de utilização, e para fins não profissionais. Por conseguinte, estão excluídos desta garantia os produtos utilizados por empresas de paisagismo, autoridades locais, bem como empresas que oferecem alugueres pagos ou empréstimos gratuitos de equipamento.

12. VISTA EXPANDIDA COM LISTA DAS PEÇAS



N.º	DESCRIÇÃO	QTD
1	Parafuso M6*14	1
2	Anilha $\phi 6$	1
3	Almofada da lixadeira $\phi 215$	1
4	Eixo	4
5	Escova curta curvada h22*180mm	1
6	Escova longa curvada h22*600mm	1
7	Círculo lateral	1
8	Porta-escovas	1
9	Montagem do abajur KU630	1
10	Placa de fixação com articulação traseira	1
11	Parafuso de almofada transversal ST4*12	5
12	Disco	1
13	Estojo	1
14	Linha sem cabeça SG dedicada H05VV-F-2*0,75*0,23M (extremidade aberta 35/15mm)	1
15	Interruptor pequeno	1
16	PCBA_LED	1
17	Tampa da placa de circuito do LED	1

N.º	DESCRIÇÃO	QTD
18	Parafuso autoroscante	8
19	Montagem da tampa da extremidade grande	
19-1	Selo de óleo esqueleto $\phi 24 \times \phi 17.3 \times 3$	1
19-2	Eixo de saída R7231	1
19-3	Anel $\phi 22$	1
19-4	Rolamentos 6900 2RS	1
19-5	Tampa da extremidade grande seiko	1
20	Pino plano 3*8	1
21	Parafuso de cabeça cilíndrica com rosca triangular Preto M4*16	4
22	Roda macho	1
23	Fecho de eixo $\phi 10$	1
24	Caixa de velocidades	
24-1	Bucha de cobre	1
24-2	Cabeça de caixa seiko	1
25	Mola R7203	4
26	O-ring 25-22-1,5	1
27	Base rotativa	1
28	Um poste móvel	1
29	Junta de borboleta $\phi 18 \times \phi 9.2 \times 0.45$	1
30	Parafuso M6	1

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

N.º	DESCRIÇÃO	QTD
31	Parafuso de cabeça cilíndrica com rosca triangular Preto M5*16	3
32	Montagem do rotor	
32-1	Almofada de lã $\phi 11 \times \phi 17,5 \times 2$	1
32-2	Mola do rotor HL600 ($\phi 6 \times \phi 1 \times 0,5$)	1
32-3	Rolamento 608 - Tampa de borracha preta 608	1
32-4	Chapa de ferro à prova de pó (608) 608	1
32-5	Rotor	1
32-6	Anel de pó	1
32-7	Rolamento 696 (tampa de ferro) 696	1
33	Parafuso ST2.9*13	2
34	Junta $\phi 8,5 \times \phi 3,2 \times 1$	2
35	Estator	1
36	Mola de tensão (0,6-100#)	2
37	Montagem da caixa	
37-1	Caixa da máquina	1
37-2	Pega e tampa da escova	2
38	Escova de carbono $6 \times 9 \times 14,8$ (H94)	2

N.º	DESCRIÇÃO	QTD
39	Parafuso de cabeça cilíndrica com rosca triangular Preto M4*20	4
40	Lavadora $6 \times 10 \times 1$	1
41	Escudo traseiro esquerdo	1
42	Estojo de dupla face R7233	4
43	Lâmina do ventilador	1
44	Porca M6 Espessura 4	1
45	Escudo traseiro direito	1
46	Parafuso de rosca de cabeça panela de reentrância cruzada ST4*16	26
47	Mangueira de condutor duplo 460	1
48	Conector de mangueira KU630	1
49	Tubo de alumínio de canal duplo dianteiro Longo 246	1
50	Suporte do lado esquerdo R7203	1
51	Arame sem cabeça	1
52	Parafuso de combinação com almofada (branco) M4*8	2
53	Estojo SG	1
54	Suporte lateral direito R7203	1
55	Bucha	2

N.º	DESCRIÇÃO	QTD
56	Placa de fixação com dobradiças frontais	1
57	Montagem de manga articulada à frente e atrás	
57-1	Casquilho da dobradiça frontal	1
57-2	Casquilho articulado traseiro	1
57-3	Pino redondo 5*45	1
57-4	Pino redondo 5*16,8	1
57-5	Chave inglesa	1
57-6	Braço de apoio 10×10×32	1
57-7	Pino redondo 5*30	1
58	Rebite cego 5*10	2
59	O-ring 35*3,5	1
60	Tubo de alumínio de canal duplo traseiro Longo 553	1
61	Pega principal esquerda	1
62	Placa de circuitos + regulador HL7600	1
63	Estojo do interruptor	1
64	Interruptor KR82	1
65	Pino de fecho automático	1
66	Chave de bloqueio (punho principal)	1
67	Pega principal direita	1

N.º	DESCRIÇÃO	QTD
68	Revestimento do cabo (orifício pequeno)	1
69	Cabo de alimentação H05VV-F-2*0,75*4,7M	1
70	Tubo de alumínio de canal único Longo 500	1
71	Punho auxiliar direito	1
72	Punho auxiliar esquerdo	1
73	Anel de bloqueio	1
74	Acoplador de proteção	1
75	Tubo telescópico de 4,8 m	1
76	Adaptador (φ35) Preto	1
77	Chave inglesa	1
78	Conector de mangueira (preto)	2
79	Adaptador 47	1
80	Adaptador 57	1
81	Cinta de rede de lixadeira 1*P180+1*P240	
82	Etiqueta de velocidade	1
83	Etiqueta da pega	1
84	Etiqueta de classificação	1
85	Etiqueta da caixa	1
86	Etiqueta de classificação da caixa	1
87	Saco	1

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Leggere attentamente le istruzioni di funzionamento e rispettare le indicazioni fornite. Utilizzare le presenti istruzioni di funzionamento per familiarizzare con il prodotto, il suo corretto utilizzo e le istruzioni di sicurezza. Conservare le presenti istruzioni di funzionamento in un luogo sicuro per future consultazioni.

SIMBOLI



Leggere attentamente il manuale d'uso



Questa informativa sui rischi mette in guardia contro i danni all'apparecchio o ad altri beni e contro possibili lesioni fisiche.



Indossare occhiali protettivi



Indossare protezioni acustiche



Indossare calzature antinfortunistiche



Indossare guanti protettivi



Indossare una maschera antipolvere



Questo prodotto è conforme alle direttive europee applicabili ed è stato seguito un metodo di valutazione della conformità a tali direttive.



Simbolo RAEE per le operazioni di smaltimento.



Marchio di conformità dei prodotti alla normativa tecnica ucraina applicabile.



Utilizzare sempre con entrambe le mani



Scollegare la spina dalla presa di corrente

1. USO PREVISTO

Grazie per aver scelto questo prodotto. Leggere attentamente le presenti istruzioni di funzionamento e conservarle per eventuali riferimenti futuri.

Questa macchina è destinata alla levigatura di pareti e pavimenti grezzi, ecc. Non utilizzare gli accessori della macchina per lavorazioni diverse da quelle per cui sono stati progettati! Ogni altro impiego è espressamente vietato.

Dopo aver aperto l'imballaggio, accertarsi che il prodotto sia completo dei suoi accessori (se previsti). Qualora il prodotto fosse danneggiato o presentasse difetti, non utilizzarlo e restituirlo al rivenditore.

Se l'apparecchio viene ceduto a terzi, fornire anche il presente manuale di istruzioni.

Questo apparecchio non è progettato per l'uso in ambienti commerciali o industriali. L'uso dell'apparecchio in ambienti commerciali o industriali, o per scopi equivalenti, farà decadere la garanzia.

Per motivi di sicurezza, il prodotto non può essere utilizzato da bambini o ragazzi di età inferiore a 16 anni, nonché da persone che non conoscono le presenti istruzioni di funzionamento. Le persone con ridotte capacità fisiche o mentali possono utilizzare il prodotto solo sotto la supervisione di una persona responsabile o dopo aver ricevuto da questa le debite istruzioni.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA DELL'ELETTROUTENSILE



AVVERTENZA: Leggere tutte le avvertenze di sicurezza, le istruzioni, le illustrazioni e le specifiche fornite con questo elettrooutensile. Il mancato rispetto delle avvertenze e delle istruzioni riportate di seguito comporta il rischio di scosse elettriche, incendio e/o gravi lesioni personali.

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.

Il termine "elettrooutensile" utilizzato nelle avvertenze indica un utensile elettrico alimentato tramite rete elettrica (con cavo) o batteria (senza cavo).

1) SICUREZZA NELL'AREA DI LAVORO

- A. **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Il disordine e la scarsa illuminazione favoriscono gli incidenti.
- B. **Non utilizzare elettroutensili in atmosfere esplosive, ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli elettroutensili generano scintille che possono incendiare polveri o fumi.
- C. **Durante l'utilizzo dell'elettroutensile, tenere a debita distanza i bambini e altri eventuali astanti.** Le distrazioni possono far perdere il controllo dell'utensile.

2) SICUREZZA ELETTRICA

- A. **Le spine degli elettroutensili devono essere adatte alla presa. Non modificare la spina in alcun modo. Non utilizzare adattatori per spine con elettroutensili messi a massa (messi a terra).** L'uso di spine non modificate e adatte alle prese ridurrà il rischio di folgorazione.
- B. **Evitare il contatto corporeo con superfici messe a massa (messe a terra), come tubi, termosifoni, fornelli e frigoriferi.** Se il proprio corpo è messo a massa (messo a terra), il rischio di scosse elettriche aumenta.
- C. **Non esporre gli elettroutensili a pioggia o umidità.** L'infiltrazione di acqua all'interno di un elettroutensile aumenta il rischio di folgorazione.
- D. **Utilizzare correttamente il cavo. Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'elettroutensile. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli affilati o parti in movimento.** L'uso di cavi danneggiati o impigliati aumenta il rischio di folgorazione.
- E. **Quando si utilizza un elettroutensile all'aperto, servirsi di una prolunga adatta all'uso all'aperto.** L'uso di un cavo adatto all'utilizzo all'aperto riduce il rischio di folgorazione.
- F. **Se l'uso di un elettroutensile in un luogo umido è inevitabile, utilizzare un'alimentazione protetta tramite un interruttore differenziale (dispositivo salvavita).** L'uso di un dispositivo salvavita riduce il rischio di folgorazione.

3) SICUREZZA PERSONALE

- A. **Durante l'uso di un elettroutensile, prestare sempre la massima attenzione e affidarsi al buon senso. Non usare un elettroutensile se si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcol o farmaci.** Anche un solo momento di disattenzione durante l'uso dell'elettroutensile può causare gravi infortuni.
- B. **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre protezioni per gli occhi.** Se utilizzati nel modo appropriato, i dispositivi di protezione individuale, quali mascherine antipolvere, scarpe antinfortunistiche antiscivolo, caschi e dispositivi di protezione acustica, riducono il rischio di lesioni personali.

- C. **Prevenire l'avvio accidentale. Prima di collegare l'utensile alla presa di corrente, sollevarlo o trasportarlo, assicurarsi che l'interruttore sia in posizione di spegnimento.** Per ridurre il rischio di incidenti, non trasportare gli elettrodomestici tenendo il dito sull'interruttore e non collegarli alla presa di corrente se l'interruttore è in posizione di accensione.
- D. **Rimuovere eventuali chiavi di serraggio o di regolazione prima di accendere l'elettrodomestico.** Una chiave di serraggio rimasta inserita in un elemento mobile dell'elettrodomestico può causare infortuni.
- E. **Non sporgersi eccessivamente. Tenere i piedi a contatto con il suolo, mantenendosi sempre in equilibrio.** Questo assicura un miglior controllo dell'elettrodomestico in situazioni impreviste.
- F. **Vestirsi in maniera adeguata. Non indossare indumenti ampi o gioielli. Tenere capelli e indumenti lontani dalle parti in movimento.** Indumenti ampi, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
- G. **Se sono previsti dispositivi per il collegamento ad impianti per l'estrazione e la raccolta delle polveri, assicurarne il collegamento e l'uso corretto.** L'uso di attrezzatura per la raccolta delle polveri può ridurre i rischi legati alla polvere.
- H. **La familiarità acquisita con l'uso frequente di tali dispositivi non deve lasciare spazio alla compiacenza e ad una mancata osservanza dei principi di sicurezza degli utensili.** Un'azione imprudente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.

4) USO E MANUTENZIONE DELL'ELETTRODOMESTICO

- A. **Non forzare l'elettrodomestico. Utilizzare l'utensile più adatto al lavoro da svolgere.** L'elettrodomestico è efficace e sicuro se utilizzato alla velocità per la quale è stato progettato.
- B. **Non utilizzare l'elettrodomestico se l'interruttore di avvio/arresto non lo accende o non lo spegne.** Un elettrodomestico che non può essere controllato tramite il pulsante di avvio/arresto è pericoloso e deve essere riparato.
- C. **Scollegare la spina dal cavo di alimentazione e se possibile rimuovere il gruppo batteria dell'utensile elettrico prima di regolarlo, sostituirne gli accessori o riporlo.** Tali misure preventive di sicurezza riducono il rischio di avvio accidentale dell'elettrodomestico.
- D. **Riporre gli elettrodomestici fuori della portata dei bambini e non permetterne l'uso a persone che non hanno familiarità con l'apparecchio o con queste istruzioni.** Gli elettrodomestici sono pericolosi se utilizzati da persone non competenti.
- E. **Mantenere elettrodomestici e relativi accessori in buono stato. Verificare che le parti mobili non siano disallineate o inceppate, che i componenti non siano danneggiati e che non siano presenti altri problemi che potrebbero pregiudicare il corretto funzionamento dell'utensile elettrico.** Se l'elettrodomestico è danneggiato, farlo riparare prima di utilizzarlo nuovamente. Molti incidenti sono causati da elettrodomestici in cattive condizioni.

F. Mantenere gli accessori da taglio affilati e ben puliti. Se correttamente sottoposti a manutenzione, gli accessori da taglio con bordi taglienti hanno meno possibilità di bloccarsi e sono più facili da controllare.

G. Utilizzare l'elettrotroutensile, gli accessori, le punte, ecc. conformemente alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da svolgere. L'uso dell'elettrotroutensile per operazioni diverse da quelle previste può comportare situazioni di pericolo.

H. Tenere i manici e le superfici di presa asciutti, puliti e privi di olio e grasso. I manici e le superfici di presa scivolosi non consentono una manipolazione e un controllo sicuri dell'utensile nelle situazioni impreviste.

5) RIPARAZIONI

A. Affidare la riparazione dell'utensile a personale qualificato e utilizzare esclusivamente parti di ricambio identiche. Ciò garantirà a lungo la sicurezza dell'elettrotroutensile.

AVVERTENZE DI SICUREZZA COMUNI ALLE OPERAZIONI DI LEVIGATURA:

A) QUESTO ELETTROUTENSILE È PROGETTATO PER LAVORI DI LEVIGATURA. LEGGERE TUTTE LE AVVERTENZE DI SICUREZZA, LE ISTRUZIONI, LE ILLUSTRAZIONI E LE SPECIFICHE FORNITE CON QUESTO ELETTROUTENSILE. IL MANCATO RISPETTO DELLE AVVERTENZE E DELLE ISTRUZIONI RIPORTATE DI SEGUITO COMPORTA IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, INCENDIO E/O GRAVI LESIONI PERSONALI.

B) NON UTILIZZARE QUESTO ELETTROUTENSILE PER EFFETTUARE OPERAZIONI QUALI SMERIGLIATURA, SPAZZOLATURA METALLICA, LUCIDATURA, FORATURA O TAGLIO. L'USO DELL'ELETTROUTENSILE PER OPERAZIONI NON ADATTE PUÒ CREARE SITUAZIONI DI PERICOLO E CAUSARE LESIONI PERSONALI.

C) NON CONVERTIRE QUESTO ELETTROUTENSILE PER FARLO FUNZIONARE IN MODI NON ESPRESSAMENTE PREVISTI E SPECIFICATI DAL PRODUTTORE. SIMILI TRASFORMAZIONI POSSONO COMPORTARE LA PERDITA DI CONTROLLO DELL'UTENSILE E CAUSARE GRAVI LESIONI PERSONALI.

D) NON UTILIZZARE ACCESSORI NON ESPRESSAMENTE PROGETTATI E SPECIFICATI DAL PRODUTTORE DELL'UTENSILE. IL FATTO CHE UN ACCESSORIO SIA INNESTABILE SULL'ELETTROUTENSILE NON È GARANZIA DI UN CORRETTO FUNZIONAMENTO.

E) LA VELOCITÀ NOMINALE DELL'ACCESSORIO DEVE ESSERE ALMENO EQUIVALENTE ALLA VELOCITÀ MASSIMA RIPORTATA SULL'ELETTROUTENSILE. GLI ACCESSORI CON UNA VELOCITÀ DI ROTAZIONE SUPERIORE A QUELLA NOMINALE POSSONO ROMPERSI ED ESSERE ESPULSI A GRANDE VELOCITÀ.

F) IL DIAMETRO ESTERNO E LO SPESSORE DELL'ACCESSORIO DEVONO RIENTRARE NELL'INTERVALLO DEI DATI DIMENSIONALI NOMINALI DELL'ELETTROUTENSILE. GLI ACCESSORI DI DIMENSIONI NON ADATTE NON POSSONO ESSERE ADEGUATAMENTE PROTETTI O CONTROLLATI.

G) LE DIMENSIONI DELL'ATTACCO DELL'ACCESSORIO DEVONO CORRISPONDERE A QUELLE DELLA FILETTATURA DELL'ALBERINO DELL'ELETTROUTENSILE. GLI ACCESSORI DI DIMENSIONI NON ADATTE AL MONTAGGIO SULL'ELETTROUTENSILE RUOTERANNO SBILANCIATI, VIBRERANNO ECCESSIVAMENTE E POTRANNO CAUSARE PERDITA DI CONTROLLO.

H) NON UTILIZZARE ACCESSORI DANNEGGIATI. PRIMA DI OGNI UTILIZZO, ISPEZIONARE L'ACCESSORIO PER ESCLUDERE LA PRESENZA DI DIFETTI; VERIFICARE CHE LE MOLE ABRASIVE E IL PLATORELLO NON PRESENTINO SCHEGGIATURE, CREPE O SEGNI DI USURA ECCESSIVA E CHE LE SETOLE METALLICHE DELLE SPAZZOLE NON SIANO ALLENTATE O ROTTE. IN CASO DI CADUTA DELL'ELETTROUTENSILE O DELL'ACCESSORIO, VERIFICARE L'EVENTUALE PRESENZA DI DANNI O MONTARE UN ACCESSORIO NON DANNEGGIATO. DOPO AVER ISPEZIONATO E MONTATO UN ACCESSORIO, ALLONTANARSI INSIEME AGLI EVENTUALI ASTANTI DALLA TRAIETTORIA DELL'ACCESSORIO ROTANTE E AZIONARE L'ELETTROUTENSILE FACENDOLO GIRARE A VUOTO ALLA MASSIMA VELOCITÀ PER UN MINUTO. NORMALMENTE, IN QUESTO ARCO DI TEMPO DI PROVA, GLI ACCESSORI DANNEGGIATI SI ROMPONO.

I) INDOSSARE DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE. A SECONDA DELL'APPLICAZIONE, UTILIZZARE VISIERA, OCCHIALI PROTETTIVI STANDARD O A MASCHERA. SE NECESSARIO, INDOSSARE UNA MASCHERINA ANTIPOLVERE, DISPOSITIVI DI PROTEZIONE ACUSTICA, GUANTI E GREMBIULI DA OFFICINA IN GRADO DI BLOCCARE PICCOLI FRAMMENTI DI MATERIALE ABRASIVO O DEL PEZZO LAVORATO. LE PROTEZIONI DEGLI OCCHI DEVONO ESSERE IN GRADO DI BLOCCARE SCHEGGE E FRAMMENTI VOLANTI GENERATI DALLE VARIE APPLICAZIONI. LA MASCHERINA ANTIPOLVERE O IL RESPIRATORE DEVE ESSERE IN GRADO DI FILTRARE LE PARTICELLE GENERATE DALLA SPECIFICA APPLICAZIONE. L'ESPOSIZIONE PROLUNGATA A RUMORE DI INTENSITÀ ELEVATA PUÒ CAUSARE PERDITA DELL'UDITO.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

J) TENERE GLI ASTANTI A DISTANZA DI SICUREZZA DALL'AREA DI LAVORO. CHIUNQUE ACCEDA ALL'AREA DI LAVORO DEVE INDOSSARE DISPOSITIVI DI PROTEZIONE INDIVIDUALE. ESISTE INFATTI IL RISCHIO CHE FRAMMENTI DEI PEZZI LAVORATI O DI UN ACCESSORIO ROTTO VENGANO PROIETTATI OLTRE L'AREA IMMEDIATAMENTE CIRCOSTANTE LO SPAZIO DI LAVORO, CAUSANDO LESIONI PERSONALI.

K) POSIZIONARE IL CAVO ELETTRICO LONTANO DALL'ACCESSORIO IN ROTAZIONE. QUALORA SI PERDESSE IL CONTROLLO DELL'UTENSILE, IL CAVO POTREBBE TAGLIARSI O RIMANERE IMPIGLIATO, TIRANDO LA MANO O IL BRACCIO DELL'OPERATORE VERSO L'ACCESSORIO IN ROTAZIONE.

L) NON POSARE MAI L'ELETTROUTENSILE SE L'ACCESSORIO NON È COMPLETAMENTE FERMO. L'ACCESSORIO ROTANTE POTREBBE TOCCARE LA SUPERFICIE DI APPOGGIO, CAUSANDO LA PERDITA DI CONTROLLO DELL'ELETTROUTENSILE.

M) NON AZIONARE MAI L'ELETTROUTENSILE MENTRE LO SI TIENE IN MANO LUNGO IL FIANCO. IN CASO DI CONTATTO ACCIDENTALE CON GLI INDUMENTI, QUESTI ULTIMI POTREBBERO RIMANERE IMPIGLIATI NELL'ACCESSORIO ROTANTE, ATTIRANDOLO CONTRO IL CORPO.

N) PULIRE REGOLARMENTE LE APERTURE DI VENTILAZIONE DELL'ELETTROUTENSILE. LA VENTOLA DEL MOTORE ASPIRA LA POLVERE ALL'INTERNO DELL'ALLOGGIAMENTO E UN ACCUMULO ECCESSIVO DI POLVERE METALLICA COMPORTA PERICOLI DI NATURA ELETTRICA.

O) NON AZIONARE L'ELETTROUTENSILE IN PROSSIMITÀ DI MATERIALI INFIAMMABILI. POICHÉ LE SCINTILLE POTREBBERO INNESCARE UN INCENDIO.

P) NON UTILIZZARE ACCESSORI CHE RICHIEDONO LIQUIDI REFRIGERANTI. L'USO DI ACQUA O DI ALTRI LIQUIDI REFRIGERANTI PUÒ CAUSARE ELETTROCUZIONE O SCOSSE ELETTRICHE.

2. ISTRUZIONI DI SICUREZZA

ULTERIORI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE OPERAZIONI

Contraccolpo e avvertenze correlate

Il contraccolpo è una reazione improvvisa dell'utensile che si ha quando una mola, un platorello, una spazzola o qualsiasi altro accessorio in rotazione si inceppa o si blocca. L'inceppamento o il blocco provoca un brusco arresto della rotazione dell'accessorio, spingendo l'elettrotroutensile incontrollato nella direzione opposta rispetto al senso di rotazione nel punto di inceppamento.

Ad esempio, se una mola abrasiva rimane inceppata o bloccata nel pezzo in lavorazione, il bordo della mola che entra nel punto di inceppamento può conficcarsi nella superficie del materiale, spingendo la mola verso l'alto o causandone l'espulsione. La mola può rinculare ed essere proiettata verso l'operatore o in direzione opposta, a seconda della direzione di rotazione della stessa nel punto di inceppamento. In queste circostanze le mole abrasive possono anche rompersi.

Il contraccolpo è il risultato di un utilizzo improprio dell'elettrotroutensile e/o di procedure operative errate o condizioni d'uso non adatte, e può essere evitato adottando le giuste precauzioni, come riportato di seguito.

- A. Afferrare saldamente l'elettrotroutensile con entrambe le mani e posizionarsi con il corpo e le braccia in modo da poter contrastare le forze di contraccolpo. Utilizzare sempre l'impugnatura ausiliaria, ove presente, per avere massimo controllo in caso di contraccolpo o di coppia di reazione nella fase di avvio dell'elettrotroutensile.** Adottando le giuste precauzioni, l'operatore è in grado di controllare le forze dovute al contraccolpo o alla reazione al momento meccanico nella fase di avvio.
- B. Non posizionare mai la mano vicino all'accessorio in rotazione.** L'accessorio potrebbe rinculare sulla mano.
- C. Non posizionarsi con il corpo nell'area in cui l'elettrotroutensile si sposterà in caso di contraccolpo.** Il contraccolpo spingerà l'utensile nella direzione opposta al senso di rotazione della mola nel punto di inceppamento.
- D. Quando si lavorano angoli, spigoli vivi, ecc., fare molta attenzione a evitare che l'accessorio rimbalzi o si inceppi nel pezzo.** Angoli, spigoli vivi o sbalzi tendono a fare inceppare l'accessorio in rotazione, causando perdita di controllo o contraccolpo.
- E. Non montare una catena da taglio del legno, un disco diamantato segmentato con uno spazio periferico superiore a 10 mm o una lama dentata.** Questo tipo di lame genera spesso contraccolpo e perdita di controllo dell'utensile.

Avvertenze di sicurezza specifiche per le operazioni di levigatura:

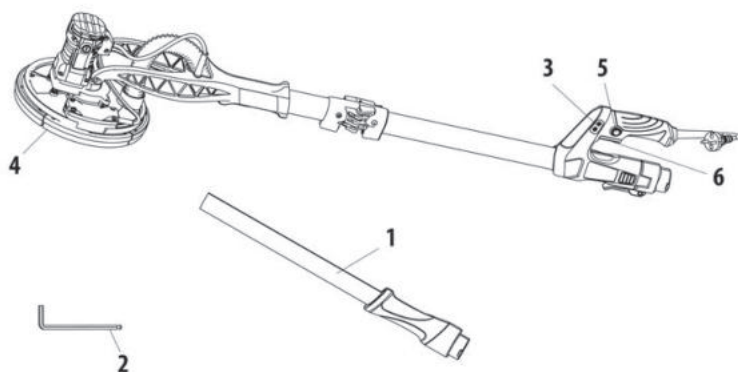
A. Utilizzare carta abrasiva di dimensioni adeguate al disco. Scegliere la carta abrasiva attenendosi alle raccomandazioni dei produttori. L'uso di carta abrasiva più grande che fuoriesca dal platorello comporta un rischio di lacerazione e può causare inceppamento, strappo del disco o contraccolpo.

Precauzioni per l'utilizzo della levigatrice per cartongesso

Attenzione! Quando si utilizzano elettrotensili è necessario rispettare le seguenti misure di sicurezza di base contro le scosse elettriche, le lesioni e il pericolo di incendio. Leggere e rispettare le presenti istruzioni prima di iniziare a utilizzare gli strumenti. Queste istruzioni devono essere conservate in un luogo sicuro.

- L'apparecchiatura non deve mai essere utilizzata in ambienti in cui è presente un'atmosfera esplosiva.
- Non lasciare che il cavo tocchi alcuna parte del corpo.
- Utilizzare solo il cavo di prolunga approvato per l'uso nell'area di lavoro.
- Non forzare la macchina per lavori non adatti, come ad esempio la sgrossatura, la spazzolatura, ecc. In caso contrario, sussiste il pericolo di provocare lesioni e danni.
- Per la manutenzione, utilizzare solo parti di ricambio identiche. In caso contrario, non sarà possibile garantire un funzionamento privo di rischi
- Non utilizzare accessori danneggiati. Prima dell'uso, verificare sempre che gli accessori non siano danneggiati o rotti. Ad esempio, verificare che la piastra di supporto non sia incrinata. Assicurarsi che non vi sia nessuno nel raggio di rotazione della macchina. Far funzionare la macchina alla massima velocità per un minuto, in modo da testare gli accessori.
- Non posare la macchina quando non è ancora completamente ferma. In caso contrario, si rischia di perderne il controllo.
- Pulire regolarmente lo sfianto della macchina.
- Durante il lavoro, controllare saldamente la macchina con entrambe le mani per garantire un funzionamento sicuro.
- Quando si smeriglia, non utilizzare carta vetrata di dimensioni eccessive. La carta vetrata che sporge oltre il blocco di levigatura comporta il rischio di tagli e lesioni e provoca anche bloccaggi.
- La macchina può essere collegata a un solo tubo di prolunga.
- Si consiglia di indossare sempre guanti e occhiali di sicurezza industriali quando si lavora con la smerigliatrice per cartongesso.
- È obbligatorio indossare abiti aderenti.
- Indossare una maschera di protezione contro le polveri pericolose e scegliere l'aspiratore adatto.

3. DESCRIZIONE



- ① Impugnatura ausiliaria
- ② Chiave
- ③ Regolatore di velocità
- ④ Carter di protezione 2 in 1 per smerigliatura
- ⑤ Pulsante di blocco
- ⑥ Tasto a grilletto di attivazione

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

4. SPECIFICHE TECNICHE

Modello	710DWS2-225.1001
Tensione nominale:	220-240 V~
Velocità nominale:	800-1800 min
Potenza nominale:	710w
Diametro del platorello di smerigliatura	215mm
Diametro della carta vetrata	225mm
Peso	3,6 Kg
Protezione d'ass	II
Valore di emissione acustica	$L_{pA}=85,2\text{dB(A)}$, $L_{WA}=93,2\text{dB(A)}$
Incertezza	$K=3\text{dB(A)}$
Valore di emissione vibrazioni	$<2,5\text{ m/s}^2$
Incertezza	$K.<1.5\text{m/s}^2$

NOTA: il/i valore/i totale/i delle vibrazioni dichiarato/i e il/i valore/i di emissione sonora dichiarato/i sono stati misurati secondo un metodo di prova standard e possono essere utilizzati per confrontare l'elettrotrattente con altri apparecchi analoghi.

Il/i valore/i totale/i delle vibrazioni dichiarato/i e il/i valore/i di emissione sonora dichiarato/i possono essere utilizzati anche in una valutazione preliminare dell'esposizione.

AVVERTENZA! Le vibrazioni e le emissioni sonore durante l'uso effettivo dell'elettrotrattente possono differire dai valori dichiarati a seconda delle modalità di utilizzo dell'utensile stesso e, in particolare, del tipo di pezzo da lavorare.

Adottare adeguate misure di sicurezza per proteggere l'operatore in base alla stima dell'esposizione nelle condizioni di utilizzo effettive (tenendo in considerazione tutte le fasi del ciclo operativo, quali tempo di arresto, di funzionamento a vuoto e di attivazione).

AVVERTENZA! La rettifica di lastre di metallo sottili o di altre strutture che vibrano facilmente aventi un'ampia superficie può determinare un'emissione sonora totale nettamente superiore (fino a 15 dB) ai valori di emissione sonora dichiarati. Per evitare il più possibile che tali pezzi producano emissioni sonore, occorre adottare misure adeguate, quali l'applicazione di tappetini insonorizzanti flessibili pesanti. L'aumento delle emissioni sonore deve essere considerato sia per la valutazione dei rischi di esposizione ai rumori, sia per la scelta di dispositivi di protezione acustica adeguati.

AVVERTENZA! Raccomandazione all'operatore di indossare protezioni per l'udito.

5. PRIMA DELL'USO



PERICOLO! Rischio di lesioni dovute a scossa elettrica.

Avvertenza! Non collegare alla presa elettrica prima di aver completato l'installazione!

CONSERVARE TUTTE LE AVVERTENZE E LE ISTRUZIONI PER ULTERIORI CONSULTAZIONI.

MONTAGGIO E REGOLAZIONE



NOTA: Prima del montaggio e della regolazione, scollegare sempre l'utensile.

- Aprire completamente l'albero superiore in direzione opposta all'albero inferiore.
- Fissare il collegamento con il dispositivo di blocco.
- Utilizzare l'albero di prolunga in base al funzionamento previsto per una superficie di lavoro più alta.
- Allentare il manicotto sull'uscita di aspirazione della polvere dell'albero di prolunga superiore. Non rimuovere il manicotto dall'uscita.
- Allineare l'impugnatura posteriore con quella principale e inserire il manicotto dell'albero di prolunga nell'uscita con un movimento rotatorio fino all'arresto.
- Se necessario, regolare la lunghezza dell'albero di prolunga. Prestare attenzione alla dicitura "Max 1,65 m" sull'albero di prolunga. Serrare il manicotto dopo aver montato/regolato l'albero di prolunga.
- Per garantire un'aspirazione efficace della polvere e un risultato ottimale, allineare lo schema dei fori della carta abrasiva con quello della piastra di base prima di fissare la carta abrasiva alla piastra stessa.
- Premere leggermente la carta abrasiva per fissarla alla piastra di base.
- Inserire il connettore del tubo flessibile di aspirazione nell'uscita di aspirazione della polvere fino all'arresto.
- Quindi fissare saldamente stringendo il manicotto sull'uscita.
- Collegare all'adattatore di aspirazione un dispositivo di aspirazione della polvere, ad esempio un aspirapolvere idoneo. Allentare il manicotto all'uscita di aspirazione, afferrare le impugnature ed estrarre il connettore dall'uscita per rimuovere il tubo di aspirazione dal dispositivo.
- Prima di procedere, assicurarsi che la superficie di lavoro sia libera da ostacoli come chiodi o viti. Se necessario, rimuoverli.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

6. USO

- Tenere il prodotto con una mano sull'impugnatura principale e con l'altra sulla superficie di presa.
- Quando l'albero di prolunga è montato, tenere il prodotto con una mano sull'impugnatura principale e con l'altra sull'impugnatura posteriore.
- Accendere l'attrezzo premendo il grilletto e attendere che arrivi alla massima velocità prima di passarlo sulla superficie di lavoro.
- Per spegnere l'attrezzo, è sufficiente rilasciare il grilletto
- Per bloccare l'attrezzo in modalità ON, premere il pulsante arancione situato sopra il grilletto quando è in funzione.
- Per aumentare la velocità di rotazione, premere il pulsante + situato sull'impugnatura principale. Per diminuire la velocità di rotazione, premere il pulsante - situato sull'impugnatura principale.
- Mantenere la piastra di base il più possibile parallela alla superficie di lavoro.
- Assicurarsi che tutta la testa della macchina sia a contatto con la superficie di lavoro.
- Muovere l'attrezzo avanti e indietro con movimenti lenti e uniformi.
- Applicare solo la pressione necessaria per mantenere l'attrezzo a contatto della superficie di lavoro. Aumentando la pressione si riducono le prestazioni e si rischia di ottenere risultati non uniformi.
- Per evitare la formazione di scanalature, non fermarsi in un punto ma mantenere l'attrezzo sempre in movimento.
- Sollevare l'attrezzo dalla superficie di lavoro prima di arrestarlo.

7. MANUTENZIONE



PERICOLO! Rischio di lesioni dovute a scossa elettrica.



Avvertenza! Rimuovere sempre la spina dalla presa di corrente prima di effettuare interventi di manutenzione, pulizia o stoccaggio.

- Mantenere il prodotto pulito. Rimuovere i residui dopo ogni utilizzo e prima di riporlo.
- Una pulizia regolare e corretta contribuisce a garantire un uso sicuro e a prolungare la durata del prodotto.
- Prima di ogni utilizzo, ispezionare il prodotto per verificare che non vi siano parti usurate o danneggiate. Non utilizzare l'apparecchio in presenza di parti rotte o usurate.
- Pulire il prodotto con un panno asciutto. Utilizzare una spazzola per le aree difficili da raggiungere.
- In particolare, pulire le aperture di ventilazione dopo ogni utilizzo con un panno e una spazzola.
- Rimuovere lo sporco ostinato con aria compressa (max. 3 bar).
- Controllare che non vi siano parti usurate o danneggiate. Se necessario, sostituire le parti usurate o contattare un centro di assistenza autorizzato per la riparazione prima di utilizzare nuovamente il prodotto.
- Prima e dopo ogni utilizzo, controllare che il prodotto e gli accessori non siano usurati o danneggiati. Se necessario, sostituirli con altri nuovi come descritto nelle presenti istruzioni per l'uso. Rispettare i requisiti tecnici.
- Questo prodotto non contiene parti che possono essere riparate dall'utilizzatore. Rivolgersi a un centro di assistenza autorizzato o a un tecnico qualificato per farlo controllare e riparare.
- Qualora fosse necessario sostituire il cavo di alimentazione, l'intervento dovrà essere eseguito dal produttore o da un suo rappresentante al fine di evitare rischi per la sicurezza. Se è necessario sostituire le spazzole in carbonio, l'operazione deve essere eseguita da personale qualificato addetto alla riparazione (sostituire sempre entrambe le spazzole contemporaneamente).
- La chiave esagonale viene utilizzata per smontare la vite esagonale sul platorello.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

8. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI



PERICOLO! Rischio di lesioni dovute a scossa elettrica.



Avvertenza! Prima di qualsiasi intervento di ricerca guasti, rimuovere la spina dalla presa.

Problemi	Probabili cause	Misura correttiva
Il prodotto non si avvia	Cavo di alimentazione non collegato	Collegare all'alimentazione elettrica
	Il cavo di alimentazione o la spina sono difettosi	Far controllare l'utensile da un elettricista
	Altro problema elettrico del prodotto	Far controllare l'utensile da un elettricista
Il prodotto non raggiunge la piena potenza	Prolunga non adatta all'utensile	Utilizzare una prolunga adeguata
	La tensione di alimentazione (ad es. il generatore) è insufficiente	Collegare a un'altra fonte di alimentazione
	Le aperture di ventilazione sono ostruite	Pulire le aperture di ventilazione
Risultato insoddisfacente	La carta vetrata è usurata	Sostituirla con una nuova
	Carta vetrata non adatta al materiale della superficie di lavoro	Utilizzare una carta vetrata adeguata
Eccessiva formazione di polvere	Gonna a spazzola consumata	Far sostituire la gonna a spazzola
	L'impianto di aspirazione non è collegato o non è acceso	Collegare/accendere il sistema di aspirazione delle polveri

9. RICICLAGGIO



L'imballaggio è realizzato in materiali rispettosi dell'ambiente e può essere smaltito negli appositi contenitori per la raccolta differenziata.



ATTENZIONE! Questo prodotto è stato etichettato con simbologia relativa allo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Ciò significa che l'elettrodomestico non deve essere smaltito insieme ai rifiuti domestici, ma deve essere conferito presso un centro di raccolta conforme alla direttiva europea sui RAEE. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore. Il prodotto sarà poi riciclato o smontato per ridurre l'impatto sull'ambiente. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono essere pericolose per l'ambiente e per la salute umana, poiché contengono sostanze nocive.

PROTEZIONE AMBIENTALE

I prodotti elettrici non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Riciclare laddove esistono strutture per il riciclo. Per informazioni sul riciclaggio, rivolgersi alle autorità locali o al rivenditore. Il prodotto sarà poi riciclato o smontato per ridurre l'impatto sull'ambiente.

10. STOCCAGGIO E TRASPORTO

STOCCAGGIO

Conservare sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini. La temperatura di stoccaggio ideale è compresa tra 10 °C e 30 °C.

Si raccomanda di riporre la smerigliatrice angolare nella confezione originale o di coprirla con un panno o un involucri adatti a proteggerla dalla polvere.

TRASPORTO

Spegnere il prodotto.

Proteggere la smerigliatrice angolare da impatti violenti o forti vibrazioni che possono verificarsi durante il trasporto con veicoli.

Fissare la smerigliatrice angolare per evitare che scivoli o cada.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

11. GARANZIA

INTRODUZIONE

Grazie per aver scelto questo prodotto. Nella progettazione e fabbricazione dei nostri prodotti ci impegniamo al massimo per garantire un'eccellente qualità che soddisfi le esigenze degli utenti.

IMPORTANTE! PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO, LEGGERE IL PRESENTE MANUALE, ATTENERSI ALLE AVVERTENZE DI SICUREZZA DI BASE IN ESSO RIPORTATE E CONSERVARLO CON CURA.

All'apertura della confezione, si raccomanda di verificare che contenga tutti gli elementi necessari per il montaggio del prodotto.

Qualora il prodotto fosse danneggiato o presentasse difetti, si prega di non utilizzarlo e di restituirlo al rivenditore.

Il prodotto è destinato al solo uso in ambienti esterni e non deve essere utilizzato in alcun caso all'interno di un edificio.

Il prodotto può essere riposto all'interno di un edificio solo dopo essere rimasto spento due ore dopo l'ultimo utilizzo.

Vi ringraziamo per la fiducia accordataci e ci auguriamo che il nostro prodotto vi soddisfi pienamente. Saremmo lieti di ricevere i vostri commenti sul sito internet del nostro store online.

Garanzia

I prodotti DEXTER sono progettati secondo i più rigorosi standard di qualità applicati ai prodotti destinati alla vendita al pubblico.

L'apparecchio è coperto da una garanzia di 5 anni a partire dalla data di acquisto. Tale garanzia copre tutti i difetti di fabbricazione o dei materiali.

In caso di guasto, consultare innanzitutto la pagina dedicata alla risoluzione dei problemi (problemi e soluzioni) inclusa nella brochure; se il problema persiste, rivolgersi al rivenditore più vicino, che farà il possibile per risolverlo.

Le riparazioni e la sostituzione di pezzi non prolungano la durata della garanzia iniziale.

I guasti derivanti dalla normale usura o da un uso improprio del prodotto non sono coperti dalla garanzia. La presente clausola si riferisce anche agli interruttori, all'interruttore di sicurezza e ai motori, in caso di usura.

N.B.: per alcuni paesi si applicano termini di garanzia specifici.

In caso di dubbi, verificare presso il rivenditore.

Le richieste di garanzia verranno prese in considerazione solo se:

- Viene fornita la prova di acquisto
- Non sono state effettuate riparazioni e/o sostituzioni di parti da terzi non autorizzati.
- Non si tratta di un problema di normale usura
- Gli interventi di manutenzione e riparazione necessari sono stati realizzati correttamente
- Non si sono verificati deterioramenti dovuti a un'impostazione non corretta del carburatore.
- Non si sono verificati casi di utilizzo non autorizzato, incidenti, forzature o movimentazione impropria.

- Non sono presenti deterioramenti dovuti a surriscaldamento derivante dall'ostruzione del blocco ventola.
- Non sono stati effettuati interventi sul prodotto da una persona non competente e non si è tentato di realizzare riparazioni non corrette.
- L'utensile non è stato smontato o aperto.
- L'utensile non è stato utilizzato in un ambiente umido (rugiada, pioggia, immersione in acqua. ecc.).
- Non sono state utilizzate parti non corrette o parti non fabbricate da DEXTER laddove tali parti dimostrino di essere la causa del deterioramento.
- L'utensile non è stato utilizzato in modo improprio (sovraccarico dell'utensile o uso di accessori non approvati)
- I danni non derivano da cause esterne o corpi estranei come sabbia o sassi
- Non risultano danni derivanti dall'inosservanza delle raccomandazioni di sicurezza e delle istruzioni per l'uso

Il prodotto deve essere utilizzato in condizioni di utilizzo normali e per scopi non professionali. Di conseguenza, la garanzia non copre prodotti utilizzati da imprese di giardinaggio, autorità locali o società che offrono il noleggio a pagamento o gratuito dell'utensile.

FR

ES

PT

IT

EL

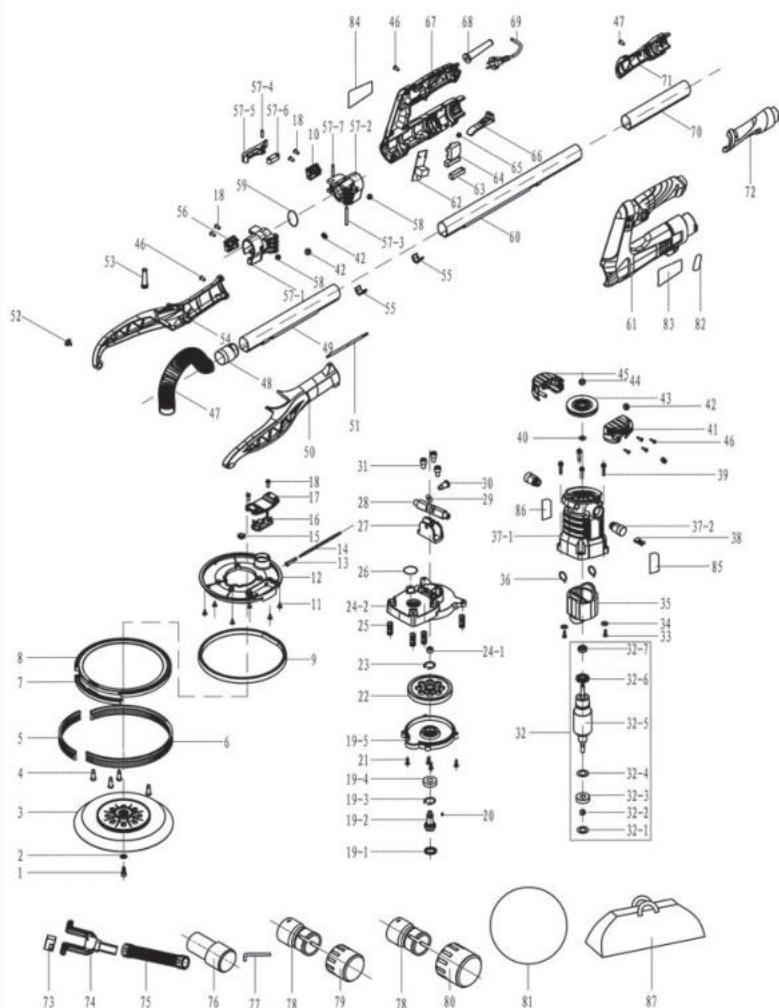
PL

UA

RO

EN

12. VISTA ESPLOSA CON ELENCO DEI COMPONENTI



N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
1	Vite M6*14	1
2	Rondella ϕ 6	1
3	Platorello smerigliatrice ϕ 215	1
4	Albero	4
5	Spazzola corta curva h 22*180 mm	1
6	Spazzola lunga curva h 22*600 mm	1
7	Cerchio laterale	1
8	Supporto spazzola	1
9	Gruppo paralume KU630	1
10	Piastra di serraggio con cerniera posteriore	1
11	Vite ammortizzatore trasversale ST4*12	5
12	Disco	1
13	Guaina	1
14	Linea senza testa SG dedicata H05VV-F-2*0,75*0,23M (estremità aperta 35/15 mm)	1
15	Interruttore piccolo	1
16	PCBA_LED	1
17	Coperchio della scheda di circuito LED	1

N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
18	Viti autofilettanti scanalate	8
19	Gruppo coperchio terminale grande	
19-1	Paraolio scheletrato $\phi 24 \times \phi 17,3 \times 3$	1
19-2	Albero motore R7231	1
19-3	Anello $\phi 22$	1
19-4	Cuscinetti 6900 2RS	1
19-5	Coperchio terminale grande seiko	1
20	Pin piatto 3*8	1
21	Vite autofilettante triangolare a testa bombata nera M4*16	4
22	Ruota di trasmissione	1
23	Chiusura albero $\phi 10$	1
24	Trasmissione	
24-1	Boccola in rame	1
24-2	Guscio della testa seiko	1
25	Molla R7203	4
26	O-ring 25*22*1.5	1
27	Base rotante	1
28	Perno mobile	1
29	Guarnizione a farfalla $\phi 18 \times \phi 9,2 \times 0,45$	1
30	Vite M6	1

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
31	Vite autofilettante triangolare a testa bombata nera M5*16	3
32	Gruppo rotore	
32-1	Platorello di lana $\phi 11 * \phi 17,5 * 2$	1
32-2	Molla del rotore HL600 ($\phi 6 * \phi 1 * 0,5$)	1
32-3	Cuscinetto 608 - Tappo in gomma nera 608	1
32-4	Lamiera di ferro antipolvere (608) 608	1
32-5	Rotore	1
32-6	Anello antipolvere	1
32-7	Cuscinetto 696 (tappo in ferro) 696	1
33	Vite ST2.9*13	2
34	Guarnizione $\phi 8,5 * \phi 3,2 * 1$	2
35	Statore	1
36	Molla di tensione (0,6-100#)	2
37	Gruppo dell'alloggiamento	
37-1	Involucro della macchina	1
37-2	Impugnatura e coperchio della spazzola	2
38	Spazzola in carbonio $6 * 9 * 14,8$ (H94)	2

N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
39	Vite autofilettante triangolare a testa bombata nera M4*20	4
40	Rondella $6 * 10 * 1$	1
41	Scudo posteriore sinistro	1
42	Guaina bifacciale R7233	4
43	Aletta ventola	1
44	Dado M6 Spessore 4	1
45	Scudo posteriore destro	1
46	Vite a testa incava con impronta a croce ST4*16	26
47	460 tubo flessibile a doppio conduttore	1
48	Connettore per tubo flessibile KU630	1
49	Tubo anteriore in alluminio a doppio canale Lungo 246	1
50	Supporto laterale sinistro R7203	1
51	Filo senza testa	1
52	Vite combinata con tampone (bianco) M4*8	2
53	Guaina SG SG	1
54	Supporto laterale destro R7203	1
55	Boccola	2

N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
56	Piastra di serraggio con cerniera anteriore	1
57	Gruppo manicotto con cerniera anteriore e posteriore	
57-1	Boccola cerniera anteriore	1
57-2	Boccola cerniera posteriore	1
57-3	Perno rotondo 5*45	1
57-4	Perno rotondo 5*16,8	1
57-5	Chiave	1
57-6	Braccio di supporto 10x10x32	1
57-7	Perno rotondo 5*30	1
58	Rivetto cieco 5*10	2
59	O-ring 35*3,5	1
60	Tubo posteriore in alluminio a doppio canale Lungo 553	1
61	Impugnatura principale sinistra	1
62	Scheda elettronica + regolatore HL7600	1
63	Guaina dell'interruttore	1
64	Interruttore KR82	1
65	Guaina autobloccante	1
66	Chiave di bloccaggio (impugnatura principale)	1
67	Impugnatura principale destra	1

N.	DESCRIZIONE	Q.TÀ
68	Rivestimento del cavo (foro piccolo)	1
69	Cavo di alimentazione H05VV-F-2*0,75*4,7M	1
70	Tubo in alluminio a canale singolo Lungo 500	1
71	Impugnatura ausiliaria destra	1
72	Impugnatura ausiliaria sinistra	1
73	Anello di bloccaggio	1
74	Accoppiatore di protezione	1
75	Tubo telescopico da 4,8 m	1
76	Adattatore (φ35) nero	1
77	Chiave	1
78	Connettore tubo flessibile (nero)	2
79	47 Adattatore	1
80	57 Adattatore	1
81	Carta per levigatrice 1*P180+1*P240	
82	Etichetta di velocità	1
83	Etichetta dell'impugnatura	1
84	Etichetta valori nominali	1
85	Etichetta dell'alloggiamento	1
86	Corpo RL	1
87	Sacco	1

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας και ακολουθήστε τις υποδείξεις που δίνονται στις σημειώσεις. Χρησιμοποιήστε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας για να εξοικειωθείτε με το προϊόν, τη σωστή χρήση και τις οδηγίες ασφαλείας. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση.

ΣΥΜΒΟΛΑ



Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες χρήσης.



Αυτή η γνωστοποίηση κινδύνου προειδοποιεί για τον κίνδυνο πρόκλησης ζημιάς στη συσκευή ή σε άλλα περιουσιακά στοιχεία, ή μπορεί να προκαλέσει σωματικές βλάβες.



Φοράτε γυαλιά ασφαλείας



Φοράτε προστασία για τα αυτιά



Φοράτε παπούτσια ασφαλείας



Φοράτε προστατευτικά γάντια



Φοράτε μάσκα προστασίας από τη σκόνη



Το προϊόν συμμορφώνεται με τις ισχύουσες ευρωπαϊκές οδηγίες. Πραγματοποιήθηκε μέθοδος αξιολόγησης της συμμόρφωσης για τις εν λόγω οδηγίες.



Σύμβολο ΑΗΗΕ για την ανακύκλωση.



Σήμανση συμμόρφωσης ότι το προϊόν συμμορφώνεται με τους ισχύοντες τεχνικούς κανονισμούς της Ουκρανίας.



Πρέπει να χρησιμοποιείται πάντα και με τα δύο χέρια



Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα

1. ΠΡΟΟΡΙΖΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Σας ευχαριστούμε που αγοράσατε αυτό το προϊόν. Διαβάστε αυτές τις οδηγίες λειτουργίας και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Αυτό το μηχάνημα προορίζεται για τρίψιμο με τραχιά τοιχώματα και δάπεδα κ.λπ. Μην χρησιμοποιείτε προσαρτήματα του μηχανήματος για εργασίες άλλες από αυτές για τις οποίες έχουν σχεδιαστεί! Όλες οι άλλες εφαρμογές αποκλείονται ρητά.

Αφού ξετυλίξετε τη συσκευασία, βεβαιωθείτε ότι το προϊόν είναι πλήρες με όλα τα αξεσουάρ του (αν υπάρχουν). Αν το προϊόν είναι κατεστραμμένο ή έχει κάποιο ελάττωμα, δεν πρέπει να το χρησιμοποιήσετε. Επιστρέψτε το στον αντιπρόσωπό σας.

Αν δώσετε αυτό το εργαλείο σε άλλα άτομα, δώστε τους επίσης αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών.

Λάβετε υπόψη ότι ο εξοπλισμός μας δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε εμπορικές ή βιομηχανικές εφαρμογές. Η εγγύησή μας θα ακυρωθεί αν η μηχανή χρησιμοποιείται σε εμπορικές ή βιομηχανικές επιχειρήσεις ή για ισοδύναμους σκοπούς.

Για λόγους ασφαλείας, τα παιδιά και οι νέοι ηλικίας κάτω των 16 ετών, καθώς και άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με αυτές τις οδηγίες λειτουργίας, δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιούν το προϊόν. Άτομα με μειωμένες σωματικές ή νοητικές ικανότητες μπορούν να χρησιμοποιούν το προϊόν μόνο υπό την επίβλεψη ή με τις οδηγίες υπεύθυνου ατόμου.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις για την ασφάλεια, τις οδηγίες, τις εικόνες και τις προδιαγραφές που παρέχονται με αυτό το ηλεκτρικό εργαλείο. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ Ή/ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

Ο όρος «ηλεκτρικό εργαλείο» που χρησιμοποιείται στις προειδοποιήσεις αναφέρεται σε ηλεκτρικό εργαλείο που είτε συνδέεται στην κεντρική παροχή (με καλώδιο) είτε χρησιμοποιεί μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ

- A. Διατηρείτε την περιοχή εργασίας καθαρή και καλά φωτισμένη.** Οι ακατάστατες και σκοτεινές περιοχές αυξάνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ατυχημάτων.
- B. Μην χειρίζεστε ηλεκτρικά εργαλεία σε εκρηκτικές ατμόσφαιρες, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων και σκόνης.** Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπίθες που μπορούν να προκαλέσουν ανάφλεξη σκόνης ή αναθυμιάσεων.
- C. Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους σε απόσταση κατά τη λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου.** Οι περισπασμοί μπορεί να προκαλέσουν απώλεια του ελέγχου.

2) ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- A. Τα φως του ηλεκτρικού εργαλείου πρέπει να ταιριάζουν με την πρίζα. Μην τροποποιείτε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο. Μην χρησιμοποιείτε φως προσαρμογείς με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.** Τα μη τροποποιημένα φως και οι σωστές αντίστοιχες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- B. Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες, όπως αγωγούς, θερμαντικά σώματα, σειρές και ψυγεία.** Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος πρόκλησης ηλεκτροπληξίας αν γειωθεί το σώμα σας.
- C. Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.** Το νερό που εισέρχεται στο ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- D. Μην χρησιμοποιείτε εσφαλμένα το καλώδιο. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να αποσυνδέσετε το ηλεκτρικό εργαλείο. Διατηρήστε το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, λάδια, αιχμηρές ακμές ή κινούμενα μέρη.** Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- E. Κατά τον χειρισμό ηλεκτρικού εργαλείου σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιείτε μπαλαντέζα κατάλληλη για χρήση σε εξωτερικό χώρο.** Η χρήση καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικούς χώρους μειώνει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.
- F. Αν η λειτουργία ηλεκτρικού εργαλείου σε υγρή τοποθεσία είναι αναπόφευκτη, χρησιμοποιείτε παροχή με προστασία διάταξης από υπολειπόμενο ρεύμα (RCD).** Η χρήση RCD μειώνει τον κίνδυνο πρόκλησης ηλεκτροπληξίας.

3) ΠΡΟΣΩΠΙΚΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- A. Παραμείνετε σε εγρήγορση, προσέχετε ό,τι κάνετε και χρησιμοποιείτε κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, αλκοόλ ή φαρμάκων.** Αν αποσπαστεί η προσοχή σας ακόμα και για μια στιγμή ενώ χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία, μπορεί να τραυματιστείτε σοβαρά.

- Β. Χρησιμοποιείτε ατομικό εξοπλισμό προστασίας. ΦΟΡΑΤΕ ΠΑΝΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ ΓΙΑ ΤΑ ΜΑΤΙΑ.** Η χρήση του κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού ανάλογα με τις συνθήκες, όπως μάσκα σκόνης, αντιολισθητικά παπούτσια, κράνος ή ωτοασπίδες, μειώνει τον κίνδυνο τραυματισμού.
- Γ. Αποφεύγετε την ακούσια έναρξη. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης βρίσκεται στη θέση off πριν συνδέσετε το προϊόν στην παροχή ρεύματος, σηκώσετε το εργαλείο ή το μεταφέρετε.** Η μεταφορά ηλεκτρικών εργαλείων με το δάχτυλο στον διακόπτη ή ηλεκτρικών εργαλείων που είναι συνδεδεμένα στη παροχή ρεύματος ενώ ο διακόπτης είναι στη θέση on ενέχουν κίνδυνο πρόκλησης ατυχημάτων.
- Δ. Αφαιρέστε τυχόν κλειδιά ρύθμισης ή σύσφιξης πριν ενεργοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο.** Κλειδί που παραμένει προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
- Ε. Μην τεντώνετε υπερβολικά. Κρατάτε σταθερό πάτημα και ισορροπία κάθε στιγμή.** Αυτό σας επιτρέπει να έχετε καλύτερο έλεγχο του ηλεκτρικού εργαλείου σε απρόσμενες καταστάσεις.
- Φ. Ντυθείτε κατάλληλα. Μην φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Κρατήστε τα μαλλιά και τα ρούχα μακριά από τα κινούμενα μέρη.** Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα ή τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν στα κινούμενα μέρη του εργαλείου.
- Γ. Αν οι συσκευές παρέχονται για τη σύνδεση συστημάτων εξαγωγής και συλλογής σκόνης, σιγουρευτείτε ότι τις έχετε συνδέσει και τις χρησιμοποιείτε κατάλληλα.** Η χρήση συλλογής σκόνης μπορεί να μειώσει τους κινδύνους που συσχετίζονται με τη σκόνη.
- Η. Η εξοικείωση με τα εργαλεία από τη συχνή χρήση τους δεν θα πρέπει να σας επαναπαύσει και να αγνοήσετε τις αρχές ασφάλειας για τα εργαλεία.** Η απρόσεκτη χρήση μπορεί να προκαλέσει σοβαρό τραυματισμό μέσα σε κλάσμα του δευτερολέπτου.

4) ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

- Α. Μην ασκείτε πίεση στο εργαλείο. Χρησιμοποιήστε το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο για την κατάλληλη εργασία.** Το σωστό ηλεκτρικό εργαλείο θα κάνει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια εντός των τιμών χρήσης για τις οποίες σχεδιάστηκε.
- Β. Μην χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης δεν λειτουργεί (στη θέση on και off).** Οποιοδήποτε ηλεκτρικό εργαλείο που δεν μπορεί να ελεγχθεί με τον διακόπτη είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
- Γ. Αποσυνδέστε το φις από την παροχή ρεύματος ή/και αφαιρέστε την μπαταρία, αν είναι αποσπώμενη, από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν κάνετε ρυθμίσεις, αλλάξετε αξεσουάρ ή αποθηκεύσετε τα ηλεκτρικά εργαλεία.** Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφάλειας μειώνουν τον κίνδυνο κατά λάθος εκκίνησης του ηλεκτρικού εργαλείου.
- Δ. Αποθηκεύετε τα ηλεκτρικά εργαλεία όταν δεν χρησιμοποιούνται σε σημείο που δεν τα φτάνουν**

παιδιά και μην επιτρέπετε σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή αυτές τις οδηγίες να το λειτουργήσουν. Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια χρηστών που δεν έχουν εκπαιδευτεί κατάλληλα.

Ε. Συντηρήστε τα ηλεκτρικά εργαλεία και τα αξεσουάρ. Ελέγξτε για προβλήματα ευθυγράμμισης ή σύνδεσης των κινούμενων μερών, σπασμένα μέρη και όποια άλλη κατάσταση μπορεί να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Αν το ηλεκτρικό εργαλείο είναι χαλασμένο, δώστε το για επισκευή πριν από τη χρήση. Πολλά ατυχήματα μπορεί να προκύψουν από κακώς συντηρημένα ηλεκτρικά εργαλεία.

Φ. Κρατήστε τα εργαλεία κοπής αιχμηρά και καθαρά. Τα σωστά συντηρημένα εργαλεία κοπής που έχουν αιχμηρές ακμές κοπής είναι λιγότερο πιθανό να σκαλώσουν και είναι πιο εύκολα στον έλεγχο.

Γ. Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα αξεσουάρ, τα ανταλλακτικά άκρα κ.λπ. σύμφωνα με αυτές τις οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και τη φύση της εργασίας που πρέπει να γίνει. Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες άλλες από εκείνες για τις οποίες σχεδιάστηκε μπορεί να προκαλέσει επικίνδυνες καταστάσεις.

Η. Διατηρείτε τις λαβές και τις επιφάνειες κρατήματος στεγνές, καθαρές, χωρίς λάδια και λιπαντικά. ΟΙ ΟΛΙΣΘΗΡΕΣ ΛΑΒΕΣ ΚΑΙ ΕΠΙΦΑΝΕΙΕΣ ΚΡΑΤΗΜΑΤΟΣ ΔΕΝ ΚΑΘΙΣΤΟΥΝ ΑΣΦΑΛΗ ΤΟΝ ΧΕΙΡΙΣΜΟ ΚΑΙ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ ΣΕ ΑΠΡΟΣΜΕΝΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ.

5) ΣΕΡΒΙΣ

Α. Δώστε το ηλεκτρικό εργαλείο για σέρβις σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό για σέρβις χρησιμοποιώντας μόνο αυθεντικά ανταλλακτικά. Αυτό θα διασφαλίσει ότι τηρείται η ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΝΗΘΕΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΛΕΙΑΝΣΗΣ:

Α) ΑΥΤΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΠΡΟΟΡΙΖΕΤΑΙ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΩΣ ΤΡΙΒΕΙΟ. ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ, ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ, ΤΙΣ ΕΙΚΟΝΕΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΣ ΠΟΥ ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ. ΑΝ ΔΕΝ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΕΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΟΥ ΑΝΑΦΕΡΟΝΤΑΙ ΠΑΡΑΚΑΤΩ, ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΛΗΘΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ, ΠΥΡΚΑΓΙΑ Η/ΚΑΙ ΣΟΒΑΡΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΣ.

Β) ΜΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΔΕΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΟΠΩΣ ΤΡΙΨΙΜΟ ΜΕ ΓΥΑΛΟΧΑΡΤΟ, ΒΟΥΡΤΣΙΣΜΑ ΜΕ ΣΥΡΜΑΤΟΒΟΥΡΤΣΑ, ΣΤΙΛΒΩΣΗ, ΚΟΠΗ ΟΠΩΝ Η ΑΠΟΚΟΠΗ. ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΟΠΟΙΕΣ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΠΙΚΙΝΔΥΝΕΣ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

Κ) ΜΗΝ ΜΕΤΑΤΡΕΠΕΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΓΙΑ ΝΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΕΙ ΜΕ ΤΡΟΠΟ ΓΙΑ ΤΟΝ ΟΠΟΙΟ ΔΕΝ ΕΧΕΙ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΑ ΚΑΙ Ο ΟΠΟΙΟΣ ΔΕΝ ΠΡΟΔΙΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΟΥ. ΜΙΑ ΤΕΤΟΙΑ ΜΕΤΑΤΡΟΠΗ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΟΔΗΓΗΣΕΙ ΣΕ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΣΟΒΑΡΟ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ.

Δ) ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΕΧΟΥΝ ΣΧΕΔΙΑΣΤΕΙ ΚΑΙ ΚΑΘΟΡΙΣΤΕΙ ΕΙΔΙΚΑ ΑΠΟ ΤΟΝ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ ΤΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ. ΕΠΕΙΔΗ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΥΝΔΕΘΕΙ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΣΑΣ ΕΡΓΑΛΕΙΟ, ΑΥΤΟ ΔΕΝ ΕΓΓΥΑΤΑΙ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ.

Ε) Η ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΤΟΥΛΑΧΙΣΤΟΝ ΙΣΗ ΜΕ ΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΠΟΥ ΑΝΑΓΡΑΦΕΤΑΙ ΣΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ. ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΜΕΓΑΛΥΤΕΡΗΣ ΤΑΧΥΤΗΤΑΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗΝ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗ ΤΟΥΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΣΠΑΣΟΥΝ ΚΑΙ ΝΑ ΔΙΑΛΥΘΟΥΝ.

Φ) Η ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΔΙΑΜΕΤΡΟΣ ΚΑΙ ΤΟ ΠΑΧΟΣ ΤΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΕΙΝΑΙ ΕΝΤΟΣ ΤΗΣ ΟΝΟΜΑΣΤΙΚΗΣ ΙΚΑΝΟΤΗΤΑΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ. ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΛΑΘΟΣ ΜΕΓΕΘΟΥΣ ΔΕΝ ΜΠΟΡΟΥΝ ΝΑ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΘΟΥΝ Η ΝΑ ΤΕΘΟΥΝ ΥΠΟ ΕΛΕΓΧΟ ΕΠΑΡΚΩΣ.

Γ) ΟΙ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΗΣ ΒΑΣΗΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΤΑΙΡΙΑΖΟΥΝ ΜΕ ΤΙΣ ΔΙΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ. ΤΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΔΕΝ ΤΑΙΡΙΑΖΟΥΝ ΜΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΔΕΝ ΘΑ ΕΙΝΑΙ ΙΣΟΡΡΟΠΗΜΕΝΑ, ΘΑ ΕΧΟΥΝ ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΟΥΣ ΚΡΑΔΑΣΜΟΥΣ ΚΑΙ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΑΠΩΛΕΙΑ ΕΛΕΓΧΟΥ.

Η) ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΠΟΥ ΕΧΕΙ ΥΠΟΣΤΕΙ ΖΗΜΙΑ. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΚΑΘΕ ΧΡΗΣΗ ΕΠΙΘΕΩΡΕΙΤΕ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ, Π.Χ. ΤΟΥΣ ΛΕΙΑΝΤΙΚΟΥΣ ΤΡΟΧΟΥΣ ΓΙΑ ΘΡΑΥΣΜΑΤΑ ΚΑΙ ΡΩΓΜΕΣ, ΤΟ ΤΑΚΑΚΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗΣ ΓΙΑ ΡΩΓΜΕΣ, ΣΧΙΣΙΜΟ Η ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΦΘΟΡΑ, ΤΗ ΣΥΡΜΑΤΟΒΟΥΡΤΣΑ ΓΙΑ ΧΑΛΑΡΑ Η ΡΑΓΙΣΜΕΝΑ ΣΥΡΜΑΤΑ. ΕΑΝ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ Η ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΠΕΣΕΙ, ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΤΕ ΤΟ ΓΙΑ ΖΗΜΙΑ Η ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΗΣΤΕ ΜΕ ΑΚΕΡΑΙΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ. ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΕΠΙΘΕΩΡΗΣΗ ΚΑΙ ΤΗΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΕΝΟΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ, ΑΠΟΜΑΚΡΥΝΘΕΙΤΕ, ΤΟΣΟ ΕΞΕΙΣ ΟΣΟ ΚΑΙ ΤΥΧΟΝ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΟΙ, ΑΠΟ ΤΟ ΕΠΙΠΕΔΟ ΤΟΥ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΗΣΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΤΗ ΜΕΓΙΣΤΗ ΤΑΧΥΤΗΤΑ ΧΩΡΙΣ ΦΟΡΤΙΟ ΓΙΑ ΕΝΑ ΛΕΠΤΟ. ΤΑ ΚΑΤΕΣΤΡΑΜΜΕΝΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΚΑΝΟΝΙΚΑ ΘΑ ΣΠΑΣΟΥΝ ΚΑΤΑ ΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΧΡΟΝΟΥ ΔΟΚΙΜΗΣ.

Ι) ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΑΤΟΜΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ. ΑΝΑΛΟΓΑ ΜΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ, ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΠΡΟΣΩΠΙΔΑ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΓΥΑΛΙΑ Η ΓΥΑΛΙΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ. ΕΦΟΣΟΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ, ΦΟΡΑΤΕ ΜΑΣΚΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ ΤΗ ΣΚΟΝΗ, ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΑ ΑΚΟΗΣ, ΓΑΝΤΙΑ ΚΑΙ ΠΟΔΙΑ ΣΥΝΕΡΓΕΙΟΥ ΠΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΑΣΧΕΤΙΣΕΙ ΜΙΚΡΑ ΛΕΙΑΝΤΙΚΑ ΤΕΜΑΧΙΑ Η ΘΡΑΥΣΜΑΤΑ ΑΠΟ ΤΟ ΤΕΜΑΧΙΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ. Ο ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΤΩΝ ΜΑΤΙΩΝ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΑΝΑΣΧΕΤΙΣΕΙ ΤΑ ΘΡΑΥΣΜΑΤΑ ΠΟΥ ΕΚΤΙΝΑΣΣΟΝΤΑΙ ΕΝΩ ΕΚΤΕΛΟΥΝΤΑΙ ΔΙΑΦΟΡΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ. Η ΜΑΣΚΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ ΑΠΟ

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

ΤΗ ΣΚΟΝΗ Η Ο ΑΝΑΠΝΕΥΣΤΗΡΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΦΙΛΤΡΑΡΕΙ ΤΑ ΣΩΜΑΤΙΔΙΑ ΠΟΥ ΔΗΜΙΟΥΡΓΟΥΝΤΑΙ ΑΠΟ ΤΗ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΗ ΕΡΓΑΣΙΑ. Η ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΗ ΕΚΘΕΣΗ ΣΕ ΘΟΡΥΒΟ ΥΨΗΛΗΣ ΕΝΤΑΣΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΑΠΩΛΕΙΑ ΑΚΟΗΣ.

Ι) ΔΙΑΤΗΡΕΙΤΕ ΜΙΑ ΑΠΟΣΤΑΣΗ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΜΕΤΑΞΥ ΤΗΣ ΠΕΡΙΟΧΗΣ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΚΑΙ ΤΩΝ ΟΠΟΙΩΝ ΠΑΡΕΥΡΙΣΚΟΜΕΝΩΝ. ΟΠΟΙΟΣ ΕΙΣΕΡΧΕΤΑΙ ΣΤΟΝ ΧΩΡΟ ΕΡΓΑΣΙΑΣ ΠΡΕΠΕΙ ΝΑ ΦΟΡΑΕΙ ΑΤΟΜΙΚΟ ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟ. ΘΡΑΥΣΜΑΤΑ ΤΟΥ ΤΕΜΑΧΙΟΥ ΕΡΓΑΣΙΑΣ Η ΕΝΟΣ ΣΠΑΣΜΕΝΟΥ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΕΚΤΙΝΑΧΘΟΥΝ ΜΑΚΡΙΑ ΚΑΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟ ΠΕΡΑ ΑΠΟ ΤΗΝ ΑΜΕΣΗ ΠΕΡΙΟΧΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ.

Κ) ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΤΕ ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ. ΕΑΝ ΧΑΣΕΤΕ ΤΟΝ ΕΛΕΓΧΟ, ΤΟ ΚΑΛΩΔΙΟ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΟΠΕΙ Η ΝΑ ΕΜΠΛΑΚΕΙ ΚΑΙ ΤΟ ΧΕΡΙ Η Ο ΒΡΑΧΙΟΝΑΣ ΣΑΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΤΡΑΒΗΧΤΕΙ ΣΤΟ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ.

Λ) ΜΗΝ ΑΦΗΝΕΤΕ ΠΟΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΣΤΟ ΔΑΠΕΔΟ ΜΕΧΡΙ ΝΑ ΣΤΑΜΑΤΗΣΕΙ ΤΕΛΕΙΩΣ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ. ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΙΑΣΕΙ ΤΗΝ ΕΠΙΦΑΝΕΙΑ ΚΑΙ ΝΑ ΘΕΣΕΙ ΕΚΤΟΣ ΕΛΕΓΧΟΥ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ.

Μ) ΜΗΝ ΕΧΕΤΕ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΕΝΩ ΤΟ ΜΕΤΑΦΕΡΕΤΕ ΣΤΟ ΠΛΑΙ ΣΑΣ. Η ΑΚΟΥΣΙΑ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΟ ΠΕΡΙΣΤΡΕΦΟΜΕΝΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΙΑΣΕΙ ΤΑ ΡΟΥΧΑ ΣΑΣ, ΤΡΑΒΩΝΤΑΣ ΤΟ ΕΞΑΡΤΗΜΑ ΠΡΟΣ ΤΟ ΣΩΜΑ ΣΑΣ.

Ν) ΚΑΘΑΡΙΖΕΤΕ ΤΑΚΤΙΚΑ ΤΑ ΑΝΟΙΓΜΑΤΑ ΑΕΡΙΣΜΟΥ ΤΟΥ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ. Ο ΑΝΕΜΙΣΤΗΡΑΣ ΤΟΥ ΚΙΝΗΤΗΡΑ ΘΑ ΤΡΑΒΗΣΕΙ ΤΗ ΣΚΟΝΗ ΜΕΣΑ ΣΤΟ ΠΕΡΙΒΛΗΜΑ ΚΑΙ Η ΥΠΕΡΒΟΛΙΚΗ ΣΥΣΣΩΡΕΥΣΗ ΚΟΝΙΟΠΟΙΗΜΕΝΟΥ ΜΕΤΑΛΛΟΥ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥΣ ΚΙΝΔΥΝΟΥΣ.

Ο) ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΤΟ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟ ΕΡΓΑΛΕΙΟ ΚΟΝΤΑ ΣΕ ΕΥΦΛΕΚΤΑ ΥΛΙΚΑ. ΟΙ ΣΠΙΝΘΗΡΕΣ ΘΑ ΜΠΟΡΟΥΣΑΝ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΟΥΝ ΤΗΝ ΑΝΑΦΛΕΞΗ ΑΥΤΩΝ ΤΩΝ ΥΛΙΚΩΝ.

Ρ) ΜΗΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΕΙΤΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ ΠΟΥ ΑΠΑΙΤΟΥΝ ΥΓΡΑ ΨΥΚΤΙΚΑ. Η ΧΡΗΣΗ ΝΕΡΟΥ Η ΑΛΛΩΝ ΥΓΡΩΝ ΨΥΚΤΙΚΩΝ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΠΡΟΚΑΛΕΣΕΙ ΗΛΕΚΤΡΟΠΛΗΞΙΑ.

2. ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΠΕΡΑΙΤΕΡΩ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ

Ανάκρουση και σχετικές προειδοποιήσεις

Η ανάκρουση είναι μια αιφνίδια αντίδραση όταν ο περιστρεφόμενος τροχός, το τακάκι τοποθέτησης, η βούρτσα ή οποιοδήποτε άλλο εξάρτημα έχει πιαστεί ή έχει εμπλακεί. Το πιάσιμο ή η εμπλοκή προκαλεί γρήγορο σβήσιμο του περιστρεφόμενου εξαρτήματος που με τη σειρά του πιέζει το εκτός ελέγχου ηλεκτρικό εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση από την περιστροφή του εξαρτήματος στο σημείο της σύνδεσης.

Για παράδειγμα, εάν ένας λειαντικός τροχός πιαστεί ή εμπλακεί στο τεμάχιο εργασίας, η άκρη του τροχού που εισέρχεται στο σημείο σύνθλιψης μπορεί να σκάψει στην επιφάνεια του υλικού με αποτέλεσμα ο τροχός να βγει απότομα ή να κλωτσήσει. Ο τροχός μπορεί είτε να αναπηδήσει προς την κατεύθυνση του χειριστή ή προς την αντίθετη κατεύθυνση, ανάλογα με τη φορά κίνησης του τροχού στο σημείο πιασίματος. Οι λειαντικοί τροχοί μπορεί επίσης να σπάσουν κάτω από αυτές τις συνθήκες.

Η ανάκρουση είναι αποτέλεσμα κακής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου ή/και λανθασμένων διαδικασιών ή συνθηκών λειτουργίας και μπορεί να αποτραπεί λαμβάνοντας τις κατάλληλες προφυλάξεις όπως δίνονται παρακάτω.

- A. Διατηρήστε σταθερό κράτημα και με τα δύο χέρια στο ηλεκτρικό εργαλείο και τοποθετήστε το σώμα και τους βραχίονες με τέτοιο τρόπο ώστε να αντισταθείτε στις δυνάμεις της ανάκρουσης. Χρησιμοποιείτε πάντα τη βοηθητική λαβή, εφόσον παρέχεται, για μέγιστο έλεγχο της ανάκρουσης ή της αντίδρασης ροπής κατά την εκκίνηση. Ο χειριστής μπορεί να ελέγξει τις αντιδράσεις ροπής ή τις δυνάμεις ανάκρουσης, εφόσον ληφθούν οι κατάλληλες προφυλάξεις.**
- B. Μην τοποθετείτε ποτέ το χέρι σας κοντά στο περιστρεφόμενο εξάρτημα. Το εξάρτημα μπορεί να κλωτσήσει πάνω από το χέρι σας.**
- C. Μην τοποθετείτε το σώμα σας στην περιοχή όπου θα κινηθεί το ηλεκτρικό εργαλείο σε περίπτωση ανάκρουσης. Η ανάκρουση θα ωθήσει το εργαλείο προς την αντίθετη κατεύθυνση από την κίνηση του τροχού στο σημείο εμπλοκής.**
- D. Προσέξτε ιδιαίτερα όταν δουλεύετε σε γωνίες, αιχμηρές ακμές κ.λπ. Αποφύγετε την αναπήδηση και την εμπλοκή του εξαρτήματος. Οι γωνίες, οι αιχμηρές ακμές ή οι αναπηδήσεις έχουν την τάση να εμπλέκουν το περιστρεφόμενο εξάρτημα και να προκαλούν απώλεια ελέγχου ή ανάκρουση.**
- E. Μην προσαρτάτε λεπίδα λάξευσης ξύλου αλυσίδας πριονιού, τμηματοποιημένο διαμαντοτροχό με περιφερειακό διάκενο μεγαλύτερο από 10 mm ή οδοντωτή πριονολεπίδα. Τέτοιες λεπίδες προκαλούν συχνά ανάκρουση και απώλεια ελέγχου.**

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΣΥΓΚΕΚΡΙΜΕΝΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΛΕΙΑΝΣΗΣ:

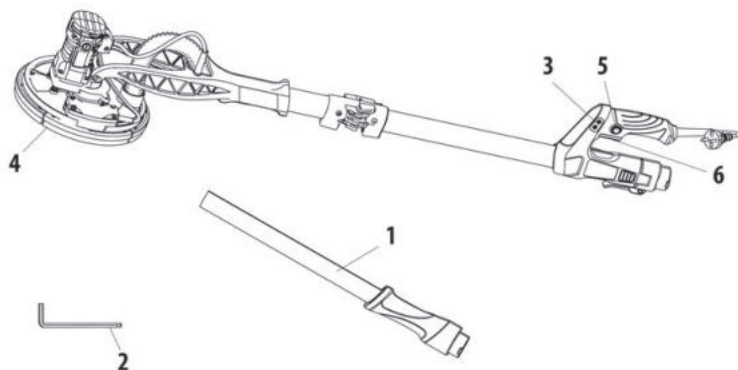
Α. Χρησιμοποιείτε δίσκο γυαλόχαρτου κατάλληλου μεγέθους. Ακολουθείτε τις συστάσεις του κατασκευαστή, όταν επιλέγετε γυαλόχαρτο. Εάν το γυαλόχαρτο είναι μεγαλύτερου μεγέθους και εκτείνεται πολύ πέρα από το τακάκι τοποθέτησης του γυαλόχαρτου, υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού, καθώς επίσης ο δίσκος μπορεί να μαγκώσει ή να σκιστεί ή ακόμα να προκληθεί ανάκρουση.

Προφυλάξεις σχετικά με τη χρήση τριβείου γυψοσανίδας

Προσοχή! Πρέπει να τηρείτε τα ακόλουθα βασικά μέτρα ασφαλείας έναντι ηλεκτροπληξίας, τραυματισμών και κινδύνου πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία. Διαβάστε και τηρήστε αυτές τις οδηγίες προτού αρχίσετε να χρησιμοποιείτε οποιοδήποτε εργαλείο. Αυτές οι οδηγίες πρέπει να φυλάσσονται σε ασφαλές μέρος.

- Ο εξοπλισμός δεν πρέπει ποτέ να χρησιμοποιείται σε περιβάλλον όπου υπάρχει εκρηκτική ατμόσφαιρα.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να αγγίζει κανένα μέρος του σώματός σας.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το καλώδιο επέκτασης που έχει εγκριθεί για χρήση στον χώρο εργασίας.
- Μην πιέζετε το μηχάνημα για την εκτέλεση ακατάλληλων εργασιών, για παράδειγμα τραχύ τρίψιμο, βούρτσισμα κ.λπ. Διαφορετικά, θα προκληθούν κίνδυνοι και βλάβες.
- Χρησιμοποιείτε μόνο πανομοιότυπα ανταλλακτικά κατά το σέρβις. Διαφορετικά, δεν υπάρχει εγγύηση ότι η λειτουργία δεν θα ενέχει κινδύνους.
- Μην χρησιμοποιείτε εξάρτημα που έχει υποστεί ζημιά. Πριν από τη χρήση, ελέγχετε πάντα εάν τα εξαρτήματα είναι σπασμένα ή ραγισμένα. Για παράδειγμα, ελέγξτε ότι η πλάκα στήριξης δεν είναι ραγισμένη. Βεβαιωθείτε ότι όλοι βρίσκονται έξω από την περιοχή περιστροφής του μηχανήματος και λειτουργήστε το μηχάνημα στο μέγιστο.
- Μην αφήνετε κάτω το μηχάνημα όταν δεν έχει σταματήσει τελείως. Διαφορετικά, θα χάσετε τον έλεγχο του μηχανήματος.
- Καθαρίζετε τακτικά τον αεραγωγό σκόνης στο μηχάνημά σας.
- Όταν εργάζεστε, πρέπει να χειρίζεστε το μηχάνημα σταθερά και με τα δύο χέρια για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία του.
- Όταν τρίβετε, μην χρησιμοποιείτε πολύ μεγάλο γυαλόχαρτο. Το γυαλόχαρτο που υπερβαίνει τα όρια του μπλοκ λείανσης οδηγεί σε κίνδυνο κοπής και τραυματισμού και μπορεί επίσης να προκαλέσει εμπλοκή.
- Το μηχάνημα μπορεί να συνδεθεί το πολύ σε έναν σωλήνα επέκτασης.
- Συνιστάται να φοράτε πάντα βιομηχανικά γάντια ασφαλείας και προστατευτικά γυαλιά όταν εργάζεστε με το τριβείο γυψοσανίδας.
- Είναι υποχρεωτικό να φοράτε ρούχα που εφαρμόζουν.
- Φοράτε προστατευτική μάσκα για προστασία από την επικίνδυνη σκόνη και επιλέξτε κατάλληλη ηλεκτρική σκούπα.

3. ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ



- ① Βοηθητική λαβή
- ② Κλειδί
- ③ Ελεγκτής ταχύτητας
- ④ Συνδυαστικό προστατευτικό για τρόχισμα
- ⑤ Κουμπί ασφάλισης
- ⑥ Σκανδάλη διακόπτη

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

4. ΤΕΧΝΙΚΑ ΔΕΔΟΜΕΝΑ

Μοντέλο	710DWS2-225.1001
Ονομαστική τάση:	220-240 V~
Ονομαστική ταχύτητα:	800 - 1800 λεπτό
Ονομαστική ισχύς:	710w
Διάμετρος τακακιού τροχίσματος	215 mm
Διάμετρος γυαλόχαρτου	225 mm
Βάρος	3,6 kg
Προστασία κλάσης	II
Τιμή εκπομπής θορύβου	$L_{\text{m}}=85,2 \text{ dB(A)}$, $L_{\text{w}}=93,2 \text{ dB(A)}$
Αβεβαιότητα	$K=3 \text{ dB(A)}$
Τιμή εκπομπής κραδασμών	$<2,5 \text{ m/s}^2$
Αβεβαιότητα	$K.<1.5 \text{ m/s}^2$

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Οι δηλωμένες συνολικές τιμές κραδασμών και οι δηλωμένες τιμές εκπομπής θορύβου έχουν μετρηθεί σύμφωνα με μια τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη σύγκριση εργαλείων.

Οι δηλωμένες συνολικές τιμές κραδασμών και οι δηλωμένες τιμές εκπομπής θορύβου μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε μια προκαταρκτική αξιολόγηση της έκθεσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Οι κραδασμοί και οι εκπομπές θορύβου κατά τη διάρκεια πραγματικής χρήσης του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρουν από τις δηλωμένες τιμές ανάλογα με τον τρόπο με τον οποίο χρήσης του εργαλείου, και ιδιαίτερα ανάλογα με τον τύπο του τεμαχίου εργασίας.

Οι εκπομπές χρειάζεται για να βρεθούν μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή που βασίζονται σε εκτίμηση της έκθεσης κατά τις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας, όπως τις ώρες που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν είναι σε αδράνεια, επιπλέον του χρόνου ενεργοποίησης).

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Το τρόχισμα λεπτών ελασμάτων μετάλλου ή άλλων εύκολα δονούμενων κατασκευών με μεγάλη επιφάνεια μπορεί να οδηγήσει σε συνολική εκπομπή θορύβου πολύ υψηλότερη (έως και 15 dB) από τις δηλωμένες τιμές εκπομπής θορύβου. Θα πρέπει να αποτρέπεται όσο το δυνατόν περισσότερο τέτοια τεμάχια εργασίας να εκπέμπουν ήχο με τη λήψη κατάλληλων μέτρων, όπως είναι η εφαρμογή βαριών εύκαμπτων επιθεμάτων απόσβεσης των κραδασμών. Η αυξημένη εκπομπή θορύβου πρέπει επίσης να λαμβάνεται υπόψη τόσο για την αξιολόγηση του κινδύνου έκθεσης στον θόρυβο όσο και για την επιλογή κατάλληλου προστατευτικού εξοπλισμού της ακοής.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Σύσταση στον χειριστή να φοράει προστασία ακοής.

5. ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας.

Προειδοποίηση! Μην συνδέετε στην πρίζα πριν ολοκληρωθεί πλήρως η εγκατάσταση!

ΦΥΛΑΞΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.

ΣΥΝΑΡΜΟΛΟΓΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΣΑΡΜΟΓΗ



ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Πριν από τη συναρμολόγηση και την προσαρμογή, αποσυνδέετε πάντα το εργαλείο από την πρίζα.

- Ξεδιπλώστε πλήρως τον επάνω άξονα προς την κατεύθυνση ενάντια στον κάτω άξονα.
- Ασφαλίστε τη σύνδεση με την ασφαλιστική διάταξη.
- Χρησιμοποιήστε τον άξονα επέκτασης σύμφωνα με την προβλεπόμενη λειτουργία για υψηλότερη επιφάνεια εργασίας.
- Χαλαρώστε το χιτώنيο στην έξοδο εξαγωγής σκόνης του άνω άξονα επέκτασης. Μην αφαιρείτε το χιτώنيο από την έξοδο.
- Ευθυγραμμίστε την πίσω λαβή με την κύρια λαβή και εισάγετε το χιτώنيο πάνω από τον άξονα επέκτασης και μέσα στην έξοδο με περιστροφική κίνηση μέχρι τέρμα.
- Ρυθμίστε το μήκος του άξονα επέκτασης εάν είναι απαραίτητο. Προσέξτε την ένδειξη «Max 1,65m» στον άξονα επέκτασης. Σφίξτε το χιτώنيο αφού συναρμολογήσετε/προσαρμόσετε τον άξονα επέκτασης.
- Ευθυγραμμίστε το σχέδιο όπως του γυαλόχαρτου με αυτό της πλάκας βάσης πριν συνδέσετε το γυαλόχαρτο στην πλάκα για να εξασφαλίσετε αποδοτική εξαγωγή σκόνης και ικανοποιητικό αποτέλεσμα.
- Πιέστε ελαφρά το γυαλόχαρτο για να το στερεώσετε στην πλάκα βάσης.
- Εισαγάγετε τον σύνδεσμο του εύκαμπτου σωλήνα αναρρόφησης στην έξοδο αναρρόφησης σκόνης μέχρι να σταματήσει.
- Ασφαλίστε τη σύνδεση σφίγγοντας στη συνέχεια το χιτώنيο στην έξοδο.
- Συνδέστε μια διάταξη εξαγωγής σκόνης π.χ. μια κατάλληλη ηλεκτρική σκούπα στον προσαρμογέα εξαγωγής. Χαλαρώστε το χιτώنيο στην έξοδο εξαγωγής σκόνης, κρατήστε τις λαβές και τραβήξτε τον σύνδεσμο έξω από την έξοδο για να αφαιρέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα αναρρόφησης από το προϊόν.
- Βεβαιωθείτε ότι η επιφάνεια εργασίας είναι απαλλαγμένη από εμπόδια, όπως καρφιά ή βίδες, πριν από τη λειτουργία. Αφαιρέστε τα εάν απαιτείται.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

6. ΧΡΗΣΗ

- Κρατήστε το προϊόν με το ένα χέρι από την κύρια λαβή και με το άλλο χέρι από την επιφάνεια συγκράτησης.
- Κρατήστε το προϊόν με το ένα χέρι από την κύρια λαβή και με το άλλο χέρι από την πίσω λαβή όταν συναρμολογείται ο άξονας επέκτασης.
- Ενεργοποιήστε το προϊόν πατώντας τη σκανδάλη και περιμένετε μέχρι να λειτουργήσει σε πλήρη ταχύτητα προτού το τοποθετήσετε στην επιφάνεια εργασίας.
- Για να απενεργοποιήσετε το προϊόν, απλώς αφήστε τη σκανδάλη.
- Για να κλειδώσετε το προϊόν στη λειτουργία ON, πατήστε το πορτοκαλί κουμπί που βρίσκεται πάνω από τη σκανδάλη όταν το προϊόν βρίσκεται σε λειτουργία.
- Για να αυξήσετε την ταχύτητα περιστροφής, πατήστε το κουμπί + που βρίσκεται στην κύρια λαβή. Για να μειώσετε την ταχύτητα περιστροφής, πατήστε το κουμπί- που βρίσκεται στην κύρια λαβή.
- Κρατήστε την πλάκα βάσης όσο το δυνατόν πιο παράλληλη στην επιφάνεια εργασίας.
- Βεβαιωθείτε ότι η κεφαλή του μηχανήματος είναι σε επαφή με την επιφάνεια εργασίας.
- Μετακινήστε το προϊόν εμπρός και πίσω με αργή, ομοιόμορφη ταχύτητα.
- Ασκήστε μόνο όση πίεση χρειάζεται για να παραμείνει το προϊόν στην επιφάνεια εργασίας. Η υψηλότερη πίεση δεν θα αυξήσει αλλά θα μειώσει την απόδοση του προϊόντος και θα οδηγήσει σε ανομοιόμορφα αποτελέσματα.
- Διατηρήστε το προϊόν σε κίνηση συνεχώς, μην σταματάτε σε μία θέση για να αποφύγετε την πρόκληση αυλακώσεων.
- Σηκώστε το προϊόν από την επιφάνεια εργασίας πριν το απενεργοποιήσετε.

7. ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας.



Προειδοποίηση! Βγάζετε πάντα το φις από την πρίζα πριν από το σέρβις, τον καθαρισμό ή την αποθήκευση.

- Διατηρείτε το προϊόν καθαρό. Απομακρύνετε τα υπολείμματα από αυτό μετά από κάθε χρήση και πριν την αποθήκευση.
- Ο τακτικός και σωστός καθαρισμός θα συμβάλει στην ασφαλή χρήση και θα παρατείνει τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.
- Επιθεωρείτε το προϊόν πριν από κάθε χρήση για φθαρμένα και κατεστραμμένα μέρη. Μην το χρησιμοποιείτε εάν βρείτε σπασμένα και φθαρμένα μέρη.
- Καθαρίζετε το προϊόν με στεγνό πανί. Χρησιμοποιείτε βούρτσα για περιοχές που είναι δυσπρόσιτες.
- Ειδικότερα, καθαρίζετε τα ανοίγματα αερισμού μετά από κάθε χρήση με πανί και βούρτσα.
- Απομακρύνετε την επίμονη βρωμιά με αέρα σε υψηλή πίεση (μέγ. 3 bar).
- Ελέγχετε για φθαρμένα ή κατεστραμμένα μέρη. Αντικαταστήστε τα φθαρμένα εξαρτήματα όπως απαιτείται ή επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις για επισκευή πριν χρησιμοποιήσετε ξανά το προϊόν.
- Πριν και μετά από κάθε χρήση, ελέγχετε το προϊόν και τα εξαρτήματα (ή τα προσαρτήματα) για φθορά και ζημιές. Αν χρειαστεί, αλλάξτε τα με καινούρια, όπως περιγράφεται σε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών. Τηρείτε τις τεχνικές απαιτήσεις.
- Αυτό το προϊόν δεν περιέχει εξαρτήματα που να επισκευάζονται από τον καταναλωτή. Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις ή με παρόμοιο εξουσιοδοτημένο άτομο για έλεγχο και επισκευή.
- Αν πρέπει να αντικατασταθεί το καλώδιο ρεύματος, πρέπει να γίνει από τον κατασκευαστή ή τον αντιπρόσωπό του για την αποφυγή κινδύνου για την ασφάλεια. Αν οι ψήκτρες άνθρακα πρέπει να αντικατασταθούν, αυτό πρέπει να γίνει από εξειδικευμένο επαγγελματία επισκευών (πάντα να αντικαθιστάτε και τις δύο ψήκτρες ταυτόχρονα).
- Το κλειδί άlen χρησιμοποιείται για την αποσυναρμολόγηση της βίδας εξαγωνικής κεφαλής στο τακάκι τροχίσματος.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

8. ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ



ΚΙΝΔΥΝΟΣ! Κίνδυνος τραυματισμού λόγω ηλεκτροπληξίας.



Προειδοποίηση! Πριν αντιμετωπίσετε κάποιο πρόβλημα, αφαιρείτε το φως από την πρίζα.

Προβλήματα	Πιθανές αιτίες	Αντιμετώπιση
Το προϊόν δεν εκκινείται	Δεν έχει συνδεθεί στην παροχή ρεύματος, συνδέστε το	Συνδέστε στην παροχή ρεύματος
	Το καλώδιο ρεύματος ή το φως είναι ελαττωματικό	Να ελεγχθεί από ειδικό ηλεκτρολόγο
	Άλλο ηλεκτρικό ελάττωμα του προϊόντος	Να ελεγχθεί από ειδικό ηλεκτρολόγο
Το προϊόν δεν φτάνει σε πλήρη ισχύ	Το καλώδιο προέκτασης δεν είναι κατάλληλο για χρήση με αυτό το προϊόν	Χρησιμοποιήστε κατάλληλο καλώδιο επέκτασης
	Η πηγή ρεύματος (π.χ. γεννήτρια) έχει πολύ χαμηλή τάση	Συνδέστε σε άλλη πηγή ρεύματος
	Τα ανοίγματα αερισμού είναι φραγμένα	Καθαρίστε τα ανοίγματα αερισμού
Μη ικανοποιητικό αποτέλεσμα	Το γυαλόχαρτο έχει φθαρεί	Αντικαταστήστε με καινούριο
	Το γυαλόχαρτο δεν είναι κατάλληλο για το υλικό της επιφάνειας εργασίας	Χρησιμοποιήστε κατάλληλο γυαλόχαρτο
Υπερβολική δημιουργία σκόνης	Το προστατευτικό τύπου βούρτσας έχει φθαρεί	Αντικαταστήστε το προστατευτικό τύπου βούρτσας
	Το σύστημα εξαγωγής σκόνης δεν είναι συνδεδεμένο/ενεργοποιημένο	Συνδέστε στο/ενεργοποιήστε το σύστημα εξαγωγής σκόνης

9. ΑΝΑΚΥΚΛΩΣΗ



Η συσκευασία αποτελείται από υλικό φιλικό προς το περιβάλλον. Μπορεί να απορριφθεί στα τοπικά δοχεία ανακύκλωσης.



ΠΡΟΣΟΧΗ! Αυτό το προϊόν έχει επισημανθεί με ένα σύμβολο που αφορά την απομάκρυνση ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών απορριμμάτων. Αυτό σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα, αλλά πρέπει να επιστραφεί σε σύστημα συλλογής που συμμορφώνεται με την ευρωπαϊκή οδηγία ΑΗΗΕ. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον αντιπρόσωπό σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Στη συνέχεια, θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί, προκειμένου να μειωθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να είναι επικίνδυνος για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία, καθώς περιέχει επικίνδυνες ουσίες.

ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝΤΙΚΗ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑ

Τα απόβλητα ηλεκτρικών προϊόντων δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Παρακαλούμε ανακυκλώστε όπου υπάρχουν κατάλληλες εγκαταστάσεις. Επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή τον λιανοπωλητή σας για συμβουλές σχετικά με την ανακύκλωση. Στη συνέχεια, θα ανακυκλωθεί ή θα αποσυναρμολογηθεί, προκειμένου να μειωθούν οι επιπτώσεις στο περιβάλλον.

10. ΦΥΛΑΞΗ ΚΑΙ ΜΕΤΑΦΟΡΑ

ΦΥΛΑΞΗ

Αποθηκεύετε πάντα το προϊόν σε μέρος που δεν είναι προσβάσιμο στα παιδιά. Η ιδανική θερμοκρασία αποθήκευσης είναι μεταξύ 10°C και 30°C.

Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε την αρχική συσκευασία για αποθήκευση ή να καλύψετε το γωνιακό τριβείο με κατάλληλο πανί ή περιβλήμα, ώστε να το προστατεύσετε από τη σκόνη.

ΜΕΤΑΦΟΡΑ

Απενεργοποιήστε το προϊόν.

Προστατέψτε το γωνιακό τριβείο από τυχόν ισχυρές κρούσεις ή ισχυρούς κραδασμούς που μπορεί να προκύψουν κατά τη μεταφορά σε οχήματα.

Ασφαλίστε το γωνιακό τριβείο για να μην γλιστρήσει ή πέσει.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

11. ΕΓΓΥΗΣΗ

ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε αυτό το προϊόν. Κατά τον σχεδιασμό και την κατασκευή των προϊόντων μας, καταβάλλουμε κάθε προσπάθεια προκειμένου να διασφαλίσουμε την εξαιρετική τους ποιότητα που θα ικανοποιεί τις ανάγκες των χρηστών.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ! ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΑΥΤΟ ΤΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΤΕ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ. ΑΚΟΛΟΥΘΕΙΤΕ ΤΙΣ ΒΑΣΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΠΟΥ ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΚΑΙ ΦΥΛΑΞΤΕ ΤΟ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ.

Μόλις ανοίξετε τη συσκευασία, συνιστάται να ελέγξετε ότι περιέχει όλα τα στοιχεία που απαιτούνται για τη συναρμολόγηση του προϊόντος.

Αν το προϊόν είναι κατεστραμμένο ή έχει ελαττώματα, δεν πρέπει να το χρησιμοποιήσετε. Επιστρέψτε το στο πιο κοντινό σας κατάστημα.

Αυτό το προϊόν προορίζεται μόνο για χρήση σε εξωτερικό χώρο και δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εντός κτιρίων σε καμία περίπτωση.

Αυτό το προϊόν μπορεί να τοποθετηθεί εντός κτιρίου μόνο αφού αφεθεί η «ξεκουραστεί» για δύο ώρες μετά την τελευταία χρήση.

Σας ευχαριστούμε για την εμπιστοσύνη σας και ελπίζουμε να μείνετε πλήρως ικανοποιημένοι από τη χρήση του προϊόντος.

Θα χαρούμε να λάβουμε τα σχόλιά σας στην ιστοσελίδα του καταστήματος.

Εγγύηση

Τα προϊόντα DEXTER έχουν σχεδιαστεί με βάση τα υψηλότερα πρότυπα ποιότητας για προϊόντα που προορίζονται για το γενικό κοινό.

Το εργαλείο καλύπτεται με εγγύηση 5 ετών που αρχίζει να ισχύει από την ημερομηνία αγοράς.

Αυτή η εγγύηση καλύπτει όλα τα κατασκευαστικά ελαττώματα ή τα ελαττώματα υλικού.

Σε περίπτωση βλάβης, ανατρέξτε πρώτα στη σελίδα αντιμετώπισης προβλημάτων (προβλήματα και λύσεις) στο φυλλάδιο. Αν το πρόβλημα παραμένει, επικοινωνήστε με το πλησιέστερο κατάστημα.

Το κατάστημά σας θα καταβάλει κάθε προσπάθεια για την επίλυση του προβλήματος.

Οι επισκευές και η αντικατάσταση των εξαρτημάτων δεν παρατείνουν την αρχική περίοδο της εγγύησης.

Οι βλάβες που προκύπτουν από φυσιολογική φθορά ή από ακατάλληλη χρήση του προϊόντος δεν καλύπτονται από την εγγύηση. Αυτό περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τους διακόπτες, τον ασφαλειοδιακόπτη κυκλώματος και τους κινητήρες, σε περίπτωση φθοράς.

Λάβετε υπόψη ότι υπάρχουν συγκεκριμένοι όροι εγγύησης για ορισμένες χώρες.

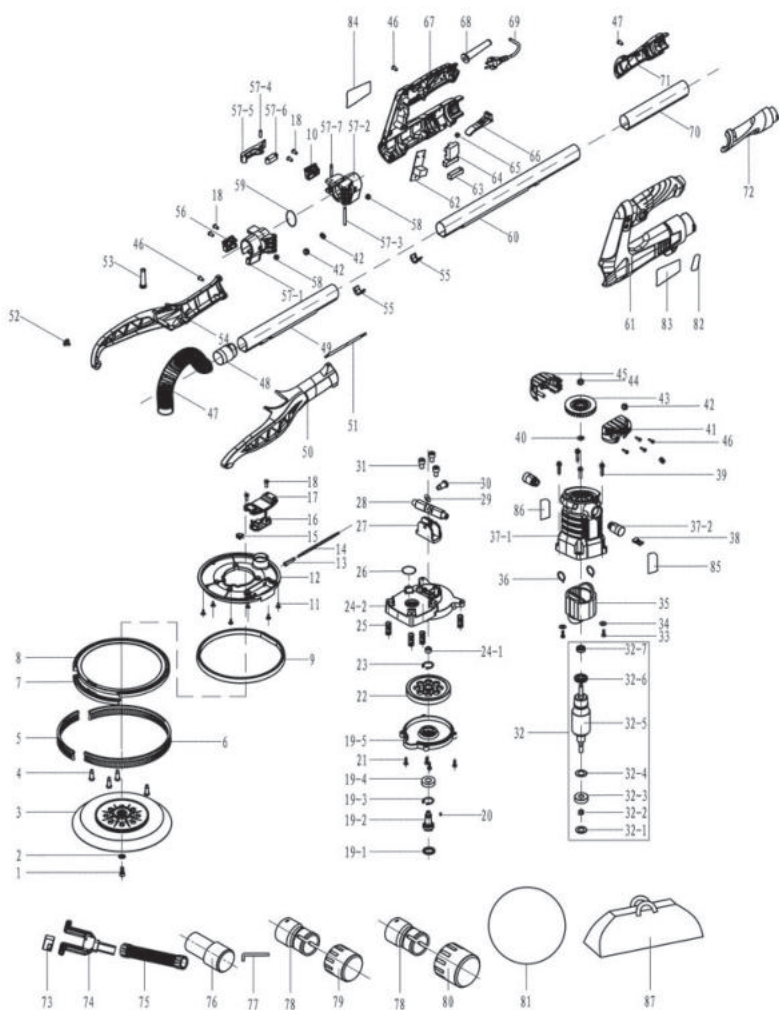
Σε περίπτωση αμφιβολίας, επικοινωνήστε με το σημείο πώλησής σας.

Για να ληφθούν υπόψη απαιτήσεις στο πλαίσιο της εγγύησης, απαιτούνται τα ακόλουθα:

- Προσκόμιση της απόδειξης αγοράς
- Ότι δεν έχουν γίνει επισκευές ή/και αλλαγή εξαρτημάτων από τρίτο μέρος.
- Ότι το πρόβλημα δεν είναι θέμα φυσιολογικής φθοράς.
- Ότι οι απαιτούμενες εργασίες συντήρησης και επισκευής έχουν εκτελεστεί σωστά.
- Ότι δεν έχει σημειωθεί υποβάθμιση ως αποτέλεσμα λανθασμένης ρύθμισης του καρμπυρατέρ.
- Ότι δεν ασκήθηκε δύναμη και δεν υπήρξε ακατάλληλος χειρισμός, μη εξουσιοδοτημένη χρήση ή ατυχήματα
- Ότι δεν έχει σημειωθεί υποβάθμιση λόγω υπερθέρμανσης που οφείλεται στο έμφραξη του μπλοκ εξαερισμού.
- Ότι δεν έχει γίνει καμία εργασία στο προϊόν από ανειδίκευτο άτομο και δεν έχουν επιχειρηθεί ακατάλληλες επισκευές.
- Ότι το εργαλείο δεν έχει αποσυναρμολογηθεί ή ανοιχτεί.
- Ότι το εργαλείο δεν έχει υπάρξει σε υγρό περιβάλλον (δροσιά, βροχή, βυθισμένο στο νερό...)
- Ότι δεν έχουν χρησιμοποιηθεί λανθασμένα εξαρτήματα, εξαρτήματα που δεν κατασκευάστηκαν από την DEXTER, ενώ αποδεικνύεται ότι είναι η αιτία του προβλήματος.
- Ότι το εργαλείο δεν έχει χρησιμοποιηθεί ακατάλληλα (υπερφόρτωση του εργαλείου ή χρήση μη εγκεκριμένων εξαρτημάτων).
- Ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά από εξωτερικές αιτίες ή ξένα σώματα όπως άμμος ή πέτρες.
- Ότι δεν έχει προκληθεί ζημιά από μη συμμόρφωση με τις συστάσεις ασφαλείας και τις οδηγίες χρήσης.

Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται υπό κανονικές συνθήκες χρήσης και για μη επαγγελματικούς σκοπούς. Ως εκ τούτου, εξαιρούνται από αυτήν την εγγύηση τα προϊόντα που χρησιμοποιούνται από εταιρείες αρχιτεκτονικής κήπων, τοπικές αρχές, καθώς και εταιρείες που προσφέρουν ενοίκια επί πληρωμή ή δωρεάν δανεισμό εξοπλισμού.

12. ΑΝΑΠΤΥΓΜΑ ΚΑΙ ΚΑΤΑΛΟΓΟΣ ΑΝΤΑΛΛΑΚΤΙΚΩΝ



Αρ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	Ποσότητα
1	Βίδα M6* 14	1
2	Ροδέλα φ6	1
3	Τακάκι τριβείου φ215	1
4	Άξονας	4
5	Καμπύλη κοντή βούρτσα h22*180mm	1
6	Καμπύλη μακριά βούρτσα h22*600mm	1
7	Πλευρικός κύκλος	1
8	Θήκη ψήκτρας	1
9	Συγκρότημα ανταναγαστήρα λαμπτήρα KU630	1
10	Πλάκα σύσφιξης με οπίσθιο μεντεσέ	1
11	Σταυρωτή βίδα με προστατευτικό ST4*12	5
12	Δίσκος	1
13	Χιτώνιο	1
14	Ακέφαλη γραμμή SG H05VV-F-2*0.75*0.23M (ανοιχτό άκρο 35/15mm)	1
15	Μικρός διακόπτης	1
16	PCBA_LED	1
17	Κάλυμμα πλακέτας κυκλώματος LED	1

Αρ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	Ποσότητα
18	Αυτοελικοτομημένες βίδες με εγκοπές	8
19	Συγκρότημα μεγάλου θερματικού καλύμματος	
19-1	Παρέμβυσμα λαδιού σκελετού φ24*φ17,3*3	1
19-2	Άξονας εξόδου R7231	1
19-3	Δακτύλιος φ22	1
19-4	Ρουλεμάν 6900 2RS	1
19-5	Μεγάλο θερματικό κάλυμμα seiko	1
20	Επίπεδος πείρος 3*8	1
21	Τριγωνική βίδα κοχλιοτόμησης εξαγωνικής κεφαλής, μαύρη M4*16	4
22	Κινητήριος τροχός	1
23	Κούμπωμα άξονα φ10	1
24	Κιβώτιο ταχυτήτων	
24-1	Χάλκινος τριβέας	1
24-2	Κέλυφος κεφαλής seiko	1
25	Ελατήριο R7203	4
26	Δακτύλιος O 25*22*1,5	1
27	Περιστροφική βάση	1
29	Στραγγαλιστικό παρέμβυσμα φ18*φ9,2*0,45	1
30	Βίδα M6	1

Αρ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	Ποσότητα
31	Τριγωνική βίδα κοχλιοτόμησης εξαγωνικής κεφαλής, μαύρη M5*16	3
32	Συγκρότημα ρότορα	
32-1	Τακάκι στίλβωσης φ11*φ17,5*2	1
32-2	Ελατήριο ρότορα HL600 (φ6*φ1*0,5)	1
32-3	Ρουλεμάν 608 - Μαύρο καπάκι από καουτσούκ 608	1
32-4	Λαμαρίνα προστασίας από σκόνη (608) 608	1
32-5	Ρότορας	1
32-6	Δακτύλιος συγκράτησης σκόνης	1
32-7	Ρουλεμάν 696 (σιδερένιο καπάκι) 696	1
33	Βίδα ST2.9*13	2
34	Παρέμβυσμα φ8,5*φ3,2*1	2
35	Στάτορας	1
36	Ελατήριο έλξης (0,6-100#)	2
37	Συγκρότημα περιβλήματος	
37-1	Περιβλήμα μηχανήματος	1
37-2	Λαβή ψήκτρας και κάλυμμα	2
38	Ψήκτρα άνθρακα 6*9*14,8 (H94)	2

Αρ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	Ποσότητα
39	Τριγωνική βίδα κοχλιοτόμησης εξαγωνικής κεφαλής, μαύρη M4*20	4
40	Ροδέλα 6*10*1	1
41	Αριστερό πίσω προστατευτικό	1
42	Χιτώνιο διπλής όψης R7233	4
43	Λεπίδα ανεμιστήρα	1
44	Παξιμάδι M6 πάχους 4	1
45	Δεξιό πίσω προστατευτικό	1
46	Ελικοτομημένη βίδα επίπεδης κεφαλής με σταυροειδή εγκοπή ST4*16	26
47	Εύκαμπτος σωλήνας διπλού αγωγού 460	1
48	Σύνδεσμος εύκαμπτου σωλήνα KU630	1
49	Μπροστινός δίκαναλος σωλήνας αλουμινίου, μακρὺς 246	1
50	Αριστερό στήριγμα R7203	1
51	Ακέφαλο σύρμα	1
52	Συνδυασμός βίδας με τακάκι (λευκό) M4*8	2
53	Χιτώνιο SG	1
54	Δεξιό στήριγμα R7203	1
55	Τριβέας	2

Αρ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	Ποσότητα
56	Πλάκα σύσφιξης με μπροστινό μεντεσέ	1
57	Συγκρότημα χιτωνίου με μεντεσέ μπροστά και πίσω	
57-1	Τριβέας με μεντεσέ μπροστά	1
57-2	Τριβέας με μεντεσέ πίσω	1
57-3	Στρογγυλός πείρος 5*45	1
57-4	Στρογγυλός πείρος 5*16,8	1
57-5	Κλειδί	1
57-6	Βραχίονας στήριξης 10×10×32	1
57-7	Στρογγυλός πείρος 5*30	1
58	Τυφλό πριτσίνι 5*10	2
59	Δακτύλιος O 35*3,5	1
60	Πίσω δικάναλος σωλήνας αλουμιναίου, μακρής 553	1
61	Αριστερή κεντρική λαβή	1
62	Πλακέτα κυκλώματος + governor HL7600	1
63	Χιτώνιο διακόπτη	1
64	Διακόπτης KR82	1
65	Αυτοασφαλιζόμενο χιτώνιο	1
66	Κλειδί ασφάλισης (κύρια λαβή)	1
67	Δεξιά κεντρική λαβή	1

Αρ.	ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ	Ποσότητα
68	Χιτώνιο καλωδίου (μικρή οπή)	1
69	Καλώδιο ρεύματος H05VV-F-2*0,75*4,7M	1
70	Μονός δικάναλος σωλήνας αλουμινίου, μακρής 500	1
71	Δεξιά βοηθητική λαβή	1
72	Αριστερή βοηθητική λαβή	1
73	Ασφαλιστικός δακτύλιος	1
74	Συζεύκτης προστασίας	1
75	Τηλεσκοπικός σωλήνας 4,8 m	1
76	Προσαρμογέας (φ35), μαύρος	1
77	Κλειδί	1
78	Σύνδεσμος εύκαμπτου σωλήνα (μαύρος)	2
79	Προσαρμογέας 47	1
80	Προσαρμογέας 57	1
81	Διχτυωτό γυαλόχαρτο τριβείου 1*P180+1*P240	
82	Ετικέτα ταχύτητας	1
83	Ετικέτα λαβής	1
84	Ετικέτα ονομαστικών τιμών	1
85	Ετικέτα περιβλήματος	1
86	Ετικέτα ονομαστικών τιμών περιβλήματος	1
87	Σάκος	1

Należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i przestrzegać podanych w niej wskazówek. Niniejsza instrukcja obsługi służy do zapoznania się z produktem, jego poprawnym użytkowaniem i zaleceniami bezpieczeństwa. Niniejszą instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu w celu wykorzystania jej w przyszłości.

SYMBOLE



Dokładnie przeczytać instrukcję obsługi



Ta informacja o niebezpieczeństwie wskazuje na możliwość uszkodzenia urządzenia lub mienia innych osób, a także może spowodować obrażenia ciała.



Należy nosić okulary ochronne



Należy nosić ochronniki słuchu



Należy nosić obuwie ochronne



Należy nosić rękawice ochronne



Należy nosić maskę przeciwpyłową



Produkt jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami europejskimi. Przeprowadzono ocenę zgodności z tymi dyrektywami.



Symbol Weee oznacza możliwość recyklingu.



Oznaczenie potwierdzające zgodność produktu z przepisami technicznymi Ukrainy.



Zawsze obsługiwać przy użyciu obu rąk



Odłączyć wtyczkę zasilania od gniazdka elektrycznego

1. STOSOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Dziękujemy za zakup tego produktu. Należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i zachować ją na przyszłość.

Ta maszyna jest przeznaczona do szlifowania szorstkich ścian, podłóg itp. Nie używać osprzętu maszyny do prac innych niż te, do których ją zaprojektowano! Wyraźnie wyklucza się wszelkie inne zastosowania.

Po wypakowaniu zawartości opakowania należy się upewnić, czy produkt jest kompletny i dostępne są akcesoria (jeśli występują). Jeśli produkt jest uszkodzony lub ma wady, nie należy go używać, lecz zwrócić do najbliższego sprzedawcy.

W przypadku przekazywania tego narzędzia innej osobie należy przekazać jej również niniejszą instrukcję obsługi.

Należy pamiętać, że nasz sprzęt nie został zaprojektowany do użytku w zastosowaniach komercyjnych, handlowych lub przemysłowych. Nasza gwarancja zostanie unieważniona, jeśli urządzenie będzie używane w działalności komercyjnej, handlowej lub przemysłowej albo do równoważnych celów.

Ze względów bezpieczeństwa dzieci i młodzież w wieku poniżej 16 lat, a także osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją obsługi, nie mogą korzystać z tego produktu. Osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych lub umysłowych mogą korzystać z produktu wyłącznie pod nadzorem lub po poinstruowaniu przez odpowiedzialną osobę.

2. ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

OGÓLNE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZNEJ OBSŁUGI ELEKTRONARZĘDZI



OSTRZEŻENIE: Należy przeczytać wszystkie ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa, instrukcje, ilustracje i specyfikacje dołączone do tego elektronarzędzia. Niezastosowanie się do wszystkich instrukcji może doprowadzić do porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń ciała.

NALÉŻY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

Określenie „elektronarzędzie” w ostrzeżeniach odnosi się do elektronarzędzia zasilanego sieciowo (przewodowego) lub elektronarzędzia zasilanego akumulatorem (beprzewodowego).

1) BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- A. Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.** W nieuporządkowanych lub ciemnych miejscach może dochodzić do wypadków.
- B. Nie używać elektronarzędzi w atmosferze wybuchowej, np. w obecności łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Elektronarzędzia wytwarzają iskry, które mogą spowodować zapłon pyłu lub oparów.
- C. Dzieci i osoby postronne nie powinny być dopuszczane do obsługi elektronarzędzia.** Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli.

2) BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- A. Wtyczka elektronarzędzia musi być dopasowana do gniazdka. Nigdy nie wprowadzać żadnych zmian we wtyczce. Nie używać przejściówek z elektronarzędziami z uziemieniem.** Brak modyfikacji wtyczek i odpowiednie gniazdka zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- B. Unikać dotykania uziemionych powierzchni, takich jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** Kontakt ciała z uziemionym urządzeniem zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- C. Nie dopuszczać do kontaktu elektronarzędzi z deszczem lub wilgocią.** Przedostanie się wody do elektronarzędzia zwiększa ryzyko porażenia prądem.
- D. Nie obciążać przewodu zasilającego. Nigdy nie używać przewodu do przenoszenia, ciągnięcia lub odłączania elektronarzędzia. Trzymać przewód z dala od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części.** Uszkodzony lub splątany przewód zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- E. Podczas korzystania z elektronarzędzia na zewnątrz używać przedłużacza przystosowanego do użytku na zewnątrz.** Użycie przewodu przeznaczonego do użytku na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- F. Jeśli nie można uniknąć pracy z elektronarzędziem w wilgotnym miejscu, użyć wyłącznika różnicowoprądowego (RCD).** Użycie wyłącznika różnicowoprądowego zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) BEZPIECZEŃSTWO OSÓB

- A. Podczas pracy z elektronarzędziem zachować czujność, uważać na to, co się robi, i kierować się zdrowym rozsądkiem. Nie używać elektronarzędzia w przypadku zmęczenia lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub leków.** Chwila nieuwagi podczas obsługi elektronarzędzia może spowodować poważne obrażenia ciała.

- B. Należy stosować środki ochrony indywidualnej. Zawsze nosić okulary ochronne.** Sprzęt ochronny, taki jak maska przeciwpyłowa, antypoślizgowe obuwie ochronne, kask ochronny lub ochronniki słuchu, używany w odpowiednich warunkach, ograniczy obrażenia ciała.
- C. Nie dopuścić do przypadkowego uruchomienia. Przed podłączeniem do źródła zasilania, podniesieniem lub przeniesieniem narzędzia upewnić się, że wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej.** Przenoszenie elektronarzędzi z palcem na włączniku lub włączanie elektronarzędzi z włącznikiem pod napięciem może prowadzić do wypadków.
- D. Przed włączeniem elektronarzędzia wyjąć klucz nastawczy lub klucz płaski.** Klucz pozostawiony na obracającej się części elektronarzędzia może spowodować obrażenia ciała.
- E. Nie wyciągać nadmiernie rąk. Przez cały czas utrzymywać prawidłową postawę i równowagę.** Umożliwia to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.
- F. Należy nosić odpowiednią odzież. Nie nosić luźnej odzieży ani biżuterii. Trzymać włosy i odzież z dala od ruchomych części.** Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części.
- G. Jeśli dostępne są urządzenia do odciągania i zbierania pyłu, należy się upewnić, że są one podłączone i używane właściwie.** Korzystanie z systemu odciągowego może ograniczyć zagrożenia związane z pyłem.
- H. Nie dopuścić do sytuacji, w której doświadczenie nabyte podczas częstego korzystania z narzędzi doprowadziłoby do popadnięcia w rutynę i zignorowania zasad bezpieczeństwa.** Nieostrożna obsługa może spowodować poważne obrażenia w ciągu ułamka sekundy.

4) UŻYWANIE ELEKTRONARZĘDZI I ICH KONSERWACJA

- A. Nie używać elektronarzędzia z dużą siłą. Używać elektronarzędzia odpowiedniego do danego zastosowania.** Używając odpowiedniego elektronarzędzia, można lepiej i bezpieczniej wykonać pracę, do której zostało ono zaprojektowane.
- B. Nie używać elektronarzędzia, jeśli nie można go włączyć lub wyłączyć za pomocą przełącznika.** Każde elektronarzędzie, którego nie można obsługiwać za pomocą przełącznika, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- C. Przed przystąpieniem do regulacji, wymiany akcesoriów lub przechowywania elektronarzędzia odłączyć wtyczkę od źródła zasilania i/lub wyjąć akumulator, jeśli będzie to możliwe.** Prewencyjne środki bezpieczeństwa zmniejszają ryzyko przypadkowego uruchomienia elektronarzędzia.

- D. Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci i nie zezwalać na korzystanie z nich osobom, które nie zapoznały się z elektronarzędziem lub niniejszymi instrukcjami.** Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.
- E. Należy konserwować elektronarzędzia i akcesoria. Sprawdzić, czy ruchome części nie są źle ustawione lub zakleszczone, czy nie są pęknięte i czy nie występują inne usterki, które mogą mieć wpływ na działanie elektronarzędzia. Jeśli elektronarzędzie jest uszkodzone, należy oddać je do naprawy przed użyciem.** Wiele wypadków jest spowodowanych niewłaściwą konserwacją elektronarzędzi.
- F. Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste.** Odpowiednio konserwowane narzędzia tnące z ostrymi krawędziami tnącymi są mniej podatne na zakleszczenie i łatwiejsze do kontrolowania.
- G. Używać elektronarzędzia, akcesoriów, końcówek itp. zgodnie z niniejszymi instrukcjami, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj wykonywanej pracy.** Używanie elektronarzędzia w sposób niezgodny z przeznaczeniem może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.
- H. Uchwyty i powierzchnie chwytające powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru.** Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytne uniemożliwiają bezpieczną obsługę i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.

5) SERWISOWANIE

- A. Elektronarzędzie powinno być serwisowane przez wykwalifikowanego serwisanta przy użyciu wyłącznie identycznych części zamiennych.** Zapewni to bezpieczne użytkowanie elektronarzędzia.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA WSPÓLNE DLA OPERACJI SZLIFOWANIA:

A) TO ELEKTRONARZĘDZIE DZIAŁA TAK JAK SZLIFIERKA NALEŻY PRZECZYTAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA, INSTRUKCJE, ILUSTRACJE I SPECYFIKACJE DOŁĄCZONE DO TEGO ELEKTRONARZĘDZIA. NIEZASTOSOWANIE SIĘ DO WSZYSTKICH INSTRUKCJI MOŻE DOPROWADZIĆ DO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM, POŻARU I/LUB POWAŻNYCH OBRAŹEŃ CIAŁA.

B) ZA POMOCĄ TEGO ELEKTRONARZĘDZIA NIE WOLNO WYKONYWAĆ TAKICH CZYNNOŚCI JAK SZLIFOWANIE ZGRUBNE, SZCZOTKOWANIE DRUCIANE, POLEROWANIE, WYCINANIE OTWORÓW LUB OBCINANIE. PRACE, DO KTÓRYCH ELEKTRONARZĘDZIE NIE JEST PRZEZNACZONE, MOGĄ SPOWODOWAĆ ZAGROŻENIE I OBRAŻENIA CIAŁA.

C) NIE WOLNO PRZERABIAĆ ELEKTRONARZĘDZIA W SPOSÓB, KTÓRY NIE ZOSTAŁ ZAPROJEKTOWANY I OKREŚLONY PRZEZ PRODUCENTA. TAKA MODYFIKACJA MOŻE SPOWODOWAĆ UTRATĘ KONTROLI I POWAŻNE OBRAŻENIA CIAŁA.

D) NIE UŻYWAĆ AKCESORIÓW, KTÓRE NIE ZOSTAŁY SPECJALNIE ZAPROJEKTOWANE I ZALECANE PRZEZ PRODUCENTA NARZĘDZIA. SAM FAKT, ŻE AKCESORIUM MOŻNA PRZYMOCOWAĆ DO ELEKTRONARZĘDZIA, NIE GWARANTUJE BEZPIECZNEJ PRACY.

E) PRĘDKOŚĆ ZNAMIONOWA AKCESORIÓW SZLIFIERSKICH MUSI BYĆ CO NAJMNIEJ RÓWNA MAKSYMALNEJ PRĘDKOŚCI PODANEJ NA ELEKTRONARZĘDZIU. AKCESORIA DO SZLIFOWANIA PRACUJĄCE SZYBCIEJ NIŻ ICH PRĘDKOŚĆ ZNAMIONOWA MOGĄ PĘKNAĆ I ODLECIEĆ.

F) ŚREDNICA ZEWNĘTRZNA I GRUBOŚĆ AKCESORIUM MUSZĄ MIEŚCIĆ SIĘ W ZAKRESIE WYDAJNOŚCI ELEKTRONARZĘDZIA. NIEWŁĄCZIWIE ZWYMIAROWANE AKCESORIA NIE MOGĄ BYĆ ODPOWIEDNIO ZABEZPIECZONE ANI KONTROLOWANE.

G) WYMIARY MOCOWANIA AKCESORIÓW MUSZĄ PASOWAĆ DO WYMIARÓW ELEMENTÓW MOCOWANIA ELEKTRONARZĘDZIA. AKCESORIA, KTÓRE NIE PASUJĄ DO ELEMENTÓW MONTAŻOWYCH ELEKTRONARZĘDZIA, STRACĄ RÓWNOWAGĘ, BĘDĄ NADMIERNIE WIBROWAĆ I MOGĄ SPOWODOWAĆ UTRATĘ KONTROLI.

H) NIE UŻYWAĆ USZKODZONEGO AKCESORIUM. PRZED KAŻDYM UŻYCIEM SPRAWDZIĆ AKCESORIA, TAKIE JAK TARCZE ŚCIERNE POD KĄTEM ODPRYSKÓW I PĘKNIĘĆ, BĘBEN SZLIFIERSKI POD KĄTEM PĘKNIĘĆ, ROZDARĆ LUB NADMIERNEGO ZUŻYCIA, SZCZOTKĘ DRUCIANĄ POD KĄTEM LUŻNYCH LUB PĘKNIĘTYCH DRUTÓW. JEŻELI ELEKTRONARZĘDZIE LUB AKCESORIUM UPADNIE, SPRAWDZIĆ JE POD KĄTEM USZKODZEŃ LUB ZAINSTALOWAĆ NIEUSZKODZONE AKCESORIUM. PO SPRAWDZENIU I ZAMONTOWANIU ELEMENTU OSPRZĘTU NALEŻY USTAWIĆ SIEBIE I OSOBY POSTRONNE Z DAŁA OD PŁASZCZYZNY OBRACAJĄCEGO SIĘ OSPRZĘTU I URUCHOMIĆ ELEKTRONARZĘDZIE NA JEDNĄ MINUTĘ PRZY MAKSYMALNEJ PRĘDKOŚCI OBROTOWEJ BEZ OBCIĄŻENIA. USZKODZONE AKCESORIA ZWYKLE ROZPADAJĄ SIĘ W CZASIE TESTU.

I) STOSOWAĆ ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ. W ZALEŻNOŚCI OD ZASTOSOWANIA NALEŻY UŻYWAĆ OSŁONY TWARZY, GOGLI OCHRONNYCH LUB OKULARÓW OCHRONNYCH. W RAZIE POTRZEBY NALEŻY NOSIĆ MASKĘ PRZECIWPYŁOWĄ, OCHRONNIKI SŁUCHU, RĘKAWICE I FARTUCH WARSZTATOWY ZDOLNE ZATRZYMAĆ MAŁE FRAGMENTY MATERIAŁU ŚCIERNEGO LUB PRZEDMIOTU OBRABIANEGO. OCHRONA OCZU MUSI BYĆ W STANIE ZATRZYMAĆ LATAJĄCE ODŁAMKI POWSTAŁE W WYNIKU RÓŻNYCH ZASTOSOWAŃ. MASKA

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

PRZECIWPYŁOWA LUB APARAT ODDECHOWY MUSZĄ BYĆ W STANIE FILTROWAĆ CZĄSTECZKI POWSTAJĄCE W OKREŚLONYM ZASTOSOWANIU. DŁUGIE NARAŻENIE NA HAŁAS O DUŻYM NATĘŻENIU MOŻE SPOWODOWAĆ UTRATĘ SŁUCHU.

J) OSOBY POSTRONNE MUSZĄ PRZEBYWAĆ W BEZPIECZNEJ ODLEGŁOŚCI OD MIEJSCA PRACY. KAŻDA OSOBA WCHODZĄCA NA OBSZAR PRACY MUSI NOSIĆ ŚRODKI OCHRONY INDYWIDUALNEJ. FRAGMENTY PRZEDMIOTU OBRABIANEGO LUB USZKODZONEGO AKCESORIUM MOGĄ WYLECIEĆ I SPOWODOWAĆ OBRAŻENIA POZA BEZPOŚREDNIM OBSZAREM DZIAŁANIA.

K) UMIEŚCIĆ PRZEWÓD Z DALA OD WIRUJĄCEGO AKCESORIUM. W PRZYPADKU UTRATY KONTROLI MOŻE DOJŚĆ DO PRZECIĘCIA LUB ZACZĘPIENIA PRZEWODU, A DŁOŃ LUB RAMIĘ MOGĄ ZOSTAĆ WCIĄGNIĘTE PRZEZ OBRACAJĄCE SIĘ AKCESORIUM.

L) NIGDY NIE ODKŁADAĆ ELEKTRONARZĘDZIA, DOPÓKI OSPRZĘT NIE ZATRZYMA SIĘ CAŁKOWICIE. OBRACAJĄCE SIĘ AKCESORIUM MOŻE CHWYCIĆ POWIERZCHNIĘ I WYRWAĆ ELEKTRONARZĘDZIE SPOD KONTROLI.

M) NIE URUCHAMIAĆ ELEKTRONARZĘDZIA, NOSZĄC JE PRZY SOBIE. PRZYPADKOWY KONTAKT Z OBRACAJĄCYM SIĘ AKCESORIUM MOŻE ZACZĘPIĆ O UBRANIE I WCIĄGNĄĆ AKCESORIUM DO CIAŁA.

N) REGULARNIE CZYŚCIĆ ODPOWIEETRNIKI ELEKTRONARZĘDZIA. WENTYLATOR SILNIKA WCIĄGA PYŁ DO OBUĐOWY I NADMIERNE NAGROMADZENIE METALU W PROSZKU MOŻE POWODOWAĆ ZAGROŻENIA ELEKTRYCZNE.

O) NIE UŻYWAĆ ELEKTRONARZĘDZIA W POBLIŻU MATERIAŁÓW ŁATWOPALNYCH. ISKRY MOGĄ SPOWODOWAĆ ZAPALENIE TYCH MATERIAŁÓW.

P) NIE UŻYWAĆ AKCESORIÓW WYMAGAJĄCYCH PŁYNNEGO CHŁODZENIA. UŻYWANIE WODY LUB INNYCH PŁYNNYCH ŚRODKÓW CHŁODZĄCYCH MOŻE SPOWODOWAĆ PORAŻENIE PRĄDEM.

2. ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA

DODATKOWE ZALECENIA BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE WSZYSTKICH CZYNNOŚCI

Odrzut i powiązane ostrzeżenia

Odrzut to nagła reakcja na ściśnięcie lub zaczepione obracające się tarcze, podkładkę, szczotkę lub inne akcesoria. Zaciśnięcie lub zaczepienie powoduje szybkie zatrzymanie obracającego się osprzętu, co z kolei powoduje niekontrolowane wypychanie elektronarzędzia w kierunku przeciwnym do obrotu osprzętu w punkcie wiązania.

Na przykład, jeśli tarcza ścierna zaczepi się lub zostanie ściśnięta przez obrabiany przedmiot, to krawędź tarczy wchodząca w punkt zakleszczenia może wbić się w powierzchnię materiału, powodując wysunięcie się lub wyrzucenie tarczy. Tarcza może odskoczyć w kierunku operatora lub od niego, w zależności od kierunku ruchu koła w miejscu uszczyplenia. W takich warunkach tarcze ściernie mogą również pęknąć.

Odrzut jest wynikiem niewłaściwego użycia elektronarzędzia i/lub nieprawidłowych procedur lub warunków pracy i można go uniknąć, podejmując odpowiednie środki ostrożności podane poniżej.

- A. Trzymać elektronarzędzie mocno w obydwu dłoniach i ustawić ciało oraz ramię tak, aby przeciwstawić się siłom odrzutu. W celu zapewnienia maksymalnej kontroli nad odrzutem lub reakcją momentu obrotowego podczas rozruchu należy zawsze używać uchwytu pomocniczego, jeśli jest dostępny.** Operator może kontrolować reakcję momentu obrotowego, jeśli zostaną podjęte odpowiednie środki ostrożności.
- B. Nigdy nie umieszczaj dłoni w pobliżu obracającego się osprzętu.** Może dojść do odrzutu w kierunku dłoni.
- C. Nie należy ustawiać ciała w obszarze, w którym elektronarzędzie będzie się poruszać w przypadku wystąpienia odrzutu.** Odrzut będzie napędzać narzędzie w kierunku przeciwnym do ruchu tarczy w punkcie zaczepienia.
- D. Zachować szczególną ostrożność podczas pracy z narożnikami, ostrymi krawędziami itp. Unikać odbijania się i zaczepiania osprzętu.** Narożniki, ostre krawędzie lub podskakiwanie mają tendencję do zaczepiania obracającego się osprzętu i powodowania utraty kontroli lub odrzutu.
- E. Nie mocować piły łańcuchowej do rzeźbienia w drewnie, segmentowej tarczy diamentowej ze szczeliną obwodową większą niż 10 mm lub piły zębatej.** Takie ostrza powodują częste odrzuty i utratę kontroli.

Ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa specyficzne dla operacji szlifowania:

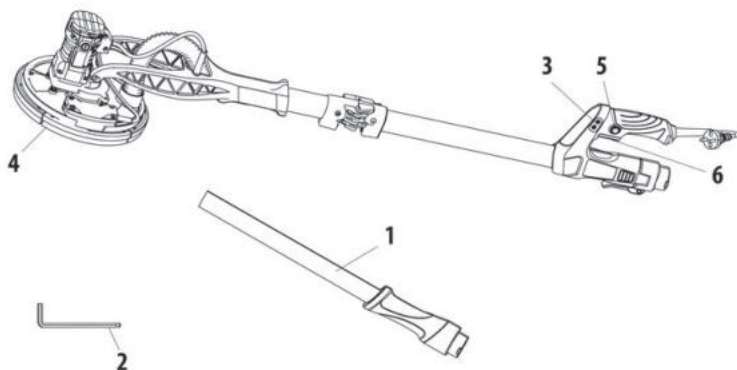
A. Używać krążka ściernego o odpowiednim rozmiarze. Przy wyborze papieru ściernego należy kierować się zaleceniami producenta. Większy papier ścierny wystający zbyt daleko poza tarczę szlifierską stwarza ryzyko skaleczenia i może spowodować zahaczenie, rozerwanie tarczy lub odrzut.

Środki ostrożności dotyczące korzystania ze szlifierki do płyt gipsowo-kartonowych

Uwaga! Podczas korzystania z narzędzi elektrycznych należy przestrzegać następujących podstawowych środków bezpieczeństwa chroniących przed porażeniem prądem elektrycznym, obrażeniami ciała i niebezpieczeństwem pożaru. Przed rozpoczęciem korzystania z jakichkolwiek narzędzi należy przeczytać niniejsze instrukcje i stosować się do nich. Niniejsze instrukcje należy przechowywać w bezpiecznym miejscu.

- Urządzenia nie wolno nigdy używać w otoczeniu, w którym występuje atmosfera wybuchowa.
- Nie pozwalać, aby kabel dotykał jakichkolwiek części ciała.
- Używać wyłącznie przedłużacza zatwierdzonego do użytku w obszarze roboczym.
- Nie wymuszać wykonywania nieodpowiednich prac przez urządzenie, np. szlifowania zgrubnego, szczerkowania itp. Może w ten sposób dojść do uszkodzenia urządzenia.
- Podczas serwisowania używać wyłącznie identycznych części zamiennych. W przeciwnym razie nie można zagwarantować działania wolnego od ryzyka
- Nie używać uszkodzonych akcesoriów. Przed użyciem należy zawsze sprawdzić, czy akcesoria nie są uszkodzone lub pęknięte. Na przykład należy sprawdzić, czy płyta nośna nie jest pęknięta. Upewnić się, że wszystkie osoby znajdują się poza obszarem rotacji maszyny i uruchomić maszynę z maksymalną prędkością przez jedną minutę. Pozwoli to w pełni przetestować akcesoria.
- Nie odkładać urządzenia, gdy nie jest ono całkowicie zatrzymane. W przeciwnym razie można stracić kontrolę nad urządzeniem.
- Regularnie czyścić otwór wentylacyjnego urządzenia.
- Podczas pracy urządzenie należy trzymać obiema rękami, aby zapewnić bezpieczne działanie.
- Podczas szlifowania nie należy używać zbyt dużego papieru ściernego. Papier ścierny poza blokiem szlifierskim prowadzi do ryzyka przecięcia i obrażeń, a także powoduje zakleszczenie.
- Do urządzenia można podłączyć maksymalnie jeden przedłużacz.
- Zalecamy, aby podczas pracy ze szlifierką do płyt gipsowo-kartonowych zawsze nosić przemysłowe rękawice ochronne i okulary ochronne.
- Noszenie ściśle przylegających ubrań jest obowiązkowe.
- Należy nosić maskę ochronną, aby chronić się przed niebezpiecznymi pyłami i korzystać z odpowiedniego odkurzacza.

3. OPIS



- 1 Uchwyt pomocniczy
- 2 Klucz
- 3 Kontroler prędkości
- 4 Osłona Combo do szlifowania
- 5 Przycisk włączania blokady
- 6 Spust przełączający

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

4. DANE TECHNICZNE

Model	710DWS2-225.1001
Napięcie znamionowe:	220–240 V~
Prędkość znamionowa:	800-1800 min
Moc znamionowa:	710 W
Średnica tarczy szlifierskiej	215 mm
Średnica papieru ściernego	225 mm
Waga	3,6 kg
Klasa ochrony	II
Wartość emisji hałasu	$L_{rn}=85,2$ dB(A), $L_{nA}=93,2$ dB (A)
Niepewny	$K=3$ dB(A)
Wartość emisji drgań	$<2,5$ m/s ²
Niepewny	$K.<1.5$ m/s ²

UWAGA: Deklarowana łączna wartość wibracji oraz deklarowana emisja hałasu zostały zmierzone zgodnie ze standardową metodą testów i mogą być używane do porównywania jednego narzędzia z innym;

Deklarowana łączna wartość wibracji oraz deklarowana wartość emisji hałasu mogą być również używane we wstępnej ocenie narażenia.

OSTRZEŻENIE! Emisje drgań i hałasu w trakcie bieżącego użytkowania narzędzia elektrycznego mogą się różnić od zadeklarowanych wartości w zależności od sposobów, w jakie narzędzie jest używane, a zwłaszcza jaki rodzaj elementu jest obrabiany.

Emisje powinny określać środki bezpieczeństwa w celu ochrony operatora, które opierają się na oszacowaniu ekspozycji w bieżących warunkach zastosowania (uwzględniając wszystkie części cyklu roboczego, takie jak czas, kiedy narzędzie jest wyłączone oraz kiedy działa w trybie jałowym dodatkowo do czasu załączenia).

OSTRZEŻENIE! szlifowanie cienkich metalowych blach lub innych łatwo drgających konstrukcji o dużej powierzchni może skutkować całkowitą emisją hałasu znacznie wyższą (do 15 dB) niż deklarowane wartości emisji hałasu. Takie elementy obrabiane powinny być w miarę możliwości zabezpieczone przed emitowaniem dźwięku za pomocą odpowiednich środków, takich jak zastosowanie ciężkich, elastycznych mat tłumiących. Zwiększoną emisję hałasu należy również wziąć pod uwagę zarówno przy ocenie ryzyka narażenia na hałas, jak i przy wyborze odpowiedniej ochrony słuchu.

OSTRZEŻENIE! Zalecamy, aby operator nosił środki ochrony słuchu.

5. PRZED UŻYCIEM



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń w wyniku porażenia prądem.

Ostrzeżenie! Nie podłączaj urządzenia przed zakończeniem instalacji!

NALEŻY ZACHOWAĆ WSZYSTKIE OSTRZEŻENIA I INSTRUKCJE DO WYKORZYSTANIA W PRZYSZŁOŚCI.

MONTAŻ I REGULACJA



UWAGA: Przed montażem i regulacją należy zawsze odłączyć narzędzie od zasilania.

- Całkowicie rozłożyć górny wał w kierunku przeciwnym do dolnego wału.
- Zabezpieczyć połączenie za pomocą urządzenia blokującego.
- Użyć wałka przedłużającego zgodnie z zamierzonym działaniem dla wyższej powierzchni roboczej.
- Poluzować tuleję na wylocie odsysania pyłu górnego wałka przedłużającego. Nie wyjmować tulei z wylotu.
- Wyrównać tylny uchwyt z uchwytem głównym i włożyć tuleję na wałku przedłużającym do wylotu, stosując ruch obrotowy aż do napotkania oporu.
- W razie potrzeby wyregulować długość wałka przedłużającego. Zwrócić uwagę na oznaczenie „Maks. 1,65 m” na wałku przedłużającym. Po zamontowaniu/wyregulowaniu wałka przedłużającego należy dokręcić tuleję.
- Aby zapewnić skuteczne odsysanie pyłu i zadowalające rezultaty, przed zamocowaniem papieru ściernego do płyty należy wyrównać układ otworów w papierze ściernym z układem otworów w płycie bazowej.
- Lekko docisnąć papier ścierny, aby przymocować go do płyty bazowej.
- Wsunąć złącze węży odkurzacza do wylotu odsysania, aż do napotkania oporu.
- Zabezpieczyć połączenie, dokręcając tuleję na wylocie.
- Podłączyć urządzenie odpylające, np. odpowiedni odkurzacz, do adaptera odkurzacza. Poluzować tuleję na wylocie odkurzacza, przytrzymać uchwyty i wyciągnąć złącze z wylotu, aby odłączyć wąż odkurzacza od produktu.
- Przed rozpoczęciem pracy upewnić się, że powierzchnia robocza jest wolna od przeszkód, takich jak gwoździe lub śruby. W razie potrzeby należy je usunąć.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

6. UŻYCIЕ

- Trzymać produkt jedną ręką na uchwycie głównym, a drugą na powierzchni chwytnej.
- Trzymać produkt jedną ręką na uchwycie głównym, a drugą na uchwycie tylnym, jeżeli zamontowano wałek przedłużający.
- Włączyć produkt, naciskając spust i poczekać, aż zacznie pracować z pełną prędkością przed umieszczeniem go na powierzchni roboczej.
- Aby wyłączyć produkt, wystarczy zwolnić spust
- Aby zablokować produkt w trybie włączonym, nacisnąć pomarańczowy przycisk znajdujący się nad spustem, gdy produkt jest uruchomiony.
- Aby zwiększyć prędkość obrotową, nacisnąć przycisk + znajdujący się na uchwycie głównym. Aby zmniejszyć prędkość obrotową, nacisnąć przycisk – znajdujący się na uchwycie głównym.
- Trzymać płytę bazową możliwie równolegle do powierzchni roboczej.
- Upewnić się, że głowica maszyny styka się z powierzchnią roboczą.
- Przesuwać produkt do przodu i do tyłu z równomierną prędkością.
- Stosować tylko nacisk konieczny, aby utrzymać produkt na powierzchni roboczej. Wyższy nacisk nie zwiększa wydajności produktu, lecz obniża ją i powoduje niejednorodny efekt.
- Utrzymywać produkt w ruchu przez cały czas, nie zatrzymywać go w jednej pozycji, aby uniknąć powstawania rowków.
- Przed wyłączeniem produktu należy podnieść z powierzchni roboczej.

7. KONSERWACJA



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń w wyniku porażenia prądem.



Ostrzeżenie! Przed serwisowaniem, czyszczeniem lub składowaniem należy zawsze wyjąć wtyczkę z gniazdka.

- Produkt należy utrzymywać w czystości. Po każdym użyciu i przed składowaniem należy usunąć z niego zanieczyszczenia.
- Regularne i odpowiednie czyszczenie pomoże zapewnić bezpieczne użytkowanie i przedłużyć okres użytkowania produktu.
- Przed każdym użyciem należy sprawdzić produkt pod kątem zużytych lub uszkodzonych części. Nie używać urządzenia, które ma uszkodzone lub zużyte części.
- Czyścić produkt suchą szmatką. W trudno dostępnych miejscach użyć szczotki.
- Czyścić w szczególności odpowietrzniki po każdym użyciu za pomocą szmatki i szczotki.
- Usuwać uporczywe zabrudzenia za pomocą sprężonego powietrza (maks. 3 bar).
- Sprawdzić, czy części nie są zużyte lub uszkodzone. Przed ponownym użyciem produktu należy wymienić zużyte części lub skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym w celu naprawy.
- Przed każdym użyciem i po nim należy sprawdzić produkt i akcesoria (lub przystawki) pod kątem zużycia i uszkodzeń. W razie potrzeby należy wymienić je na nowe zgodnie z opisem w niniejszej instrukcji obsługi. Przestrzegać wymagań technicznych.
- Ten produkt nie zawiera żadnych części, które mogą być naprawione przez użytkownika. Skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym lub osobą o podobnych kwalifikacjach w celu sprawdzenia i naprawy.
- Jeśli przewód musi zostać wymieniony, musi to zrobić producent lub jego agent, aby uniknąć zagrożenia dla bezpieczeństwa. Jeśli konieczna jest wymiana szczotek węglowych, musi wykonać to wykwalifikowany specjalista ds. napraw (zawsze wymieniać dwie szczotki w tym samym czasie).
- Klucz sześciokątny służy do demontażu śruby sześciokątnej na talerzu szlifierskim.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

8. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW



NIEBEZPIECZEŃSTWO! Ryzyko obrażeń w wyniku porażenia prądem.



Ostrzeżenie! Przed przystąpieniem do rozwiązywania problemów należy wyjąć wtyczkę z gniazda.

Problemy	Prawdopodobne przyczyny	Działania naprawcze
Produkt nie uruchamia się	Niepodłączony do zasilania, należy go podłączyć	Podłączyć do zasilania
	Przewód zasilania lub wtyczka uszkodzona	Zlecić sprawdzenie wykwalifikowanemu elektrykowi
	Inna usterka elektryczna produktu	Zlecić sprawdzenie wykwalifikowanemu elektrykowi
Produkt nie osiąga pełnej mocy	Przedłużacz nieodpowiedni do użytkowania z tym produktem	Użyć odpowiedniego przedłużacza
	Źródło zasilania (np. generator) ma za niskie napięcie	Podłączyć do innego źródła zasilania
	Odpowietrzniki są zablokowane	Wyczyścić odpowietrzniki
Niezdawalający efekt	Papier ścierny jest zużyty	Wymienić na nowy
	Papier ścierny nieodpowiedni do pracy na danej powierzchni roboczej	Użyć odpowiedniego papieru ściernego
Silne pylenie	Zużyty krążek szczotkowy	Wymienić krążek szczotkowy
	System odpylania nie jest podłączony/włączony	Podłączyć/włączyć system odpylania

9. RECYKLING



Opakowanie składa się z materiałów przyjaznych dla środowiska. Można je wyrzucić do lokalnych pojemników na surowce wtórne.



UWAGA! Ten produkt jest oznaczony symbolem odnoszącym się do usuwania odpadów elektrycznych i elektronicznych. Oznacza to, że tego produktu nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi, lecz należy go zwrócić do systemu zbiórki zgodnego z europejską dyrektywą WEEE. Skontaktować się z lokalnymi władzami lub dystrybutorem w sprawie porad dotyczących recyklingu. Następnie zostanie poddany recyklingowi lub zdemontowany, aby zmniejszyć wpływ na środowisko. Sprzęt elektryczny i elektroniczny może być niebezpieczny dla środowiska i zdrowia ludzkiego, ponieważ zawiera niebezpieczne substancje.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Zużytych produktów elektrycznych nie wolno wyrzucać z odpadami domowymi. Należy je poddać recyklingowi tam, gdzie jest taka możliwość. Informacje na temat recyklingu można uzyskać od lokalnych władz lub sprzedawcy. Następnie zostanie poddany recyklingowi lub zdemontowany, aby zmniejszyć wpływ na środowisko.

10. SKŁADOWANIE I TRANSPORT

SKŁADOWANIE

Produkt należy zawsze przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Idealna temperatura składowania wynosi od 10°C do 30°C.

Zalecamy używanie oryginalnego opakowania do składowania lub przykrycie szlifierki kątowej odpowiednią plandeką lub obudową w celu ochrony przed kurzem

TRANSPORT

Wyłączyć produkt.

Szlifierkę kątową należy chronić przed silnymi uderzeniami lub drganiami, które mogą wystąpić podczas transportu w pojazdach.

Zabezpieczyć szlifierkę kątową przed ześlizgnięciem się lub przewróceniem.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

11. GWARANCJA

WSTĘP

Dziękujemy za wybranie tego produktu. Projektując i wytwarzając nasze produkty, dokładamy wszelkich starań, aby zagwarantować najwyższą jakość, spełniając potrzeby użytkowników.

WAŻNE! PRZED ROZPOCZĘCIEM KORZYSTANIA Z PRODUKTU NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ Z NINIEJSZĄ INSTRUKCJĄ, PRZESTRZEGAĆ ZAWARTYCH W NIEJ PODSTAWOWYCH OSTRZEŻEŃ DOTYCZĄCYCH BEZPIECZEŃSTWA I STARANNIE JĄ PRZECHOWYWAĆ.

Natychmiast po otwarciu opakowania zalecamy sprawdzenie, czy wszystkie elementy wymagane do złożenia produktu zostały dołączone.

Jeśli produkt jest uszkodzony lub ma wady, prosimy nie używać go, lecz dostarczyć go do najbliższego sklepu.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku na zewnątrz i w żadnym wypadku nie może być używany wewnątrz budynków.

Ten produkt może być umieszczony wewnątrz budynku dopiero po dwóch godzinach od ostatniego użycia.

Dziękujemy za zaufanie i mamy nadzieję, że produkt ten przyniesie pełną satysfakcję w użytkowaniu. Z przyjemnością zapoznamy się z uwagami na temat naszego sklepu internetowego.

Gwarancja

Produkty DEXTER są projektowane zgodnie z najbardziej rygorystycznymi standardami jakości dla produktów przeznaczonych dla ogółu.

Narzędzie jest objęte 5-letnią gwarancją obowiązującą od dnia zakupu. Ta gwarancja obejmuje wszystkie wady produkcyjne lub materiałowe.

W razie awarii należy najpierw zapoznać się ze stroną rozwiązywania problemów (problemy i rozwiązania) w broszurze, a jeśli problem nadal występuje, należy skonsultować się z najbliższym sklepem.

Sklep powinien dążyć do rozwiązania problemu.

Naprawy i wymiany części nie przekraczają okresu obowiązywania początkowej gwarancji.

Awarie wynikające z normalnego zużycia lub niewłaściwego użytkowania produktu nie są objęte gwarancją. Dotyczy to między innymi przełączników, rozłącznika obwodu bezpieczeństwa oraz silników w razie zużycia.

Należy pamiętać, że w niektórych krajach obowiązują specjalne warunki gwarancji.

W razie wątpliwości należy najpierw sprawdzić w punkcie sprzedaży.

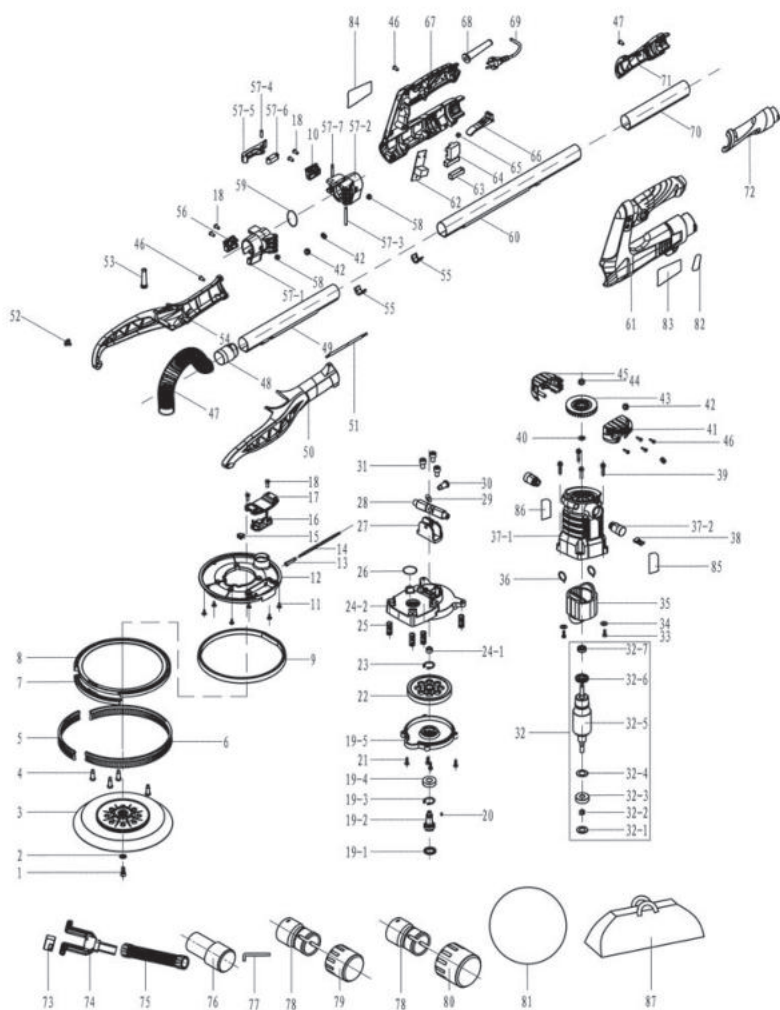
Aby skargi dotyczące gwarancji zostały uwzględnione, wymagania są następujące:

- Przedstawienie dokumentu zakupu
- Naprawy i/lub wymiany części nie były wykonywane przez podmiot trzeci.

- Problem nie wynika z normalnego zużycia.
- Wymagane prace konserwacyjne i naprawcze nie zostały wykonane poprawnie.
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu niewłaściwego ustawienia gaźnika.
- Nie było działań wymuszonych, niewłaściwego użytkowania, nieuprawnionego stosowania ani wypadków
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu przegrzania, w wyniku zatkania bloku wentylatora.
- Żadne prace przy produkcie nie były wykonywane przez nieuprawnioną osobę i nie podejmowano żadnych prób niewłaściwych napraw.
- Narzędzie nie było używane zdemontowane lub otwarte.
- Narzędzie nigdy nie znajdowało się w mokrym środowisku (rosa, deszcz, zanurzenie w wodzie...)
- Nie używano nieodpowiednich części bądź części niewyprodukowanych przez DEXTER, gdzie okazało się, że powodują one uszkodzenia
- Narzędzie nie było używane niewłaściwie (przeciążanie narzędzia lub stosowanie niezatwierdzonych akcesoriów).
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu zewnętrznych przyczyn bądź ciał obcych, takich jak piasek lub kamienie.
- Nie doszło do uszkodzeń z powodu nieprzestrzegania zaleceń bezpieczeństwa i instrukcji obsługi.

Produkt musi być używany w normalnych warunkach zastosowania i do celów nieprofesjonalnych. Dlatego z gwarancji wykluczone są produkty stosowane przez firmy z branży architektury krajobrazu, lokalne władze oraz firmy oferujące płatny najem bądź bezpłatne wypożyczenie sprzętu.

12. WIDOK ROZSTRZELONY Z LISTĄ CZĘŚCI



Lp.	OPIS	Ilość
1	Śruba M6*14	1
2	Podkładka, $\phi 6$	1
3	Podkładka szlifierki, $\phi 215$	1
4	Wałek	4
5	Zakrzywiona krótka szczotka h22*180 mm	1
6	Zakrzywiona długa szczotka h22*600 mm	1
7	Krążek boczny	1
8	Uchwyt szczotki	1
9	Zespół klosza lampy KU630	1
10	Tylna płyta zaciskowa z zawiasami	1
11	Śruba poduszki poprzecznej ST4*12	5
12	Dysk	1
13	Ostona	1
14	Specjalna linia bez głowicy SG H05VV-F-2 * 0,75 * 0,23 M (z otwartym końcem, 35/15 mm)	1
15	Mały przełącznik	1
16	Płytki PCBA_LED	1
17	Ostona płytki drukowanej LED	1

Lp.	OPIS	Ilość
18	Wkręty samogwintujące z rowkiem	8
19	Zespół dużej zaślepki	
19-1	Szkieletowa uszczelka olejowa $\phi 24 \times \phi 17,3 \times 3$	1
19-2	Wał wyjściowy R7231	1
19-3	Pierścień $\phi 22$	1
19-4	Łożyska 6900 2RS	1
19-5	Duża pokrywa końcowa Seiko	1
20	Płaski sworzeń 3*8	1
21	Śruba z gwintem trójkątnym z łbem krzyżowym, czarna M4*16	4
22	Koło pasowe	1
23	Zapięcie wału $\phi 10$	1
24	Skrzynia przekładniowa	
24-1	Tuleja miedziana	1
24-2	Głowica Seiko	1
25	Sprężyna R7203	4
26	O-ring 25*22*1,5	1
27	Obrotowa podstawa	1
28	Ruchomy słup	1
29	Uszczelka motylkowa $\phi 18 \times \phi 9,2 \times 0,45$	1
30	Śruba M6	1

Lp.	OPIS	Ilość
31	Śruba z gwintem trójkątnym z łbem krzyżowym, czarna M5*16	3
32	Zespół wirnika	
32-1	Podkładka wełniana $\phi 11 * \phi 17,5 * 2$	1
32-2	Sprężyna wirnika HL600 ($\phi 6 * \phi 1 * 0,5$)	1
32-3	Łożysko 608 – Czarna gumowa nasadka 608	1
32-4	Pyłoszczelna blacha żelazna (608) 608	1
32-5	Wirnik	1
32-6	Pierścień przeciwpylowy	1
32-7	Łożysko 696 (pokrywa żelazna) 696	1
33	ST2.9*13 Śruba	2
34	Uszczelka $\phi 8,5 * \phi 3,2 * 1$	2
35	Stojan	1
36	Sprężyna naciągowa (0,6-100#)	2
37	Zespół obudowy	
37-1	Obudowa maszyny	1
37-2	Uchwyt i osłona szczotki	2
38	Szczotka węglowa 6*9*14.8 (H94)	2

Lp.	OPIS	Ilość
39	Śruba z gwintem trójkątnym z łbem krzyżowym, czarna M4*20	4
40	Podkładka 6*10*1	1
41	Lewa tylna osłona	1
42	Dwustronna osłona R7233	4
43	Łopatką wentylatora	1
44	Nakrętka M6 o grubości 4	1
45	Prawa tylna osłona	1
46	Śruba z łbem walcowym z gniazdem krzyżowym ST4*16	26
47	460 wąż dwuprzewodowy	1
48	Złącze węża KU630	1
49	Przednia dwukanałowa rura aluminiowa, długa 246	1
50	Lewy wspornik boczny R7203	1
51	Drut bez głowy	1
52	Śruba łączona z podkładką (biała) M4*8	2
53	Osłona SG	1
54	Prawy wspornik boczny R7203	1
55	Tuleja	2

Lp.	OPIS	Ilość
56	Przednia płyta zaciskowa z zawiasami	1
57	Zespół przedniej i tylnej tulei na zawiasach	
57-1	Tuleja przedniego zawiasu	1
57-2	Tyłna tuleja zawiasowa	1
57-3	Okrągły sworzeń 5*45	1
57-4	Okrągły sworzeń 5*16,8	1
57-5	Klucz	1
57-6	Ramię podtrzymujące 10 × 10 × 32	1
57-7	Okrągły sworzeń 5*30	1
58	Nit jednostronny 5*10	2
59	O-ring 35*3,5	1
60	Tyłna dwukanałowa rura aluminiowa, długa 553	1
61	Lewy uchwyt główny	1
62	Płytką drukowaną + regulator HL7600	1
63	Ostona przetącnika	1
64	Przetącnik KR82	1
65	Ostona samoblokująca się	1
66	Klucz blokujący (uchwyt główny)	1
67	Prawy uchwyt główny	1

Lp.	OPIS	Ilość
68	Wejście kabla (mały otwór)	1
69	Przewód zasilający H05VV-F-2*0.75*4.7M	1
70	Jednokanałowa rura aluminiowa, długa 500	1
71	Prawy uchwyt pomocniczy	1
72	Lewy uchwyt pomocniczy	1
73	Pierścień blokujący	1
74	Złącze ochronne	1
75	Rura teleskopowa 4,8 m	1
76	Adapter (φ35) Czarny	1
77	Klucz	1
78	Złącze węża (czarne)	2
79	Adapter 47	1
80	Adapter 57	1
81	Siatka szlifierki do papieru ściernego 1*P180+1*P240	
82	Etykieta prędkości	1
83	Etykieta uchwytu	1
84	Etykieta oceny	1
85	Etykieta obudowy	1
86	Tabliczka znamionowa obudowy	1
87	Torba	1

Будь ласка, уважно прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь наведених у ній вказівок. Використовуйте цю інструкцію з експлуатації для ознайомлення з продуктом, правильним використанням та правилами техніки безпеки. Зберігайте цю інструкцію з експлуатації в безпечному місці для подальшого використання.

СИМВОЛИ



Уважно прочитайте інструкцію з експлуатації



Даний попереджувальний знак попереджає про можливість пошкодження приладу або іншого майна, а також про можливість отримання тілесних ушкоджень.



Слід використовувати захисні окуляри



Слід використовувати засоби захисту органів слуху



Слід використовувати захисне взуття



Слід використовувати захисні рукавички



Слід використовувати пилозахисну маску



Продукт відповідає вимогам діючих європейських директив, було застосовано методику оцінки відповідності цим директивам.



Символ Директиви ЄС про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE) вказує на придатність відходів до переробки.



Знак відповідності, що підтверджує відповідність продукту застосовним в Україні технічним регламентам.



Завжди працюйте двома руками



Вийміть вилку з розетки

1. ПРИЗНАЧЕННЯ

Дякуємо за те, що придбали цей пристрій. Будь ласка, прочитайте цю інструкцію з експлуатації та збережіть її для подальшого використання.

Цей пристрій призначений для шліфування шорстких стін, підлоги тощо. Не використовуйте пристрій для робіт, для яких він не призначений! Усі інші види застосування категорично виключені.

Після розкриття упаковки переконайтеся, що пристрій укомплектовано всім необхідним приладдям (якщо таке передбачено). Якщо пристрій пошкоджено або він має будь-які дефекти, поверніть його постачальнику, не використовуючи.

Якщо ви передаєте цей інструмент для використання іншим особам, також передайте їм цей посібник з експлуатації.

Зверніть увагу, що наше обладнання не призначене для комерційного, професійного та промислового використання. Якщо його буде використано для вирішення завдань комерційних, професійних та промислових підприємств або з іншою подібною метою, гарантію на обладнання буде скасовано.

З міркувань безпеки дітям та підліткам до 16 років, а також особам, які не ознайомлені з цією інструкцією з експлуатації, забороняється використовувати цей пристрій. Особи з обмеженими фізичними або розумовими здібностями можуть використовувати пристрій тільки під наглядом або за інструктажем відповідальної особи.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ЗАГАЛЬНІ ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПРИ РОБІТІ З ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ



УВАГА: Прочитайте всі застереження щодо безпечного використання та інструкції, перегляньте ілюстрації та технічні характеристики, що додаються до електроінструменту. Недотримання всіх зазначених нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та (або) серйозних травм.

УСІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ НЕОБХІДНО ЗБЕРІГАТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

Термін «електроінструмент» у попередженнях означає інструмент із живленням від мережі (дротовий) або від акумулятора (бездротовий).

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

1) БЕЗПЕКА РОБОЧОЇ ЗОНИ

- A. Робоча зона має бути чистою та добре освітленою.** Наявність захащених або темних ділянок може призвести до нещасних випадків.
- B. Забороняється користуватися електроінструментом у вибухонебезпечній атмосфері – наприклад, такий, яка містить легкозаймисті рідини, гази або пил.** Електроінструменти створюють іскри, які можуть призвести до займання пилу або випарів.
- C. Працюючи з електроінструментом, слідкуйте, щоб у робочій зоні не було дітей і сторонніх спостерігачів.** Відволікаючі фактори можуть призвести до втрати контролю.

2) ЕЛЕКТРИЧНА БЕЗПЕКА

- A. Вилки електроінструментів повинні відповідати розетці.** Забороняються будь-які модифікації вилок. Не використовуйте жодні вилок-перехідники із заземленими (замкнутими на землю) електроінструментами. Вилки і розетки, які не піддавалися ніяким змінам знижують ризик ураження електричним струмом.
- B. Уникайте контакту тіла з заземленими або замкнутими на землю поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Існує підвищений ризик ураження електричним струмом, якщо ваше тіло заземлене.
- C. Уникайте будь-якого впливу дощу або вологи на електроінструменти.** Вода, що потрапила в електроінструмент, збільшує ризик ураження електричним струмом.
- D. Обережно поводьтеся зі шнуром живлення. Ніколи не використовуйте шнур живлення для перенесення, переміщення або від'єднання електроінструменту від розетки.** Тримайте шнур подалі від джерел тепла, масла, гострих країв або рухомих частин. Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електричним струмом.
- E. При роботі з електроінструментом на вулиці, використовуйте подовжувач, призначений для зовнішнього використання.** Використання кабелю, придатного для використання на відкритому повітрі, знижує ризик ураження електричним струмом.
- F. У разі необхідності роботи з електроінструментом у вологому приміщенні, використовуйте джерело живлення, захищене пристроєм захисного відключення (ПЗВ).** Використання ПЗВ знижує ризик ураження електричним струмом.

3) ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

- A. Будьте уважні при роботі з електроінструментом, стежте за тим, що ви робите, і керуйтеся здоровим глуздом.** Не використовуйте електроінструмент, якщо ви втомилася або перебуваєте під впливом наркотиків, алкоголю або ліків. Найменша необережність при роботі з електроінструментом може призвести до серйозних травм.

- B. Використовуйте засоби індивідуального захисту. Завжди використовуйте засоби захисту органів зору.** Використання у відповідних умовах таких захисних засобів як протипиловий респіратор, нековзне захисне взуття, шолом-каска та навушники допоможе зменшити ризик травмування.
- C. Запобігайте випадковому запуску. Переконайтеся, що перемикач знаходиться у вимкненому положенні перед підключенням до джерела живлення, підняття або перенесення інструменту.** Не переносьте електроінструмент з пальцем на вимикачі і не подавайте електроживлення на інструмент з увімкненим вимикачем, це може призвести до нещасного випадку.
- D. Перед увімкненням електроінструменту знімайте регулювальний або гайковий ключ.** Гайковий або регулювальний ключ, залишений на обертовій частині електроінструменту, може призвести до травми.
- E. Не тягніться. Весь час зберігайте правильну стійку і баланс.** Це дозволяє краще контролювати інструмент в несподіваних ситуаціях.
- F. Одягайтеся належним чином. Не надягайте вільний одяг або прикраси. Ваше волосся та одяг не повинні потрапити в рухомі частини.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть потрапити в рухомі частини.
- G. Якщо наявні пристрої для підключення пилозбірника або витяжки, переконайтеся в тому, що вони під'єднані і використовуються належним чином.** Використання пилозбірника знижує ймовірність виникнення ризиків, пов'язаних з пилом.
- H. Не допускайте, щоб звичка, отримана внаслідок частого використання інструменту, дозволила вам розслабитися та знехтувати принципами техніки безпеки.** Необережна дія може спричинити серйозну травму за лічені секунди.

4) ВИКОРИСТАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТОМ

- A. Не перевантажуйте електроінструмент. Використовуйте відповідний електричний інструмент для відповідного застосування.** Правильно підібраний електроінструмент дозволить виконати роботу краще і безпечніше зі швидкістю, для якої він був розроблений.
- B. Не використовуйте електроінструмент, якщо перемикач не може його увімкнути і вимкнути.** Будь-який електроінструмент, який не можна контролювати за допомогою перемикача, є небезпечним і повинен бути відремонтований.
- C. Перш ніж здійснювати будь-які регулювання, замінювати приладдя або передавати інструмент на зберігання, від'єднайте вилку від джерела живлення та (або) вийміть акумулятор з електроінструмента, якщо це можливо.** Такі профілактичні заходи безпеки зменшують ризик ненавмисного запуску електричного інструменту.

- D. Зберігайте електроприлади в недоступному для дітей місці і не дозволяйте особам, які не знайомі з електричним інструментом або даними інструкціями, працювати з електроприладами.** Електроінструменти небезпечні в руках недосвідчених користувачів.
- E. Технічне обслуговування електроінструментів та приладдя.** Перевіряйте рухомі частини на предмет відхилення від осі або заклинювання, розламування деталей і будь-яких інших станів, що можуть вплинути на роботу електроінструмента. За наявності пошкодження, відремонтуйте електроінструмент перед використанням. Багато нещасних випадків є наслідком поганого технічного обслуговування електроінструмента.
- F. Тримайте ріжучий інструмент гострим і чистим.** Добре доглянутий ріжучий інструмент з гострими ріжучими крайками менш схильний до заклинювання і його легше контролювати.
- G. Використовуйте електроінструмент, аксесуари та свердла тощо відповідно до даних інструкцій, беручи до уваги умови і характер виконуваної роботи.** Використання електричного інструменту для операцій, які відрізняються від тих, для яких він призначений, може призвести до виникнення небезпечної ситуації.
- H. Тримайте рукоятки та захоплювані поверхні сухими, чистими та очищеними від мастила та змазки.** Слизькі рукоятки та захоплювані поверхні не дозволяють безпечно працювати з інструментом та контролювати його в несподіваних ситуаціях.

5) ОБСЛУГОВУВАННЯ

- A. Забезпечте, щоб обслуговування вашого електроінструменту проводилося кваліфікованим спеціалістом з ремонту з використанням тільки оригінальних запасних частин.** Це стане гарантією безпеки електроінструменту.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ, ЗАГАЛЬНІ ДЛЯ ШЛІФУВАЛЬНИХ РОБІТ:

A) ЦЕЙ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ ПРИЗНАЧЕНИЙ ДЛЯ РОБОТИ ЯК ШЛІФУВАЛЬНИЙ ІНСТРУМЕНТ. ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО БЕЗПЕЧНОГО ВИКОРИСТАННЯ ТА ІНСТРУКЦІЙ, ПЕРЕГЛЯНЬТЕ ІЛЮСТРАЦІЇ ТА ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ, ЩО ДОДАЮТЬСЯ ДО ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ. НЕДОТРИМАННЯ ВСІХ ЗАЗНАЧЕНИХ НИЖЧЕ ІНСТРУКЦІЙ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ, ПОЖЕЖІ ТА (АБО) СЕРЙОЗНИХ ТРАВМ.

В) ТАКІ ОПЕРАЦІЇ, ЯК ЗАЧИЩЕННЯ, ЧИЩЕННЯ ДРОТЯНОЮ ШІТКОЮ, ПОЛІРУВАННЯ, ВИРІЗАННЯ ОТВОРІВ АБО ВІДРІЗАННЯ. НЕ МОЖНА ВИКОНУВАТИ ЗА ДОПОМОГОЮ ЦЬОГО ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ. ОПЕРАЦІЇ, ДЛЯ ЯКИХ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ НЕ ПРИЗНАЧЕНИЙ, МОЖУТЬ СТВОРИТИ НЕБЕЗПЕКУ ТА ПРИЗВЕСТИ ДО ТРАВМУВАННЯ.

С) НЕ ПЕРЕРОБЛЯЙТЕ ЦЕЙ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ ДЛЯ РОБОТИ У СПОСІБ, ЯКИЙ НЕ БУВ СПЕЦІАЛЬНО РОЗРОБЛЕНИЙ ТА ВИЗНАЧЕНИЙ ВИРОБНИКОМ ІНСТРУМЕНТУ. ТАКЕ ПЕРЕОБЛАДНАННЯ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ВТРАТИ КЕРУВАННЯ І СПРИЧИНИТИ СЕРЙОЗНІ ТРАВМИ.

Д) НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИЛАДДЯ, ЯКЕ СПЕЦІАЛЬНО НЕ РОЗРОБЛЕНО І НЕ ВКАЗАНО ВИРОБНИКОМ ІНСТРУМЕНТУ. ЯКЩО ПРИЛАДДЯ МОЖНА ПРИКРІПИТИ ДО ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ, ЦЕ ЩЕ НЕ ГАРАНТУЄ БЕЗПЕЧНОЇ РОБОТИ.

Е) НОМІНАЛЬНА ШВИДКІСТЬ ОБЕРТАННЯ ПРИЛАДДЯ МАЄ ЩОНАЙМЕНШЕ ДОРІВНЮВАТИ МАКСИМАЛЬНІЙ ШВИДКОСТІ, ЗАЗНАЧЕНІЙ НА ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІ. ПРИЛАДДЯ, ЩО ПРАЦЮЄ ЗІ ШВИДКІСТЮ, ВИЩОЮ ЗА НОМІНАЛЬНУ, МОЖЕ ЗЛАМАТИСЯ І РОЗЛЕТІТИСЯ НА ЧАСТИНИ.

Ф) ЗОВНІШНІЙ ДІАМЕТР І ТОВЩИНА ПРИЛАДДЯ МАЮТЬ ВІДПОВІДАТИ НОМІНАЛЬНІЙ ПОТУЖНОСТІ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ. НЕПРАВИЛЬНО ПІДІБРАНИМ ПРИЛАДДЯМ НЕМОЖЛИВО КЕРУВАТИ НАЛЕЖНИМ ЧИНОМ АБО ЗАХИСТИТИСЯ ВІД НЬОГО.

Г) РОЗМІРИ КРІПЛЕННЯ ПРИЛАДДЯ МАЮТЬ ВІДПОВІДАТИ РОЗМІРАМ КРІПІЛЬНИХ ЕЛЕМЕНТІВ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ. ПРИЛАДДЯ, ЯКЕ НЕ ВІДПОВІДАЄ КРІПІЛЬНИМ ЕЛЕМЕНТАМ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ, БУДЕ РОЗБАЛАНСОВАНЕ, НАДМІРНО ВІБРУВАТИ І МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ВТРАТИ КЕРУВАННЯ.

Н) НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПОШКОДЖЕНЕ ПРИЛАДДЯ. ПЕРЕД КОЖНИМ ВИКОРИСТАННЯМ ПЕРЕВІРЯЙТЕ ПРИЛАДДЯ ТАКЕ, ЯК ШЛІФУВАЛЬНІ КРУГИ НА ВІДСУТНІСТЬ СКОЛІВ ТА ТРІЩИН, ДИСК-ПІДОШВУ НА ВІДСУТНІСТЬ ТРІЩИН, ПОШКОДЖЕНЬ АБО НАДМІРНОГО ЗНОСУ, ДРОТЯНУ ЩІТКУ НА ВІДСУТНІСТЬ ОСЛАБЛЕНИХ АБО ЗЛАМАНИХ ДРОТІВ. ЯКЩО ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ АБО ПРИЛАДДЯ ВПАЛО, ПЕРЕКОНАЙТЕСЯ, ЩО ВОНО НЕ ПОШКОДЖЕНО, АБО ВСТАНОВІТЬ НЕУШКОДЖЕНО ПРИЛАДДЯ. ПІСЛЯ ПЕРЕВІРКИ ТА ВСТАНОВЛЕННЯ ПРИЛАДДЯ ВІДІЙДІТЬ САМІ ТА ВІДВЕДІТЬ СТОРОННІХ ОСІБ ВІД ПЛОЩИНИ ПРИЛАДДЯ, ЩО ОБЕРТАЄТЬСЯ, І ЗАПУСТИТЬ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ НА МАКСИМАЛЬНІЙ ШВИДКОСТІ ХОЛОСТОГО ХОДУ НА ОДНУ ХВИЛИНУ. ПОШКОДЖЕНО ПРИЛАДДЯ ЗАЗВИЧАЙ РОЗПАДАЄТЬСЯ НА ЧАСТИНИ ПРОТЯГОМ ЦЬОГО ЧАСУ ТЕСТУВАННЯ.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

І) ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ. ЗАЛЕЖНО ВІД СФЕРИ ЗАСТОСУВАННЯ, ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЗАХИСНУ ПРОЗОРУ МАСКУ, ВІДКРИТІ АБО ЗАКРИТІ ЗАХИСНІ ОКУЛЯРИ. У РАЗІ НЕОБХІДНОСТІ НАДЯГАЙТЕ ПИЛОЗАХИСНУ МАСКУ, ЗАСОБИ ЗАХИСТУ ОРГАНІВ СЛУХУ, ЗАХИСНІ РУКАВИЧКИ ТА РОБОЧИЙ ФАРТУХ, ЩО ЗДАТНІ ЗУПИНИТИ ДРІБНІ АБРАЗИВНІ ЧАСТКИ АБО ОСКОЛКИ РОБОЧОЇ ДЕТАЛІ. ЗАСОБИ ЗАХИСТУ ОЧЕЙ МАЮТЬ ЗУПИНЯТИ УЛАМКИ, ЩО РОЗЛІТАЮТЬСЯ ПІД ЧАС РОБОТИ З РІЗНИМИ ПРИСТРОЯМИ. ПИЛОЗАХИСНА МАСКА АБО РЕСПІРАТОР МАЮТЬ ВІДФІЛЬТРОВУВАТИ ЧАСТИНКИ, ЩО УТВОРЮЮТЬСЯ ПІД ЧАС КОНКРЕТНОЇ РОБОТИ. ТРИВАЛИЙ ВПЛИВ СИЛЬНОГО ШУМУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО ВТРАТИ СЛУХУ.

Ј) СТОРОННІ ОСОБИ ПОВИННІ ПЕРЕБУВАТИ НА БЕЗПЕЧНІЙ ВІДСТАНІ ВІД РОБОЧОЇ ЗОНИ. ВСІ ОСОБИ, ЯКІ ВХОДЯТЬ ДО РОБОЧОЇ ЗОНИ, ПОВИННІ ВИКОРИСТОВУВАТИ ЗАСОБИ ІНДИВІДУАЛЬНОГО ЗАХИСТУ. УЛАМКИ РОБОЧОЇ ДЕТАЛІ АБО ЗЛАМАНОГО ПРИЛАДДЯ МОЖУТЬ РОЗЛІТАТИСЯ І ЗАВДАТИ ТРАВМИ ЗА МЕЖАМИ БЕЗПОСЕРЕДНЬОЇ ЗОНИ РОБОТИ.

К) РОЗТАШОВУЙТЕ ШНУР НА БЕЗПЕЧНІЙ ВІДСТАНІ ВІД ПРИСТРОЮ, ЩО ОБЕРТАЄТЬСЯ. У РАЗІ ВТРАТИ КЕРУВАННЯ ШНУР МОЖЕ ПЕРЕРІЗАТИСЯ АБО ЗАЧЕПИТИСЯ, А РУКУ АБО КИСТЬ ОПЕРАТОРА МОЖЕ ЗАТЯГНУТИ В ПРИЛАДДЯ, ЩО ОБЕРТАЄТЬСЯ.

Л) ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КЛАСТИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ ДО ПОВНОЇ ЗУПИНКИ РУХОМОГО ПРИЛАДДЯ. ПРИЛАДДЯ, ЩО ОБЕРТАЄТЬСЯ, МОЖЕ ЗАЧЕПИТИСЯ ЗА ПОВЕРХНЮ І ПОТЯГНУТИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ, В РЕЗУЛЬТАТІ ЧОГО ІНСТРУМЕНТ ВИЙДЕ З-ПІД КОНТРОЛЮ ОПЕРАТОРА.

М) НЕ ЗАПУСКАЙТЕ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ, КОЛИ НЕСЕТЕ ЙОГО ПОРЯД З СОБОЮ. В РАЗІ ВИПАДКОВОГО КОНТАКТУ З ПРИЛАДДЯМ, ЩО ОБЕРТАЄТЬСЯ, МОЖЕ ПОРВАТИСЯ ВАШ ОДЯГ, А ПРИЛАДДЯ МОЖЕ УВІЙТИ В ТІЛО.

Н) РЕГУЛЯРНО ОЧИЩАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦІЙНІ ОТВОРИ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТУ. ВЕНТИЛЯТОР ДВИГУНА ВТЯГУЄ ПИЛ УСЕРЕДИНУ КОРПУСУ, А НАДМІРНЕ СКУПЧЕННЯ МЕТАЛЕВОГО ПОРОШКУ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ.

О) НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТ ПОБЛИЗУ ЛЕГКОЗАЙМИСТИХ МАТЕРІАЛІВ. ТАКІ МАТЕРІАЛИ МОЖУТЬ ЗАЙМАТИСЯ ВІД ІСКОР.

Р) НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПРИЛАДДЯ, ЯКЕ ПОТРЕБУЄ РІДКИХ ОХОЛОДЖУВАЧІВ. ВИКОРИСТАННЯ ВОДИ АБО ІНШИХ РІДКИХ ОХОЛОДЖУВАЧІВ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО УРАЖЕННЯ ЕЛЕКТРИЧНИМ СТРУМОМ АБО НАВІТЬ ДО ЛЕТАЛЬНОГО НАСЛІДКУ.

2. ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

ПОДАЛЬШІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ВСІХ ОПЕРАЦІЙ

Віддача та пов'язані з нею застереження

Віддача — це раптова реакція на затискання або зачеплення круга, що обертається, диска-підшови, щітки або іншого приладдя. Затискання або зачеплення призводить до швидкої зупинки приладдя, яке обертається, що, в свою чергу, викликає неконтрольоване переміщення електроінструмента в напрямку, протилежному напрямку обертання приладдя в точці заклинювання.

Наприклад, якщо шліфувальний круг зачепився або був затиснутий робочою деталлю, то край круга, який входить в місце защемлення, може врізатися в поверхню матеріалу, що призведе до вискакування або виштовхування круга. Круг може відскочити в напрямку оператора або від нього, залежно від напрямку руху круга в місці защемлення. Крім того, у таких умовах шліфувальний круг може розламатися.

Віддача є результатом неправильного використання електроінструменту та/або неправильної послідовності виконання дій та неправильних умов роботи, і її можна уникнути, дотримуючись належних заходів безпеки, як зазначено нижче.

- A. Міцно тримайте електроінструмент обома руками і розташуйте тіло та руки так, щоб протистояти силам віддачі. Завжди використовуйте допоміжну рукоятку, якщо вона передбачена, для максимального контролю над віддачею або реакцією крутного моменту під час пуску.** Оператор може контролювати крутний момент та силу віддачі, якщо було вжито належних заходів безпеки.
- B. Ніколи не тримайте руку біля приладдя, що обертається.** Приладдя може відскочити на руку.
- C. Не розташовуйте тіло в зоні руху електроінструмента в разі виникнення віддачі.** Віддача рухатиме інструмент у напрямку, протилежному руху круга в місці зачеплення.
- D. Під час роботи з кутами, гострими краями тощо необхідно зберігати особливу пильність. Уникайте підстрибування та зачеплення приладдя.** Кути, гострі краї та підстрибування призводять до зачеплення приладдя, що обертається, і втрати керування або віддачі.
- E. Не встановлюйте ланцюгове полотно для обробки дерева, сегментований алмазний круг з периферійним зазором більше 10 мм або різальне полотно пили.** Таке різальне приладдя часто спричиняє віддачу і призводить до втрати керування інструментом.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Спеціальні застереження з техніки безпеки під час шліфування:

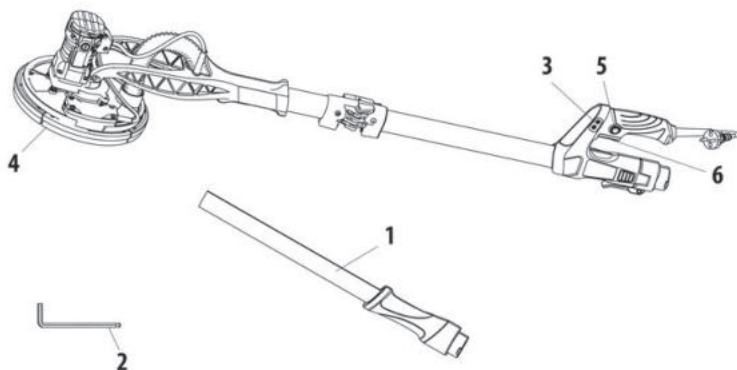
А. Використовуйте шліфувальний дисковий папір відповідного розміру. При виборі шліфувального паперу дотримуйтесь рекомендацій виробника. Шліфувальний папір більшого розміру, що виступає за межі тарілчастого шліфувального круга, створює небезпеку порізів і може стати причиною застрягання, розриву круга або віддачі.

Заходи безпеки під час використання шліфувальної машини для гіпсокартону

Увага! Ви повинні дотримуватися наступних основних заходів безпеки, щоб уникнути ураження електричним струмом, травм і небезпеки пожежі при використанні електричних інструментів. Прочитайте і дотримуйтесь цих інструкцій, перш ніж почати користуватися будь-якими інструментами. Ці інструкції необхідно зберігати у безпечному місці.

- Обладнання не можна використовувати у вибухонебезпечному середовищі.
- Не дозволяйте кабелю торкатися будь-яких частин тіла.
- Використовуйте тільки подовжувач, дозволений для використання в робочій зоні.
- Не використовуйте пристрій для виконання невідповідних робіт, наприклад, грубого шліфування, чищення щіткою тощо. Це може призвести до небезпеки та пошкоджень.
- Під час обслуговування використовуйте тільки ідентичні запасні частини. В іншому випадку безризикова робота не може бути гарантована.
- Не використовуйте пошкоджені аксесуари. Перед використанням завжди перевіряйте, чи немає на аксесуарах зазубрин або тріщин. Наприклад, перевірте, чи немає тріщин на опорній пластині. Переконайтеся, що ніхто не перебуває в зоні обертання інструмента, і запустіть інструмент на максимальній швидкості на одну хвилину, щоб повністю протестувати аксесуари.
- Не кладіть інструмент на землю, якщо він не зупинився повністю. Інакше ви втратите контроль над інструментом.
- Регулярно очищайте пиловідвідний отвір на інструменті.
- Під час роботи міцно тримайте інструмент обома руками, щоб забезпечити безпечну роботу.
- Під час шліфування не використовуйте занадто великий наждачний папір. Шліфувальний папір, що виходить за межі шліфувального блоку, може призвести до порізів і травм, а також до застрягання.
- До інструмента можна підключити максимум один подовжувач.
- Під час роботи з шліфувальним інструментом для гіпсокартону ми рекомендуємо завжди носити захисні рукавиці та захисні окуляри.
- Обов'язковим є одяг, що щільно облягає фігуру.
- Одягайте захисну маску для захисту від небезпечного пилу та обирайте відповідний пиლოსос.

3. ОПИС



- 1 Допоміжна рукоятка
- 2 Гайковий ключ
- 3 Регулятор швидкості
- 4 Комбінований захисний кожух для зачищення
- 5 Кнопка блокування
- 6 Спусковий гачок вимикача

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

4. ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Модель	710DWS2-225.1001
Номинальна напруга:	220-240 В~
Номинальна швидкість:	800 - 1800 хв
Номинальна потужність:	710w
Діаметр шліфувального круга	215 мм
Діаметр шліфувального паперу	225 мм
Вага	3,6 кг
Клас захисту	II
Значення рівня шуму	$L_{PA}=85.2$ дБ (А), $L_{WA}=93.2$ дБ (А)
Невизначеність	$K=3$ дБ(А)
Значення емісії вібрації	$<2,5$ м/с ²
Невизначеність	$K.<1.5$ м/с ²

ПРИМІТКА: Заявлені загальні значення вібрації та заявлені значення шуму були виміряні відповідно до стандартного методу тестування і можуть бути використані для порівняння різних інструментів;

Заявлені загальні значення вібрації та заявлені значення шуму також можуть бути використані для попередньої оцінки впливу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Рівень вібрації та шуму під час фактичного використання електроінструменту може відрізнятись від заявлених значень залежно від способу використання інструменту, особливо від типу оброблюваної робочої деталі;

Для рівнів потрібно визначити застережні заходи для захисту користувача за результатом оцінювання впливу в реальних умовах роботи (беручи до уваги всі етапи робочого циклу, наприклад, час вимикання інструмента й час його роботи в холостому режимі на додаток до часу запуску).

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ: Шліфування тонких листів металу або інших деталей з великою поверхнею, що легко вібрують, може призвести до того, що загальний рівень шуму буде набагато вищим (до 15 дБ), ніж заявлені значення шуму. Такі заготовки мають бути максимально захищені від випромінювання звуку відповідними заходами, наприклад, застосуванням важких гнучких демпферних матів. Підвищений рівень шуму також слід враховувати як для оцінки ризику впливу шуму, так і для вибору відповідних засобів захисту органів слуху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Оператору рекомендується використовувати засоби захисту органів слуху.

5. ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ



НЕБЕЗПЕКА! Ризик ураження електричним струмом.

Обережно! Не підключайте пристрій до мережі, доки встановлення не буде повністю завершено!

УСІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІЇ НЕОБХІДНО ЗБЕРІГАТИ ДЛЯ ПОДАЛЬШОГО ВИКОРИСТАННЯ.

МОНТАЖ І ВІДРЕГУЛЮВАННЯ



ПРИМІТКА: Перед монтажем і регулюванням завжди відключайте інструмент від мережі.

- Повністю розгорніть верхній шток у напрямку проти нижнього штоку.
- Зафіксуйте з'єднання за допомогою блокувального пристрою.
- Використовуйте подовжувальний шток відповідно до передбачуваної операції для збільшення робочої поверхні.
- Ослабте втулку на патрубку для відсмоктування пилу верхнього подовжувального штоку. Не знімайте муфту з вихідного отвору.
- Вирівняйте задню ручку з основною ручкою і вставте втулку на подовжувальному штоці в вихідний отвір обертальним рухом до упору.
- За необхідності відрегулюйте довжину подовжувального штоку. Зверніть увагу на маркування «Max 1,65 м» на подовжувальному штоці. Затягніть втулку після збирання/регулювання подовжувального штоку.
- Перш ніж прикріпити шліфувальний папір до основи, вирівняйте розташування отворів на шліфувальному папері з отворами на опорній плиті, щоб забезпечити ефективне видалення пилу та задовільний результат.
- Злегка притисніть шліфувальний папір, щоб закріпити його на опорній пластині.
- До упору вставте з'єднувач вакуумного шланга у вихідний отвір для відведення пилу.
- Зафіксуйте з'єднання, затягнувши після цього муфту на вихідному патрубку.
- Приєднайте до вакуумного адаптера пристрій для видалення пилу, наприклад, відповідний пилосос. Ослабте втулку на патрубку для відведення пилу, візьміться за ручки і витягніть з'єднувач з патрубка, щоб від'єднати вакуумний шланг від виробу.
- Перед початком роботи переконайтеся, що на робочій поверхні немає перешкод, таких як цвяхи або гвинти. Видаліть їх, якщо потрібно.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

6. КОРИСТУВАННЯ

- Тримайте виріб однією рукою за основну ручку, а іншою - за поверхню для захоплення.
- У разі встановлення подовжувача тримайте виріб однією рукою за основну ручку, а іншою - за задню.
- Увімкніть виріб, натиснувши на пусковий гачок, і зачекайте, поки він запрацює на повній швидкості, перш ніж покласти його на робочу поверхню.
- Щоб вимкнути пристрій, просто відпустіть пусковий гачок
- Щоб зафіксувати пристрій у режимі увімкнення, натисніть помаранчеву кнопку, розташовану над пусковим гачком, коли пристрій працює.
- Щоб збільшити швидкість обертання, натисніть кнопку +, розташовану на головній ручці. Щоб зменшити швидкість обертання, натисніть кнопку -, розташовану на головній ручці.
- Тримайте опорну плиту якомога паралельніше до робочої поверхні.
- Переконайтеся, що робоча частина пристрою контактує з робочою поверхнею.
- Переміщайте виріб вперед-назад з повільною рівномірною швидкістю.
- Притискайте виріб лише настільки, наскільки це необхідно, щоб утримати його на робочій поверхні. Більш високий тиск не збільшить, а зменшить продуктивність виробу і призведе до нерівномірних результатів.
- Тримайте виріб у постійному русі, не зупиняйтеся в одному положенні, щоб уникнути зазубрин.
- Перед вимкненням підніміть виріб з робочої поверхні.

7. ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ



НЕБЕЗПЕКА! Ризик ураження електричним струмом.



Обережно! Завжди виймайте вилку з розетки перед обслуговуванням, чищенням або зберіганням.

- Тримайте виріб у чистоті. Видаляйте з нього сміття після кожного використання та перед зберіганням.
- Регулярне і правильне чищення допоможе забезпечити безпечне використання і продовжити термін служби виробу.
- Перед кожним використанням перевіряйте виріб на наявність зношених і пошкоджених деталей. Не використовуйте його, якщо ви виявили зламані або зношені деталі.
- Очистіть виріб сухою ганчіркою. Для важкодоступних місць використовуйте пензлик.
- Зокрема, очищайте вентиляційні отвори після кожного використання ганчіркою та щіткою.
- Видаліть стійкі забруднення за допомогою повітря під високим тиском (макс. 3 бар).
- Перевірте, чи немає зношених або пошкоджених деталей. За необхідності замініть зношені деталі або зверніться до авторизованого сервісного центру для ремонту, перш ніж використовувати виріб знову.
- Перед і після кожного використання перевіряйте виріб та аксесуари (або насадки) на наявність зносу і пошкоджень. За потреби замініть їх на нові, як описано в цій інструкції. Дотримуйтесь технічних вимог.
- Цей виріб не містить деталей, які можуть бути відремонтовані споживачем. Зверніться до авторизованого сервісного центру або особи з аналогічною кваліфікацією для перевірки та ремонту.
- Якщо необхідно замінити шнур живлення, задля уникнення небезпеки це повинен зробити виробник або його представник. Якщо потрібно замінити вугільні щітки, доручить це кваліфікованому спеціалісту з ремонту (завжди замінюйте дві щітки одночасно).
- За допомогою шестигранного ключа можна відкрутити шестигранний гвинт на шліфувальній накладці.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

8. УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

**НЕБЕЗПЕКА! Ризик ураження електричним струмом.****Обережно!** Перед усуненням несправностей витягніть вилку з розетки.

Проблеми	Можливі причини	Коригувальні дії
Пристрій не запускається	Не підключений до джерела живлення Підключитись	Підключіть пристрій до джерела живлення
	Несправний шнур живлення або вилка	Потребує перевірки спеціалістом-електриком
	Інші електричні дефекти приладу	Потребує перевірки спеціалістом-електриком
Пристрій не набирає повну потужність	Подовжувач не підходить для роботи з цим приладом	Використовуйте відповідний подовжувач
	Джерело живлення (наприклад, генератор) має занадто низьку напругу	Підключитися до іншого джерела живлення
	Вентиляційні отвори заблоковані	Очистіть вентиляційні отвори
Незадовільний результат	Лист шліфувального матеріалу зношений	Замінити на новий
	Лист шліфувального матеріалу не підходить для поверхні оброблюваного матеріалу	Використовуйте відповідний шліфувальний папір
Сильне пилоутворення	Зношена нижня частина щітки	Замініть нижню частину щітки
	Система пиловідведення не підключена/вімкнена	Підключення/вімкнення системи пиловідведення

9. УТИЛІЗАЦІЯ



Упаковка складається з екологічно чистого матеріалу. Її можна утилізувати в місцевих контейнерах для вторинної переробки.



УВАГА! Цей виріб позначено символом, що стосується утилізації електричних та електронних відходів. Це означає, що цей виріб не можна викидати разом із побутовими відходами, а потрібно повертати до системи збору, яка відповідає європейській Директиві про відходи електричного та електронного обладнання (WEEE). Зверніться до місцевих органів влади або на пункти прийому вторсировини за порадою щодо утилізації. Тоді цей виріб буде перероблений або демонтований, щоб зменшити вплив на навколишнє середовище. Електричне та електронне обладнання може бути небезпечним для навколишнього середовища та здоров'я людини, оскільки містить небезпечні речовини.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Відпрацьовані електротехнічні вироби не можна викидати разом з побутовими відходами. Їх слід здавати до відповідних пунктів прийому для подальшої переробки. Відомості щодо таких пунктів прийому можна отримати в місцевих урядових установах або в магазинах роздрібної торгівлі. Тоді цей виріб буде перероблений або демонтований, щоб зменшити вплив на навколишнє середовище.

10. ЗБЕРІГАННЯ ТА ТРАНСПОРТУВАННЯ

ЗБЕРІГАННЯ

Завжди зберігайте виріб у місці, недоступному для дітей. Оптимальна температура зберігання – від 10°C до 30°C.

Ми рекомендуємо використовувати оригінальну упаковку для зберігання або накривати кутову шліфувальну машину спеціальною тканиною або чохлом для захисту від пилу.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

Вимкніть виріб.

Захищайте кутову шліфувальну машину від можливих сильних ударів або вібрації під час транспортування в автомобілях.

Надійно зафіксуйте кутову шліфувальну машину, щоб вона не перекидалася й не ковзала.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

11. ГАРАНТІЯ

ВСТУП

Дякуємо за те, що обрали цей пристрій. Наша компанія розробляє та виготовляє продукцію та докладає всіх зусиль для того, щоб забезпечити її відмінну якість відповідно до вимог користувачів.

ВАЖЛИВО! БУДЬ ЛАСКА, ПРОЧИТАЙТЕ ЦЕЙ ПОСІБНИК ПЕРЕД ВИКОРИСТАННЯМ ЦЬОГО ПРИСТРОЮ, ДОТРИМУЙТЕСЬ ОСНОВНИХ ЗАСТЕРЕЖЕНЬ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ, ЩО МІСТЯТЬСЯ В НЬОМУ, І ДБАЙЛИВО ЗБЕРІГАЙТЕ ЙОГО.

Одразу після відкриття упаковки рекомендуємо перевірити наявність усіх компонентів, необхідних для складання пристрою.

Якщо пристрій пошкоджений або має дефекти, не використовуйте його та поверніть до найближчого магазину.

Цей пристрій призначений для використання виключно надворі; за будь-яких обставин заборонено використовувати його в приміщеннях.

Цей пристрій можна покласти в приміщенні тільки після того, як мине дві години після останнього використання.

Ми дякуємо вам за вашу довіру і сподіваємося, що цей пристрій задовольнить усі ваші очікування. Ми будемо раді розглянути всі ваші зауваження на сайті нашого інтернет-магазину.

Гарантія

Продукцію DEXTER розроблено відповідно до найвищих стандартів якості товарів, призначених для широкого споживання.

На прилад надається гарантія 5 років від дати придбання. Ця гарантія поширюється на всі виробничі чи матеріальні дефекти.

У разі поломки спочатку зверніться до сторінки усунення несправностей (проблеми та вирішення) брошури; якщо проблему не вдалося усунути, зверніться до найближчого магазину.

Ваш магазин докладе всіх зусиль для вирішення проблеми.

Ремонт та заміна деталей не продовжують термін дії початкової гарантії.

Гарантія не поширюється на поломки, які виникли внаслідок нормального зносу або неправильного використання приладу. Це стосується, зокрема, перемикачів, захисного автоматичного вимикача та двигунів у випадку їх зносу.

Зауважте, що для деяких країн діють особливі умови гарантії.

У разі наявності сумнівів, будь ласка, зверніться до пункту продажу.

Для того, щоб претензії, пов'язані з гарантією, були прийняті до уваги, необхідно:

- Надати докази здійснення покупки
- Щоб ремонт та/або заміна деталей не проводилися третіми особами.
- Щоб проблема не була наслідком нормального зносу.

- Щоб необхідні роботи з технічного обслуговування та ремонту було виконано належним чином.
- Щоб пошкодження не виникло внаслідок неправильного налаштування карбюратора.
- Щоб не було виявлено слідів застосування сили, неправильного поводження, несанкціонованого використання чи аварійних випадків
- Щоб пошкодження не виникло внаслідок перегрівання, спричиненого засміченням блоку вентилятора.
- Щоб ремонт приладу не здійснювався некваліфікованим спеціалістом, та не було спроб неправильного ремонту.
- Щоб інструмент ніколи не розбирався і не відкривався.
- Щоб інструмент ніколи не перебував у вологому середовищі (роса, дощ, занурення у воду...)
- Не використовувалися невідповідні деталі, тобто деталі, виготовлені не компанією DEXTER, якщо вони виявилися причиною погіршення роботи пристрою
- Щоб інструмент не використовувався неналежним чином (перевантаження інструменту або використання не схваленого приладдя).
- Щоб не було пошкоджень, викликаних зовнішніми чинниками або сторонніми тілами, такими як пісок або каміння.
- Щоб були відсутні пошкодження внаслідок недотримання рекомендацій щодо безпеки та інструкцій з експлуатації.

Прилад повинен використовуватися за нормальних умов експлуатації та в непрофесійних цілях. Тому гарантія не поширюється на прилади, що використовуються компаніями, що займаються благоустроєм, місцевою владою, а також компаніями, які пропонують платний прокат або безкоштовне надання обладнання у тимчасове користування.

FR

ES

PT

IT

EL

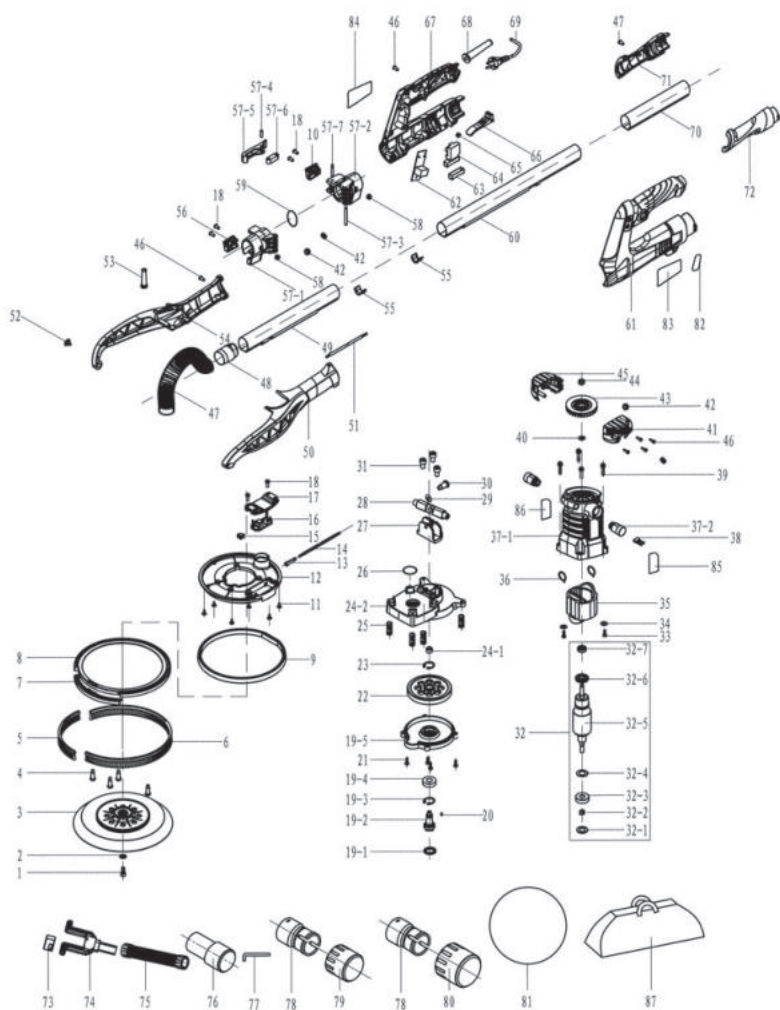
PL

UA

RO

EN

12. РОЗГОРНУТЕ ЗОБРАЖЕННЯ З ПЕРЕЛІКОМ ДЕТАЛЕЙ



№	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
1	Гвинт М6*14	1
2	Шайба ф6	1
3	Шліфувальний диск ф215	1
4	Вал	4
5	Вигнута коротка щітка h22*180 мм	1
6	Вигнута довга щітка h22*600 мм	1
7	Бічне коло	1
8	Тримач щітки	1
9	Плафон в комплекті KU630	1
10	Задня шарнірна затискна пластина	1
11	Гвинт поперечної прокладки ST4*12	5
12	Диск	1
13	Оболонка	1
14	Автономна лінія SG спеціальна H05VV-F-2*0.75*0.23М (відкритий кінець 35/15 мм)	1
15	Маленький вимикач	1
16	PCBA_LED	1
17	Кришка світлодіодної плати	1

№	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
18	Шліцьові саморізи з прорізами	8
19	Велика торцева кришка у комплекті	
19-1	Каркасне сальникове ущільнення ф24×ф17.3×3	1
19-2	Вивідний вал R7231	1
19-3	Кільце ф22	1
19-4	6900 2RS Підшипники	1
19-5	Велика торцева кришка seiko	1
20	Плоский штифт 3*8	1
21	Трикутний гвинт з потайною головкою М4*16	4
22	Піднімальний вал	1
23	Держак вала Ф10	1
24	Корпус редуктора	
24-1	Мідна втулка	1
24-2	Головний набій seiko	1
25	Пружина R7203	4
26	Ущільнювальне кільце 25*22*1.5	1
27	Обертова основа	1
28	Рухомий штатив	1
29	Ущільнювач-метелик ф18*ф9.2*0.45	1
30	Гвинт М6	1

№	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
31	Трикутний гвинт з потайною головкою М5*16	3
32	Ротор у комплекті	
32-1	Вовняна прокладка ф11*ф17,5*2	1
32-2	Пружина ротора HL600 (ф6*ф1*0,5)	1
32-3	Підшипник 608 - Чорний гумовий ковпачок 608	1
32-4	Пилонепроникний залізний лист (608) 608	1
32-5	Ротор	1
32-6	Пилове кільце	1
32-7	Підшипник 696 (залізний ковпачок) 696	1
33	ST2.9*13 Гвинт	2
34	Прокладка ф8.5*ф3.2*1	2
35	Статор	1
36	Натяжна пружина (0,6-100#)	2
37	Корпус в комплекті	
37-1	Корпус машини	1
37-2	Рукоятка та кришка щітки	2
38	Вугільна щітка 6*9*14.8 (H94)	2

№	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
39	Трикутний гвинт з потайною головкою М4*20	4
40	Шайба 6*10*1	1
41	Лівий задній щиток	1
42	Двосторонній чохол R7233	4
43	Лопасть вентилятора	1
44	Гайка М6 Товщина 4	1
45	Правий задній щиток	1
46	Поперечний гвинт з поглибленою головкою ST4*16	26
47	460 двоожильний шланг	1
48	Шланговий з'єднувач KU630	1
49	Передня двоканальна алюмінієва труба Long 246	1
50	Ліва бічна опора R7203	1
51	Дріт безголовий	1
52	Комбінований гвинт з накладкою (білий) М4*8	2
53	SG оболонка SG	1
54	Права бічна опора R7203	1
55	Втулка	2

№	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
56	Затискна пластина з переднім шарніром	1
57	Передній і задній шарнірний рукав у зборі	
57-1	Втулка передньої петлі	1
57-2	Задня шарнірна втулка	1
57-3	Круглий штифт 5*45	1
57-4	Круглий штифт 5*16,8	1
57-5	Гайковий ключ	1
57-6	Несучий кронштейн 10×10×32	1
57-7	Круглий штифт 5*30	1
58	Глуха заклепка 5*10	2
59	Уцільнювальне кільце 35*3.5	1
60	Задня двоканальна алюмінієва труба Long 553	1
61	Ліва основна ручка	1
62	Друкована плата + регулятор HL7600	1
63	Оболонка вимикача	1
64	Вимикач KR82	1
65	Самозамикаючий чохол	1
66	Блокувальний ключ (основна ручка)	1
67	Права головна ручка	1

№	ОПИС	КІЛЬКІСТЬ
68	Оболонка кабелю (невеликий отвір)	1
69	Шнур живлення H05VV-F-2*0.75*4.7М	1
70	Одноканальна алюмінієва труба Довжина 500	1
71	Права допоміжна ручка	1
72	Ліва допоміжна ручка	1
73	Блокувальне кільце	1
74	Захисна муфта	1
75	4.8-метрова телескопічна труба	1
76	Перехідник (ф35) чорний	1
77	Гайковий ключ	1
78	З'єднувач шланга (чорний)	2
79	47 Адаптер	1
80	57 Адаптер	1
81	Шліфувальний папір-сітка 1*P180+1*P240	
82	Етикетка швидкості	1
83	Етикетка для ручки	1
84	Маркування номінальних параметрів	1
85	Маркування корпусу	1
86	Маркування номінальних параметрів корпусу	1
87	Мішок	1

Citiți instrucțiunile de funcționare cu atenție și respectați indicațiile furnizate. Utilizați instrucțiunile de funcționare pentru a vă familiariza cu produsul, utilizarea corectă și instrucțiunile de siguranță. Păstrați aceste instrucțiuni de siguranță într-un loc sigur pentru utilizări ulterioare.

SIMBOLURI



Citiți cu atenție manualul de instrucțiuni



Aceste instrucțiuni privind pericolele avertizează în legătură cu daunele produse aparatului și altor bunuri sau vătămrile fizice care pot fi provocate.



Purtați ochelari de protecție



Purtați dispozitive de protecție auditivă



Purtați încălțăminte de protecție



Purtați mănuși de protecție



Purtați o mască de praf



Produsul este conform cu directivele europene aplicabile și a fost aplicată o metodă de evaluare a conformității pentru aceste directive.



Simbol W pentru operația de reciclare.



Marcaj de conformitate care simbolizează faptul că produsul este conform cu reglementările tehnice aplicabile în Ucraina.



Acționați întotdeauna cu două mâini



Deconectați ștecherul de la priza electrică

1. UTILIZARE PREVĂZUTĂ

Vă mulțumim că ați achiziționat acest produs. Vă rugăm să citiți integral aceste instrucțiuni de funcționare și să le păstrați pentru consultare ulterioară.

Această mașină este destinată șlefuirii pereților nefinișați și podelelor etc. Nu utilizați mașina pentru alte lucrări decât cele pentru care este destinată! Toate celelalte aplicații sunt excluse în mod expres.

După scoaterea din ambalaj, asigurați-vă că echipamentul este complet, cu toate accesoriile (după caz). Dacă echipamentul este deteriorat sau prezintă orice defecțiune, vă rugăm să nu îl folosiți și să îl aduceți la furnizor.

Dacă dați altor persoane această unealtă, vă rugăm să îi dați și prezentele instrucțiuni de utilizare.

Vă rugăm să rețineți că echipamentul produs de noi nu a fost proiectat pentru utilizarea în cadrul unor instalații comerciale, economice sau industriale. Garanția noastră nu se aplică dacă echipamentul este utilizat în cadrul unor activități comerciale, economice sau industriale sau în scopuri similare.

Din motive de siguranță, copiii și persoanele cu vârsta sub 16 ani, precum și persoanele nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni de funcționare nu pot utiliza acest produs. Persoanele cu capacități fizice sau mentale reduse pot utiliza produsul numai dacă sunt supravegheați sau instruiți de o persoană responsabilă.

2. INSTRUȚIUNI DE SIGURANȚĂ

AVERTISMENTE GENERALE DE SIGURANȚĂ PENTRU UNELTELE ELECTRICE



AVERTISMENT: Citiți toate avertizările privind siguranța, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile furnizate împreună cu această unealtă electrică. Nerespectarea integrală a instrucțiunilor de mai jos poate avea ca urmare electrocutarea, incendiul și/sau vătămări corporale grave.

PĂSTRĂȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

Termenul „unealtă electrică” folosit în cuprinsul avertizărilor se referă la unealta electrică alimentată de la rețea (cu fir) sau unealta electrică cu acumulator (fără fir).

1) SIGURANȚA ÎN ZONA DE LUCRU

- A. **Asigurați-vă că zona de lucru este curată și iluminată corespunzător.** Zonele aglomerate sau întunecate favorizează producerea accidentelor.
- B. **Nu utilizați unelte electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența unor lichide inflamabile, gaze sau pulberi.** Uneltele electrice produc scânteii care pot provoca aprinderea pulberilor sau vaporilor.
- C. **Nu lăsați copiii sau persoanele din jur să se apropie când utilizați o unealtă electrică.** Dacă vă este distrasă atenția, puteți pierde controlul asupra echipamentului.

2) SIGURANȚA ELECTRICĂ

- A. **Prizele pentru uneltele electrice trebuie să corespundă fișei electrice. Nu modificați în niciun mod prizele electrice. Nu utilizați niciun tip de adaptatoare de priză cu unelte electrice cu împământare.** Folosirea prizelor nemodificate și a fișelor electrice corespunzătoare reduc riscul de electrocutare.
- B. **Evitați contactul corpului cu suprafețele cu sistem de împământare sau izolare, cum ar fi țevi, radiatoare, aparate de gătit electrice sau frigidere.** Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră face legătura de împământare sau izolare.
- C. **Nu expuneți uneltele electrice la condiții de ploaie sau umezeală.** Pătrunderea apei într-o unealtă electrică va mări riscul de electrocutare.
- D. **Nu suprasolicitați cordonul electric. Nu utilizați niciodată cordonul electric pentru a deplasa, a trage sau a scoate din priză unealta electrică. Evitați orice contact al cordonului electric cu surse de căldură, ulei, colțuri ascuțite sau părți în mișcare.** Un cordon electric deteriorat sau cu noduri prezintă un risc crescut de electrocutare.
- E. **Dacă utilizați unealta electrică la exterior, utilizați un prelungitor adaptat pentru folosire la exterior.** Utilizarea unui prelungitor adaptat pentru condiții la exterior reduce riscul de electrocutare.
- F. **Dacă nu se poate evita utilizarea uneltei electrice într-un mediu umed, utilizați o sursă de alimentare protejată cu dispozitiv de curenți diferențiali reziduali (RCD).** Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.

3) SIGURANȚA PERSOANELOR

- A. **Fiți vigilenți, acționați cu prudență și aplicați regulile de bun simț când utilizați o unealtă electrică. Nu utilizați o unealtă electrică dacă sunteți obosit sau sunteți sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.** Un simplu moment de neatenție în timpul utilizării uneltelor electrice poate duce la vătămarea corporală gravă.

- B. Utilizați echipament de protecție individuală. Purtați întotdeauna dispozitive de protecție oculară.** Echipamentele de protecție, cum ar fi masca anti-praf, pantofii de protecție împotriva alunecării, casca rigidă sau dispozitivele de protecție auditivă, folosite pentru situațiile corespunzătoare, vor reduce riscul de vătămare corporală.
- C. Luați măsuri pentru a împiedica pornirea necontrolată a echipamentului. Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția oprit înainte de conectarea la sursa de alimentare electrică, ridicarea sau transportarea unelei.** Transportarea uneltelor electrice cu degetul pe întrerupător sau punerea sub tensiune a uneltelor electrice cu întrerupătorul pornit poate duce la accidente.
- D. Scoateți orice cheie de reglaj înainte de a pune în funcțiune unealta electrică.** O cheie de reglaj rămasă atașată la o parte rotativă a unelei electrice poate provoca o vătămare corporală.
- E. Nu întindeți brațul prea tare. Păstrați în permanență o poziție corectă a picioarelor și un echilibru adecvat.** Astfel veți putea controla mai bine unealta electrică în cazul unei situații neprevăzute.
- F. Purtați hainele potrivite. Nu purtați haine largi sau bijuterii. Evitați contactul dintre părțile în mișcare și păr și haine.** Hainele largi, bijuteriile sau părul lung se pot agăța în părțile în mișcare.
- G. Dacă sunt furnizate dispozitive de bransare la o instalație de aspirare și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt bransate și utilizate în mod corespunzător.** Utilizarea unui sistem de colectare a prafului poate reduce riscurile asociate unui mediu cu praf.
- H. Chiar dacă aveți cunoștințe dobândite ca urmare a utilizării frecvente a uneltelor de lucru în general, nu vă bazați pe acestea, ci fiți întotdeauna vigilenți și aplicați principiile privind siguranța unelei.** Orice acțiune neglijentă poate provoca răni grave într-o fracțiune de secundă.

4) UTILIZAREA ȘI ÎNTREȚINEREA UNELTELOR ELECTRICE

- A. Nu forțați unealta electrică. Utilizați unealta electrică potrivită pentru activitatea dorită.** Utilizarea unelei electrice potrivite vă garantează realizarea operației dorite mai bine și mai sigur, la parametrii pentru care a fost concepută.
- B. Nu utilizați unealta electrică dacă întrerupătorul nu își îndeplinește funcția de pornire-oprire.** Orice unealtă electrică cu întrerupătorul pornit-oprit defect reprezintă un pericol și trebuie reparată.
- C. Înainte de orice operațiune de reglare, schimbare a accesoriilor, sau depozitare a uneltelor electrice, scoateți ștecherul din priză și/sau scoateți grupul de acumulatori - dacă este detașabil, de pe unealta electrică.** Aceste măsuri preventive reduc riscul pornirii accidentale a unelei electrice.

- D. Pe timpul cât nu sunt utilizate activ, depozitați uneltele electrice în locuri la care copiii nu au acces și nu permiteți utilizarea uneltelor de către persoane care nu sunt familiarizate cu uneltele electrice sau nu cunosc aceste instrucțiuni.** Uneltele electrice sunt periculoase dacă sunt manipulate de utilizatori fără instruirea necesară.
- E. Asigurați întreținerea uneltelor electrice și a accesoriilor. Verificați dacă piesele în mișcare nu sunt greșit aliniate sau blocate, dacă există piese sparte și orice alt aspect care poate afecta funcționarea unelei electrice. Dacă unealta electrică prezintă o defecțiune, efectuați reparațiile necesare înainte de utilizare.** Multe accidente sunt provocate de o întreținere defectuoasă a uneltelor electrice.
- F. Uneltele de tăiere trebuie păstrate ascuțite și curate.** Uneltele întreținute corespunzător, cu margini de tăiere bine ascuțite, au risc mai mic de blocare și sunt mai ușor de controlat.
- G. Utilizați unealta electrică, accesoriile și burghiile, etc., conform acestor instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operația de realizat.** Utilizarea unelei electrice pentru operații diferite de cele pentru care este proiectată poate provoca situații periculoase.
- H. Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără urme de ulei și grăsime.** Mânerul și suprafețele de prindere alunecoase nu permit manevrarea și controlarea în deplină siguranță a unelei în situații neprevăzute.

5) SERVICE

- A. Asigurați-vă că orice intervenție de service asupra unelei electrice este realizată de o persoană calificată, utilizând exclusiv piese de schimb identice cu cele originale.** Astfel va fi garantată menținerea siguranței oferite de unealta electrică.

AVERTIZĂRI DE SIGURANȚĂ COMUNE PENTRU OPERAȚIUNILE DE ȘLEFUIRE:

A) ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ ESTE DESTINATĂ SĂ FUNCȚIONEZE CA POLIZOR. CITIȚI TOATE AVERTIZĂRILE PRIVIND SIGURANȚA, INSTRUȚIUNILE, ILUSTRAȚIILE ȘI SPECIFICAȚIILE FURNIZATE ÎMPREUNĂ CU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ. NERESPECTAREA INTEGRALĂ A INSTRUȚIUNILOR DE MAI JOS POATE AVEA CA URMARE ELECTROCUTAREA, INCENDIUL ȘI/SAU VĂTĂMĂRI CORPORALE GRAVE.

B) OPERAȚIILE PRECUM ȘLEFUIREA, PERIEREA CU PERIA DE SĂRMĂ, PERFORAREA GĂURILOR SAU TĂIEREA NU SUNT EFECTUATE CU ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ. OPERAȚIILE PENTRU CARE UNEALTĂ ELECTRICĂ NU A FOST CONCEPUTĂ POT CREA UN PERICOL ȘI CAUZA RĂNIREA PERSOANELOR.

C) NU CONVERTIȚI ACEASTĂ UNEALTĂ ELECTRICĂ PENTRU A FUNCȚIONA ÎNTR-UN MOD PENTRU CARE NU A FOST SPECIAL CONCEPUTĂ ȘI CARE NU ESTE SPECIFICAT DE PRODUCĂTORUL UNELTEI. O ASTFEL DE CONVERSIE POATE DUCE LA PIERDEREA CONTROLULUI ȘI POATE CAUZA RĂNIREA GRAVĂ A PERSOANELOR.

D) NU UTILIZAȚI ACCESORII CARE NU SUNT SPECIAL CONCEPTE ȘI SPECIFICATE DE PRODUCĂTORUL UNELTEI. POSIBILITATEA CONCRETĂ DE A ATAȘA UN ACCESORIU LA UNEALTA ELECTRICĂ UTILIZATĂ NU ASIGURĂ FUNCȚIONAREA ÎN SIGURANȚĂ A ACESTEIA.

E) VITEZA NOMINALĂ A ACCESORIULUI TREBUIE SĂ FIE CEL PUȚIN EGALĂ CU VITEZA MAXIMĂ MARCATĂ PE UNEALTA ELECTRICĂ. ACCESORIILE CARE FUNCȚIONEAZĂ MAI RAPID DECÂT VITEZA LOR NOMINALĂ SE POT CRĂPA ȘI SPARGE.

F) DIAMETRUL EXTERIOR ȘI GROSIMEA ACCESORIULUI TREBUIE SĂ SE ÎNCADREZE ÎN CAPACITATEA NOMINALĂ A UNELTEI ELECTRICE. ACCESORIILE DE DIMENSIUNI INCORECTE NU POT FI PROTEJATE SAU CONTROLATE ÎN MOD ADECVAT.

G) DIMENSIUNILE ELEMENTELOR DE MONTAJ ACCESORIULUI TREBUIE SĂ CORESPUNDĂ DIMENSIUNILOR ELEMENTELOR DE MONTAJ ALE UNELTEI ELECTRICE. ACCESORIILE CARE NU CORESPUND CU ELEMENTELE DE MONTAJ ALE UNELTEI ELECTRICE SE VOR DEZECHILIBRA, VOR VIBRA EXCESIV ȘI POT CAUZA PIERDEREA CONTROLULUI.

H) NU UTILIZAȚI UN ACCESORIU DETERIORAT. ÎNAINTE DE FIECARE UTILIZARE, VERIFICAȚI ACCESORIILE PRECUM DISCURI ABRAZIVE PENTRU A IDENTIFICA EVENTUALE CIUPITURI SAU FISURI, PLACA DE SPRIJIN PENTRU A IDENTIFICA FISURI SAU UZURĂ ÎN EXCES, PERIA DE SĂRMĂ PENTRU A VEDEA DACĂ PREZINTĂ FIRE SLĂBITE SAU RUPTE. DACĂ UNEALTA ELECTRICĂ SAU ACCESORIUL CADE, VERIFICAȚI DACĂ PREZINTĂ DAUNE SAU INSTALAȚI UN ACCESORIU NEDETERIORAT. DUPĂ INSPECTAREA ȘI INSTALAREA UNUI ACCESORIU, POZIȚIONAȚI-VĂ - ATĂȚ DVS. CÂȚ ȘI PERSOANELE DIN JUR LA DISTANȚĂ DE PLANUL ACCESORIULUI ROTATIV ȘI RULAȚI UNEALTA ELECTRICĂ LA VITEZĂ MAXIMĂ FĂRĂ SARCINĂ TIMP DE UN MINUT. ACCESORIILE DETERIORATE SE VOR SPARGE ÎN MOD NORMAL ÎN TIMPUL ACESTUI TEST.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

I) PURTAȚI ECHIPAMENT DE PROTECȚIE INDIVIDUALĂ. ÎN FUNCȚIE DE UTILIZARE, FOLOSIȚI PROTECȚIE PENTRU FAȚĂ, MASCĂ DE PROTECȚIE SAU OCHELARI DE PROTECȚIE. DUPĂ CAZ, PURTAȚI O MASCĂ ANTI-PRAF, PROTECȚII AUDITIVE, MĂNUȘI ȘI UN ȘORȚ DE ATELIER CARE SĂ POATĂ OPRI MICILE FRAGMENTE ABRAZIVE SAU DIN PIESA DE PRELUCRAT. PROTECȚIA OCHILOR TREBUIE SĂ POATĂ OPRI PROIECTAREA REZIDUURILOR GENERATE DE DIFERITE APLICAȚII. MASCA ANTI-PRAF SAU APARATUL DE RESPIRAȚIE TREBUIE SĂ POATĂ FILTRA PARTICULELE GENERATE DE APLICAȚIA RESPECTIVĂ. EXPUNEREA PRELUNGITĂ LA ZGOMOT DE MARE INTENSITATE POATE CAUZA PIERDEREA AUZULUI.

J) ASIGURAȚI-VĂ CĂ PERSOANELE DIN ZONĂ PĂSTREAZĂ O DISTANȚĂ DE SIGURANȚĂ FAȚĂ DE ZONA DE LUCRU. ORICE PERSOANĂ CARE INTRĂ ÎN ZONA DE LUCRU TREBUIE SĂ POARTE ECHIPAMENT INDIVIDUAL DE PROTECȚIE. FRAGMENTELE DIN PIESA DE PRELUCRAT SAU DINTR-UN ACCESORIU SPART POT FI PROIECTATE ÎN AER ȘI CAUZA RĂNIREA DINCOLO DE ZONA IMEDIATĂ DE FUNCȚIONARE.

K) POZIȚIONAȚI CABLUL LA DISTANȚĂ DE ACCESORIUL ROTATIV. DACĂ PIERDEȚI CONTROLUL, CABLUL POATE FI ȚĂIAT SAU AGĂȚAT, IAR MÂNA SAU BRAȚUL DVS. POATE FI TRAS ÎN ACCESORIUL ROTATIV.

L) NU LĂSAȚI NICIODATĂ UNEALTA ELECTRICĂ JOS PÂNĂ CÂND ACCESORIUL NU S-A OPRIT COMPLET. ACCESORIUL ROTATIV POATE APUCA SUPRAFAȚA ȘI TRAGE UNEALTA ELECTRICĂ AȘA ÎNCÂT SĂ NU O MAI PUTEȚI CONTROLA.

M) NU PUNEȚI ÎN FUNCȚIUNE UNEALTA ELECTRICĂ ÎN TIMP CE O TRANSPORTAȚI PE LÂNGĂ CORP. CONTACTUL ACCIDENTAL CU ACCESORIUL ROTATIV VĂ POATE AGĂȚA HAINELE, TRĂGÂND ACCESORIUL SPRE CORPUL DVS.

N) CURĂȚAȚI ÎN MOD REGULAT ORIFICIILE DE AERISIRE ALE UNELTEI ELECTRICE. VENTILATORUL MOTORULUI VA TRAGE PRAFUL ÎN INTERIORUL CARCASEI ȘI ACUMULAREA EXCESIVĂ A PILITURII DE METAL POATE CAUZA PERICOLE ELECTRICE.

O) NU OPERAȚI UNEALTA ELECTRICĂ ÎN APROPIEREA MATERIALELOR INFLAMABILE. EXISTĂ RISCUL CA SCÂNTEILE SĂ APRINDĂ ACESTE MATERIALE.

P) NU UTILIZAȚI ACCESORII CARE NECESITĂ AGENȚI DE RĂCIRE LICHIZI. UTILIZAREA APEI SAU A ALTOR AGENȚI DE RĂCIRE LICHIZI POATE DUCE LA ELECTROCUTARE SAU ȘOC ELECTRIC.

2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ PENTRU TOATE OPERAȚIILE

Recul și avertizările asociate

Recul este o reacție bruscă a unui disc rotativ ciupit sau agățat, a unei plăci de sprijin, perii sau a oricărui alt accesoriu. Ciupirea sau agățarea duc la blocarea rapidă a accesoriului rotativ, care la rândul său provoacă deplasarea forțată și necontrolată a unelei electrice în direcția opusă rotației accesoriului, la punctul de prindere.

De exemplu, dacă un disc abraziv este agățat sau ciupit de piesa de lucru, marginea discului care intră în punctul de atingere poate săpa în suprafața materialului, cauzând ieșirea în exterior a discului sau proiectarea acestuia. Discul poate sări fie spre operator, fie în direcție opusă față de operator, în funcție de direcția de mișcare a discului la momentul ciupirii. De asemenea, discurile abrazive se pot sparge în aceste condiții.

Recul este rezultatul utilizării greșite a unelei electrice și/sau al procedurilor sau condițiilor de funcționare incorecte și poate fi evitat prin aplicarea măsurilor de precauție adecvate, menționate mai jos.

- A. Mențineți o prindere fermă cu ambele mâini a unelei electrice și poziționați corpul și brațele pentru a vă permite să rezistați la forțele de recul. Utilizați întotdeauna mânerul auxiliar, dacă este prevăzut, pentru control maxim asupra reculului sau reacției de cuplu în timpul pornirii.** Operatorul poate controla reacțiile de cuplu sau forțele de recul, dacă se iau măsurile de precauție adecvate.
- B. Nu puneți niciodată mâna în apropierea accesoriului rotativ.** Accesoriul poate recula peste mâna dvs.
- C. Nu poziționați corpul în zona în care se va deplasa unealta electrică dacă se produce reculul.** Reculul va propulsa unealta în direcție opusă mișcării discului la punctul de agățare.
- D. Proceedați cu o atenție deosebită când lucrați la colțuri, margini ascuțite etc. Evitați balansarea și agățarea accesoriului.** Colțurile, muchiile ascuțite sau balansarea au o tendință de a agăța accesoriul rotativ și cauza pierderea controlului sau reculul.
- E. Nu atașați o lamă de fierăstrău pentru decupaj în lemn, un disc diamantat segmentat cu un spațiu periferic de peste 10 cm și o lamă de fierăstrău dințată.** Acest tip de lame creează recul frecvent și pierderea controlului.

Avertizări de siguranță specifice pentru operațiunile de șlefuire:

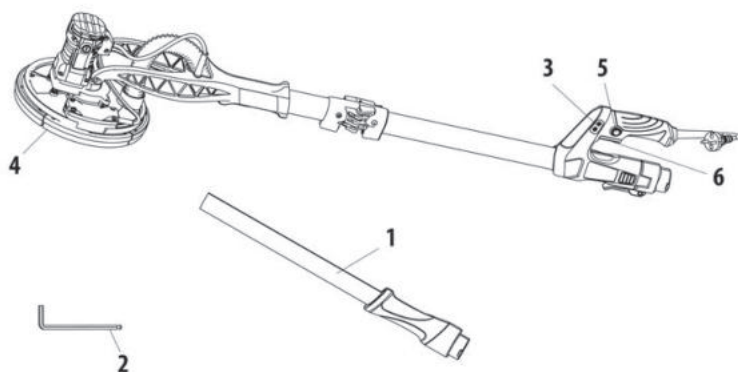
A. Folosiți discul de șmirghel de șlefuire de dimensiunea corectă. Respectați recomandările producătorilor atunci când selectați șmirghelul. Șmirghelul de dimensiuni mai mari, care depășește prea mult placa de șlefuire prezintă un pericol de lacerare și poate cauza prindere, rupere a discului sau recul.

Precauții la utilizarea polizorului pentru rigips

Atenție! Trebuie să respectați următoarele măsuri de siguranță de bază împotriva electrocutărilor, rănirilor și pericolului de incendiu când utilizați unelte electrice. Citiți și respectați aceste instrucțiuni înainte de a începe utilizarea oricăror unelte. Aceste instrucțiuni trebuie să fie păstrate într-un loc sigur.

- Echipamentul nu trebuie să fie utilizat niciodată în zone în care există o atmosferă explozivă.
- Nu lăsați cablul să atingă nicio parte a corpului dvs.
- Utilizați doar cablul prelungitor aprobat pentru utilizare în zona de lucru.
- Nu forțați mașina pentru lucrări neadecvate, de exemplu, șlefuire brută, periere etc. În caz contrar, vor apărea pericole și riscuri.
- Utilizați doar piese de schimb identice în timpul depanărilor. În caz contrar, nu poate fi garantată funcționarea fără riscuri.
- Nu utilizați accesorii deteriorate. Înainte de utilizare, verificați întotdeauna dacă accesoriiile sunt ciupite sau fisurate. De exemplu, verificați dacă placa de sprijin nu este fisurată. Asigurați-vă că toate persoanele sunt în afara zonei de rotație a mașinii și rulați mașina la viteza max. timp de un minut, modalitate în care se pot testa complet accesoriiile.
- Nu lăsați mașina jos până când nu este complet oprită. În caz contrar, veți pierde controlul mașinii.
- Curățarea orificiului de aerisire pentru praf de pe mașina dvs. trebuie să se facă în mod regulat.
- În timpul lucrului, controlați mașina ferm cu ambele mâini pentru a asigura funcționarea în siguranță.
- Când șlefuiți, nu folosiți hârtie șmirghel prea mare. Hârtia șmirghel care depășește blocul de șlefuire produce riscul de tăiere și rănire și poate cauza blocarea.
- Mașina poate fi conectată la cel mult un tub de prelungire.
- Vă recomandăm să purtați întotdeauna mănuși de protecție industriale și ochelari de protecție când lucrați cu polizorul pentru rigips,
- Purtarea articolelor de îmbrăcăminte fixe pe corp este obligatorie.
- Purtați mască de protecție pentru a vă proteja de pulberile periculoase și alegeți un aspirator adecvat.

3. DESCRIERE



- 1 Mâner auxiliar
- 2 Cheie
- 3 Controler de viteză
- 4 Protecție combinată pentru șlefuire
- 5 Buton de blocare pornire
- 6 Comutator de declanșare

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

4. DATE TEHNICE

Model	710DWS2-225.1001
Tensiune nominală:	220-240 V~
Viteză nominală:	800-1800 min
Putere nominală:	710 w
Diametrul discului de șlefuire	215 mm
Diametrul hârtiei șmirghel	225 mm
Greutate	3,6 kg
Clasa de protecție	II
Valoarea emisiilor de zgomot	$L_{pA}=85,2 \text{ dB(A)}$, $L_{wA}=93,2 \text{ dB(A)}$
Incertitudine	$K=3 \text{ dB(A)}$
Valoarea emisiilor de vibrații	$<2,5 \text{ m/s}^2$
Incertitudine	$K.<1.5 \text{ m/s}^2$

NOTĂ: Valoarea (valorile) totală (e) declarată (e) a(le) vibrațiilor și valoarea (valorile) emisiilor de zgomot declarată (e) au fost măsurate în conformitate cu o metodă de test standard și pot fi utilizate pentru a compara o unealtă cu alta;

Valoarea (valorile) totală (e) declarată (e) a(le) vibrațiilor și valoarea (valorile) declarată (e) a(le) emisiilor de zgomot pot fi utilizate și pentru evaluarea preliminară a expunerii.

AVERTISMENT! Vibrațiile și emisiile de zgomot în timpul utilizării efective a unelei electrice pot fi diferite de valorile declarate, în funcție de modurile în care este utilizată unealta, în special de tipul de piesă care este prelucrată.

Emisiile sunt necesare pentru a identifica măsurile de siguranță pentru protecția operatorului, care se bazează pe o estimare a expunerii în condiții reale de utilizare (luând în considerare toate părțile ciclului de funcționare, cum ar fi momentele în care unealta este oprită și când funcționează la ralanti, pe lângă momentul de declanșare).

AVERTISMENT: polizarea foilor subțiri de metal sau a altor structuri predispuse la vibrații cu o suprafață mare poate duce la emisii de zgomot mult mai mari (până la 15 dB) decât valorile emisiilor de zgomot declarate. Trebuie să fie prevenită pe cât posibil emiterea de sunete de către aceste piese de prelucrat prin măsuri adecvate, cum ar fi aplicarea covoarelor flexibile de amortizare a sunetului. Emisia de zgomot crescută trebuie să fie avută în vedere și pentru evaluarea riscului de expunere la zgomot și selectarea protecției adecvate pentru auz.

AVERTISMENT! Se recomandă ca operatorul să poarte protecție.

5. ÎNAINTE DE UTILIZARE



PERICOL! Risc de rănire din cauza electrocutării.

Avertizare! Nu conectați înainte de finalizarea instalării!

PĂSTRAȚI TOATE AVERTIZĂRILE ȘI INSTRUCȚIUNILE PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ.

ASAMBLAREA ȘI REGLAREA



NOTĂ: Înainte de asamblare și reglare, deconectați întotdeauna unealta electrică.

- Depliați complet axul superior în direcția opusă arborelui inferior.
- Asigurați conexiunea cu dispozitivul de blocare.
- Folosiți axul de prelungire în conformitate cu funcționarea prevăzută pentru o suprafață de lucru mai înaltă.
- Slăbiți manșonul de pe orificiul de extragerea prafului de la arborele de prelungire superior. Nu îndepărtați manșonul de pe orificiul de evacuare.
- Aliniați mânerul din spate cu mânerul principal și introduceți manșonul de pe axul de prelungire în orificiul de evacuare cu o mișcare de răsucire, complet până la oprire.
- Reglați lungimea axului de prelungire dacă este necesar. Acordați atenție marcajului „Max. 1,65m” de pe axul de prelungire. Strângeți manșonul după asamblarea/reglarea axului de prelungire.
- Aliniați poziția orificiului hârtiei de șmirghel cu cel din placa de bază înainte de a atașa hârtia de șmirghel la placă, pentru a asigura extragerea eficientă a prafului și un rezultat satisfăcător.
- Apăsăți ușor hârtia de șmirghel pentru a o fixa pe placa de bază.
- Introduceți conectorul de la furtunul aspiratorului în orificiul de extragere a prafului complet până la oprire.
- Ulterior, asigurați conexiunea prin strângerea manșonului de pe orificiul de evaluare.
- Atașați un dispozitiv de extragere a prafului, de ex. un aspirator adecvat, la adaptorul de aspirare. Slăbiți manșonul de pe orificiul de extragere a prafului, țineți de mâner și trageți conectorul afară din orificiu pentru a îndepărta furtunul de aspirare de la produs.
- Înainte de operare, asigurați-vă că suprafața de lucru nu conține obstacole precum cuie sau șuruburi. Îndepărtați-le dacă este necesar.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

6. UTILIZARE

- Țineți produsul cu o mână de mânerul principal și cu cealaltă mână pe suprafața de prindere.
- Țineți produsul cu o mână de mânerul principal și cu cealaltă mână de mânerul din spate când axul de prelungire este asamblat.
- Porniți produsul apăsând declanșatorul și așteptați până când funcționează la viteză maximă înainte să-l așezați pe suprafața de lucru.
- Pentru a opri produsul, eliberați declanșatorul
- Pentru a bloca produsul în modul pornit, apăsați butonul portocaliu situat deasupra declanșatorului când produsul funcționează.
- Pentru a crește viteza de rotație, apăsați butonul + situat pe mânerul principal. Pentru a reduce viteza de rotație, apăsați butonul - situat pe mânerul principal.
- Păstrați placa de bază cât mai paralelă cu suprafața de lucru.
- Asigurați contactul capului mașinii cu suprafața de lucru.
- Deplasați produsul înainte și înapoi cu viteză lentă și uniformă.
- Aplicați doar presiunea necesară pentru a menține produsul pe suprafața de lucru. O presiune mai mare nu va crește, ci va reduce performanța produsului și duce la rezultate inegale.
- Mențineți produsul în permanență în mișcare, nu opriți într-o poziție pentru a evita crearea adânciturilor.
- Ridicați produsul de pe suprafața de lucru înainte de a-l opri.

7. ÎNTREȚINERE



PERICOL! Risc de rănire din cauza electrocutării.



Avertizare! Scoateți întotdeauna ștecherul din priză înainte de depanare, curățare sau depozitare.

- Păstrați produsul curat. Îndepărtați reziduurile de pe acesta după fiecare utilizare și înainte de depozitare.
- Curățarea regulată și corespunzătoare va ajuta la asigurarea utilizării sigure și va prelungi durata de funcționare a produsului.
- Inspectați produsul înainte de fiecare utilizare, pentru a identifica urmele de uzură și piesele deteriorate. Nu utilizați produsul dacă identificați piese defecte sau uzate.
- Curățați produsul cu o lavetă uscată. Folosiți o perie pentru zonele în care accesul este dificil.
- În special, curățați orificiile de aerisire după fiecare utilizare cu o lavetă și o perie.
- Îndepărtați murdăria persistentă cu aer de mare presiune (max 3 bari).
- Verificați dacă există piese uzate sau deteriorate. Înlocuiți piesele uzate după cum este necesar sau contactați un centru de service autorizat pentru reparații înainte de a utiliza din nou produsul.
- Înainte și după fiecare utilizare, verificați produsul și accesoriile (sau piesele atașate) pentru a identifica eventuale semne de uzură și deteriorare. Dacă este necesar, schimbați-le cu altele noi, conform descrierii din acest manual de instrucțiuni. Respectați cerințele tehnice.
- Acest produs nu conține piese care să poată fi reparate de utilizator. Contactați un centru de service autorizat sau o persoană cu calificare similară pentru verificarea și repararea sa.
- În cazul în care este necesară înlocuirea cablului de alimentare, acesta trebuie înlocuit de către producător sau reprezentantul său de service, pentru evitarea unui pericol de siguranță. Dacă trebuie înlocuite periile de carbon, această operațiune trebuie să fie efectuată de către personal de reparații autorizat (înlocuiți întotdeauna câte două perii în același timp).
- Cheia hexagonală este utilizată pentru a demonta șurubul cu cap hexagonal de la discul de șlefuire.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

8. DEPANARE



PERICOL! Risc de rănire din cauza electrocutării.



Avertizare! Înainte de depanare, scoateți ștecherul din priză.

Probleme	Cauze probabile	Măsură corectivă
Produsul nu pornește	Nu este conectat la sursa de alimentare Conectați	Conectați la sursa de alimentare
	Cablul de alimentare sau ștecherul este defect	Solicitați verificarea de către un electrician specializat
	Alt defect electric al produsului	Solicitați verificarea de către un electrician specializat
Echipamentul nu ajunge la putere maximă	Cablul prelungitor nu este adecvat pentru funcționarea cu acest produs	Folosiți un cablu prelungitor adecvat
	Sursa de alimentare (de ex. generator) are o tensiune prea mică	Conectați la o altă sursă de alimentare
	Gurile de aerisire sunt blocate	Curățați gurile de aerisire
Rezultat nesatisfăcător	Hârtia de șmirghel este uzată	Înlocuiți cu una nouă
	Hârtia de șmirghel nu este adecvată pentru materialul suprafeței de lucru	Folosiți hârtie de șmirghel adecvată
Se formează mult praf	Plinta cu perie este uzată	Înlocuiți plinta cu perie
	Sistemul de extragere a prafului nu este conectat/pornit	Conectați/porniți sistemul de extragere a prafului

9. RECICLAREA



Ambalajul este alcătuit din material prietenos cu mediul. Acesta poate fi eliminat în containerele de reciclare locale.



ATENȚIE! Acest produs a fost marcat cu un simbol referitor la eliminarea deșeurilor electrice și electronice. Aceasta înseamnă că acest produs nu trebuie eliminat în deșeurile menajere, ci trebuie să fie returnat într-un sistem de colectare conform cu Directiva europeană DEEE. Contactați autoritățile locale sau distribuitorul pentru a obține recomandări legate de reciclare. Aparatul va fi apoi reciclat sau demontat pentru a reduce impactul asupra mediului. Echipamentul electric și electronic poate fi periculos pentru mediu și pentru sănătatea umană, deoarece conține substanțe periculoase.

PROTECȚIA MEDIULUI

Produsele electrice uzate nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați produsele dacă există structuri adaptate. Solicitați informații privind reciclarea de la administrația locală sau distribuitorul de unde ați cumpărat echipamentul. Aparatul va fi apoi reciclat sau demontat pentru a reduce impactul asupra mediului.

10. DEPOZITAREA ȘI TRANSPORTUL

DEPOZITAREA

Depozitați întotdeauna produsul într-un loc inaccesibil pentru copii. Temperatura de depozitare ideală este cuprinsă între 10°C și 30°C.

Vă recomandăm utilizarea ambalajului original pentru depozitare sau acoperirea polizorului unghiular cu o prelată sau o carcasă potrivită, pentru a-l proteja de praf.

TRANSPORT

Oprți produsul.

Protejați polizorul unghiular de orice impact puternic sau de vibrații puternice care ar putea interveni pe durata transportării în vehicul.

Fixați temeinic polizorul unghiular pentru a împiedica orice alunecare sau cădere.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

11. GARANȚIE

PREFAȚĂ

Vă mulțumim că ați ales acest produs. Atât în faza de proiectare, cât și de fabricare a produselor noastre, depunem eforturi maxime pentru a garanta o calitate excelentă, care să răspundă așteptărilor utilizatorilor.

PRECIZARE IMPORTANTĂ! VĂ RUGĂM SĂ CITIȚI ACEST MANUAL ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST PRODUS, SĂ RESPECTAȚI AVERTIZĂRILE DE SECURITATE DE BAZĂ CUPRINSE ÎN EL ȘI SĂ-L PĂSTRAȚI CU GRIJĂ.

Imediat ce desfaceți ambalajul, vă recomandăm să verificați pentru a vă asigura că toate elementele necesare pentru asamblarea produsului au fost incluse.

Dacă produsul este deteriorat sau prezintă unele defecte, vă rugăm să nu-l folosiți și să-l returnați la cel mai apropiat magazin.

Acest echipament este proiectat pentru utilizarea exclusivă la exterior, și nu trebuie utilizat în interiorul unei clădiri, în nicio circumstanță.

Acest produs poate fi așezat în interiorul unei clădiri numai după ce a fost lăsat în repaus timp de două ore după ultima utilizare.

Vă mulțumim pentru încrederea dumneavoastră și sperăm că acest produs vă va aduce o satisfacție completă la utilizare.

Așteptăm cu interes toate observațiile dvs. pe site-ul magazinului online.

Garanție

Produsele DEXTER sunt concepute pe baza celor mai riguroase standarde de calitate pentru produsele destinate publicului larg.

Unealta este acoperită de o garanție de 5 ani începând de la data achiziției. Această garanție acoperă toate defectele de fabricație și de material.

În cazul unei defecțiuni, vă rugăm să consultați mai întâi pagina de depanare (probleme și soluții) din broșură. Dacă problema persistă, adresați-vă celui mai apropiat magazin.

Magazinul va depune toate eforturile pentru a vă rezolva problema.

Reparațiile și schimbarea pieselor nu prelungesc durata garanției inițiale.

Defecțiunile rezultate din uzura normală sau din utilizarea incorectă a produsului nu sunt acoperite de garanție. Intră în această categorie, printre altele, comutatoarele, întrerupătorul de circuit de siguranță și motoarele, în caz de uzură.

Rețineți că există condiții de garanție specifice pentru anumite țări.

Dacă aveți dubii, adresați-vă punctului de vânzare.

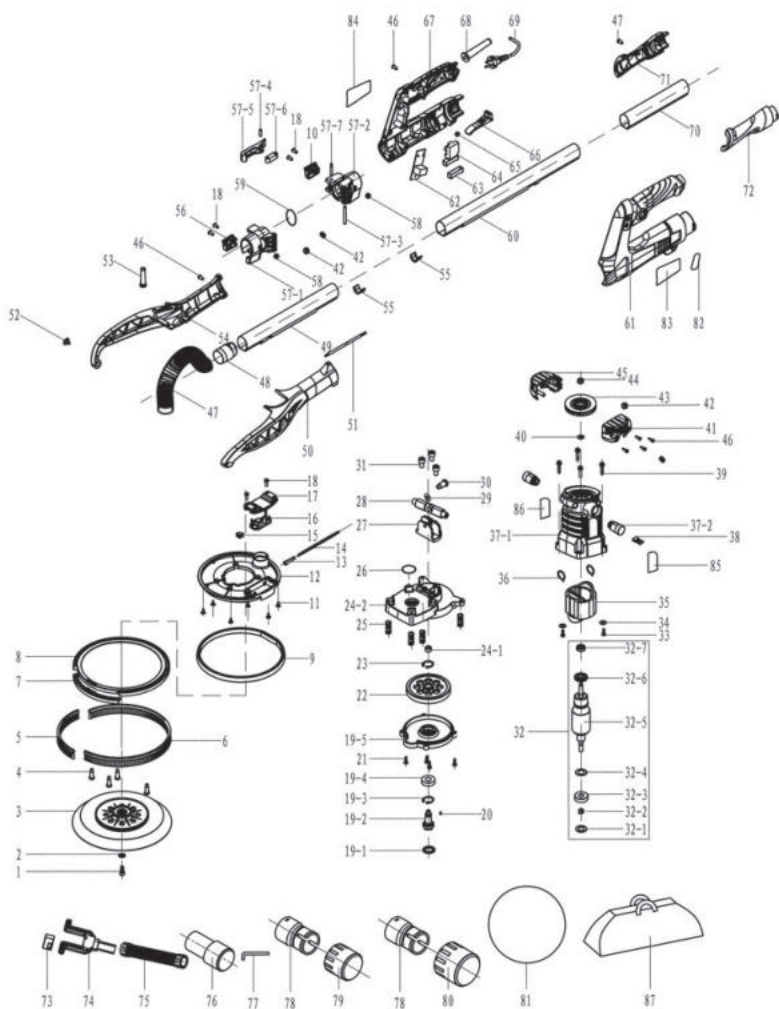
Pentru ca reclamațiile referitoare la garanție să fie luate în considerare, sunt necesare următoarele:

- Furnizarea dovezii achiziției
- Absența reparațiilor și/sau schimbărilor de piese efectuate de către o terță parte.

- Problema nu trebuie să fie legată de uzura normală.
- Lucrările de întreținere și reparații obligatorii trebuie să fie fost efectuate corespunzător.
- Deteriorările nu trebuie să se fi produs ca urmare a poziționării incorecte a carburatorului.
- Nu trebuie să fi fost exercitată forță, să se fi aplicat o manevrare incorectă sau utilizare neautorizată sau să fi avut loc accidente
- Nu trebuie să se fi produs o deteriorare ca urmare a supraîncălzirii din cauza înfundării unității de ventilație.
- Nu trebuie să se fi efectuat lucrări asupra produsului de către o persoană necalificată și nu trebuie să fi fost încercate reparații incorecte.
- Unealta nu trebuie să fi fost demontată sau deschisă.
- Unealta nu trebuie să fi fost folosită într-un mediu umed (rouă, ploaie, scufundare în apă, etc.)
- Nu trebuie să fi fost utilizate piese incorecte, piese care nu au fost produse de DEXTER, dacă se dovedesc a fi cauza deteriorării
- Unealta nu trebuie să fi fost folosită incorect (suprasolicitarea unelei sau utilizarea unor accesorii neaprobate)
- Deteriorarea nu trebuie să fi fost produsă din cauze externe sau de corpuri străine, cum ar fi nisip sau pietre.
- Deteriorarea nu trebuie să fi rezultat din nerespectarea recomandărilor de siguranță și a instrucțiunilor de utilizare.

Echipamentul trebuie utilizat în condiții normale de utilizare și pentru scopuri neprofesionale. Prin urmare, sunt excluse de la această garanție produsele utilizate de companiile de amenajări exterioare, autoritățile locale, dar și companiile care oferă închiriere cu plată sau împrumutul gratuit al echipamentului.

12. VEDERE EXTINSĂ CU LISTA PIESELOR



Nr.	DESCRIERE	CANT.
1	Șurub M6*14	1
2	Șaibă $\phi 6$	1
3	Disc de șlefuire $\phi 215$	1
4	Ax	4
5	Perie scurtă curbată h22*180 mm	1
6	Perie lungă curbată h22*600 mm	1
7	Cerc lateral	1
8	Suport perie	1
9	Ansamblu apărătoare lampă KU630	1
10	Placă de prindere cu balama spate	1
11	Șurub cu cap în cruce ST4*12	5
12	Disc	1
13	Teacă	1
14	Linie fără capăt SG dedicată H05VV-F-2*0,75*0,23 M (capăt deschis 35/15 mm)	1
15	Comutator mic	1
16	LED_PCBA	1
17	Capac placă de circuite LED	1

Nr.	DESCRIERE	CANT.
18	Șuruburi tip autofiletant crestă	8
19	Ansamblu capac capăt mare	
19 - 1	Garnitură ulei schelet $\phi 24 \times \phi 17,3 \times 3$	1
19 - 2	Arbore de ieșire R7231	1
19 - 3	Garnitură inelară $\phi 22$	1
19 - 4	Rulmenți 6900 2RS	1
19 - 5	Capac capăt mare seiko	1
20	Șaibă plată 3*8	1
21	Șurub autofiletant triunghiular cu cap în cruce, negru M4*16	4
22	Roată de manevră	1
23	Clemă ax $\phi 10$	1
24	Cutie de viteze	
24 - 1	Bucșă de cupru	1
24 - 2	Carcasă cap seiko	1
25	Arc R7203	4
26	Garnitură inelară 25*22*1,5	1
27	Bază rotativă	1
28	Tijă mobilă	1
29	Garnitură fluture $\phi 18 \times \phi 9,2 \times 0,45$	1
30	Șurub M6	1

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

Nr.	DESCRIERE	CANT.
31	Șurub autofiletant triunghiular cu cap în cruce, negru M5*16	3
32	Ansamblu rotor	
32 - 1	Placă roată $\phi 11 * \phi 17,5 * 2$	1
32 - 2	Arc rotor HL600 ($\phi 6 * \phi 1 * 0,5$)	1
32 - 3	Rulment 608 - Capac cauciuc negru 608	1
32 - 4	Foaie de tablă de fier rezistentă la praf (608) 608	1
32 - 5	Rotor	1
32 - 6	Garnitură inelară praf	1
32 - 7	Rulment 696 (capac fier) 696	1
33	ST2.9*13 Șurub	2
34	Garnitură $\phi 8,5 * \phi 3,2 * 1$	2
35	Stator	1
36	Arc de tensionare (0,6-100#)	2
37	Ansamblu carcasă	
37 - 1	Cutie mașină	1
37 - 2	Prindere perie și capac	2
38	Perie carbon 6*9*14,8 (H94)	2

Nr.	DESCRIERE	CANT.
39	Șurub autofiletant triunghiular cu cap în cruce, negru M4*20	4
40	Șaibă 6*10*1	1
41	Scut spate stânga	1
42	Teacă cu două părți R7233	4
43	Pală ventilator	1
44	Piuliță M6 Grosimea 4	1
45	Scut spate dreapta	1
46	Șurub filetant cu cap panoramic înfundat în cruce ST4*16	26
47	Furtun conducător dublu 460	1
48	Conector furtun KU630	1
49	Tub de aluminiu canal cu două fețe Lungime 246	1
50	Suport stânga R7203	1
51	Fir fără capăt	1
52	Șurub combinație cu placă (albă) M4*8	2
53	Teacă SG SG	1
54	Suport dreapta R7203	1
55	Bucșă	2

Nr.	DESCRIERE	CANT.
56	Placă prindere cu balama față	1
57	Ansamblu manșon cu balama față și spate	
57 - 1	Bucșă cu balama față	1
57 - 2	Bucșă cu balama spate	1
57 - 3	Știft rotund 5*45	1
57 - 4	Știft rotund 5*16,8	1
57 - 5	Cheie	1
57 - 6	Braț de susținere 10×10×32	1
57 - 7	Știft rotund 5*30	1
58	Șurub scurt cap ciupercă 5*10	2
59	Garnitură inelară 35*3,5	1
60	Tub aluminiu canal dublu spate - Lungime 553	1
61	Mâner principal stânga	1
62	Placă de circuite + regulator HL7600	1
63	Teacă pentru comutator	1
64	Comutator KR82	1
65	Teacă autoblocantă	1
66	Cheie de blocare (mâner principal)	1
67	Mâner principal dreapta	1

Nr.	DESCRIERE	CANT.
68	Manșon cablu (gaură mică)	1
69	Cablu de alimentare H05VV-F-2*0,75*4,7 M	1
70	Tub de aluminiu cu un singur canal Lungime 500	1
71	Mâner auxiliar dreapta	1
72	Mâner auxiliar stânga	1
73	Inel de blocare	1
74	Cuplaj de protecție	1
75	Tub telescopic 4,8 m	1
76	Adaptor (φ35) negru	1
77	Cheie	1
78	Conector furtun (negru)	2
79	Adaptor 47	1
80	Adaptor 57	1
81	Hârtie netedă șmirghel 1*P180+1*P240	
82	Etichetă de viteză	1
83	Etichetă mâner	1
84	Etichetă valori nominale	1
85	Etichetă carcasă	1
86	Etichetă val. nom. carcasă	1
87	Sac	1

Please read the operating instruction carefully and observe the notes given. Use these operating instructions to familiarise yourself with the product, the proper use and the safety instructions. Keep these operating instructions in a safe place for future uses.

SYMBOLS



Read instruction manual carefully



This danger notice warns of damage to the appliance or others properties, or may cause physical injuries.



Wear safety glasses



Wear ear protection



Wear safety shoes



Wear protective gloves



Wear a dust mask



The product complies with the applicable European directives and an evaluation method of conformity for these directives was done.



Weee symbol for recycling operation.



Conformity marking that product comply with applicable Ukraine technical regulations.



Always operate with two hands



Disconnect mains plug from electrical outlet

1. INTENDED USE

Thank you for purchasing this product. Please read through these operating instructions and keep them for future reference.

This machine is intended for sanding with the rough walls and floor etc. Do not use machine attachments for works other than those for which they are designed for! All other applications are expressly ruled out.

After unwrapping the packing, make sure that the product is complete with its accessories (if any). If the product is damaged or has any defect, please do not use it and bring back it to your dealer.

If you give this tool to another people, please give him also this instruction manual.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the machine is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

For safety reasons, children and young people under the age of 16, as well as people not familiar with these operating instructions, may not use this product. Persons with reduced physical or mental abilities may use the product only if they are supervised or instructed by a responsible person.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS



WARNING: Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

The term "power tool" in the warnings refers to your main-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool..

1) WORK AREA SAFETY

- A. Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- B. Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- C. Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) ELECTRICAL SAFETY

- A. Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- B. Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- C. Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- D. Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- E. When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- F. If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) PERSONAL SAFETY

- A. Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.

- B. Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- C. Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- D. Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- E. Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- F. Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- G. If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- H. Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) POWER TOOL USE AND CARE

- A. Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- B. Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- C. Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.

- D. Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.**

Power tools are dangerous in the hands of untrained users.

- E. Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**

Many accidents are caused by poorly maintained power tools.

- F. Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.

- G. Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

- H. Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.**

Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) SERVICE

- A. Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

SAFETY WARNINGS COMMON FOR SANDING OPERATIONS:

A) THIS POWER TOOL IS INTENDED TO FUNCTION AS A SANDER. READ ALL SAFETY WARNINGS, INSTRUCTIONS, ILLUSTRATIONS AND SPECIFICATIONS PROVIDED WITH THIS POWER TOOL. FAILURE TO FOLLOW ALL INSTRUCTIONS LISTED BELOW MAY RESULT IN ELECTRIC SHOCK, FIRE AND/OR SERIOUS INJURY.

B) OPERATIONS SUCH AS GRINDING, WIRE BRUSHING, POLISHING, HOLE CUTTING OR CUTTING-OFF ARE NOT TO BE PERFORMED WITH THIS POWER TOOL. OPERATIONS FOR WHICH THE POWER TOOL WAS NOT DESIGNED MAY CREATE A HAZARD AND CAUSE PERSONAL INJURY.

C) DO NOT CONVERT THIS POWER TOOL TO OPERATE IN A WAY WHICH IS NOT SPECIFICALLY DESIGNED AND SPECIFIED BY THE TOOL MANUFACTURER. SUCH A CONVERSION MAY RESULT IN A LOSS OF CONTROL AND CAUSE SERIOUS PERSONAL INJURY.

D) DO NOT USE ACCESSORIES WHICH ARE NOT SPECIFICALLY DESIGNED AND SPECIFIED BY THE TOOL MANUFACTURER. JUST BECAUSE THE ACCESSORY CAN BE ATTACHED TO YOUR POWER TOOL, IT DOES NOT ASSURE SAFE OPERATION.

E) THE RATED SPEED OF THE ACCESSORY MUST BE AT LEAST EQUAL TO THE MAXIMUM SPEED MARKED ON THE POWER TOOL. ACCESSORIES RUNNING FASTER THAN THEIR RATED SPEED CAN BREAK AND FLY APART.

F) THE OUTSIDE DIAMETER AND THE THICKNESS OF YOUR ACCESSORY MUST BE WITHIN THE CAPACITY RATING OF YOUR POWER TOOL. INCORRECTLY SIZED ACCESSORIES CANNOT BE ADEQUATELY GUARDED OR CONTROLLED.

G) THE DIMENSIONS OF THE ACCESSORY MOUNTING MUST FIT THE DIMENSIONS OF THE MOUNTING HARDWARE OF THE POWER TOOL. ACCESSORIES THAT DO NOT MATCH THE MOUNTING HARDWARE OF THE POWER TOOL WILL RUN OUT OF BALANCE, VIBRATE EXCESSIVELY AND MAY CAUSE LOSS OF CONTROL.

H) DO NOT USE A DAMAGED ACCESSORY. BEFORE EACH USE INSPECT THE ACCESSORY SUCH AS ABRASIVE WHEELS FOR CHIPS AND CRACKS, BACKING PAD FOR CRACKS, TEAR OR EXCESS WEAR, WIRE BRUSH FOR LOOSE OR CRACKED WIRES. IF POWER TOOL OR ACCESSORY IS DROPPED, INSPECT FOR DAMAGE OR INSTALL AN UNDAMAGED ACCESSORY. AFTER INSPECTING AND INSTALLING AN ACCESSORY, POSITION YOURSELF AND BYSTANDERS AWAY FROM THE PLANE OF THE ROTATING ACCESSORY AND RUN THE POWER TOOL AT MAXIMUM NO-LOAD SPEED FOR ONE MINUTE. DAMAGED ACCESSORIES WILL NORMALLY BREAK APART DURING THIS TEST TIME.

I) WEAR PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT. DEPENDING ON APPLICATION, USE FACE SHIELD, SAFETY GOGGLES OR SAFETY GLASSES. AS APPROPRIATE, WEAR DUST MASK, HEARING PROTECTORS, GLOVES AND WORKSHOP APRON CAPABLE OF STOPPING SMALL ABRASIVE OR WORKPIECE FRAGMENTS. THE EYE PROTECTION

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

MUST BE CAPABLE OF STOPPING FLYING DEBRIS GENERATED BY VARIOUS APPLICATIONS. THE DUST MASK OR RESPIRATOR MUST BE CAPABLE OF FILTRATING PARTICLES GENERATED BY THE PARTICULAR APPLICATION. PROLONGED EXPOSURE TO HIGH INTENSITY NOISE MAY CAUSE HEARING LOSS.

J) KEEP BYSTANDERS A SAFE DISTANCE AWAY FROM WORK AREA. ANYONE ENTERING THE WORK AREA MUST WEAR PERSONAL PROTECTIVE EQUIPMENT. FRAGMENTS OF WORKPIECE OR OF A BROKEN ACCESSORY MAY FLY AWAY AND CAUSE INJURY BEYOND IMMEDIATE AREA OF OPERATION.

K) POSITION THE CORD CLEAR OF THE SPINNING ACCESSORY. IF YOU LOSE CONTROL, THE CORD MAY BE CUT OR SNAGGED AND YOUR HAND OR ARM MAY BE PULLED INTO THE SPINNING ACCESSORY.

L) NEVER LAY THE POWER TOOL DOWN UNTIL THE ACCESSORY HAS COME TO A COMPLETE STOP. THE SPINNING ACCESSORY MAY GRAB THE SURFACE AND PULL THE POWER TOOL OUT OF YOUR CONTROL.

M) DO NOT RUN THE POWER TOOL WHILE CARRYING IT AT YOUR SIDE. ACCIDENTAL CONTACT WITH THE SPINNING ACCESSORY COULD SNAG YOUR CLOTHING, PULLING THE ACCESSORY INTO YOUR BODY.

N) REGULARLY CLEAN THE POWER TOOL'S AIR VENTS. THE MOTOR'S FAN WILL DRAW THE DUST INSIDE THE HOUSING AND EXCESSIVE ACCUMULATION OF POWDERED METAL MAY CAUSE ELECTRICAL HAZARDS.

O) DO NOT OPERATE THE POWER TOOL NEAR FLAMMABLE MATERIALS. SPARKS COULD IGNITE THESE MATERIALS.

P) DO NOT USE ACCESSORIES THAT REQUIRE LIQUID COOLANTS. USING WATER OR OTHER LIQUID COOLANTS MAY RESULT IN ELECTROCUTION OR SHOCK.

2. SAFETY INSTRUCTIONS

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL OPERATIONS

Kickback and Related Warnings

Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel, backing pad, brush or any other accessory. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating accessory which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the accessory's rotation at the point of the binding.

For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.

Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- A. Maintain a firm grip with both hands on the power tool and position your body and arms to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.**

The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.

- B. Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.

- C. Do not position your body in the area where power tool will move if kickback occurs.**

Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.

- D. Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.

- E. Do not attach a saw chain woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.

Safety Warnings Specific for Sanding Operations:

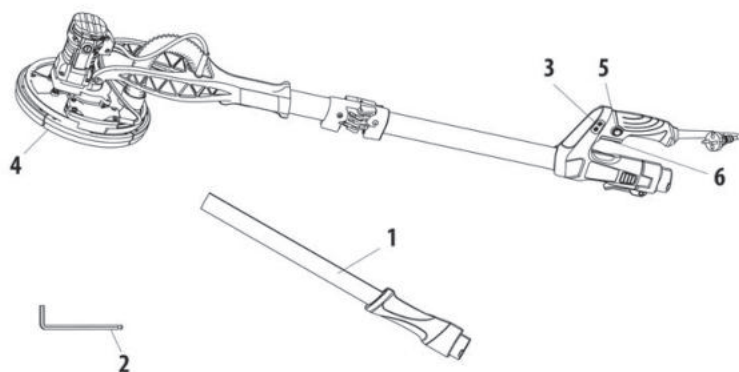
A. Use proper sized sanding disc paper. Follow manufacturers recommendations, when selecting sanding paper. Larger sanding paper extending too far beyond the sanding pad presents a laceration hazard and may cause snagging, tearing of the disc or kickback.

Precautions on using drywall sander

Attention! You must abide by the following basic safety measures against electrical shocks, injuries and the danger of fire when using electric tools. Read and abide by these instructions before you start to use any tools. These instructions must be kept in a safe place.

- The equipment must never be used in surroundings where an explosive atmosphere exists.
- Do not let the cable touch any parts of your body.
- Only use the extension cable approved for use in the working area.
- Do not force the machine for unsuitable work, for example, rough grinding, brushing, etc. Otherwise, dangers and harms will be caused.
- Only use identical replacement parts when servicing. Otherwise, risk-free operation can't be guaranteed
- Do not use damaged accessories. Before use, always check whether the accessories are nicked or cracked. For example, please check the support plate is not cracked. Ensure everybody to be out of the machine's rotation area and run the machine at max. speed for one minute, which can fully test the accessories.
- Do not put down the machine when it isn't stopped completely. Otherwise, you will loss control to the machine.
- Cleaning the dust vent on your machine in regular.
- When working, control the machine firmly with both hands to ensure safe operation.
- When sanding, do not use too big sandpaper. The sand paper beyond the sanding block leads to risk of cutting and injury and cause stuck as well.
- The machine can be connected to one extension tubes at most.
- We recommend that you always wear industrial safety gloves and safety goggles when working with the drywall sander.
- Wearing close-fitting clothes is mandatory.
- Wear protection mask to protect you from hazardous dusts and choose suitable vacuum cleaner.

3. DESCRIPTION



- 1 Auxiliary handle
- 2 Wrench
- 3 Speed controller
- 4 Combo guard for grinding
- 5 Lock-on button
- 6 Switch trigger

4. TECHNICAL DATA

Model	710DWS2-225.1001
Rated voltage:	220-240 V~
Rated speed:	800-1800 /min
Rated Power :	710w
Grinding pad diameter	215mm
Sandpaper diameter	225mm
Weight	3.6 kg
Protection class	II
Noise emission value	$L_{PA}=85.2\text{dB(A)}$, $L_{WA}=93.2\text{dB (A)}$
Uncertainty	$K=3\text{dB(A)}$
Vibration emission value	$<2.5 \text{ m/s}^2$
Uncertainty	$K.<1.5\text{m/s}^2$

NOTE: The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) have been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another;

The declared vibration total value(s) and the declared noise emission value(s) may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING! The vibration and noise emissions during actual use of the power tool can differ from the declared values depending on the ways in which the tool is used especially what kind of workpiece is processed;

The emissions need to identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

WARNING! The grinding thin sheets of metal or other easily vibrating structures with a large surface can result in a total noise emission much higher (up to 15 dB) than the declared noise emission values. Such workpieces should as far as possible be prevented from emitting sound by suitable measures such as the application of heavy flexible damping mats. The increased noise emission is also to be considered for both the risk assessment of noise exposure and selecting adequate hearing protection

WARNING! Recommendation for the operator to wear hearing protection.

5. BEFORE USE



DANGER! Risk of injury due to electric shock.

Warning! Do not plug in before installation is fully completed!

SAVE ALL WARNINGS AND INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

ASSEMBLY AND ADJUSTMENT



NOTE: Prior to assembly and adjustment always unplug the tool.

- Fully unfold the upper shaft in the direction against the lower shaft.
- Secure the connection with the locking device.
- Use the extension shaft according to the intended operation for higher work surface.
- Loosen the sleeve on the dust extraction outlet of the upper extension shaft. Do not remove the sleeve from the outlet.
- Align the rear handle with the main handle and insert the sleeve on the extension shaft into the outlet with a twist motion all the way to the stop.
- Adjust the length of the extension shaft if necessary. Pay attention to the marking «Max 1.65m» on the extension shaft. Tighten the sleeve after assembling/adjusting the extension shaft.
- Align the hole pattern of the sanding paper with the one in the base plate before attaching the sanding paper to the plate to ensure efficient dust extraction and a satisfactory result.
- Slightly press the sanding paper to fix it to the base plate.
- Insert the vacuum hose connector into the dust extraction outlet all the way to stop.
- Secure the connection by tightening the sleeve on the outlet afterward.
- Attach a dust extraction device e.g. a suitable vacuum cleaner to the vacuum adaptor. Loosen the sleeve on the dust extraction outlet, hold the handles and pull the connector out of the outlet to remove the vacuum hose from the product.
- Ensure the work surface is free of obstacles like nails or screws before operation. Remove them if required.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

6. USE

- Hold the product with one hand on the main handle and with the other hand on gripping surface.
- Hold the product with one hand on the main handle and with the other hand on the rear handle when the extension shaft is assembled.
- Switch the product ON by pressing the trigger and wait until it runs at full speed before placing it on the work surface.
- To switch OFF the product, just release the trigger
- To lock the product on ON mode, press the orange button located above the trigger when the product is running.
- To increase the rotate speed, press the + button located on the main handle. To decrease the rotate speed, press the - button located on the main handle.
- Keep the base plate as parallel to the work surface as possible.
- Ensure that the machine head is in contact with the work surface.
- Move the product back and forth with slow even speed.
- Only apply as much pressure as necessary to keep the product at on the work surface. Higher pressure will not increase but lower the performance of the product and leads to uneven results.
- Keep the product moving at all times, do not stop in one position to avoid grooves.
- Lift the product from the work surface before switching it off.

7. MAINTENANCE



DANGER! Risk of injury due to electric shock.



Warning! Always remove the plug from the socket before servicing, cleaning or storage.

- Keep the product clean. Remove debris from it after each use and before storage.
- Regular and proper cleaning will help ensure safe use and prolong the life of the product.
- Inspect the product before each use for worn and damaged parts. Do not operate it if you find broken and worn parts.
- Clean the product with a dry cloth. Use a brush for areas that are hard to reach.
- In particular clean the air vents after every use with a cloth and brush.
- Remove stubborn dirt with high pressure air (max. 3 bar).
- Check for worn or damaged parts. Replace worn parts as necessary or contact an authorized service center for repair before using the product again.
- Before and after each use, check the product and accessories (or attachments) for wear and damage. If required, exchange them for new ones as described in this instruction manual. Observe the technical requirements.
- This product does not contain any parts that can be repaired by the consumer. Contact an authorized service center or a similarly qualified person to have it checked and repaired.
- If the replacement of the supply cord is necessary, this has to be done by the manufacturer or his agent in order to avoid a safety hazard. If the carbon brushes need to be replaced, have this done by a qualified repair person (always replace the two brushes at the same time).
- Hex key is used to disassemble the hex screw on sanding pad.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

8. TROUBLE SHOOTING



DANGER! Risk of injury due to electric shock.



Warning! Before any trouble shooting, remove the plug from the socket.

Problems	Probable causes	Corrective action
Product doesn't start	Not connected to power supply Connect	Connect to power supply
	Power cord or plug is defective	Check by a specialist electrician
	Other electrical defect to the product	Check by a specialist electrician
Product does not reach full power	Extension cord not suitable for operation with this product	Use a proper extension cord
	Power source (e.g.generator) has too low voltage	Connect to another power source
	Air vents are blocked	Clean the air vents
Unsatisfactory result	Sanding paper is worn	Replace with new one
	Sanding paper not suitable for work surface material	Use proper sanding paper
Strong dust formation	Brush-type skirt worn out	Have the brush-type skirt replaced
	Dust extraction system not connected/switch on	Connect to/switch on dust extraction system

9. RECYCLING



The packaging consists of environmentally friendly material. It can be disposed of in the local recycling containers.



CAUTION! This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European WEEE Directive. Contact your local authorities or stocks for advice on recycling. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Waste electrical products must not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authorities or retailer for recycling advice. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment.

10. STORAGE AND TRANSPORTATION

STORAGE

Always store the product in a place that is inaccessible to children. The ideal storage temperature is between 10°C and 30 °C.

We recommend using the original package for storage or covering the angle grinder with a suitable cloth or enclosure to protect it against dust.

TRANSPORTATION

Switch the product off.

Protect the angle grinder from any heavy impact or strong vibrations which may occur during transportation in vehicles.

Secure the angle grinder to prevent it from slipping or falling over.

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

11. WARRANTY

PREFACE

Thank you for choosing this product. Upon designing and manufacturing our products, we place all of our efforts into ensuring an excellent quality that meets the needs of the users.

IMPORTANT! PLEASE READ THIS MANUAL BEFORE USING THIS PRODUCT, FOLLOW THE BASIC SAFETY WARNINGS WITHIN, AND KEEP IT CAREFULLY.

As soon as you open the packaging, we recommend that you check to ensure that all elements required for assembly of the product have been included.

If the product is damaged or has some defects, please do not use it, and bring it back to the nearest store.

This product is intended for outdoor use only, and must not be used inside a building under any circumstances.

This product can be placed inside a building only after having rested for two hours after the last use.

We thank you for your business and hope that you will be totally satisfied upon using our product.

We will be happy to receive all of your remarks on our online store web site.

Warranty

DEXTER products are designed based on the most rigorous quality standards for products intended for the general public.

The tool is covered with a warranty of 5 years starting from the date of purchase. This warranty covers all manufacturing or material defects.

In the event of a breakdown, please refer first to the troubleshooting page (problems and solutions) in the brochure; if the problem persists, please check with the nearest store.

Your store shall spare no effort in resolving the issue.

Repairs and change of parts do not extend the duration of the initial warranty.

Breakdowns resulting from normal wear and tear or from improper use of the product are not covered by the warranty. This includes, among others, the switches, the safety circuit breaker and the motors, in case of wear.

Please note that there are specific warranty terms for certain countries.

In case of doubt, please check with your point of sale.

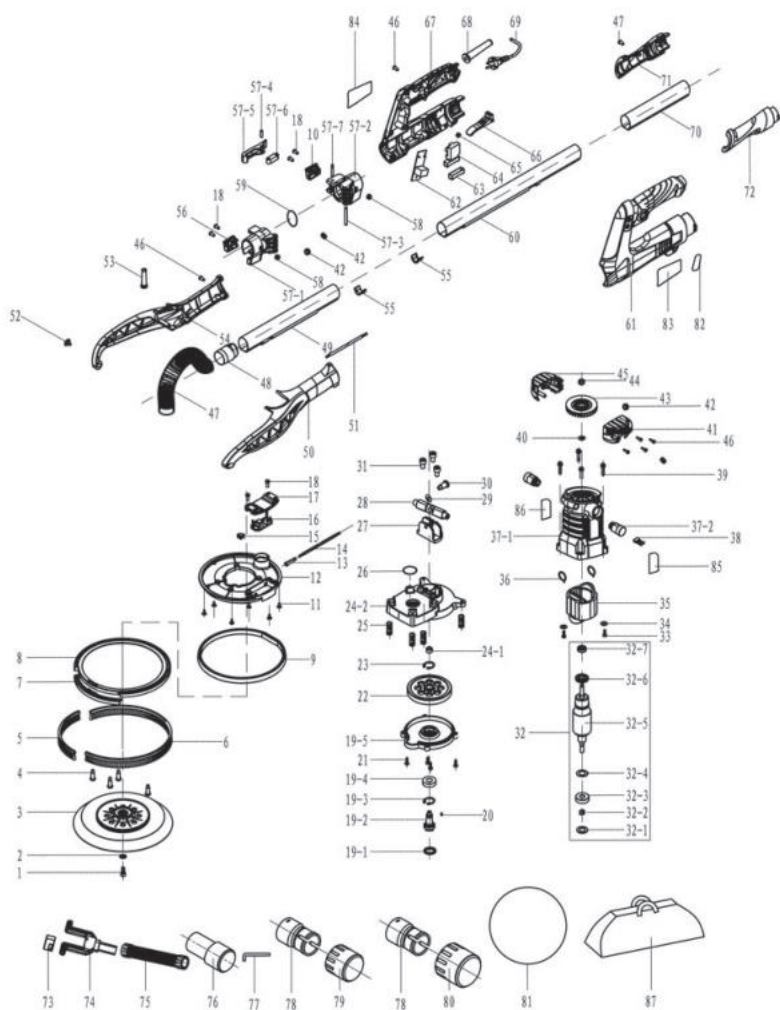
For claims relating to the the warranty to be taken into account, the following is required:

- Providing proof of purchase
- That no repairs and/or change of parts have been performed by a third party.
- That the issue is not a matter of normal wear and tear.

- That required maintenance and repair works have been performed correctly.
- That no deterioration has taken place as a result of incorrect setting of the carburetor.
- That there has been no forcing, improper handling, unauthorised use, or accidents
- That no deterioration has taken place due to overheating, resulting from clogging of the ventilator block.
- That no work has been done on the product by an unskilled person, and no incorrect repairs have been attempted.
- That the tool has never been disassembled or opened.
- That the tool has never been in a wet environment (dew, rain, submerged in water...)
- That no incorrect parts have been used, parts not made by DEXTER, whereas they prove to be the cause of deterioration
- That the tool has not been used improperly (overloading the tool, or use of non-approved accessories).
- That no damage has resulted from external causes, or foreign bodies such as sand or stones.
- That no damage has resulted from non-compliance with safety recommendations and use instructions.

The product must be used under normal usage circumstances, and for non-professional purposes. Therefore, excluded from this warranty are products used by landscaping companies, local authorities, as well as companies offering paid rentals or free loaning of equipment.

12. EXPLODED VIEW WITH PART LIST



N°	DESCRIPTION	QTY
1	Screw M6*14	1
2	Washer $\phi 6$	1
3	Sander pad $\phi 215$	1
4	Shaft	4
5	Curved short brush h22*180mm	1
6	Curved long brush h22*600mm	1
7	Lateral circle	1
8	Brush holder	1
9	Lamp shade assembly KU630	1
10	Rear-hinged clamp plate	1
11	Cross cushion screw ST4*12	5
12	Disc	1
13	Sheath	1
14	Headless line SG dedicated H05VV-F-2*0.75*0.23M (open end 35/15mm)	1
15	Small switch	1
16	PCBA_LED	1
17	LED circuit board cover	1

N°	DESCRIPTION	QTY
18	Slotted self tapping screws	8
19	Large end cap assembly	
19-1	Skeleton oil seal $\phi 24 \times \phi 17.3 \times 3$	1
19-2	Output shaft R7231	1
19-3	Ring $\phi 22$	1
19-4	6900 2RS Bearings	1
19-5	Large end cover seiko	1
20	Flat Pin 3*8	1
21	Cross pan head triangular tapping screw Black M4*16	4
22	Bull wheel	1
23	Shaft clasp $\phi 10$	1
24	Gear box	
24-1	Copper bushing	1
24-2	Head shell seiko	1
25	Spring R7203	4
26	O-ring 25*22*1.5	1
27	Rotating base	1
28	A movable pole	1
29	Butterfly gasket $\phi 18 \times \phi 9.2 \times 0.45$	1
30	M6 screw	1

FR

ES

PT

IT

EL

PL

UA

RO

EN

N°	DESCRIPTION	QTY
31	Cross pan head triangular tapping screw Black M5*16	3
32	Rotor assembly	
32-1	Wool pad $\phi 11 * \phi 17.5 * 2$	1
32-2	Rotor spring HL600 ($\phi 6 * \phi 1 * 0.5$)	1
32-3	Bearing 608 - Black rubber cap 608	1
32-4	Dustproof iron sheet (608) 608	1
32-5	Rotor	1
32-6	Dust ring	1
32-7	Bearing 696 (iron cap) 696	1
33	ST2.9*13 Screw	2
34	Gasket $\phi 8.5 * \phi 3.2 * 1$	2
35	Stator	1
36	Tension spring (0.6-100#)	2
37	Housing assembly	
37-1	Machine casing	1
37-2	Brush grip and cover	2
38	Carbon brush 6*9*14.8 (H94)	2

N°	DESCRIPTION	QTY
39	Cross pan head triangular tapping screw Black M4*20	4
40	Washer 6*10*1	1
41	Left rear shield	1
42	Double-sided sheath R7233	4
43	Fan blade	1
44	M6 nut Thickness 4	1
45	Right rear shield	1
46	Cross recessed pan head tapping screw ST4*16	26
47	460 double conductor hose	1
48	Hose connector KU630	1
49	Front double channel aluminum tube Long 246	1
50	Left side support R7203	1
51	Headless wire	1
52	Combination screw with pad (white) M4*8	2
53	SG sheath SG	1
54	Right side support R7203	1
55	Bushing	2

N°	DESCRIPTION	QTY
56	Front-hinged clamp plate	1
57	Front and rear hinged sleeve assembly	
57-1	Front hinge bushing	1
57-2	Rear hinged bushing	1
57-3	Round pin 5*45	1
57-4	Round pin 5*16.8	1
57-5	Wrench	1
57-6	Supporting arm 10×10×32	1
57-7	Round pin 5*30	1
58	Willow nail 5*10	2
59	O-ring 35*3.5	1
60	Rear dual channel aluminum tube Long 553	1
61	Left master handle	1
62	Circuit board + governor HL7600	1
63	Switch sheath	1
64	Switch KR82	1
65	Self-locking sheath	1
66	Locking wrench (main handle)	1
67	Right master handle	1

N°	DESCRIPTION	QTY
68	Cable jacket (small hole)	1
69	Power cord H05VV-F-2*0.75*4.7M	1
70	Single channel aluminum tube Long 500	1
71	Right auxiliary handle	1
72	Left auxiliary handle	1
73	Lock ring	1
74	Protection coupler	1
75	4.8m telescopic tube	1
76	Adaptor (φ35) Black	1
77	Wrench	1
78	Hose connector (black)	2
79	47 Adaptor	1
80	57 Adaptor	1
81	Sander net paper 1*P180+1*P240	
82	Speed label	1
83	Handle label	1
84	Rating label	1
85	Housing label	1
86	Housing RL	1
87	Bag	1



EU/EC Declaration of conformity
Déclaration UE/CE de conformité
DECLARACIÓN CE / UE DE CONFORMIDAD
Declaração CE/UE de conformidade



Product Model[Modèle du produit][Modelo de producto][Modelo do produto]

88962024

Name and address of the manufacturer or his authorised representative[Nom et adresse du fabricant ou de son mandataire/Nombre y dirección del fabricante o de su representante autorizado/Nome e endereço do fabricante ou do seu representante autorizado]

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer[La présente déclaration de conformité est établie sous la seule responsabilité du fabricant][La presente declaración de conformidad se expide bajo la exclusiva responsabilidad del fabricante][Esta declaração de conformidade é emitida sob a exclusiva responsabilidade do fabricante.]

Object of the declaration[Objet de la déclaration][Objeto de la declaración][Objeto da declaração]

Product Type - Description[Type de produit - Description][Tipo de producto]

DRYWALL SANDER

Product Reference[Référence produit][Referencia del producto][Referência do produto]

88962024 - EAN Code: 3276007726503

Industrial Type Design Reference: 710DWS2-225.1001

Product Brand[Marque Produit][Producto de marca][Marca do produto]

DEXTER

Serial number coding or batch number[Codification du numéro de série ou de lot][Codificación del número de serie][Codificação do número de série]

SN SSSSSSSSSS XX DDMMYY nn PPPPPP (SN: Serial No., SSSSSSSSSS : Supplier code, XX : Production line ID, DDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPPP : Incremental number)

The object of the declaration described above is in conformity with the relevant Union harmonization legislation[*L'objet de la déclaration décrit ci-dessus est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union applicable*][El objeto de la declaración descrita anteriormente es conforme a la legislación de armonización pertinente de la Unión][O objeto da declaração acima descrita está em conformidade com a legislação de harmonização da União aplicável]

References to the relevant harmonised standards used or references to the specifications in relation to which conformity is declared[*Références des normes harmonisées pertinentes appliquées ou des spécifications par rapport auxquelles la conformité est déclarée*][Referencias a las normas armonizadas pertinentes utilizadas, o referencias a las especificaciones respecto a las cuales se declara la conformidad][Referências às normas harmonizadas pertinentes utilizadas ou referências às especificações para as quais a conformidade é declarada]

When applicable, the name and number of notified body number[*Le cas échéant, le nom et le numéro de l'organisme notifié*][Cuando corresponda " el nombre y número de laboratorio notificado que haya emitido la certificación y la referencia al documento][Quando aplicável " o nome e número do laboratório notificado que emitiu a certificação e a referência ao documento]

2006_42_EC_MACHINE
machinery[Machines][máquinas][máquinas]EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:20212014_30_EU_EMC
Electromagnetic compatibility[compatibilité
électromagnétique][compatibilidad electromagnética
[compatibilidade eletromagnética]EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:20212011_65_EU_RoHS
Restriction of hazardous substances in electrical
products[*Restriction des substances dangereuses dans les
produits électriques*][Restricción de sustancias peligrosas en
equipos eléctricos][Restrição de substâncias perigosas em
equipamentos elétricos](EU) 2015/863
EN IEC 63000:2018Compiled, signed by and on behalf of[Compilé, signé par et au nom
de][Compilado, firmado por y en nombre de][Compilado, assinado por e
em nome de]Eric LEMOINE
International Project Quality LeaderPlace and date of issue[Date et lieu d'établissement][Lugar y fecha de
expedición][Local e data de emissão]Ronchin France
31/10/2025ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN



DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE / UE
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE / UE
ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΚ / ΕΕ
DECLARAȚIA CE / UE DE CONFORMITATE



Modello di prodotto|producto|Model produktu|produkt|Μοντέλο προϊόντος|Προϊόν|Modelul de produs|produsul|:

88962024

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta |Επιθυμία και δεύθυνση του κατασκευαστή ή του εξουσιοδοτημένου αντιπροσώπου του|Denumirea și adresa producătorului sau a reprezentantului său autorizat|

ADEO Services, 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001 59790 RONCHIN - France

La presente dichiarazione di conformità è rilasciata sotto la responsabilità esclusiva del fabbricante|Niniejsza deklaracja zgodności wydana zostaje na wyłączną odpowiedzialność producenta |Παρούσα δήλωση συμμόρφωσης εκδίδεται με αποκλειστική ευθύνη του κατασκευαστή|Declarația de conformitate este emisă pe răspunderea exclusivă a producătorului

Objeto de la declaración|Przedmiot deklaracji|Στόχος της δήλωσης|Obiectul declarației|

Tipologia di prodotto|Rodzaj produktu|Τύπος Προϊόντος|Tip produs|

DRYWALL SANDER

Riferimento del prodotto|Referențe produs|Αναφορά προϊόντος|Referință produs|

88962024 - EAN Code: 3276007726503

Industrial Type Design Reference: 710DWS2-225.1001

Marca del prodotto|Marka produktu|Μάρκα προϊόντος|Marcă a produsului|

DEXTER

Codifica del numero di serie|Kodowanie numeru seryjnego|Κωδικοποίηση σειριακού αριθμού|Cod de numere de serie|

SN SSSSSSSSSS XX DDDMMYY nn PPPPPP (SN: Serial No., SSSSSSSSSS : Supplier code, XX : Production line ID, DDDMMYY: Production date, nn: number of version of product, PPPPPP : Incremental number)

L'oggetto della dichiarazione di cui sopra è conforme alla pertinente normativa di armonizzazione dell'Unione|Wymieniony powyżej przedmiot niniejszej deklaracji jest zgodny z odpowiednimi wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego|Ο στόχος της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω είναι σύμφωνος με τη σχετική ενωσιακή νομοθεσία ενσωμάτωσης|Obiectul declarației descris mai sus este în conformitate cu legislația comunitară relevantă de armonizare a Uniunii

Riferimenti alle pertinenti norme armonizzate utilizzate o alle specifiche in relazione alle quali è dichiarata la conformità|Odwolania do odpowiednich norm zharmonizowanych, które zastosowano, lub do specyfikacji, w odniesieniu do których deklarowana jest zgodność|Αντίστοιχα σχέδια ενσωματωμένων προτύπων που χρησιμοποιούνται ή κενά των προδιαγραφών σε σχέση με τις οποίες δηλώνεται η συμμόρφωση|Referințele standardelor armonizate relevante folosite sau referințele specificațiilor în legătură cu care se declară conformitatea|

Dove applicabile " il nome e il numero del laboratorio notificato che ha rilasciato la certificazione e il riferimento al documento|W stosownych przypadkach " notyfikowana nazwa i numer laboratorium, które wydało certyfikat oraz odniesienie do dokumentu|Όπου σχετικό " το γνωστοποιημένο όνομα και τον αριθμό του εργαστηρίου που εξέδωσε την πιστοποίηση και την αναφορά στο έγγραφο|Unde este cazul " numele și numărul de laborator notificat care a eliberat certificarea și trimiterea la document|

2006_42_EC_MACHINE
macchine|maszyny| σχετικό με τα μηχανήματα|echipamentele tehnice|

EN 62841-1:2015+A11:2022
EN IEC 62841-2-3:2021+A11:2021

2014_30_EU EMC
compatibilită electromagnetică|kompatybilności elektromagnetyczne|
ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα|compatibilitatea electromagnetică|

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021
EN IEC 61000-3-2:2019+A1:2021+A2:2024
EN 61000-3-3:2013+A1:2019+A2:2021

2011_65_EU RoHS
Restrizione di sostanze pericolose nelle apparecchiature elettriche|Ograniczenie niebezpiecznych substancji w sprzęcie elektrycznym|Περιορισμός επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικά εξοπλισμούς|Restricționarea substanțelor periculoase în echipamentele electrice|

(EU) 2015/863
EN IEC 63000:2018

Compilato, firmato in vece e per conto di|Opracowano, podpisano w imieniu|Συντάχθηκε, υπογράφηκε για και εξ ονόματος|Compilat, semnat de și în numele|

Eric LEMOINE
International Project Quality Leader

Luogo e data del rilascio|Data wydania i miejsce|Τόπος και ημερομηνία έκδοσης|

Ronchin France
31/10/2025

ADEO Services SAS
135 Rue Sadi Carnot
CS00001
59790 RONCHIN



Ce produit se recycle,
s'il n'est plus utilisable
déposez-le en déchèterie.

Notice à trier.

Pour en savoir plus :
www.quefairedemesdechets.fr

FR Ce produit est recyclable. S'il ne peut plus être utilisé, veuillez l'apporter dans un centre de recyclage de déchets.

ES Este producto es reciclable. Si ya no se puede usar, llévalo a un centro de reciclaje de residuos.

PT Este produto é reciclável. Se deixar de o utilizar, entregue-o num centro de reciclagem de resíduos.

IT Questo prodotto può essere riciclato. Se deve essere smaltito, portalo presso un centro di riciclaggio.

EL Αυτό το προϊόν είναι ανακυκλώσιμο. Εάν δεν μπορεί πλέον να χρησιμοποιηθεί, μεταφέρετε την σε κάποιο κέντρο ανακύκλωσης απορριμμάτων.

PL Ten produkt poddawany jest recyklingowi, kiedy przestaje być użyteczny należy dostarczyć go do punktu zbiórki odpadów.

UA Цей продукт може перероблятися. Якщо воно більше не є придатне для використання, здайте його в утилізаційний центр.

RO Acest produs este reciclabil. Dacă nu mai poate fi folosit, vă rugăm să îl aduceți într-un centru de reciclare a deșeurilor.

EN This product is recyclable. If it cannot be used anymore, please take it to waste recycling centre.



** Garantie 5 ans / 5 años de garantía / Garantia de 5 anos / Garanzia 5 anni /
Εγγύηση 5 ετών / Gwarancja 5-letnia / Гарантія 5 років / Garanție 5 ani / 5-year guarantee



Made in China 2026

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot - CS 00001
59790 RONCHIN - France

ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,
вул. Поліарна 17а, м. Київ 04201, Україна

Importado e distribuído por LEROY MERLIN
CIA BRASILEIRA DE BRICOLAGEM
Rua Domingas Galleteri Blotta, 315 - Interlagos - CEP
04455-360 São Paulo - SP - Brazil CNPJ: 01.438.784/0001-05
CALM (Central de Atendimento Leroy Merlin) - 4020.5376 (capitals)
e 0800.0205376 (demais regiões)

Imported by Adeo South Africa (PTY) LTD T/A Leroy Merlin
Leroy Merlin Greenstone Store
Corner Blackrock Street and Stoneridge Drive, Greenstone
Park Ext 2, Edenvale, 1610 Johannesburg, Gauteng, South Africa